CORPUS
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIUM
CURANTIBUS
J.-B. CHABOT, I. GUIDI
H. HYVERNAT, B. CARRA DE VAUX

SCRIPTORES SYRI

TEXTUS

SERIES TERTIA — TOMUS IV

CHRONICA MINORA

PARS SECUNDA

EDIDIT E.-W. BROOKS

PARISIIS
E TYPOGRAPHEO REIPUBLICAE

CAROLUS POUSSIELGUE, BIBLIOPOLA
15, RUE CASSETTE, 15

LIPSIAE : OTTO HARRASSOWITZ

MDCCCCIV

CORPUS SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIUM

SCRIPTORES SYRI.

SERIES TERTIA : HISTORICA ET HAGIOGRAPHICA.

Tomus.

1–2. *Chronicon Pseudo-Dionysianum* (J.-B. CHABOT).

3. Iohannis Asiae quae supersunt ex *Historia ecclesiastica.*

4. *Chronica minora* (GUIDI; BROOKS).

5. Opus anonymum vulgo Zachariae Rhetori adscriptum.

6. Opera nonnullorum scriptorum deperditorum excerpta e Michaelis Syri *Chronico.*

7–10. Eliae Nisibeni *Opus chronologicum.*

11. Simeonis Šanqlawāyā *Chronologia.*

12. Michaelis Syri *Chronici* partes quae eius sunt propriae.

13–15. Bar Hebraei *Chronica.*

16. Adnotationes et Indices in omnia opera historica.

17. Martyres Edesseni et Samosateni.

18. Martyres Persae in persecutione Saporis (J. LABOURT).

19. Martyres Persae post persecutionem Saporis.

20. Vitae confessorum in regione orientali (Eugenius, etc.).

21. Vitae nonnullorum patriarcharum Nestorianorum (Abā, Sabrīšō, Denḥā, Yahbalaha III).

22. Vitae Beatorum, auctore Iohanne Asiae episcopo.

23–24. Vitae sanctorum in Syria occidentali (Abraham Kīdūnāyā, Ephrem, Rabbūlā, Simeon Stylita, Iulianus Sābā, Eusebius Samosatenus, Isaias Ḥalebensis, etc.).

25–26. Vitae nonnullorum virorum apud Monophysitas celeberrimorum (Petrus Iberus, Iacobus Baradaeus, Iohannes Tellensis, Severus Antiochenus, Aḥudemmeh; Iohannis Gazensis *Plerophoriae*, etc.).

27. Vitae nonnullorum sanctorum e graeco conversae.

28. *Paradisus Patrum*, auctore ʿEnanīšōʿ.

29–30. Thomae Margensis *Liber Gubernatorum.*

31. Historia Rabban Hormidz et monasterii ab eo conditi. *Liber Castitatis*, auctore Išōʿdenaḥ.

32. Historiae Josephi Bōsnaya et Sabrīšō Qoqensis.

33. Adnotationes et Indices in opera hagiographica.

CHRONICA MINORA

PARS SECUNDA

EDIDIT E.-W. BROOKS

ܡܟܬܒܢܘܬ ܙܒܢ̈ܐ

ܕܡܣܝܟ ܠܐܠܦܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܪܢ[1]

[ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܘ ܕܐܫܬܡܠܝܬ ܒܗ ܫܒܘܥܬܐ ܕܕܢܝܐܝܠ
ܕܡܛܠ][2] *ܨܦܝܪܐ ܕܥܙ̈ܐ ܕܐܬܐ ܘܡܚܐ ܠܕܟܪܐ ܠܥ̈ܢܐ
ܪܡ. ܡܒܥܬ. ܘܐܬܬܒܪܬ ܩܪܢܗ ܪܒܬܐ. ܘܣܠܩ. ܕ. ܡܢ
ܬܚܘܬܝܗ. ܐܡܪ[ܢܐ] ܕܝܢ ܒܬܪܘܗܝ [ܘܐ]ܬܦܠܓܘ ܒܬܪܗ.
5 ܕܢܚ ܡܕ[ܢܚ]ܐ ܐܬܘܗܝ. ܦܛ[ܠܡܐ]ܘܣ ܒܪ ܠܓܘܣ.
ܗܘ [ܕܝܢ] ܒܪ ܐܪܢܒܐ. ܘܐ[ܬ]ܦܠܓ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܫ̈ܢܝܐ
.ܡ.: ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܕܐܬܦܠܓ. ܐܚܕ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܒܢܟܠܐ. ܘܫܒܐ ܡܢ ܬܡܢ ܫܒ[ܝ]ܬܐ ܘܐܘܬܒܗ
ܒܡܨ[ܪ]ܝܢ. ܘܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܦ[ܪ]ܢܣܐ ܗܘ ܪܒ ܒܝܬܐ
10 ܕܢܗܘܪܐ ܫܡܗ ܒܪܗ ܕܠܓܘܣ.

ܘܩܠܝܠ ܐܢܘܢ ܕܐܬܦܠܓܘ ܒܬܪ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܒܡܩܕܘܢܝܐ.
ܐܬܦܠܓ ܦܝܠܝܦܘܣ ܕܗܘ ܐܪܝܕܘܣ ܐܚܘܗܝ ܕܝܠܗ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܒܐܣܝܐ ܐܢܛܝܓܘܢܘܣ. ܘܒܡܩܕܘܢܝܐ
ܩܣܢܕܪܘܣ. ܘܒܣܘܪܝܐ ܣܠܘܩܘܣ..
15 ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܫܟܠܠ.
ܘܐܬܩܪܝܬ ܥܠ ܫܡܗ ܐܢܛܝܘܟܝܐ.

ܘܒܫܢܬ .ܝܒ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܝܠܗ ܕܦܛܠܡܐܘܣ ܒܪ ܠܓܘܣ.
ܐܬܦ[ܠܓ] ܥܠ ܩܦ[ܪ]ܐ ܘܒܒܠ ܣܠܘ[ܩ]ܘܣ ܢܝܩܛܘܪ
ܫ̈ܢܝܐ .ܠܒ. ܡ[ܢ] ܒܬܪ ܕܐܬܡܠ[ܟ]* ܗܘܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ
20 ܫ̈ܢܝܐ .ܝܗ. ܘܒܬ[ܪ] ܕܐܬܦܠܓ .ܒܗ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܡܝܬ
.ܝܒ. ܫ̈ܢܝܢ. ܘܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ܇ ܡܫܪܐ ܡܢܝܢܐ
ܕܝܘ̈ܢܝܐ. ܗܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ..

ܒܫ̈ܢܝ ܕܝܢ ܫ̈ܢܝܐ ܡܢ ܐܕܡ ܒܕܡܟܐ ܠܗܪܟܐ. ܐܠܦ̈ܐ .ܗ.
.ܡܝ.: ܘܡܢ ܐܘܠܡܦܝܐ ܩܕܡܝܬܐ.. ܬܫܥܠ.[3] ܫ̈ܢܝܢ[4]:
25 ܕܒܢ̈ܝܢ ܐܘܠܡ̈ܦܝܣ .ܩܝ. ܘܦܫܐ ܚܕܐ ܫܢܬܐ. ܘܡܢ ܕܢܦܩ

*Cod. Petrop., 1 v° (seu r°), col. c.

*col. d.

[1] Inscriptionem addidi. — [2] Initium deest. Quae praecedunt e Michaelis Syri *Chronico*, ed. Chabot, p. 72, supplevi. — [3] Ms. ܬܫܠ. — [4] Puncta pluralis desunt.

ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܘ. ܘܡܢ ܕܐܬܒܢܝ. ܪܘ. ܐ.
ܗܘ ܗܟܝܠ ܕܟܬܒܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܕܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܝܬܐ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܫܒܚܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܕܐ ܥܢܝܬܐ: ܘܕܗܘܡܪܐ
ܘܡܣܬܒܪܢܘܬܐ ܘܐܬܪ̈ܐ: ܕܠܐ ܬܬܘܣܦ ܐܘ ܬܒܨܪ.
ܣܟ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܫ̈ܢܝܐ[1] ܕܡܢ ܐܕܡ .ܒܫ. ܕܗܘܝ[1] .ܡܦܘ. 5
ܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܘܩܕܡܝ .ܢ. ܘܡܬܘܒ ܣܟ ܐܝܬ ܠܗܘܢ .ܝܠ.
ܘܗܘܝ ܐܢܛܝܘܟܝ̈ܐ .ܟܚܠ. ܘܩܕܡܝ ܫ̈ܢܝܐ .,. ܘܡܬܘܒ ܣܟ
ܐܝܬ ܠܗܘܢ .ܢܗ. ܕܗܘܝ ܐܢܛܝܘܟܝ̈ܐ .ܫܒܥ. ܘܩܕܡܝ[ܝ]ܢ
.ܝ. ܘܡܬܘܒ ܣܟ ܐܝܬ ܠܗܘܢ .ܕ. ܕܗܘܝ ܐ[ܢ]ܛ[ܝ]ܘܟܝܐ ܐܘ
ܒܢܬ ܐ[ܘ]ܠ[ܘ]ܡ[ܦ]ܝ[ܕ]ܐ ܕܡܢ ܐܕܡ *ܐܠܦ .ܪܟ. ܘܦܫܝܛܐ 10
ܚܕܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܘܠܘܡܦܝܐ ܕܗܘܝܐ .ܕ. ܫܢ̈ܝܢ. ܒܗ̇ ܫܢܬܐ
ܒܫܢܬܐ ܠܗܕܐ ܒܟܠܗܝܢ. ܘܐܝܬ ܐ̈ܢܫܝܢ ܕܒܫܢܬܐ
ܐܚܪ̈ܢ ܕܐܡܪܝܢ. ܩܠܝܠ ܕܝܢ ܡܫܢܝܐ ܕܩܕܡ. ܩܕܡ ܪܟܐ
ܐܝܬ ܒܠ ܫ̈ܢܝܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܒܟܠ ܐܘܪܚܐ ܕܟܬܒܐ ܐܝܬ
ܕܗܘܐ ܪܫ ܫܢܬܐ. ܘܡܦܪܫܐ ܕܝܘܡܬܐ. ܘܐܘܠܘܡܦܝܐ 15
ܘܡܢܝܢܬܐ. ܐܦ ܕܝܢ ܐܢܘ ܕܡܢ ܐܕܡ ܡܢܝܢ ܐܝܬ.
ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܬ ܕܬܘܣܦ ܘܠܐ ܬܒܨܪ. ܕܐܝܬܝܗ̇ ܫܢܬܐ
ܕܡܫܪܐ ܒܗ̇ ܡܢܝܢܐ ܗܢܐ ܕܫܢܝܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܕܡ .ܗ.
ܐܠܦܝܢ. ܡܝܐ. ܒܫܢܬܐ .ܒ. ܕܐܘܠܘܡܦܝܐ .ܡܚ. ܘܡܠܟܬ
ܫܢܬܐ ܗ̇ܝ .ܒ. ܒܫܒܬܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗܕܐ ܕܗܘܠܡܦܝܐ 20
.ܒ. ܒܐܘܠܘܡܦܝܐ .ܝ..
ܘܒܫܢܬ .ܠ. ܕܡܠܟܗ ܕܦܛܠܡܐܘܣ ܒܪ ܠܓܘܣ:
ܐܬܓܠܝ ܒܡܩܕܘܢܝܐ. ܕܡܦܪܝܘܣ ܫܢܝܢ .ܘ. ܘܡܢ ܒܬܪܗ.
ܒܢܝܐ [ܣܠܘ]ܩܘܣ ܠܐܦܡܝܐ ܘܠܠܕܝܩܝܐ ܘܠܐܘܪܗܝ
ܘܠܣܠܘܩܝܐ ܘܠܠܕܝܩܝܐ. ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܫ ܒܢܝܐ 25
ܕܬܘܕܝܐ. ܫܒܥܐ ܒܪ ܢܘܚܐ. ܘܐܦ ܒܪܗܘܢܐ ܗܘܬ
ܦܛܪܘܟܘ. ܘܐܫܬܟܚ ܬܒܘܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܒܝ. ܘܡܢ ܒܬܪ
ܫܢܬܗ [ܪܒ]ܝ ܒܫܢܬܐ. ܗܘܐ ܐܠܝܥܙܪ ܐܚܘܗܝ. ܘܒܗ
ܒܝܘܡܬܐ. ܐܚܝ ܫܡܥܘܢ ܢܚܦܛܪ ܠܕܦܛܪܘܣ
30 ܒܫܢܬܐ. ܘܟܠ ܐܢܫܐ ܐܫܬܠܛ.

Margin: * 1 r° (seu v°), col. a. — * col. b.

[1] Puncta pluralis desunt.

ܘܒܫܢܬ .ܒܦ. ܕܡܠܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܐܬܓܠܝ ܒܡܨܪܝܢ
ܦܛ[ܠ]ܡܐܘܣ[1] ܦܝܠܕܠܦܘܣ ܡܠܟܐ .ܠܚ.[2] ܘܡܫܝܚܐ ܢܘܗܪ
ܚܐܪܘܬܐ ܠܫܒ̈ܝܐ ܕܝ̈ܗܘܕܝܐ ܕܗܘܘ ܒܡܨܪܝܢ. ܘܫܕܪ
ܩܘܪܒܢܐ ܠܐܠܝܥܙܪ ܪܒ ܟܗܢܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܒܥܐ
ܒܝܕܗ. ܐܬܬܐ ܡܦܩܘ ܡܢ ܥܒܪܝܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. 5
ܗܘ ܕܐ̈ܢܫܝܢ ܥܒܪ̈ܝ[3] ܠܗ ܐܦܩܘ. ܚܟܝܡܐ ܕܝܢ ܐܪܣܛܝܣ.
ܘܟܬܒ ܕܚܟܝܡܐ ܠܟܠܗܝܢ: ܡܟܬܒܘ ܦܬܓ̈ܡܐ ܟܠ
ܡܕܡ̈ܐ ܗܠܝܢ. ܘܩܥܝ ܗܘܘ ܠܗ ܒܬܪܝܗܘܢ ܡܕܡ̈ܝ
ܡܐܦܪܣܘ.
ܘܒܫܢܬ .ܡ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܦܛܠܡܐܘܣ ܕܐܝܬܝܗ̇ 10
ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܫܢܬ .ܠܓ. ܒܐܘܠܘܡܦܝܕܐ .ܡܒܗ.
ܘܒܐܢܛܝܘܟܝܐ .,. ܫܕܪ ܗܘ ܦܛܠܡܐܘܣ ܠܘܬ ܐܠܝܥܙܪ
ܪܒ ܟܗܢܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܕܢܗܘܐ ܡܫܕܪ ܠܗ ܟܬܒ̈ܐ ܟܠܗܘܢ
ܕܥܒ̈ܪܝܐ. ܘܐܟܠܝܢ ܕܢܬܪܓܡܘܢ ܒܝܘܢܐܝܬ. ܕܫܒܥܝܢ
ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܒܪ̈ܝܐ ܠܝܘܢܝܐ. ܘܟܕ *ܫܕܪ ܠܗ ܬܪ̈ܬܝܢ 15
ܢܡܘܣܐ: ܕܗܘܝ. ܒܒ. ܟܕ ܠܗܘܢ ܒܦܘܪܫ ܠܪܝܬܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܝ .ܠܘ. ܠܟܠ ܬܪܝܢ ܚܕ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܒܗ ܙܒܢ
ܐܢܘܢ ܕܒܕܩ ܠܐ [ܢܬ]ܚܠܦܘܢ. ܐܦܩܘ ܐܢܘܢ ܕܝܢ
ܠܝܘܢܝܬܐ .ܒܒ. ܒܟܠ ܬܪܝܢ ܡܢܗܘܢ. ܒܟܠܗܘܢ ܟܬܒ̈ܐ
ܐܦܩ ܗܘܐ. ܘܐܦܩܘ ܐܢܘܢ ܬܠܬܝܢ .ܘ. ܐܘܪ̈ܚܝܢ. ܘܟܕ 20
ܐܬܦ[ܢܝ]ܘ ܟܠܗܘܢ ܒܚܕ [ܚܕ]ܢܐ. ܐܫܬܟܚܘ [ܟܠܗܘܢ]
ܐܝܟ][4] ܗܘ ܕܚܕ ܐ[ܦ ܟܠܗܘܢ. ܘ]ܗܟܢ ܐ[ܬܐ ܒܡܕܝܢܬ
ܡܬܒ̈ܐ [ܕ]ܒ[ܠܝ]ܬܘܢ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘ]ܡܢ ܬܡܢ
ܗܘܬ ܐܘܪܝܬܐ ܕܫܒܥܝܢ. ܫܒܩܗܘܢ ܕܝܢ ܕ[ܟ]ܬܒ̈ܐ ܕܦܫܛܘ
ܠܡܬܒ̈ܐ ܐܬܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ. ܡܢ ܥܒܪܝܐ ܕ[ܪ]ܘܚܢܝܠ .ܘ. 25
ܢܘܣܦܘܣ ... ܣܢܚܪܝܒ ... [ܝܗܘܕܝܐ ... ܢܘ]ܚܐ ...
[ܣ]ܢܚܪܝܒ ... ܐܠܝܫܥ ... ܘܡܢ [ܥܒܪ]ܝܐ ܕܥܒܕܘܢ ... ܘ.
ܗܘܕܝܐ[5] ... [ܥ]ܒܕܘܢ ... ܐܕܘ ... ܥܒܘܐܝܠ ... [ܕܡ]ܬܐ
... ܫܠܝܚܐ ... ܡܢ [ܥܒ]ܪܝܐ ܕܠܘ. ܘ. ܢܣܒܝܢܐ ...

Margin: * Brit. Mus. Add. 17, 216, 2 r°, col. a.

[1] Vox minio scripta. — [2] In marg. ܒ. — [3] Ms. ܘܗ̇ܝ. — [4] Litteras uncis inclusas inde usque ad lin. 17 pag. seq. e Mich., p. 81-82, suppl. — [5] Ms. ܗܘܕܝܐ.

[ܘ]ܦܠܘܛ.. ܬܐܘܕܘܣ... [ܟ]ܠܝܡܣ[1]... ܢܝܐ... ܕܡܝܢܘܣ
... [ܘܡ] ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܗܘܡܐ. ܘ. ܦܘ[ܛ]ܝܢ... ܐܟܪܘ...
ܐܠܟܣ... ܟܣܘܣܛܘܣ... ܐܪܒܥܐ... ܫܒܥܐ... ܘܡ[ܢ]
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝ. ܘ. [ܐܝܓܢܛܝܘܣ]... ܢܦܩ... ܩܢܘܢ... ܫܢܝܢ...
[ܛ]ܠܣܦܘܪ... ܫܢܝܢ... ܠܗ... ܘܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܟܣܢ. ܘ. *ܝܘܣܛܐ... ܢܦܩ... ܫܢܝܢ...
ܐܪܒܥ.. ܫܒܥܐܠܘܢ... ܐܢܝܩܛܐ... ܘܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܗܘ
ܘ. ܦܘܠܝܩܪܦܐ... ܫܢܝܢ... ܢܦܩ... ܐܘܢܣܝܡܘܣ...
ܐܢܝܐ... ܒܗܘ... ܘܡ[ܢ] ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. [ܘ].
ܬܐܘܕܘܣ[2]... ܐܢܝܐ... ܢܦܩ... ܬܐܘܕܘܛܘܣ...
[ܦܘܠ]ܩܪܦ[..] ܢܦܩ... ܘܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܕ. ܘ.
ܬܐܘܦܝܠܐ... [ܐ]ܒ[ܪܗ]ܡ.. [ܐܘܣܛ]ܒܢܘܣ...
[ܐܘܝ]ܠܢ... ܐܪܝܢܐ[... ܕܦܝܠܦ]... ܘܡ ܐܦ[ܝ]ܣ[ܩܘܦ]ܐ
[ܕܐܢܛ]ܝܘ[ܟ]. ܘ. [ܐܪܝܢܐ... ܐܠܝ]ܒܝܪ... ܘܒܪ[ܝܐ]...
ܒܝܬܐ... ܐܠܝܫ... [ܕ]ܬ... [ܘܡ] ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬܡܝܢ
ܘ. ܐܢܣܝܠ[ܘܣ... ܢ]ܘ[ܝ]ܢ...] ܬܐܘܕܘܣ...
ܐܘܦ[ܝܠ]... ܐ[ܟܪ]ܘ... ܫܡܥܘܢ... ܘ]ܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
[ܕܢܣܩ. ܘ. ܒܠܒ...][3] ܡܩܣܝܡܝܢ... ܢܡܩܣ...
[ܢܘܗܕ]ܐ[4]... ܢܝܬܘ... ܕܘܡ[ܢ]ܬܐܘܣ[3]... ܒܠܣܛܘܢ[5]
.ܒܒ.

ܬ[ܘ]ܒ ܕܝܢ ܒܫܢܬ .ܗ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܦܛܠܡܐܘܣ ܦܝܠܕܠܦܘܣ.
ܐ[ܬ]ܓܠܝ ܥܠ ܣܘܪܝܐ [ܘܐܣܝܐ] ܡܢ ܒܬܪ ܣܠܝܩܘܣ
ܐܢܛܝܘܟܘܣ [ܣܘܛ]ܪ ܫܢܝ̈ܐ .ܝܛ. ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܬܓܠܝ
ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܫܢ̈ܝܐ .ܠ. ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ. ܡܢ ܐܦܝܩܘܪܘܣ
ܘܦܠܛܘ. ܘܡܢ ܐܪܝܣܛܘܣ ܘܙܝܢܘܢ ܦܝܠܘ̈ܣܘܦܐ[6].
ܘܐܦ ܡܩܕܘ̈ܢܝܐ[7] ܛܒܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܢܝܐ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܩܪܘ ܥܠ *ܫܡܗ. ܣܠܘܩܝܐ.
ܘܒܫܢܬ .ܒܟ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܦܛܠܡܐܘܣ. ܐܬܓܠܝ ܬܘܒ ܥܠ

[1] ܩܠܝܡܝܣ cum Mich. legi non potest. — [2] Ms. ܬܐܘܕܘܣ. — [3] E Brit. Mus., Add., 14,601, fº 162, suppl. — [4] E Mich., p. 82, suppl. — [5] Ms. [ܒܠܣܛ]ܘܢ. — [6] Puncta pluralis desunt. — [7] Ms. ܡܩܕܘܢܝܐ.

ܣܘܪܝܐ ܘܐܣܝܐ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܗܘ ܕܐܬܩܪܝ، ܐܠܗܐ
ܫܢ̈ܝܐ .ܢܗ. ⁘
ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ. ܝܗ̈ܒܘ ܗܘܦܟܐ ܠܡ̈ܕܒܪܢܘܬܐ[1] ܒܐܠ̈ܦܐ.
ܘܠܟܗܢ[2] ܒܠܘܟܐ ܡܕܝܢܬܐ. .ܩ.[3] ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ. ܡܢ
ܒܬܪ ܐܠܟܣܢܕܪ ܪܫ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܗܘ̈ܕ[ܝܐ.] ܩܪܒ ܒܫܢܬܗ
ܡܢܝܢܐ ܕܕܗ.
ܘܒܫܢܬ [.ܠܕ.][4] ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܦܛܠܡܐܘܣ. ܡܪܕܘ ܦܪ̈ܬܘܝܐ
ܕܗܘܘ ܦܪ̈ܫܢܐ ܡܢ ܡܩܕ̈ܘܢܝܐ[5]. ܘܐܩܝܡܘ ܠܗܘܢ
ܡܠܟܐ ܕܫܡܗ ܐܪܫܟ ܘܐܫܬܡܗܘ ܐܪ̈ܫܟܝܐ.
ܘܒܫܢܬ .ܣܐ. ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ: ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ .ܕ.
ܐܬܓܠܝ ܥܠ ܡܕܢܚ ܦܛܠܡܐܘܣ[6] ܐܘܪܓܛܘܣ ܫܢ̈ܝܐ
.ܟܘ.. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ. ܐܬܓܠܝ ܒܣܘܪܝܐ ܣܠܘܩܘܣ
ܩܠܝܢܩܘܣ ܫܢ̈ܝܐ. ܟܐ.
ܪܫ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܒܬܪܗ ܗܘܐ. ܚܘܢܝܐ ܒܪܗ ܕܫܡܥܘܢ.
ܗܘ ܕܡܛܠ ܕܠܐ ܒܥܐ ܢܬܠ ܡܕܐܬܐ ܠܦܠܚܐ
ܕܡܨܪܝܢ. ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܒܘܒܐ⁘
ܘܒܫܢܬ.ܕ. ܕܦܛܠܡܐܘܣ. ܐܬܓܠܝ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ
ܕܦܛܪܘܣ ܫܢ̈ܝܢ.، ܘܗܘܬ ܦܣܝܩܘܣ ܬܘܒ ܒܪܗܘܡܐ.
ܘܗܘܝ̈ ܒ̈ܥܘܬܐ ܕܒܕܟܐ. ܟܘ.⁘
ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ. *ܐܬܓܠܝ ܩܠܝܢܩܘܣ ܒܪ ܣܠܘܩܘܣ
ܩܠܝܢܩܘܣ.
ܘܒܫܢܬ. ܢܗ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܦܛܠܡܐܘܣ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ .ܩܠ.
ܘܒܐܢܛܝܘܟܝܐ .ܠ. ܕܐܬܝܗ̇ ܒܝܘ̈ܢܝܐ .ܦܐ. ܡܢ
ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܚܘܢܝܐ ܪܫ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܗܘ
ܕܐܟܬܒܗ، ܕܝܫܘܥ ܒܪ ܫܝܪܐ ܐܚܘܗܝ، ܗܘܐ. ܘܒܗ
ܒܙܒܢܐ. ܣܦܪ ܚܟܡܬܐ ܗܘ ܡܫܬܡܗܢܐ ܕܚܟܡܬܐ
ܕܐܬܡܪܐ ܕܒܪ ܐܣܝܪܐ. ܗܘܐ ܦܬܓܡܐ. ܒ. ܐܠܦܝܢ
ܬܠܬ. ܐܝܟܢ ܕܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ. ܕܗܘܝܐ ܡܫܬܡܗܝܢ ܒܫܢܝܐ.

*col. b.

[1] Ms. ܡܕܒܪܢܘܬ". — [2] Ms. "ܒ. — [3] Ms. .ܒ.; ex Eus. ann. 1756 correxi. — [4] E Mich. Syri *Chron.*, p. 79, supplevi. — [5] Puncta pluralia desunt. — [6] Vox minio scripta.

ܦܠܓܗ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܕܝܢܗܘܢ. ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܒܒܪܐ
ܠܗܘ [ܕ]ܒܟܝܢܐ ܕܗܘܝܢ ܫ̈ܢܝܐ. ܪܘ..
ܘ[ܒ]ܫܢܬ. ܪܟ. ܐܬܓܠܝ ܒܡܦܪܩܐ ܫܠܝܚܐ ܡܪܩܘܣ
ܫ̈ܢܝܢ ܓ. ܘܒܬܪܗ ܐܢܝܢܘܣ ܪܒܐ ܫ̈ܢܝܐ[1]. ܟܒ.
5 ܘܒܫܢܬ. ܪܓ. ܒܐܢܛܘܢܝܢܐ. ܘ. ܐܬܓܠܝ ܦܠܠܒܐܘܣ[2]
ܦܠܦܠܛܪ ܫܢܝܢ. ܝ. ܘܒܫܢܬܐ ܫܬܐ ܣܡܟܢܐ ܕܗܠܝܢ
ܕܒܝܬ ܡܟܣܝ.
ܘܒܫܢܬ. ܛ. ܕܗܠܝܢ ܕܦܠܠܒܐܘܣ ܐܬܝܗܒ ܡܢ
ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܪܒܐ ܡܠܟܐ. ܐܬܐ ܕܝܢ ܠܡܘܬܐ ܡܫܒܚܐ.
10 ܘܒܫܢܬ. ܗܘ. ܐܬܓܠܝ ܦܠܠܒܐܘܣ[3] ܐܦܝܦܢܘܣ ܫ̈ܢܝܐ. ܒܐ.
ܘܒܬܪ ܠܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܪܒ [ܚܠܦ]ܗ ܘܡܒܥ ܒܪܘܚܬܐ ܕܩܘܪܝܐ
ܕܝܗܘܕ ܘܢܦܩ ܠܡܡܠܟܘ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܪܒܐ ܘܐܒܘܗܝ[4]
[ܘܢܦܩ ܒܗܘ ܠܒܠܗܝܢ ܒܪܘܚܬܐ] . . . .
. . . .
15 . . . .
[ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܠܡܪܩܝܐ ܒܪ ܫܢܐ. ܗܝ.] *ܐ̈ܠܦܝܢ
ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܢ ܒܬܪܟܝܢ ܒܪ ܕܒܝܬ ܝܗܘܕܐ. ܫܢܐ
ܐܠܝܢܐ ܕܒܬܪܗܐ ܝܘܪܢ. ܦܠܓܐ ܚܕ ܪܒܐ. ܘܡܦܢ ܕܒܗ
ܝܬܒ ܡܠܟܐ. ܘܒܠ ܬܫܒܘܚܬܗ، ܘܕܒܪܗ ܒܒܪܩܘܗ
20 ܒܡܦܩܐ. ܦܠܓܐ ܕܝܢ ܪܦܪܦ ܢܦܫܗ. ܘܢܦܠ ܒܠܗܘܢ ܘܩܒܠܬ.
ܘܡܢ ܥܠܐ ܡܢܟܐ. ܒܬܪܗ ܫ̈ܠܕܐ ܘܡܒܪܘ ܒܐܘܪܫܠܡ.
ܘܡܢ ܒܩ̈ܕܫܝܢ. ܐܫܟ̈ܚܘ ܬܚܝܬ ܠܒ̈ܫܝܐ ܕܐܝܟ ܐܝܟ
ܒܢܘܗ̱ܝ. ܕܡܢ ܕܗܒܐ ܕܦܬܟ̈ܪܐ ܕܢܒܝܝܢ. ܐܦ ܢܘܗܪܐ
ܒܡܒܘ. ܫܕܪ ܬܠܬܐ ܐ̈ܠܦܝܢ ܕܒܗܦܟܐ. ܠܒ̈ܢܝܐ
25 ܕܐܘܪܫܠܡ. ܕܢܒܢܘܢ ܡܘܪܟܢܐ ܢܠܦ ܗ̇ܘܢ
ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܘܢܣܒܘܢ ܒܠܗܘܢ ܡܛܠ ܡܒܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ..
ܘܒܗ ܒܫܢܐ ܕܒܟܐ. ܒܢ̈ܘ ܝܗ̈ܘܕܝܐ ܘ̈ܗܝܟܠܐ ܝܗܘܕܝܐ
ܠܘܬ ܢ̈ܕܕܐ.

[1] Puncta pluralis desunt. — [2] Vox minio scripta. In marg. ܙ. — [3] In marg. ܘ. — [4] Desunt folia nonnulla : uncis inclusa e Mich., p. 80, 81, supplevi.

ܘܒܫܢܬ. ܡܝܐ. ܢܦܩ ܕܡܪܩܝܘܣ ܩܝܣܪ ܒܪ ܫܠܝܡܘܢ
ܒܪ ܪܗܘܡܝܐ. ܘܐܬܐ ܘܐܚܕ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐ̈ܒܗܘܗܝ
ܫ̈ܢܝܐ. ܝܒ.. ܘܠܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܘܠܠܘܩܝܐ ܒܗܘܢܝܐ
ܡܠܟܗ ܚܠܦܘܗܝ.
5 ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ ܒܪ ܐܬܩܛܠ ܡܢܐܠܝܘܣ ܪܫ ܒܢ̈ܝܐ.
ܡܛܠ ܒܬܪܗ ܐܠܡܢܕܪܘܣ ܪܫܝܐ. ܒܪ ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ
ܠܡܟܐ ܕܢܗ̈ܘܪܐ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܒܫܘܚܕܐ ܐܬܥܒܕ.
ܚܘܫܐ ܕܝܢ ܒܪ ܚܘܫܐ ܒܪ ܒܝܬܐ ܓܢܘ ܠܗ ܠܒܪܢܫ.
ܘܒܝܬܐ ܬܘܒ *ܒܪܘܚܬܐ ܘܡܠܟܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܐܘܪܫܠܡ.
10 ܘܐܬܪ[ܒ]ܗ ܚܙܪ ܕܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐܠܡܢܕܪܘܣ ܪܫܝܐ.
ܘܒܢܬ. ܘܐܩܝܡܘ ܚܠܦܘܗܝ ܠܢܗܘܪܐ ܒܡܟܣܐ.
ܘܒܫܢܬ. ܡܝܒ. ܒܗܝܬ ܢܗܘܪܐ ܘܩܦܨ ܚܠܦܘܗܝ ܢܦܫܬ
ܐܢܫܘܗܝ. ܫܢܝܐ. ܝܛ.. ܘܗܘܐ ܒܪܒܪܢܐ ܕܒܒܠܐ ܘܒܗܘܢܐ.
ܪܕܦܗ ܕܝܢ ܠܡܟܣܝܪܘܣ ܪܒ ܚܠܗ ܕܕܩܠܛܝܢܘܣ ܘܟܡܝܗ.
15 ܘܒܫܢܬ. ܡܘ. ܘܕܦܠܠܒܐܘܣ. ܒܠ. ܐܬܓܠܝ
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܪ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܐܦܝܦܢܘܣ ܫܢܝܢܐ ..
ܘܒܫܢܬܐ ܡܦܠܓܗ ܠܕܩܠܛܝܢܘܣ. ܘܐܦ ܠܒܪܢܫ ܐܝܠ
ܡܒܫܢܗ. ܘܢܦܩ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܒܪܢܫ ܒܪܬܗ. ܐܚܪܢܐ
ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ. ܕܒܪܬܗ ܕܦܠܠܒܐܘܣ ܐܘܪܛܝܦܘܣ ܗܘܬ.
20 ܒܪܬܗ ܕܝܢ. ܒܗ ܐܡܪ ܐܦܠܝܛܝܦܘܣ. ܕܫܠܒܐ ܗܘ،
ܕܐܡܟܝܢܐ ܒܪܒܐܝܠ. ܒܪܬ ܡܠܟܐ ܕܐܬܢܒܝܐ ܐܬܢܣܒ
ܠܡܠܟܐ ܕܓܪܒܝܐ. ܐܬܩܪܝܛܐ ܕܝܢ: ܒܗ̇، ܕܢܣܒ
ܦܠܠܒܐܘܣ ܐܦܝܦܢܘܣ. ܠܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܪܒܐ ܐܡܪ
ܕܫܠܒܐ. ܘܗܘܐ ܕܒܝܬܐ.
25 ܘܒܫܢܬ. ܡܗܡ. ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܬܓܠܝ ܦܠܠܒܐܘܣ[1]
ܐܘܪܛܝܦܘܣ. ܫܢܝܐ. ܒܠ. ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ ܒܥܒܕ ܢܦܩܬ
ܪܫ ܒܢ̈ܝܐ ܘܡܒܪܒܢܐ ܕܢܗ̈ܘܪܐ.[2] ܡܠܟܐ ܕܪܘܚܒܘܬܐ
ܒܪ ܡܦܪ̈ܛܝܐ. ܕܗܢܘܢ[3] ܪ̈ܗܘܡܝܐ.:.
ܘܒܫܢܬ. ܡܗܡ. ܕܐܬܬܝܗ ܕܦܠܠܒܐܘܣ. ܒ. ܒܦܠܛ

[1] Vox minio scripta. In margine scriptum est ܐ. — [2] Puncta pluralis desunt. — [3] Ms. ܗܢ̈ܘ.

ܕܕܡܛܪܝܘܣ ܒܪ ܕܕܡܛܪܝܘܣ *ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܘܐܡܠܟ (3 r°, col. a.)
ܫܢܝܐ ܠ.
ܘܒܫܢܬ ܡܒ. ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ[1] ܘܕܦܛܠܡܐܘܣ ܘ.
ܐܬܩܛܠ ܝܘܢܬ[ܢ] ܡܢ [ܛ]ܪܝܦܘܢ ܪܒ ܚܝܠܗ
ܕܕܡܛܪܝܘܣ ܒܡܠܟܐ. ܘܩܡ ܒܬܪܗ ܫܡܥܘܢ ܐܚܘܗܝ،
ܫܢܝܐ ܛ.. ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ. ܢܦܩ ܦܛܠܡܐܘܣ
ܠܕܡܛܪܝܘܣ [ܒܪ]ܬܗ ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ.
ܘܒܫܢܬ ܡܕ. ܐܡܠܟ ܒܣܘܪܝܐ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܐܚܘܗܝ،
ܕܕܡܛܪܝܘܣ ܕܐܬܩܪܝ ܣܝܕܝܛܣ ܫܢܝܐ ܛ.. ܘܒܗ
ܒܙܒܢܐ. ܫܕܪ ܫܡܥܘܢ ܠܪܗܘܡܐ ܡܓܢܐ ܕܕܗܒܐ.
ܘܩܝܡܘ ܠܗ ܩܝܡܐ ܒܟܬܝܒܬܐ ܕܢܚܫܐ. ܘܒܗ ܬܘܒ
ܒ[ܙܒܢ]ܐ ܫܕܪ ܫܡܥܘܢ ܠܝܘܚܢܢ ܒܪܗ. ܠܡܩܛܠ
[ܠܩܢ]ܕܒܝܣ[2] ܪܒ ܚܝܠܗ ܕܐܢ[ܛ]ܝܘܟܘܣ.] ܘܟܕ ܐܙܠ
[ܝܘܚܢ]ܢ[2] ܘܚܪܒܗ ܠܚܝܠܗ. ܘܐܬ[ܚܙ]ܪܘ[3] ܗܘܦܟܐ ܡܢ
ܩܘܠ[ܣ]ܐ ܕܒܢܒܟܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܫܢܝܐ. ܚܡ.. ܐܬܩܛܠ ܒܘ
ܒܬܪ ܒܫܢܬ ܡܒܥ. ܘܐܬܚܙܪܘ ܒܫܢܬ ܡܒ. ܒܫܢܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܫܡܥܘܢ. ܐܬܚܙܪܘ ܕܝܢ ܐܦ ܡܢ
ܒܪܐܬܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܐܡܠܟ ܗܘܪܩܢܘܣ ܝܘܚܢܢ.
ܘܫܪܝ ܒܚܝܠܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܒܩܡܬܐ ܒܪܐܬܐ ܗܘܘ ܝܗܘܕܝܐ:
ܠܒܠܒܐ ܩܠܝܠ ܕܗܘܪܢܐ. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ. ܫܠܡܬ
ܬܫܥܝܬܐ ܕܬܪܬܝܢ *ܕܡܩܒܝܐ. (col. b.)
ܘܒܫܢܬ ܡܗ. ܘܕܦܛܠܡܐܘܣ .ܝܐ. ܒܐܢܛܝܘ[ܟ]ܝܐ .ܕ.
ܐܬܩܛܠ ܫܡܥܘܢ ܡܢ ܦܛܠܡ[ܐ]ܘܣ ܒܪ ܚܒܘܒܐ.
ܚܬܢ ܫܡܥܘܢ. ܘܩܡ ܒܬܪܗ ܝܘܚܢܢ ܒܪܗ. ܗܘ ܕܐܬܩܪܝ
ܗܘܪܩܢܘܣ ܫܢܝܐ .ܟܛ. ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ. ܫܪܝܘ ܒܪܘܡܝܐ
ܡܬܒܢܝܢ ܟܐܘܪܘܣ. ܕܒܗܘܢ ܠܒܠܒܐ ܩܠܝܠ ܐܚܪܢܐ ܕܒܢܬ
ܐܟܬܪ.
ܘܒܫܢܬ ܡܘ. ܘܕܦܛܠܡܐܘܣ .ܝ. ܩܛܠ ܐܪܫܩ
ܦܪܬܝܐ. ܠܐܢܛܝܘܟܘܣ ܣܝܕܝܛܣ. ܘܩܡ ܒܬܪܗ[4].
ܕܕܡܛܪܝܘܣ ܒܪ ܕܕܡܛܪܝܘܣ. ܬܢܝܢ ܫܢܝܐ .ܕ. ܘܒܬܪܗ

[1] Ms. ''ܕܒ. — [2] E Mich., p. 82, suppl. — [3] Ms. ܚܪ''. — [4] Ms. *bis*.

ܐܡܠܟ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܐܓܪܝܦܘܣ. ܫܢܝܢ .ܝܒ. ܘܒܫܢܬܐ
ܐܬܐ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܠܨܗ ܡܫܐܢܬ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܢܘܣܝ
ܗܘܪܩܢܘܣ. ܦܬܚ ܩܒܪܗ ܕܕܘܝܕ. ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܬ̈ܠܬܐ ܕܟܪܝܬ ܗܘܐ. ܘܐܣܩ ܡܢܗ ܟܟܪܐ ܕܕܗܒܐ .ܠ.
ܐ̈ܠܦܝܢ. ܘܝܗܒ ܡܢܗܘܢ ܠܐܢܛܝܘܟܘܣ ܬܠܬܡܐܐ[1] ܟܟܪ̈ܝܢ.
ܘܫܒܩ ܠܗ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ. ܚܪܒܗ
ܗܘܪܩܢܘܣ ܠܫܟܝܡ. ܘܗܦܟ ܒܢܗ. ܘܐܚܕܗ ܠܫܡܪܝܐ.
ܘܒܫܢܬܐ ܗܕܐ .ܡܙ. ܕܐܡܠܟ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܘܐܬܐ ܥܠ
ܐܘܪܫܠܡ. ܒܫܢܬܐ ܕܫܒܥܐ ܕܝܘ̈ܒܠܐ.
ܘܒܫܢܬ. ܡܙ. ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܦܪܘܛܐ *ܐܡ[ܠ]ܟ (4 r°, col. a.)
ܦܛ[ܠ]ܡܐܘܣ[2] ܣܘܛܪ ܫܢܝܢ .ܝ.. ܘܒܫܢܬܐ ܐܙܠ ܗܘܪܩܢܘܣ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘܕܘܐ. ܒܬܪ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܠܦܪܬܐ. ܘܩܛܠ
ܠܣܕܝܛܣ ܪܒ ܚܝܠܐ ܕܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܬܝܐ.
ܘܒܫܢܬ. ܡܚ. ܘܕܦܛܠܡܐܘܣ .ܕ. ܐܡܠܟ ܒܣܘܪܝܐ
ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܩܘܙܝܩܘܣ ܫܢܝܐ .ܝܚ.. ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ ܗܦܟ
ܙܘܟܐ ܒܪܘܕܘܣ ܘܩܛܠ ܩܘܠܣܘܣ.
ܘܒܫܢܬ .ܪܗ. ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܘܕܦܛܠܡܐܘܣ .ܝܐ. ܡܝܬ
ܝܘܚܢܢ ܕܗܘ ܗܘܪܩܢܘܣ. ܘܩܡ ܒܬܪܗ ܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ[3]
ܫܢܬܐ ܚܕܐ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܟܗܢܐ ܘܡܠܟܐ ܡܕܡܐ ܕܐܬ ܥܠ
ܝܗܘܕܝܐ[4]. ܡܢ ܒܬܪ ܫܢܝܐ .ܬܦܕ. ܕܢܦܩ ܡܠܟܐ ܘܡܫܠܠܬ
ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ. ܢܘܣܝܢ ܕܗܘ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ
ܘܐܢܛܝܓܢܘܣ[5] ܗܘ ܕܒܝܠܐ ܘܒܚܣܡܐ ܩܛܠܗ.
ܘܒܡܘܬܐ ܕܐܬܟܦܒ ܕܒܗ. ܬܒܥ ܐܘܪܚܐ ܐܦ ܕܒܗ
ܕܠܗ. ܐܬܒܥ ܠܗܘܢ ܒܪ ܢܘܣܝ ܐܒܗܘܢ. ܕܠܐ ܢܦܠ
ܒܝܠܝܢ ܒܪܫܝܢܘܬܐ. ܒܬܘܠܠ ܗܘܐ ܒܪ ܒܢܝ
ܐܒܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ.
ܘܒܫܢܬ .ܪܘ. ܕܒܣܝܢܝܐ ܕܝܘܢܝܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܕܒܢܝܬ
ܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ ܩܡ *ܢܘܣܝ ܕ[ܗ]ܘ ܐܠܟܣܢܕ[ܪܘ]ܣ (col. b.)

[1] Ms. ܠܡ''. — [2] Vox minio scripta. — [3] Ms. ܘܣܘܒܘܠܘܣ''. — [4] Puncta pluralis desunt. — [5] Ms. ''ܢܘܓܝܘܣ''.

ܐܘܣܗܘܝ ܫܢܝ̈ܐ[1] . ܒܐ. ܐܦ ܗܘ ܡܫܐܠܬܐ ܘܒܥܐܝܬܐ ܕܒܬܪ
ܗܘܐ ܠܒܒܐ.
ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ. ܐܬܕܒܪ ܦܛܠܡܐܘܣ ܩܠܘܕܝ ܡܢ
ܡܠܐܘܦܛܪܐ ܐܟܒܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܣܡ ܒܟܬܒܗ
ܦܛܠܡܐܘܣ[2] ܐܠܡܓܣܛܝܘܣ ܫܢܝ̈ܐ.، ܒܫܢܬ. ܪ[ܦ]ܐ. 5
ܕܡܠܟܐ ܕܗܢܝܐ.
ܘܒܫܢܬ. ܪܢ. ܫܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܢܛܘܢܝܢܐ.
ܘܒܫܢܬ. ܪܢܘ. ܘܪܦܛܠܡܐܘܣ. ܗ. ܡܠܟ ܩܘܡܡܘܕܘܣ[3] ܪܝܫ
ܫܢܐ ܕܗܘܡܝܢܐ. ܠܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܩܘܡܡܘܕܘܣ: ܡܢ ܒܬܪ
ܕܐܘܡܪ ܗܘ ܠܐܒܘܗܝ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܥܠ ܗܘܪܡܝ̈. 10
ܦܠܝܦܘܣ ܫܢܝ̈. ܒ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܦܠܠܬ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܗܘܪܡܝ. ܒܫܢܬ. ܪܢ. ܕܡܠܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܡܩܕܘ̈ܢܝ.
ܡܢ ܕܝܢ ܐܡܠܟ ܩܠܒܐ ܡܕܡܟܐ ܒܗܘܪܡܝ. ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܠܘܗܘܢ ܫܢܝܢ.
ܘܒܫܢܬ. ܪܒܒܐ. ܡܠܟ ܗܘܒ ܦܛܠܡܐܘܣ[4] ܗܘ ܕܐܬܩܪܐ 15
ܫܢܝ̈ܐ. ܝ. ܝܪܚܝܢ. ܘܒܝܘܡܝܗ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܒܒܟܐ
ܒܪܘܡܝܐ. ܘܐܫܬܟܚ ܕܒܟܬܒܐ. ܒܗ. ܘܬܫܥܬܐ ܬܘܒ
ܬܠܬܝܢܐ. ܘܐܦ ܡܫܬܠܡܢ ܝܗܒ ܬܘܡ ܡܢ ܬܪܥܝܐ.
ܘܒܫܢܬ [*. ܪܟܒ.[5] ܕ[ܡܠܟ]ܐ ܕܗܢܝܐ. [ܘܕܐܢ]ܛܘܢ[ܝܢ]ܐ
ܒ. ܐܡܠܟ [ܥܠ] ܗܪܘܡ [ܦܛܠܡ]ܐܘܣ. ܕܐܣܩܝܘܣ 20
ܫܢܝ̈ܐ. ܠ.
ܘܒܫܢܬ [. ܗ.][6] ܕܠܒܗ ܕܐܬܬܘܢ ܒܕܗܢܝܐ. ܪܟܒ. ܒܫܢܬ ܗܘ
ܐܠܡܓܣܛܝܘܣ ܕܗܘ ܢܘܣܝ. ܘܫܩܠܬ ܐܠܡܓܣܛܝܐ ܐܬܬܗ.
ܗ̇ ܕܐܫܬܟܚܬ ܗܠܝܢܐ ܫܢܝ̈ܐ. ܦ.. ܘܩܡܠ ܢܦܩܐ ܗܘܬ
ܦܘܩܕܢܐ ܒܗ ܩܝܣܪܐ ܒܪܫܐ ܕܐܬܠܝܢ ܕܫܪܝܢ ܠܗܘܢ. 25
(ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܒ. ܒܢܝܐ ܗܘܪܩܢܘܣ ܘܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ.)[7]
[ܚܒܝܒܬ ܗܘܬ ܕܝܢ ܠܒܪܗ ܗܘܪܩܢܘܣ ܪܝܫ ܟܗܢܐ. ܘܒܪ
ܗܘܐ ܗܘܬ. ܐܬܚܝܪܘ ܒܗܝ ܢܒܝ̈ܐ ܦܗܝܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Vox minio scripta. In margine ܓ. — [3] Ms. ܩܘܡܡܘܕܘܣ". — [4] Vox minio scripta. — [5] Mich., . ܪܟܒ., sed vide ceteros numeros. — [6] E Mich., p. 83, suppl. — [7] Desunt in ms.; e Mich., p. 83, supplevi.

[ܡܫ]ܝ[ܚ]ܐ. ܡܫܪܬ ܕܢܗܘܐ ܗܘܪܩܢܘܣ ܪܝܫ ܟܗܢܐ
ܘܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ ܡܠܟܐ. ܐܬܬܐ ܕܝܢ ܦܘܡܦܝܘܣ ܪܝܫ
ܚܝܠܐ ܕܗܘܡܝܐ. ܘܕܒܪܗ ܒܐܣܝܪܐ ܠܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ.
ܠܪܗܘܡܐ ܒܪ ܦܢܝ. ܘܐܩܝܡ [ܠܗ]ܘܪܩܢܘܣ ܪܝܫ ܟܗܢܐ.
[ܒ]ܫܢܬ. ܢܕ. ܕܦܛܠܡܐܘܣ. ܘܕܗܪܘܕܝܐ. ܪܚܡ. ܩܡ ܕܝܢ 5
[ܡܫ]ܝܚܐ. ܠܓ. ܘܒܗ ܕܝܢ ܒܙܒܢܐ ܫܪܒܗ ܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܠܐܝܣܛܘܒܐ ܕܗܘܪܢܐ. ܘܐܦ ܠܝܗܘܕܝܐ ܫܥܒܕܘ ܐܝܟ
ܡܫܡܥܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܒܩܘ ܐܦ ܠܐܬܪܘܬܐ ܐܚܪܢܐ
ܡܠܟܐ. ܘܐܩܝܡܘ *ܡܦܪܝܣܢܐ ܥܠ ܝܗܘܕ ܠܐܢܫ
ܕܫܡܗ ܐܢܬܝܦܛܪܘܣ. ܗܘ ܗܘ ܐܢܬܝܦܛܪܘܣ ܡܢ 10
ܒܥܒܕܐ ܗܘܐ. ܒܪܗ ܕܗܘܕܪܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܪܘܕܝܣ.
ܒܪ ܓܒܪ ܐܕܘܡܝܐ ܒܓܝܣܐ ܠܦܠܫܬܝ ܗܘܐ. ܫܒܘܗܝ ܡܢ
ܒܝܬ ܦܬܚܪܐ ܕܐܦܘܠܘ. ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܫܐܪܐ ܕܐܫܬܘܕܥܬܐ
ܐܫܩܠܘܢ. ܗܪܘܕܝܣ ܕܝܢ ܐܒܘܗܝ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܗܒܐ
ܕܢܬܠ ܦܘܪܩܢܗ. ܠܐܢܬܝܦܛܪܘܣ ܒܪܗ. ܕܡܛܠ ܗܢܐ 15
ܒܥܒܕܘܢ ܐܝܠ. ܘܒܪ ܬܟܐ ܛܠܝܐ. ܢܣܒ ܠܒܪܬܗ
ܕܐܪܛܐ. ܡܠܟܐ ܕܥܪ[ܒ]ܝܐ. ܕܫܡܗ ܗ̇ ܦܦܪܬܐ. ܘܗܘܐ
ܡܢ ܒܬܪܝܢ ܪܚܡܐ. ܠܗܘܪܩܢܘܣ ܪܝܫ ܟܗܢܐ ܕܗܘܕܝܐ.
ܘܩܛܠ ܩܡ ܢܠܦܘܗܝ. ܒܬܫܘܬܐ ܕܒܪ ܐܚܘܗܝ. ܘܐܝܠ
ܢܠܦܘܗܝ ܠܘܬ ܦܘܡܦܝܘܣ ܪܝܫ ܚܝܠܐ ܕܗܘܡܝܐ ܡܛܠ 20
ܗܕܐ. ܘܗܘܐ ܪܚܡܐ ܐܦ ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܦ
ܡܦܪܝܣܢܐ ܥܠ ܝܗܘܕܝܐ ܐܩܝܡܘܗܝ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܒܪ ܒ̈ܢܝܐ ܡܢ ܩܘܦܪܝܐ ܒܪܬܗ. ܢܦܫܐ ܘܦܪܘܪܐ
ܘܦܨܠܐܘܣ: ܘܗܪܘܕܝܣ[1] ܘܒܪܬܐ ܕܫܡܗ ܫܠܡܘܢ.
ܘܦܨܠܐܘܣ ܘܢܦܫ ܒܬܪ ܩܠܝܠ[2] 25
. . . .
. . . .
[ܗܘܬ]. . . . .
* ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܪܗܘܡܐ. ܘܐܫܬܟܚ ܒܟܘܬܐ ܕܐܪܒܥܐ. ܬܘܒ.
ܘܐ̈ܠܦܐ. ܕ. 30

[1] Ms. ܘܗܪܘܕܘܣ. — [2] Desunt folia nonnulla.

ܘܟܬܒܬ. ܝܐ. ܕܥܠܗ ܕܐܣܛܪܘܢܘܡܘܣ[1]. ܫܪܝܪ ܠܐܣܛܪܘܢܘܡܘ
ܪܙ ܚܠܝܐ ܠܐܪܡܝܐ. ܘܡܟܒܪ ܐܦ ܠܝܘ̈ܢܝܐ. ܘܗܟܢ
[ܐ]ܣܛܪܘܢܐ ܠܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ. ܘܟܡ ܕܒܢܝܬ. ܘܗܘ ܕܗܘܦܟܐ
ܠܗܘܟܐ ܒܟܝܢܐ ܕܗܘܐ. ܕ. ܫܢ̈ܝܢ. ܐܝܪܘܣ. ܦܪܘܗܘܡܘܣ
ܘܠܝܘܣ ܩܝܪܛܝܘܣ. ܢܩܝܛܐ ܠܗܝܢ ܒܣܘܡܣܛܘܣ[2] 5
ܡܢܝܢ ܠܗ.

ܘܟܬܒܬ. ܝܒ. ܕܒܝܬ ܗܪܕܘܣ ܕܝܘܢܝܐ ܘܐܬܘܪܝܐ ܘܡܨܪ̈ܝܐ
ܦܠܝܐܐ. ܕܒܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܠܐ[ܣܛܪ]ܘ
ܕܩܘܡ. ܩܘܪܝܐ ܫܡܥ[ܘܢ]ܗ. ܡܢ ܡܕܡ ܠܘܬ ܡܛܠ[ܬ]ܐ
ܐܣܛܪܘܠܘܓܘ ܡܢ ܐܬܪܐ ܗ[ܘ]ܬ. ܘܡܬܬܕܒܪ ܗܘܐ 10
ܒ[ܗ]ܘܢ ܝܘܡܐ. ܗܡܣܛܘܣ[3]. ܦ[ܝܠ]ܘܣܘܦܐ ܕܒܝܬ
ܦܝܠܘܣܘ. ܘܐܦ ܗܘ[ܕ]ܐ ܠܠܝܠܝܐ ܕܡܢ ܠܬܚܬ
ܡܕܝܢܬܐ: ܠܡܢ ܫܪܘܝ ܦܪܫܝ. ܟܡ ܒܝܬܐ ܩܕܡܘ
ܗܘ [ܡ]ܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܬܝܢ ܗܘ̈ܘ ܠܘܬܢ. ܕܠܐ ܙܒܢ
ܕܡܣܦ ܢܟܐ ܢܛܠ. ܘܢܣܒ ܠܝ [ܡ]ܛܪ̈ܬܐ ܡܢܝܢܬܐ. 15
ܘܟܬܒܬ. ܝܓ. ܕܥܠܗ ܕܐܣܛܪܘܢܘܡܘܣ ܩܝܣܪ: ܘܕܗܪܘܕܘܣ
ܠܗ. ܕܐܬܬܘܗܝ ܒܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ [.ܗܟ.] ܘܡܕܝܢܬܐ. ܫܛܐ.
ܒܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ. ܐ. ܕܗܘ ܗܘ ܫܢܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܐܠܘܦܝܐ
ܡܩ. ܐܬܬܠܝ ܡܢ[4] ܘܦܪܘܩ ܒܫܢܬ ܠܝܘܢ *ܕܢܘܗܪܐ
ܒܦܪܘ ܐܘ[7](ܩܛܐ) ܩܠܝܘܣ[5] ܢܘܪܝܘܣ. ܕܐܬܬܘܗܝ. ܒܗ. 20
ܒܬܚܝܡ ܕܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܡܢ ܐܕܡ ܘܡܕܒܪܐ
ܠܗܕܐ ܫܢܬܐ. ܗ. ܐ̈ܠܦܝܢ. ܬܫܥܝܢ. ܫܢ̈ܝܢ[6]. ܘܗܘܐ ܪܫ
ܫܢܬܐ. ܒ. ܒܫܒܬܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܫܘܪܝܐ ܒܘܡܝܐ. ܝܒ.
ܘܒܪܘܡܝܐ. ܝܐ.. ܘܐܦ ܫܢܬܐ[7] ܗܝ ܕܝܘܡܢ ܗܘܐ:
(ܕ)ܐܬܟܠܠ[8] ܒܗ ܕܝܘܡܢܐ. ܒܗ. ܒܐܕܪ. ܚܠܬ ܒܝܘܡ 25
ܒܫܒܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܫܘܪܝܐ ܒܝܘܡܐ ܒܗ ܒܟܢܘܢ. ܝܕ.
ܘܒܪܘܡܝܐ. ܗ.. ܘܗܘܐ ܒܗ ܫܘܪܝܐ ܒܒܫܒܐ. ܘܒܗ
ܒܫܢܬܐ ܡܕܡ ܕܐܬܬܠܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܬܝܬܪ ܗܘܐ ܩܘܪܝܘܣ

[1] Ms. [illegible]. — [2] Ms. [illegible]. — [3] Ms. [illegible]. — [4] Vox minio scripta. — [5] Ms. [illegible]. — [6] Puncta pluralis desunt. — [7] Ms. [illegible] ([illegible] ultra marg.). — [8] Ms. [illegible].

Margin notes (p. 54): * col. b.

ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܒܗ ܢܨܚܐ.
ܗܘܦܛܘܣ ܠܘܬ ܗܕܐ ܘܡܢ ܩܕܝܡ ܕܡܬܒܢܝܢ ܒܟܠܗܝܢ.
ܘܒܗ ܒܟܠ ܐܢܫ ܒܡܕܝܢܬܗ ܡܬܒܠܬܒ ܗܘܐ. ܩܠܝܠ ܐܦ
ܢܦܩ ܠܒܪ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢܬܒܠܬܒ. ܘܗܘܝܢ ܗܘܬ ܢܛܘܪܬܗ
ܕܡܫܝܚܝܐ. ܡܕܒܪ[ܢ] ܠܗ ܕܝܢ ܠܒܝܬܐ ܗܢܐ. ܐ[ܦ] 5
ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܢܨܚܢܐ ܪܗܘܡܝܐ. ܒܡܐܟܪܗ ܕܬܠܬܐ ܕܟܠ
ܡܪܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ.[1] ܘܒܬܘܬܗܘܢ ܕܟܠ ܐܪܛܝܘܡܝܐ
ܕܩܘܪ[ܝܐ.] ܒܗ ܐܡܪ ܠܩܘܣܛ. ܕܦܘܠܝܛܝ[ܐ] ܠܡ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܒܛ[ܪ]ܘ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܩܪܒܗ ܩܘܪܒܢܐ
ܠܐܠܗܐ *ܫܒܪܐ ܕܐܬܬܠܝ ܬܡܢ ܕܒܝܗ ܘܒܪ ܡܢܗ ܒܕܝܠܗ 10
ܠܐ ܫܒܝܩ ܠܝ. (ܘ)ܫܠܝܛ[2] ܗܘܐ ܠܗ ܐܣܛܘܡܘܣ ܒܬܪܟܬܐ
ܠܠܡܘܫܝܚܐ. ܕܗܪܘܕܘܣ ܠܡ ܩܛܪܦܐ ܕܫܒܩܝܗ ܠܗ ܬܡܢ.
ܗܘ ܒܬܪ ܒܡܕܒܪ ܠܗ ܒܟܠ ܡܕܡ. ܩܠܝܠܐ ܕܝܢ ܕܦܝ̈ܠܘܣܐ
ܗܘ ܕܫܒܪ ܠܡܛܠܫܐ ܦܪܫܝܢܐ ܫܒܝܩ ܗܘܐ. ܐܬܘ ܠܘܬ
ܗܘܝܢ[3] ܡܛܠܫܐ. ܒܫܢܬ. ܡܒ. ܕܐܣܛܘܡܘܣ ܒܗ 15
ܐܬܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܫܢ̈ܝܐ. ܒ.. ܗܪܘܕܘܣ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܛܠܝܐ ܕܒܝܬ ܠܚܡ. ܡܢ ܒܪ ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ
ܘܠܬܚܬ ܡܛܠ. ܐܬܬܗ ܗܘܬ ܕܝܢ ܡܪܝܡ ܒܗ ܠܡܨܪܝܢ
ܠܦܘܩܘ. ܒܪܬ ܫܢ̈ܝܐ. ܝܒ. ܘܡܢܬܬ ܒܪܬ ܫܢ̈ܝܐ. ܝܐ..
ܢܚܬ ܫܢ̈ܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܩܘܠܣܗ ܕܡܪܢ. ܒܫܢܬ ܗܘܠܝ 20
. ܫܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ ܒܝܪܚ ܐܝܠܘܠ. ܒܗ. ܘܒܫܒܬܐ
ܬܘܒ. ܒܗ. ܐܬܟܠܠ ܢܘܚ ܒܪ ܘܕܝܢܐ. ܘܐܬܬܠܝ. ܒܗ.
ܒܢܝܫܢ. ܒܫܢܬܐ ܕܒܬܪܗ. ܡܕܝܢ ܠܘܬ ܐܣܛܒܪܬ.
. ܒܗ. ܒܐܕܪ ܕܝܢ ܒܬܪ. ܘ. ܢܦܫ ܕܒܠܝܗ ܕܢܘܚ: ܘܒܗ
ܐܬܬܠܝ ܗܘ ܡܢ ܒܫܢܬ ܠܝܘܡ ܠܒܢ̈ܝܐ. ܠ. ܐܬܠܒܪ 25
ܬܡܢ ܒܪ. ܝ. ܢܦܫܝܢ. ܘܒܪ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܫܢܝܢ ܠܗܝܟܠܐ.
*ܘܠܝܘܗ ܫܒܥܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܐܙܠ ܠܡܨܪܝܢ.
ܘܠܡܦܩܬܐ ܕܫܢܬܐ ܐܬܐ ܠܗܝܟܠܐ ܬܘܒ ܠܐܘܪܫܠܡ.
ܘܬܘܒ ܗܦܟܝ ܠܡܨܪܝܢ. ܘܒܫܢܬܐ. ܒ. ܬܘܒ ܐܬܐ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܐܬܢܝܚ[4] ܠܡܫܝܚܐ. ܘܒܗ ܒܠܠܝܐ ܕܐܬܢܝܚ 30

[1] Puncta pluralis desunt. — [2] Ms. [illegible]. — [3] Ms. [illegible]. — [4] Ms. [illegible].

Margin notes (p. 55): * 5 v°. col. a. — * col. b.

[Syriac text — lines 1–14]

Cod. Petrop., 1 r° (seu v°), col. c.

[Syriac text — lines 14–30]

1 Ms. [Syriac text] : e Mich., p. 88, correxi. — 2 Ms. [Syriac text]. — 3 Ms. "[Syriac text]. — 4 Ms. "[Syriac text]. — 5 Ms. [Syriac text].

[Syriac text — lines 1–2]

1 r° (seu v°), col. d.

[Syriac text — lines 3–6] ....]

1 v° (seu r°), col. a.

....

col. b.

[Syriac text — lines 7–27]

1 Ms. "[Syriac text]". — 2 Desunt columina duo exc. paucis litteris initio ultimorum versuum fol. 1 r° (seu v°), col. *d*, et fine ultimorum versuum fol. 1 v° (seu r°), col *a*, quas typis dare operae non pretium. Uncis inclusa e Mich., p. 89, 90, supplevi. — 3 Ms. [Syriac text]. — 4 Ms. [Syriac text]. — 5 Ms. [Syriac text]. — 6 Ms. [Syriac text]. — 7 Desunt folia nonnulla. Quae sequuntur e Mich., p. 91, supplevi.

[illegible]

Cod. Brit. 6 r°, col. a.

col. b.

[1] E Mich., p. 116, cum coniecturis Chabot, p. 196, n. 5, et versione arabica (Brit. Mus. Or. Ms. 4402) supplevi. — [2] Numerus parum perspicuus. — [3] E Mich., p. 117, suppl. — [4] Ms. ܐܠܝ″. — [5] E Mich., p. 117, suppl.

[illegible]

6 v°, col. a.

[1] E Socr., I, 22, supplevi. — [2] E Mich., p. 117, suppl. — [3] Ms. ܒܪܘܣܘ. — [4] Ms. ܡܢܙܘܠܐ. — [5] Ms. ܗܘ.

ܬ[ܠ]ܬܐ ܬܠܡܝܕܐ. [ܐܕܐ]¹ ܗܘ ܕܫܕܪܗ [ܕܢܬܠܡܕ]¹
ܒܬ [ܐ]ܪ̈ܡܝܐ. [ܘܬܐܘܡܐ]¹ ܕܐ[ܙ]ܠ ܠܡܨܪܝܢ. [ܘܐܚܪܢܐ
ܕ[ܗܘ]ܐ ܫܡܗ [ܗܪܡܝܐܣ]². ܘܗܢ[ܐ̈ܬܘ [ܘܐܪ̈ܒܝܘܗܝ,
ܕܠܐ[ܐ]³ ܐܚܕ [ܦܓܠ ܐܝܟ.]³ ܐܬ[ܢ]ܚܬ * ܡܫܝܚ ܝܠܕܘܬܐ *col. b.
ܕܒ̈ܬܘܠܝܬܐ· ܗܘ ܕܠܐ ܡܠܝܟܐܝܬ ܠܟܢܝ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ 5
ܡܪܝܐ. ܘܡܠܟܗ ܢܩܫܗ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܡܒܫܝܐ.
ܘܓܒܐ ܠܗ ܟܢܫܐ ܬܪ̈ܬܥܣܪ ܬܠܡܝܕܐ. ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ
ܥܘܠܐ. ܒܕܒܪܘܬܗ ܠܡ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܪܪܐ. ܘܢܦܩܘ
ܘܡܠܟܝܢ ܗ̤ܘܘ ܒܥܠܡܐ. ܐܡܪ ܗ̤ܘܐ ܓܝܪ ܗ̇ܘ ܡܢܝ
ܒܫܘܠܚܢܘ. ܕܬܠܬ ܐܝܬܝܗܝܢ ܗܘ̈ܝܢ. ܐܠܗܐ ܘܗܝܠܐ⁴. ܘܢܘܪ 10
ܐܝܬܘܗܝ, ܚܫܟܐ. ܘܐܡܪ ܐܝܬܘ̈ܬܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܘܦܪ̈ܫܢܝܐ
ܘܡܬܚܪ̈ܝܢܐ ܘܡܬܚܠܦܐ. ܘܐܡܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܠܐ ܕܒܝܫܬܐ
ܡܫܡܥܢ ܠܗ̇. ܐܡܪܐ ܐܝܬܘ̈ܬܐ ܩܠܝܠ ܠܡܘܒܠܐ. ܘܗܝ ܠܡ
ܗܘܠܐ ܒܗ ܐܝܬܝܗ̇. ܡܢܗ ܒܢ̈ܝܗ ܠܡܩܒܠ ܫܘ̈ܕܐ ܫ̈ܐܕܐ
ܘܢܘܪܐ ܘܡ̈ܝܢܐ ܘܦܬܟܪ̈ܐ. ܘܕܪܫܝܢ ܗ̤ܘܘ ܘܡܬܕܪ̈ܫܝܢ ܥܡ 15
ܚ̈ܕܕܐ. ܒܕܡܟܐ ܕܓܠܝܢ ܠܗܘܢ ܫ[ܡܝ]ܢܐ ܐܬܪ̈ܐ ܕܢܘܗܪܐ.
ܘܩܢܝܢ ܗ̤ܘܘ ܕܢܟܠܝܢ ܢܫܡܬܗܘܢ ܒܓܠܒܠܬܐ
ܘܒܢܘܗܪܐ. ܒܪ ܕܝܢ ܢܝܚܐ ܐܝܟܢ ܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܐܝܟܢ
[ܬ]ܡܢ. ܘܡܩܒܠ ܩܠܝܠ ܡܢ ܢܘܗܪܐ. ܘܫܕܪܐ ܠܬܠܬܗ ܕܗܘܠܐ
ܒܕܡܘܬ ܟܠܒܐ. ܘܗܝ ܒܪ ܟܠܒܬܗ. ܐܬܐ[ܣ]ܪܬ ܒܗ. 20
ܘܡܬܚܠܠ ܗܢܐ ܠܥܠ ܐܬܚܝܘ ܐܠ[ܗ]ܐ ܕܒܥܕܢܘܗܝ⁵
[ܠܠܠܒܐ]³ . . . .
. . . .
. . . .
[ܘܡܩܒ] *ܒܫܢܬܗ ܕܒܪܐ ܡܫܝܚܐ .ܝܚ. ܘܒܫܢܬܗ ܡܪܩܘܣ 25 * 7 r°. col. a.
ܫ̈ܢܝܐ .ܠ.
ܘܒܗ ܒܪ̈ܢܫܐ. ܐܪܒܥܐ ܡ̈ܠܟܐ ܕܡܠܟܝܢ ܗ̤ܘܘ ܥܡ
ܚ̈ܕܕܐ. ܐܟܚܕܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ. ܘܕܩܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܗ̇ܘ
ܕܐܬܟܢܝ ܐܪ̈ܩܘܠܝܣ. ܘܡܢܚܠ ܗܘܐ ܠܒܪܬܗ

¹ E Mich., p. 117, suppl. — ² Ex Epiph. *Hær.*, lxvi, 5, suppl. — ³ E Mich., p. 118, suppl. — ⁴ Ms. ܗܘܠܐ. — ⁵ Desunt folia nonnulla.

ܕܕܘܩܠܛܝܢܘܣ. ܘܡܟܣܡܝܢܘܣ ܒܪܗ ܕܗܘܐ ܕܡܟܣܡܝܢܘܣ.
ܕܡܬܓܠܝܢ ܗ̤ܘܐ ܒܪܗܘܡܐ. ܘܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܗ̇ܘ
ܕܒܓܠܝܐ ܘܒܒܪܛܢܝܐ ܡܬܓܠܝܢ ܗܘܐ. ܕܕܘܩܠܛܝܢܘܣ ܕܝܢ
ܘܡܟܣܡܝܢܘܣ. ܒܐܬܪܐ ܕܡܕܢܚܐ ܡܬܚ̈ܠܦܝܢ ܗܘܘ.
ܘܠܐܢܫܐܝܬ ܡܕܒܪܝܢ ܗ̤ܘܘ ܫܘܠܛܢܐ. ܘܒܗܘܢܐ ܕܒܝܫܐ. 5
ܡܪܕܬ ܐܓܘܣܛܘܣ ܘܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܙܗܘܪܝܬܐ
ܡܫܒܕܘܗ̇. ܘܩܛܠܘ ܬܠܬ ܡܐ̈ܐܐ.
ܘܒܫܢܬ .ܝܐ. ܕܕܘܩܠܛܝܢܐ. ܐܬܓܠܝ ܒܦܪܘ ܢܦܫܐ.
ܫ̈ܢܝܐ .ܝ.
ܘܒܫܢܬ .ܝܚ. ܕܠܗ ܐܬܓܠܝ ܡܢ ܒܬܪ ܢܦܫܐ ܗܘܪܡܝܙܕ 10
ܫ̈ܢܝܐ .ܗ.
ܘܐܦܣܩܘܣ ܗ̇ܘ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ ܒܬܪ ܬܐܘܕܘܪܘܣ.
ܠܐܘܛܠܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܠܝܬܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܩܘܠܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܒܠܦ̈ܢܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܦܝܪܘܣ ܘܐܟܝܠܘܣ ܡܩܝܫܐ.
ܘܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܝܬ ܗܘܐ *ܕܘܪܐܬܐܘܣ ܡܫܝܫܐ. ܘܢܕܒ 15 *col. b.
ܗܘܐ ܐܦ ܠܫܢܐ ܥܒܪܝܐ. ܘܐܦ ܒܠܫܢܝܐ ܡܢ ܟܬܒ̈
ܐܘܣܒܝܘܣ. ܦܡܦ ܕܠܦܢܐ ܐܦܠܝܘܣ. ܘܒܠܝܛܘܣ
ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܗܘܐ. ܗܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܒܟܠܦܢܘܬܗ.
ܕܪܫܐ ܕܢ̈ܝܫܐ ܘܕܘܟ̈ܝܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܬܡܢ ܝܬܒܬܪ ܒܐܕܪ.
ܕܗ̇ܘܐ ܐܝܟ ܚܘܫܒܢܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ. ܒܪ. ܒܦܘܫܢܬ ܘܡܬܬܒܪ ܟ 20
ܘܐܬܐ ܠܕܘܟܬܗ. ܠܬܫܡܫܬܐ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܒܫܘܫܪܐ
ܕܦܠܘܛܝܢܐ ܦܢܘ ܗܘܐ ܡܢ[ܝ] ܒܬܪ ܬܐܘܦܛܝܢܘܣ¹
ܐܠܦ[ܫ]ܩ[ܘܣ.] ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܡܫܝܫܐ ܕܫܡܗ
ܦܡܦܝܠܘܣ. ܗܘܝܘ ܕܬܠܡܝܕܗ ܠܐܘܣܒܝܘܣ· ܘܐܫܬܡܗ
ܡܢ ܫܡܗ ܦܡܦܝܠܘܣ. 25
ܘܒܫܢܬ .ܠ. ܕܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܕܘܩܠܛܝܢܘܣ. ܦܩܕ
ܘܐܬܦܬܪ ܥܕ̈ܬܐ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܘܗܘܬ ܪܕܘܦܝܐ
ܣܓܝܐܐ. ܥܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܪܕܘܦܝܐ. ܡܢ ܫܢܬ .ܝܛ. ܕܠܗ.
ܘܥܕܡܐ ܠܫܢܬ .ܝܛ.. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܗܕܐ: ܕܐܬܢܝܚ
ܒܕܘܟܝܐ ܫܢܬ .ܬܪ[ܝ]ܢ. ܒܝܪܚ ܐܕܪ. ܒܝ. ܒܗ ܒܝܘܡ 30

¹ Ms. ܐܘܣܠ.

ܦܪܝܫܐ. ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܗܘܘ ܒܫܢܬܐ ܒܝܘܡ ܚܕ ܒܫܒܐ.
ܒܬܪܟܢ: ܕܝܢ ܬ̈ܪܝܢܐ ܕܡܢ ܠܝܕܥܬܗ ܕܒܪܐ *ܢܫܡܫ ܘܡܕܒܪܢܐ
ܠܗܕܐ ܫܢܬܐ. ܫܢܝܐ. ܫܢܐ. ܘܡܢ ܗ̇ܝ ܕܫܢܬܐ ܕܡܘܬܢܐ
ܘܐܬܠܒܫܘܬܐ: ܘܩܘ̈ܡܘ ܒܗ ܒܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܩܬܘܠܝܩܝ̈ܐ
5 ܐܚܪܝ ܐܝܟ ܕ[ܝܢ] ܡܕܝܢܬܐ [ܦܠܛܪܘܣ] ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܐܪܟ[ܕܝܩܢ]ܐ ܡܕܒܪܐܝܬ
ܠܥܡ[ܡܐ] ܐܪܝܘܣ ܡܛܠ ܫܪܒܐ. ܘܐܬܚܝܒ ܠܗ ܒ[ܝܕ]
ܚܠܝܐ ܐܠܗܝܐ ܕܠܘܬܐ ܡܪ[ܝ]ܐ ܠܗ. ܘܩܡ ܒܬ[ܪܗ]
ܐܚܠܐ ܫܢܬܐ ܣܓܝ[ܐ]. ܘܒܬܪ[ܗ] ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܫܒ[ܥ]ܐ
10 ܒ[ܝܪ]ܚ. ܘܐܡܣܪ ܬܘܒ ܒܗ ܒ[ܥܕܬܐ] ܐܦ ܦܛܪܝ[ܪܟ]ܘ[ܣ]
ܡܫ[ܝܚ]ܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܐܪ[ܝܘ]ܣ ܕܐܘܣܒܝܘܣ. ܘܦܠܘܢܘܣ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܢܝܩܝܐ ܐܬܐܡܠ ܡܢ ܚܝܘܬܐ. ܒܗ ܕܝܢ
ܫܢܬܐ. ܦ. ܐܡܣܪ ܕܝܢ ܐܦ ܦܘܠܘܓܘܢܝܘܣ ܣܝܒܐ. ܕܗܘܐ
ܒܗ ܒܥܕܬܐ ܒܡܕܢܚ. ܟܢ[ܫܐ] ܚܡܫܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ
15 ܘܐܬܟܬܒܐ ܐܪܝܢܐ. ܕܐܡܗܘܢ³ ܒܟܠܟܬܗ. ܘܚܪ̈ܝܢܐ ܕܠܐ
ܬ̈ܪܝܢ ܢܦܩܘ⁴ ܠܕܘܟܬܐ ܗܝܐ. ܐܦ ܒܟܠܗ ܢܡܘܣܐ ܗܘܐ.
ܒܗܕܐ ܕܒܗܘܢ ܗܘܐ *ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܫܠܛܐ ܒܬܪ̈ܝܢ ܐܠ̈ܦܝܢ *col. b.
ܘܡܫܒܚܐ ܬ̈ܪܝܢ. ܘܒܬܪ ܚܕܐ ܫܢܬܐ ܫܘܠܛܢܐ ܒܒܪ
ܐܠܗܐ ܠܒܝܬܐ. ܘܫܠܝܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܫܠܡܘܬܗ ܫܩܠ
20 ܒܪ ܫܢܝܐ. ܚܕ. ܘܒܐܣܩܒܢܐ ܕܦܠܓܠܐ⁵ ܐܝܟ ܡܫܝܐ
ܒܬܗܦܟ ܗܘܐ. ܒܗܕܐ ܕܒܪܝܬ. ܘܐܦ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܣܬܪܗ [ܗ]ܕ[ܝ]ܐ ܠܒܥܘ ܡܢ ܒܬܪܗ. ܒܪ ܠܡܫܒܩ ܐܡܝܢ
ܬܪ̈ܝܢ ܡ̈ܠܟܐ ܠܗܘܢܘܢ ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܚܪܢܐ. ܗܘ
ܕܐܦ ܗܘ ܕܘܦܩܐ ܡܥܝܐ ܗܘܐ ܕܒܝܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܐ. ܘܡܫܟܚܐ
25 ܩܪܝܢܐ ܗܘܐ ܒܒܝܬܗ. ܐܠܐ ܩܡܪܘܣ ܒܪ ܐܟܠܝ ܫܢܬܐ
ܚܕܐ. ܐܬܩܛܠ. ܘܦܫ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܒܐܬܪܐ ܕܒܝܬܚܕܐ.
ܘܡܬ[ܦ]ܠܓܢܘܢ ܒܗܠܝܢ ܒܪ̈ܘܡܝܐ ܒܐܬܪܐ ܕܩܕܝܫܐ.
ܒܪ ܒܬܠ ܫܢܝܐ ܡܢܗܘܢ [ܒܬܫܥܬܐ] ܠܫܢܝ̈ܗ ܐܦܝܐ ܗܘܐ.
[ܩܘ]ܣ[ܛ]ܢ[ܛܝ]ܢܘܣ ܕܝܢ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ: ܕܒܬܪ[ܟ]ܢ ܗܘܐ

[1] Puncta pluralis desunt. — [2] Ms. "ܘܒܗ". — [3] Ms. ܡܘܢ. — [4] Ms. ܢܦܩܘ; vox forte corrupta; legendum ܢܦܩܘ (?). — [5] Ms. ܦܠܓܠܐ: e Mich., p. 120, correxi.

ܒܡܠܟܐ [ܐܘܣܛ]ܛ ܠ[ܢ]ܬ[ܘ]ܗ ܠ[ܦ]ܛܪܝܪܟܐ [ܕܐܠܗ]
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ]¹ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܪ ܐܡܠܟܝ ܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ
ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܡܢܗ ܒܢ̈ܘܗܝ ܬܠܬܐ. ܒܗ. ܒܗܘ ܘܫܢܐ ܫ̈ܢܝܐ. ܣ.
ܘܐܡܠܟܝ ܒܝܘܡܝ ܫ̈ܢܝܐ². ܒܕ. ܐܚܪ ܗܒܠ³ [ܠܡܠܟܘܬܐ
5 ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ] . . . .
. . . .
. . . . [ܕܐܬܢܣܝܘܣ ܗܦܟܗ ܠܡܕܝܢܬܐ]⁴
*ܘܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܘܠܡܫܐ ܕܟܝܐ. ܘܐܘܣܦ ܠܡܠܬܐ. ܘܒܕ *8 r°, col. a.
ܒܠܗܘܢ ܗܠܝܢ] ܐܬܢܝܚܬ ܠܥܕܬܐ ܕ[ܐ]ܒ[ܘܗ]ܝ ܕ[ܩܘ]ܕܫܐ.
10 ܬܘܒ ܠܐ ܦܫܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܕܚܛܗܘܢ: ܐܠܐ ܒܥܝܢ. ܠ.⁵
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܕܐܬܢܝܚ ܒܡ[ܫܝܚ]ܐ. ܬܪܥܗ.⁶ ܕܐܬܠ
ܡܢܐ ܐܪܝܘܣ ܒܝܘ̈ܡܘ. ܒܪ ܕܝܢ] ܒܕܘ ܕ[ܥܡܠܦ]ܘܢ
ܡܘܩܕܘܣ ܒܡܨܪܐ ܕܦܠܣܛܝܢܝ. ܠܐ ܝܠܕܐ ܐܬܢܣܝܘܣ
ܕܐܬܬܐ ܠܬܡܢ. ܘܫܡܥ ܠܗܘܢ ܕܡܢ ܬܡܢ ܠܘܬ ܒܪܝܬܐ.
15 ܘܦܣܩܘ ܐܟܘܬ ܕܚܝܪܐ ܕܐܝܬ ܒܪܬܐ. ܘܐܘܣܦܘ ܗܘ
ܘܫܠܛܢܘ. ܘܡܫܒܚܘ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܡܨܪܝܐ. ܘܐܝܟܢ
ܗܘܘ. ܕܐܬܢܣܝܘܣ ܠܐܪܝܘܣ. ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܠܛܝܢܐ
ܡܛܠ. ܘܒܗܕܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܦܩܕ ܡܢܟ ܐܢܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ.
ܐܪܣܝܘܣ ܕܝܢ ܒܪ ܒܥܐ ܕܢܗܘܐ ܫܢܐ ܕܐܬܠܝ ܕܒܛܠܬܗ
20 ܗ̈ܘܝܢ. ܐܬܬܐ ܐܦ ܗܘ ܠܘܬ. ܘܒܬܪܗܘܢ ܕܐܬܢܣܝܘܣ
ܐܢܕܐ ܐܪܒܥ. ܘܠܫܢܬܐ ܐܬܒܪܝ ܡܢ ܬܠܬ ܠܒܗ
ܕܐܬܢܣܝܘܣ. ܘܒܪ ܐܝܟ ܘܫܘ ܬ̈ܪܬܝܢ ܐܢܘܢ. [ܦܪܣܘ
ܐܬܢܣܝܘܣ] ܐܝܟ *ܠܩܘܠܛܪܝܢܐ: ܐܠܐ ܬ[ܘ]ܒ] ܒܫܪܒܐ *col. b.
ܐܠܟܘ [ܡ]ܬ[ܢܝ]ܚܬܐ] ܫܪܒܐ. ܘܡ[ܕ]ܝܢܬܐ ܗ[ܘ]ܬ] ܘܐܡܪܝܢ.
25 ܕܐܬܢܣ[ܝܘ]ܣ] ܫܒܩ ܐܝܟ ܠܒܬܘܠܬܐ]. ܘܒܪ] ܡܫܠܡ ܠܗ
ܐܬܢܣܝܘ]ܣ. ܩܡ] ܒܝܘܡܐ ܡܫ[ܝ]ܚܐ ܕܡ[ܠܟܗܘܢ] ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܐܝܟ ܡ[ܬ]ܪܥܬ]⁷ ܠܗ ܒܡܠܟ. ܒܪܬ [ܕܝܢ ܒܪ] ܦܫܠܢ
ܐܪܝܢܘܣ [ܘܡܫܝܐ] ܗܘܬ ܘܐܡܪܝܢ. [ܒܗܘܢܐ] ܕ[ܠܐ] ܐܝܬ

[1] Vox minio scripta. — [2] Puncta pluralis desunt. — [3] Desunt folia nonnulla. — [4] E Mich., p. 130, suppl. — [5] Ms. ܠ: e Mich. correxi. — [6] Littera ultima parum perspicua. — [7] 'συνέτυχον' (Theod., *H. E.*, I, 28).

[ܫܟܠܬ ܐ]ܝܟ ܠܟܬܒܘ. [ܘܗܒܢܐ] ܐܬܬܥܝܪܬ ܕܒܢܡܘܣܐ
ܗܘ] ܐܦ ܗܢܐ. ܒܗ [ܒܠܚܘܕ] ܐܣܝܢܐ. ܒܬܪ [ܕܝܢ]
ܡܬܪܣܝܣ ܕ[ܐ]ܬ[ܢܣܝܘܣ] ܒܓܒܪܘ. ܘܗܘ ܡܕܝܢܬܐ [ܠܘܬ]
ܟܠܗܐ . . . . ܣܝܢܗ . . ܡܕܝܢ . ܗ . . . . ܗܘܐ
5 ܗܘܐ . . . . . . ܘܡܕܝܢܬܐ [ܡܢܝܢ ܠܗܘܢ] ܠܐܘܪ[ܫ]ܠܡ [ܡܢ]
ܪܘܡ] ܒܦܘܪܢ[ܣܗ] ܕ[ܟ]ܠܗܘܢ [ܐܝܟ] ܕܠܡܘܕܥܐ
. . . . ܐ[1] . . . ܕܒܢܝܐ ܬܘܒ . [ܘܡܫܟܚܠܗ] ܠܐܪܝܘܣ
ܬ . . . . . . ܘܥܕܪܘ ܐܦ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.] ܘܡܕܝܢܬܐ
ܐ[ܬ][ܬ][ܝܗ] ܒܬܘܒܬܐ ܡܢ [ܟܠܗܘܢ] ܕܠܘܬܗ [ܢܐܬܘܢ]
10 ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘ[ܣ ܡ]ܠܟܐ *ܟܬܒܬ ܐܬܟܢܫ[ܘ]ܣ[2] . . . .] ⁘ *8 r°, col. a.
ܐ[ܝ]ܟ ܗܘܠܐ . . . ܘܥܒܕܘ ܒܠܗܘܢ [ܩܘܛܪ]ܓܐ
ܐܣܝܐ [ܒܗ ܐܡܪ]ܝܢ. ܫܠ[ܛ]ܢ ܐܬܟܢܫܘܣ [ܕܥܠܡ]ܐ
ܣܘܥܐ ܕܗܠܝܢ ܡܢ [ܡܨܪܝܢ] ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ.
[ܟܠܗܐ] ܕܝܢ ܦܩܕ [ܒܠܗܘܢ] ܕܢܬܟ[ܢ]ܫܘܢ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ.
15 ܐ . . ܡ . . . ܬ . . . ܕ . . . . . . ܘܐܙܠ ܗܘ[ܘ] ܐ
[ܒܦܪܢܣܗ ܡܕܝܢܬܐ [ܕܗܘܝ] ܠܥܝܢܐ. ܒ . . . . . .
[ܐܬܟܢܫܘ ܕܝܢ ܬܡܢ [ܒܗܘ] ܩܘܣܛܢܛ[ܝܢ]ܘܦܘܠܝܣ. [ܘܥܕܪ]
ܡܪܘܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ [ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܡܕܝܢ]ܬܐ.
ܒܗ, [ܕܒܪ] ܬ[ܪܥܝܬܐ ܕ]ܦܘܠܐ [ܫܡܝܫܛ]ܐ ܗܘܐ:
20 . . . . ܠܡ ܕܢܘܒܪ [ܠܡܬܒܥܐ][3] ܕܢܛܪ ܗܘ ܘܗܘ . . . .
. . . . ܗܘܐ ⁘ . . . . ܐ . . . . ܐܬܬܘܝ
. . . . ܬܘܒ . . . . ܗܦܟ . . . . ܪ . . . . . .
. . ܐ . . . . ܐ . . . ܐ . ܕ . . . . ܪ [ܡܢ ܐܠܟܣܢܕ]ܪܝܐ
ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘ[ܠ]ܝܣ . . . . ܒܫܢܬ . ܠ.]
25 *ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܐܬܬܐ ܒܗ ܫܢܝܢ ܣܘܢܗܕܐ ܬܢܝܢ. *col. b.
ܚܕ ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܢܝܩܐ ܬܪܝܢܬܐ. ܚܕ ܐܝܟ ܡܕܡ
ܕܡܗܝܡܢ ܗܘܐ ܘܡܕܡ ܗܘܐ ܬܠܝܬ ܫܢܝܬܗ. ܘܒܗ
ܐܬܟܢܫ[ܘ] ܗܦܟܐ ܗܘ ܬܪܝܢܐ ܕܗܘܒ [ܠܗ] ܢܦܩܐ ܗܘܐ.
ܕܐ[ܢ]ܝܢ ܕܥܛܪܒ ܡܢ ܠܬܪܝ[ܬ] ܡܗܝܡܢ ܐܢܫܐ. ܘ[ܒܟ]ܐ

[1] Nec ܡܣܘܪܬܐ, nec ܕܚܒܐ, nec ܕܡܣܚܠܐ legere reliquiae litterarum sinunt. — [2] Hic evanuerunt litterae circiter 10. — [3] E Mich., p. 132, suppl.

ܫܢܬ ܕܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܒܒܟܐ ܠܬܪܝܢ ܐܬܦܠܓ. ܘܡܫܝܚܐ
ܕܝܢ ܐ[ܠ]ܟܣܢܕܪܘܣ: ܗܘ ܕܬܘܒ ܡܕ[ܒ]ܪ ܗܘܐ ܒܥܕܬܐ
ܗܘ. ܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܪܝܢܐ. ܘܬܘܒ ܡܕܒܪܢܐ
ܢܦܩܗ ܫܢܝܐ. ܬܠܬܐ ܐܪܒܥܐ ܘܬܠܬܐ ܠܬܠܝܢ. ܒܗ
5 ܡܢ[ܝ]ܢܐ ܘܐܡܪ. ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ. [ܐܠܐ] ܒܬܪ ܐܪܝܘܣ
ܕܠܡܕܝܢܬܐ ܢܦܠ. ܫܪܝܘ ܠܗ ܡܢ ܬܠܬ ܫܢܝܐ. ܘܐܦ ܢܣܝܘ[ܒ]
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕ[ܝܘ]ܠܝܢ ܕܐܝܟ ܬܠܬ ܫܠܝܚܐ [ܗܘܐ].
ܘܒܗ ܗܘ ܐܪ[ܝܘ]ܣ ܐܙܠ. ܡܢ ܫܠܘ . . . ܗ . . . . . ܬܐ
. . . ܗ. ܒܟ . . . . ܒܝܬ ܐܝܣܪܐ . . . . . .[1] . . . . . .
10 . . . .
. . . .
. . . .
*9 r°, col. a. * . . ܠ[ܐ . .]ܐܬܢܣܝܘܣ ܡܠܟܐ . . . ܐ . . . .
ܒܠܝܫ . . . . ܗ. ܟܠܗܐ ܕ[ܝܢ ܦܩܕ ܕܢܬܬ[ܪ]
15 ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ[2] [ܠܕܘ]ܟܬܐ [ܕܝܗ]ܝܒܐ ܚܪܒܬܐ. . . ܐ
ܐܘܣܛܐ[ܬ]ܝܘܣ ܘܐܡܪ. [ܕܐ]ܦ ܗܘ ܐ[ܘ]ܣܒܝܘܣ [ܗܘܒ]ܐ
ܡܛܪܢܐ[2] ܕ[ܒܬ ܕ]ܒܪ ܒܬܪܗ [ܘܒܬܪ ܦܘܛܝܢܘܣ[2] ܕ[ܐ]ܐܢܛܝܘ . . . .
ܕܝܢ . . . . ܚܪܡ [ܐܘܕ]ܘܩܣܝܘܣ . . . ܡܕܝܢܬܐ . . . . .
. . ܒ . . . . . ܬܘܗ . . . . ܒܪ . . . .
20 ܐܒܟܐ. [. . . . . .] ܐܝܬܘܗܝ . . . . ܐܦ
. . . . ܕܒܪ [ܚܝܐ][2]. ܐ[ܡܪ] ܠܗ ܩܘܠ[ܝ]ܘܣ.
[ܐܠܐ ܕܝܢ] ܠܘ ܒܪܬܐ [ܐܝܬ]ܘܗܝ, ܐܘ ܡܢ ܚܕܢܐ
[ܐܦܪܝܐ]. [ܡܕܡ ܒܬܪ ܚܕܢܐ [ܗܘ] ܕܐܒܐ. . . . . ܐ
. . . . ܪ . . ܕ [. . . ܝܩ]ܪܐ . . . . ܟܠܗܐ [ܘ]ܐܦܝܢܐ
25 [ܩܘܣܛܢܛ]ܝܢܐ. [ܐܒܕܐ] ܠܗ [ܗܘܦ]ܟܝܗܘܢ ܕܐ[ܘ]ܦܠܡ. ܒܗ
[ܟܡܐ] ܫܢܝܢ [.ܚܕ.][3] ܘܐܦܣܩܘܦ [ܒܗܘ]ܢ ܡܕܝܢܬܐ.
[ܐܬܚܫܒ], ܬܘܒ ܒܗ ܒܪܝܫܐ. [ܐܦ ܠܒܪܢܝܣ ܐܦܣܩܘܦܐ
*col. b. [ܕܗܘ]ܘ[ܡܢ]. ܘܐ[ܢ]ܫܝܢ [ܣܠܦ]ܘܗܝ, ܦܠܝܦܘܣ. *ܐܠܐ ܕܝܢ
ܒܟܠ ܠܗܕܐ ܠܐ ܫܒܩ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܦܠܝܦܘܣ ܠܪܘܡܝ.

[1] Desunt folia nonnulla. — [2] E Theod., *H. E.*, II, 23, suppl. — [3] E Mich., p. 139, suppl.

ܘܠܟܬܒ̈ܘܗܝ [ܠ]ܬܘܪܓܡܗ ܐܦܝܣܘ. ܘܐܦ ܒܡܩܕܘܢܝܘܣ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ[1]: ܟܕ ܓܝܪ ܫܢܝܐ. ܗ. ܒܪܒܝܐ ܗܘ̇
ܕܣܥܪܗ̇. ܘܐܩܝܡܘ ܣܠܩܗ ܠܐܘܢܘܡܝܘܣ: ܡܢ ܒܬܪ
ܕܟܕ ܒܐܪܛܝܩܘܬܐ ܫܢܝܐ. ܠ. ܘܓܝܪ ܒܐܪܛܝܩܘܬܐ ܕܡܢ
ܒܬܪܗ ܕܐܘܢܘܡܝܘܣ. ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܗܘ ܕܡܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܐܬܪܐ. ܘܗܘܐ ܬܘܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܚܠܒ. ܘܡܢ ܚܠܒ
ܐܬܝܗ ܐܘܬܒܗ, ܐܪ̈ܝܢܐ ܒܐܪܛܝܩܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܠܡ
ܕܬܫ̈ܪܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܡܠܟ. ܚܙܝ ܠܗܘܢ ܬܠܬ ܙ̈[ܒ]ܢܝܢ ܟܕ
ܦܟܐ. ܕܬܠܬܐ ܡܩ̈ܕܫܐ ܒܟܪ̈ܣܝܢ ܘܐܝܟ ܕܠܚܕ ܒܟܠܠܝܢ
ܚܕ. ܗܢܘܢ ܟܕ ܚܘܝܐ ܐܪ̈ܝܘܣ ܕܠܐ ܥܠܡ[2] ܠܗܘܢ. ܫܪܐܝܬܗ,
ܕܒܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥ̈ܢܝܐ .ܒ. . ܘܐܩ̈ܝܡܘ ܣܠܩܗ ܠܐܘܢܘܡܝܘܣ:
ܗܘ ܕܡܢ ܐܪܝܘܣ ܐܫܬܪܪ, ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ
ܐܬܦܠܓ ܒܒܝܬܐ ܕܐܪܛܝܩܘܬܐ. ܘܠܚܕ ܚܕܐ ܡܕܒܪ ܗܘܐ
ܦܠܘܓܐ ܟܕ *ܐܪܝܘܣ, ܡܫܝܚܝܐ. ܘܠܚܪܢܐ ܐܘܢܘܡܝܘܣ.
ܘܐܦ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܟܕ ܓܝܪ ܗܕܪܝܢܐ ܫܢ̈ܝܐ. ܠ. ܗܘܐ
ܒܬܪܗ ܗܪܘܠܝܐ.

ܒܡܕܘܝܢ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܫܬܪܪ, ܡܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ.
ܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܐܦܠܐ ܒܣܪ ܡܢ ܕܝܢ ܐܬܝܗ, ܟܕ ܒܢܘܗܝ
ܕܐܟܐ ܪܘܚܐ. ܟܠ ܒܪܐ ܕܝܢ ܒܡܕܒܗܬ ܐܪܝܘܣ ܢܒܥܘܢ
ܒܦܪܘܩܗ. ܟܕ ܗܒܠ ܐܫܬܪܪ, ܗܘ ܗܘܐ ܠܦܠܓܐ. ܠܐܬܪܐ
ܕܐܠܡܦܢܛܘܣ ܐܙܠ. ܘܓܝܪ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܐܘܢܘܡܝܘܣ.
ܘܟܕ ܚܙܝ ܗܘܐ ܐܡܣܒܪܐ ܠܚܪܬܐ ܡܕܡ ܒܠܒܗ. ܕܒܝܬ
ܒܣܪܐ ܡܢ ܡܩܝܡܝܢ ܠܐܠܗܝܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܬܡܢ:
ܘܐܝܬܝ ܠܐܘܢܘܡܝܘܣ ܠܝܘ[ܪ]ܗ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ
ܚܪ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܟܕ ܙܪܥܗ ܠܡܣܒܪ ܕܠܐ ܢܦܠܐ ܠܐܪܥ
ܢܦܫܗܘܢ. ܐܠܐ ܠܡ̈ܕܡ ܠܡܣܒܪ ܕܡܬܐ ܒܥܠܬܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܪܪ ܡܢ ܬ̈ܪܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܚܠܐ ܬܪܒܝܬܗ
ܒܫܬܐ. ܐܝܟ ܘܡܛܠ ܚܠܗܘܢ, ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ.
ܥܠܬܐ ܗܒܠ ܟܕ ܣܦܪ ܦܩܪ ܠܗ ܠܐܘܢܘܡܝܘܣ
ܕܒܟܪ ܒܚܝܘ ܬܟܠܬܐ. ܗܘ ܚܪ ܡܚܫܒ ܕܒܪ

---

[1] Ms. ܩܘܣܛ". — [2] Ms. "ܥܠ.

[ܘ]ܒ[ܠ]ܝܬܗ ܗܘܐ. ܟܬܒܐ *ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܘܢܘܡܝܐ. *col. b.
. . . ܡܢ . . . . . . ܒܐܘܢ[ܘܡܝܘܣ] ܕ . . . . ܦܪܨܘܦܐ . . . . .]
ܘܡܬܚܫܒ ܕܐܬ[ܚܙܝ] ܡܢ ܬܠܝܬܝܐ. ܫ . . . . . .
ܠܐܘܢܘܡܝܘܣ [ܕܢ]ܦ[ܩ]ܐ. ܘܗ[ܘ] ܐܘܢܘܡܝܘܣ ܫܢܝ ܒܡܛ[ܪܬ]ܐ]
ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐܘܢܘܡܝܘܣ.] ܕܐܬܒܠܥ ܒܗ ܘܒܐܬܪ[ܘܗܝ]
ܪܒܘ. ܒܢܫ ܠܗ ܕܝܢ ܒܬ[ܪ] ܐܪܥܐ. ܘܐܬܡܠ[ܝ] ܐܘܢܘܡܝܘܣ.
ܘܒܗ[ܕ]ܐ [ܙܒܢ]ܐ ܐܬ[ܦܩܣ] ܐܘ[ܢܘ]ܡܝܘܣ ܡܢ] ܐܪ̈ܝܢܐ.
ܐ[ܬܪ] ܗ[ܘܐ ܕܝܢ] ܗܘ ܐܘ[ܢܘܡܝܘܣ . . . . .] ܕܡܢ ܒܩ
[ܠܟܠܒܕܡ [ܠܒܪܐ] ܒܒܝܬ ܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܕ[ܝܢ] ܒܪܐ
ܒܒܝܬ [ܠܪܘܚܐ][1] ܡܕܡ ܒܠܗܘܢ ܬܘܩܢܐ.] ܘܡܢܠ ܬܘܒ
ܘ[ܠܚܪܐ] ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ] ܕܬܠܝܬ[ܝ]ܘܬܐ
ܠܬ[ܒܪܘܗܝ.] ܐܠܐ ܠܚܕ ܕܒܡܝܬ]ܘܬ (ܡܫܝܚܐ)[2] ܒܥܡܕ
ܒܡܘܬܗ ܕܡ[ܫܝܚܐ] ܒܠܚܘܕ ܢܚܬܐ. ܒܪ ܕܝܢ [ܡܢ] ܪܫܥܗ
ܘܡܕܒܪܐ ܠܚܪ̈[ܢܐ] ܒܟܬܒܐ ܥ̈ܒܕܝܢ ܗ[ܘܘ.] ܘܠܒܪܢܘܬܐ
ܐܘܢܘܡܝܘܬ[ܐ] ܐܝܟ ܕܒܢ ܕܠܐ ܕ[ܒܐ] ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ[ܘܢ.] ܒܕܥ ܒܚܝܪ ܡܢ ܢܩܒܝܢ [ܕܒܪ ܡܬܒܚܪܝܢ:
ܓ[ܒ]ܬ[ܢܐ][3] ܒܪܢܫܗ[1] *ܕܗ[ܘ]ܘ [ܕ]ܒܒܪ[ܕ] ܗܘܬ ܡܢ . . . ܢܐ *10 r°, col. a.
ܗܘ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ [ܒܪ] ܢܦܘ ܐܬܦܪ[ܣ]ܘ ܘܚܒܪܘ. . ܠܚܐ[4].
ܘܟܠܗܘܢ ܠܗܘ [ܕܒܟܒܪ ܦܬܓܡ ܗܦܘ [ܘܥܒ]ܕ[1] [ܟܠ]
ܢܫܡܗ ܒܬܢܐ. [ܘ]ܐܬܦܪܣܘ ܬܘܒ ܐܦ [ܙܢܐ] ܐܚܪܢܐ.
ܘܦܣܩܘܬܐ [ܐܪܓܒܬ]ܐ[1] ܡܕܒܪ. [ܘܠܗܘ] ܕܒܟܪܒ ܡܢ
[ܬܪܝܢ] ܘܡܕܒܪܐ ܠܦܪ̈ܘܗܝ. [ܕܒܟܦܠܝܢ][1] ܗܘ̇ܘ. ܘܗܒܢܐ
[ܬܪ̈ܝܢ]ܐ ܒܠܗܘܢ, ܥܕܡ ܗܘ̇ܘ. [ܐܟܒܪ[ܢ] ܕܝܢ ܬܘܒ ܕܢܐܡܪ
[ܗܘ ܐ]ܘܢܘܡܝܘܣ. ܕܠܝܬ [ܟܕ]ܡ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ. [ܕܠܟܠܐ
ܠܗ. ܐܠܐ ܒܠܒܕܡ [ܢܕܥ]. ܘܠܗ ܠܒܢܝܐ [ܐܝܟ]ܢܐ.
ܘܗܒܢܐ ܠܡ [ܢܕܥ] ܠܗ ܠܐܠܗܐ [ܐܝܟ] ܕܗܘ ܠܗ ܢܕܥ.
[ܐܬ]ܦܪܣ ܗܒܠ ܘܐܫܬܪܪ. [ܠܕܘ]ܟܬܐ ܚܕܐ ܚܪܒܬܐ[5]
[ܕܒܦܪܓܘܠܝܐ. ܘܬܡܢ [ܐܟܪܙ]ܗ ܠܝܘܠܦܢܗ ⁘

---

[1] E Theod., *Haer. Fab.*, IV, 3, suppl. — [2] Hanc vocem, quam sensus requirit, spatium vix admittit. — [3] Ut legamus "ܒܪܘܙ, spatium vix permittit. — [4] ‘βόθρου’ (THEOD.). — [5] Ms. "ܕܪ.

[ܬܘܒ ܕ]ܝܢ ܒܝܘܡܝ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. [ܦܩܕ] ܘܐܬܟܢܫܬ
ܬܠܬܐ [ܒܐܪ]ܒܥܐ ܕܟܢܘܫܝܐ. [ܘܐ]ܬܡܪܝܬ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܐ܀
... ܒܫܢܬܐ ܕܫܢܝܬ ܬܠܬܐ [......ܐ]ܦ [ܚܡ.][1]
ܒܒܢܘܢ [ܡܕܝܢ]. [ܐܡܝܢ] ܘܒܢܝܐ [ܕܬܫܥܝܢ ܗܘܐ] ܕܝܢ
ܢܘܡܣܐ ܠܒܪܬܐ ܕܟܢܘܫܝܐ ܐܬܡܪܬ. ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ (col. b.)
ܒܒܘܢ (ܐܫܪ)[2]. ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒܫܢܐ܀
ܘܐܬܝܗܒ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܐܦ ܩܠܝܠ ܕܒܥܬ ܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ.
ܕܟܢܫܐ ܗܒܠ ܐܬܘܗܝ, ܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܘܟܕ ܒܡܠܦܢܐ ܕܒܢܝܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܐܬܐ ܠܗ ܡܢ ܬܡܢ.
ܘܗܘܐ ܡܠܦܢܐ ܒܒܢܝܢܘܗܝ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܫܕܪ ܠܗ.
ܠܠܕܝܩܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܣܘܪܝܐ. ܘܬܡܢ ܫܡܠܝ ܐܢܬܬܐ
ܗܘܬ ܠܗ ܒܪܐ. ܘܐܫܬܡܗ ܒܫܡܗ ܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ.
ܗܘܐ ܬܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܒܬܪܗ ܩܫܝܫܐ. ܒܝܘܡ̈ܝ ܬܐܘܕܘܛܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܬܡܢ. ܩܠܝܠ ܗܘܘ ܢܦܠܝܢ ܕܒܝܢܬܐ. ܐܟܐ
ܩܠܦ ܗܘܐ ܢܠܦܢܐ ܕܠܬܠܝܬܝܘܬܐ. ܒܢܘ ܕܐܬܦܠܓܘܬܐ:
ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܟܣܢܝܐ ܠܘܬ ܐܦܝܦܢܝܘܣ ܣܘܦܣܛܐ
ܕܫܩܐ. ܘܟܕ ܝܕܥ ܬܐܘܕܘܛܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܕܠܐ ܐܝܟ
ܡܢ ܚܣܡܐ. ܕܐܠܨܐ ܬܘܒ ܠܗܘܢ ܫܦܝܪܘܬܐ ܢܬܠܠܘܢ.
ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܠܡܐܬܐ ܚܒܪ̈ܘ *ܥܡܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. (* 10 r°, col. a.)
ܠܫܢܬܐ ܚܕ ܡܢ ܬܐܘܕܘܛܐ. ܘܩܡ ܒܬܪܗ
ܓܐܘܪܓܝܣ. ܬܘܒ ܠܘܬ ܐܦܝܣ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܐܦ ܟܕ
ܕܒܢܝܐ ܕܫܩܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܬܦܪܣ ܕܢܦܪܘܫ
ܐܝܟ ܕܒܗ ܘܠܐ ܐܬܡܢܥ. ܡܢ ܡܫܘܬܦܘܬܗ ܕܥܕܬܐ
ܕܝܡ ܐܝܟ. ܓܠܝܐ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܠܗܕܐ ܢܟܪܐ
ܫܡܥܗ. ܘܟܕ ܐܬܚܠܠ ܥܠ ܡܠܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ.
ܗܪܣܝܣ ܒܝܬܐ ܐܚܪ. ܐܝܟ ܡܢܗܐ ܠܘܬ ܐܢܫܝܢ ܡܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܬܚܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܟܬܒ̈ܘܗܝ ܗܘܘ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܠܐ ܒܟܢܫܘܬܐ. ܘܗܘ ܒܬܪ
ܐܟܘܬܗ, ܗܪܣܝܣ ܒܕܘܟܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘ. ܟܕ ܠܟܢܝܫܐ

[1] Hic numerus, qui manifesto requiritur, in ms. legi vix potest : prior littera ܚ esse videtur. — [2] Deest in ms.

ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ. ܐܟܘܬ ܕܫܪܐ ܐܬܘܗܝ, ܒܫܪܪܐ. ܕܡ̈ܠܐ ܕܝܢ
ܒܚܪ. ܟܕ ܐܡܪ. ܟܠ ܐܒܐ ܗܘ ܕܐܒ. ܟܠ ܒܪܐ ܕܝܢ
ܗܘ ܕܝܠܕ. ܘܟܠ ܪܘܚܐ ܗܘ ܕܩܕܝܫ. ܐܦ ܕܐܬܟܬܒܬ
ܡܠܬܐ ܐܡܪ ܘܕܝܗܒ ܢܦܫܐ. ܐܠܐ ܠܘ ܗܘ *ܡܠܝܠܬܐ. (* col. b.)
ܐܠܐ ܕ[ܗܘ] ܝܬܝܪܘܬ[ܐ] ܐܘ ܒܨ[ܝܪ]ܘܬ ܫܘܬܦܘܬܐ.
ܗܘܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܢܦܩ. ܐܠ[ܗܐ] ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܠܝܐ
ܕܡܢܬ ܗܘܢܐ. ܒܕܘܟܐ ܕܝܢ ܚܪܝܢܐ. ܟܠ ܟܠܗ
ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܦܐܝܐ ܠ[ܗ] ܠܡܬܒܪܢܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ
ܡܒܠܐܢܘܣ. ܘܕܓܪ̈ܗ ܕܟܦ[ܪ] ܫܠܝܚܐ ܗܘ ܐܡܪ.
ܘ[ܡܢ] ܒܗܢܐ ܡܡܠܠܐ ܘܡܒܪܒܪܐ ܗܘ ܒܪܐ. ܐܡܪܝܢ
ܕܐ[ܦ] ܬܪܒܝܬܐ ܢܦܫܢܝܬ[ܐ] ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܗܘܐ [ܕܝܢ] ܡܐܒܠܐ ܘܡܚܫܒ[ܢ]ܐ ܘܠܘܒܠܐ ܡܢ
ܒܬ[ܪ] ܡܒܬܐ. ܘܟܕ ܐܠ[ܦ] ܡܒܘܢܐ. ܟܕ ܐܡܪ[ܝܢ]
ܗܘܐ ܕܝܠܕ ܡܢ ܕܘ[ܝܕ] ܡܫܝܚܐ. ܐܬܚܪܝ ܗ[ܟܢ]
ܒܡ ܟܠܗܘܢ ܗܪ[ܣܝܣ] ܒܡܘܢܐ ܡܕܝܢܐ ܕܡ[ܚܕ] ܘܟܐܐ
ܘܐܬܪ[ܫܡ] ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ܀
ܦܠܚܐ ܕܝܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ [ܟܕ] ܐܬܘܗܝ, ܒܐܢܛܝ[ܘܟܝܐ]
ܫܒܥ. ܕܥܠܝܗܘܢ ܡܢ [ܒܬܪ] ܒܪܒܝܬܐ ܦܓܪ̈ܐ[1]
ܒܠ[ܡ̈ܠܐ] ܐܬܟܬܫ [ܘܒܐ]ܐ [ܐܢܘܢ.] ܘܡܢ ܗܘ[ܕܝ]ܢܐ
ܕ[ܬܡܢ] ܦܠܚܐ ܐ[ܫ]ܬ[ܡ]ܥ. [ܘܐܒ[2]] ܫܠܦ ܒܠܝܠܐ
[ܕ]ܡܠܒܘܬ[ܐ][3] . . . .
. . . .
. . . .
. . . .
. . . .
ܒܥܘܒܢܐ. ܚܡܕܐ ܒܪ ܚܘܬܗ. ܘܦܩܕ ܒܠܘܗܝ, ܒܥܘܒܢܐ (12 r°, col. a.)
ܘܐܬܡܛܠ. ܘܬܘܒ ܐܦ ܚܠܝܢ ܚܝܠܡ ܗܘܐ ܕܬܘܒ
ܦܠܡ ܒܠ ܒܥܘܒܢܐ. ܘܒܬܘܡܘܗܝ, ܒܕ ܡܢܠܝܐ ܒܫܢܬܐ

[1] Puncta pluralis desunt. — [2] E Mich., p. 138, suppl.. — [3] Desunt folia nonnulla : in fol. 11 r°, primae litterae, et in fol. 11 v° ultimae aliquorum versuum distingui possunt, sed eas typis dare operae non pretium.

ܘܩܛܠܗܘܢ. ܘܝܗܒ ܡܠܟܐ ܠܚܐܪܬܐ. ܘܫܕܪܗ ܠܗ
ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܫܠܝܛܘܬܐ ܕܛܝܝܐ ܕܬܡܢ. ܘܫܠܛ ܠܗ
ܠܕܡܣܘܣ.
ܘܒܫܢܬ. ܬܬܡܕ. ܘܕܩܘܣܛܠܘܣ .ܚ. ܒܐܝܪܚ ܚܙܝܪܢ ܒܝܘܡ
5 ܥܪܘܒܬܐ ܒܫܒܬܐ.ܒ. ܗܘܐ ܙܘܥܐ ܪܒܐ ܒܐܬܪܐ
ܕܦܠܣܛܝܢܐ. ܘܢܦܠ ܒܗ ܥܕ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ.
ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܗܕܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܣܩܒܠܐ
ܬܐܘܕܘܪܐ ܘܡܣܬܒܬ¹ ܠܕܡܣܘܣ ܘܓܒܪܘ ܒܒܝܬܐ ܡܕܡ
ܡܕܡܝܐ. ܒܗܝ ܩܠܝܡ ܕܒܝܬ ܡܪܝ ܡܪܘܢ. ܡܛܠ
10 ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܪ ܐܬܦܢܝܘ ܢܣܛܘܪܝܢܐ. ܘܦܩܕ ܡܕܡܝܐ
ܕܢܗܘܘܢ ܢܩܝܦܝܢ. ܝ. ܐܠܦܝܢ ܕܝܢܪܝܢ. ܘܦܩܕ ܠܗܘܢ
ܕܢܗܘܘܢ ܒܫܠܡܐ. ܘܠܒܪ ܡܢ ܒܝܬܐ *ܗܘ ܥܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܢܣܛܘܪܝܢܐ. ܕܟܠ ܫܢܬܐ. ܕܗܒܐ ܗܘ ܢܗܘܘܢ
ܢܩܝܦܝܢ ܠܡܕܡܝܐ. ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܪܫܠ ܒܗܘܢ ܐܢܫ.
15 ܕܐܬܪܦܘ ܓܝܪ ܩܛܘ ܒܕܬܐ. ܘܗܘ ܕܡܫܬܡܗ ܗܘܐ
ܡܢ ܢܣܛܘܪܝܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܩܡ ܥܠ ܒܠܗܘܢ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܕܝܪܐ ܘܕܕܝܪܝܬܐ ܕܒܢܝܐ ܗܝܟܠܐ ܢܗܘܘܢ
ܡܩܒܠܝܢ ܒܗܠ ܫܢܬܐ ܡܢ ܕܗܒܐ ܗܘ. ܗܟܢ ܘܟܠ
ܒܠܗܘܢ ܩܛܘ ܗܝܡܢܘܬܗ ܦܫܛ. ܘܟܕ ܢܦܫܗ ܒܡܪܬܐ
20 ܕܡܕܝܢܐ. ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܕܫܠܬܐ ܕܗܘ. ܢܬܦܪܥܘܢ ܠܗ
ܒܠܗܘܢ ܕܒܝܬ ܢܣܛܘܪ. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܗ
ܕܪܫܐ ܕܢܣܛܘܪܝܢܐ². ܒܬܫܥܐ ܒܗ ܒܝܘܡ ܚܕ
ܒܫܒܐ .ܚ.³ ܥܒܕ ܙܒܢ ܐܪܒܥܐ.
ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ. ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܡܣܡܣܛܘܣ. ܘܐܬܩܛܠ
25 ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܐܚܘܗܝ. ܒܥܠܬܐ ܕܠܐ ܡܫܒܠܗ ܐܝܟ
ܕܐܡܪܘ ܡܠܟܐ. ܠܡܠܟܐ ܕܝܢ ܗܘܬ ܒܥܠܬܐ ܥܠ
ܡܛܠܗ. ܘܐܡܪܝܢ ܕܥܒܕܘ ܠܗ *ܦܓܪܗ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ
ܠܡܠܟܐ ܘܡܪܐܗܘܢ, ܘܐܝܟ ܕܠܬܝܢ ܦܓܠ ܐܚܘܗܝ. ܘܗܘ
ܕܝܢ ܡܠܟ ܐܬܘܬܒ. ܐܒܕ ܠܒܪܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܥܠ

*col. b.

*12 v° col. a.

¹ Ms. ܠܕܡܣܘܣ; corr. Nöldeke. — ² Ms. "ܕܢܣܛ". — ³ Numerus parum perspicuus.

ܒܪܗܘܡܐ. ܘܗܘ ܐܫܬܠ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܠܗ ܚܝܠܐ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܝܕܗ. ܡܪܟܐ. ܘܣܡ ܠܛܪܒܝܐ ܥܠ
ܒܡܪ̈ܟܒܐ ܢܒܝ̈ܐ.
ܘܒܫܢܬ. ܬܬܡܕܐ. ܘܕܩܘܣܛܠܘܣ .ܝܚ. ܐܬܒܢܝܘ ܛܝ̈ܝܐ
5 ܩܛܝ̈ܠܐ ܠܐܪܡܢܝܐ. ܘܒܥܕܢܗܘܢ, ܢܦܠܐ ܠܡܕܡܝܐ.
ܘܗܦܟ ܘܢܦܩ ܒܦܘܠܘܬܐ. ܘܫܠܛ ܒܗ. ܘܐܙܠ ܠܩܘܪܡܝܢ.
ܘܝܗܒ ܩܕܝܫ ܡܟܪܗ¹ ܕܦܘܠܝܛܝܐ ܒܢܝܢ. ܘܫܠܛ ܒܗ.
ܘܒܬܪܝܗ ܢܦܩܬܐ: ܒܪ ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܗܘܘ ܛܝ̈ܝܐ ܒܝܢ
ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܗܘܐ ܪܒܐ ܘܙܥܐ ܡܪܝܐ. ܘܦܠܛ ܒܗ ܐܢܫ
10 ܣܩܠܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܥܒܕܗ. ܘܒܬܪ ܟܢ ܢܣܒ ܗܘ
ܕܒܥܠܕܒܒܘܬܗ ܕܦܪܘܩܢ ܕܚܒܠ ܢܦܪܘܢ ܐܬܟܢܫ ܡܢ
ܣܬܪ̈ܘܣܘܗܝ, ܘܟܠܗ ܕܝܪܐ. ܘܕܝܪܐ ܕܐܟܢܐ ܐܬܡܛܝܐ:
ܒܗ ܒܡܕ̈ܪܐ ܣܦܝ̈ܢܐ ܕܕܝܪܐ ܘܐܚܪ̈ܢܐ. ܘܕܘܟܝܬܐ
ܦܫܛ ܬܦܠܝܢ² ܒܗ..
15 *ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܒܝܪܚ ܬܫܪܝ. ܐܬܒܢܝܘ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܛܝ̈ܝܐ
ܣܦܝ̈ܢܐ. ܘܢܦܩܘ ܒܢܝܢܐ ܠܡܕܡܝܐ. ܘܢܦܩ ܦܘܡܕܢܐ.
ܕܒܠܝܩܢ ܩܘܪܝܘ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܣܘܠܝܛܐ. ܢܬܒܙܙ ܟܠܗܝ.
ܘܢܟܪܘܢ ܠܗ ܩܠܩܝܣ³ ܘܦܩܝܘ. ܛܒܐ ܕܝܢ ܐܦ ܕܗܟܢܐ
ܘܡܐܟܢܐ ܘܠܐ ܐܬܡܣܟܠ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܒܗ
20 ܨܝܕܐ. ܘܬܘܒ ܗܘ ܡܕܡܝܐ. ܠܐ ܠܒܫ ܗܘܐ ܒܠܝܠܝܐ.
ܐܝܟ ܩܛܠܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܗܘܘ ܒܒܠܒܐ. ܗܟܢ ܕܝܢ
ܒܪܗܘܡܐ ܒܕܡܣܘܣ. ܘܠܐ ܨܒܐ ܕܢܐܙܠ ܠܒܪܗܘܡܐ
ܕܡܣܚܦ..
ܢܦܩ ܗܘܐ ܕܝܢ ܨܠܝܒܐ ܠܒܬܪܗ ܕܫܢܬܐ. ܝܛ. ܒܝܘܡ ܢܗܪ
25 ܕ. ܒܫܒܐ. ܘܢܦܫ ܒܗ ܒܪܟܐ ܚܘܪܐ..
ܡܕܡܝܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܫܟܚܝ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ: ܘܝܗܒ ܡܢ ܡܪܟܒܐ
ܕܩܛܘ ܒܕܒܗ. ܘܦܠܚ ܠܚܝܠܐ ܕܒܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܠܐ ܬܘܒ
ܡܟܠ ܒܗܘܢ ܚܝܠܐ. ܐܠܐ ܐܚܪ ܗܘܐ. ܕܐܢ ܩܕܝܡ

*col. b.

¹ Ms. ܡܟܪܗ ܙܝܢ cum punctis transpositionem indicantibus, quae Nöldeke pro punctis vocalibus ad voces superiores ܢܦܠ et ܡܟܪܗ ܙܝܢ pertinentibus habuit. — ² Ms. ܬܦܠܝܢ. — ³ Ms. ܩܠܩܝܣ; corr. Fraenkel (*Z.D.M.G.*, LV, 334).

ܕܗܘܒܢܐ ܫܢܝܐ. ܢܛܠܘܢ ܐܢܫܘܢ ܘܢܣܡܘܢ ܒܐܝܠܢܐ

. . . . [¹ col. a]

. . . .

. . . .

5 ܒܪܗ ܐܢܫ ܬܘܒ ܩܛܠ ܕܫܢܝܬܐ* ܝ . . . . . . [* col. a]
ܕܢܡܘܣܐ. ܘܚܠܦ ܫܒܝܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܝܢ ܒܬܪܘܢܐ.
ܐܬ(ܒܪܘ)² ܓܒܪܐ ܠܒܝܬܐ. ܘܐܓܪܘܗܝ ܘܓܒܝܗܘܢ
ܠܕܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܘܠܐܣܛܪܛܝܓܐ ܕܥܠ ܡܕܝܢ ܕܒܒܠ
ܠܗܘܢ. ܘܟܕ (ܚܙܘ)³ ܐܢܘܢ⁴ ܕܡܬܚܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܫܘܪܐ.
10 ܢܦܩܘ ܘܩܒܠܘ ܠܘܬܗܘܢ. ܘܐܬܪܐ ܦܠܓܐܝܬ ܡܢ ܓܒܪܐ
ܘܐܓܒܪܐ ܐܦ ܡܢ ܓܒܪܐ (ܩܛܠܘ)³. ܘܢܦܠܘ ܒܬܪܐ
ܡܛܠܗ. ܘܠܡܕܝܢܐ ܕܒܬܪܗ. ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܓܒܪܐ ܠܘܬܗܘܢ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܒܠܘ ܕܢܬܬܪܘܢ ܬܡܢ. ܘܡܢ
ܕܗܘܝܢܐ ܘܠܘܝܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܢܦܩܘ ܠܘܬܗܘܢ. ܘܐܡܪ
15 ܠܗܘܢ ܣܦܩܛܘܪܝܣ ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܪܢܐ
ܡܫܬܘܢ ܘܫܟܢܘܢ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܓܒܪܘܬܟܘܢ. ܘܦܬܘܢ
ܠܐ ܫܒܩܘܗܝ. ܐܠܐ ܢܦܩܘ ܒܓܢܐ ܦܠܓܐܐ ܒܗ ܡܪܢܝܢ.
ܘܛܠܘ ܒܪܬܘ ܘܦܠܓܐܠܗ ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܕܗܘܒܢܐ.
ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩ. ܐܝܬܘ ܦܪܬܟܘ ܠܘܬܗܘܢ. ܘܐܠܒܐ ܢܦܩ
20 ܠܗ ܡܫܒܚܐ ܥܠ ܫܘܪܐ. ܘܢܬܒ ܗܘܐ ܘܢܪܐ. ܩܕܝܫܐ
ܕܡܢ ܝܕܥܘ ܗܘܘ ܠܣܗܕܘܬܗܘܢ. *ܘܐܬܚܝܠܘ ܛܒ ܡܢ ܫܘܪܐ. [* col. b.]
ܡܛܠ ܕܟܕ ܚܙܘܢ ܐܢܘܢ⁴ ܠܐ ܫܒܩ ܢܬܦܠܛܘܢ.
ܘܢܦܩܘ ܘܢܛܪܘ ܫܪܟܐ ܫܪܟܢ. ܘܟܕ ܡܛܠܗ ܐܝܟ ܩܕܡܝܢ.
ܫܒܪܘ ܘܡܚܘ. ܘܗܢܘ ܐܝܟ ܠܚܒܫܘܗܝ ܐܠܗܐ ܪܒ
25 [ܗܘ.] ܘܡܫܒܚܐ ܐܪܓܢ ܠܗܘܢ ܩܠܝܠ ܠܣܗܕܘܬܗܘܢ
ܒܪܘܫܐ. ܘܪܗܛܘ ܠܘܬܗܘܢ ܩܕܝܫܐ. ܘܢܦܠܘ ܒܗܘܢ.
ܘܩܛܠܘ ܗܘܘ ܒܗܘܢ ܘܚܪܒܘ܆ ܒܕܡܐ ܠܐܪܒܥܐ ܕܩܛܠܘ
ܒܠܣܛܪܘ ܕܫܘܪܐ. ܘܐܬܚܫܒܘ ܠܘܬܗܘܢ ܣܘܦܛܪܝܣܘܣ.

¹ Deest folium, exceptis primis litteris versuum fol. 13 r° et ultimis fol. [...] quas typis dare operae non pretium. — ² Ms. ″ܕܡ. — ³ Deest in ms. [...] — ⁴ Ms. ″ܐܢ.

ܘܠܐܣ[ܛܪܛܝܓ] ܪܒܐ ܕܢܬܬܠ ܠܗܘܢ. ܢܦܠܘ ܗܘܘ ܒܗܘܢ
ܕ[ܝܢ] ܩܛܠܐܐ. ܘܫܪܝܐ ܩܛܠܘ ܒܓܠܝܐ..
ܘܒܫܢܬ. ܬܬܩܢ. ܘܕܩܘܣܛܘܣ. ܒܒ. ܘܕܟܒܘܢܐ.܀. ܩܛܠ
ܒܪ ܟܠܒ ܪܒ ܚܝܠܐ ܕܓܒܪܐ ܕܝܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܪܫܐ
5 ܕܦܘܢܝܩܐ. ܘܕܟܪ¹ ܚܝܠܐ ܥܠ ܐܪܒܥܐ ܕܗܘܒܢܐ:
ܘܐܙܠ ܘܢܦܩ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܣܩܪܝܢ. ܘܟܕ
ܚܙܐ ܕܒܒܐ ܩܛܠܐܐ ܡܕܝܢ² ܗܘܐ ܒܗ. ܓܒܪܐ
ܕܒܒܫܢܬܗ. ܘܡܚܕܐ ܦܩܕ ܘܩܪܘܗܝ ܘܐܪܒܥ ܠܒܢܝܗܝ
ܚܝܠܐ. ܘܫܕ[ܪ] ܠܗ. ܘܩܡܘ ܕܝܠܗ ܒܗ ܒܢܘ. *ܒܪܝܫ [* 14 v°, col. a.]
10 ܘܐܬܦܫܛܘ ܒܗܘܢ. ܘܟܕ ܩܛܠܘ ܓܒܪܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܐ³
ܬܢܝܢܘ ܘܐܝܟܢܐ ܩܪܝܘܬܐ. ܘܦܩܕ ܢܦܩܘܢ ܕܢܬܠܘܢ ܥܠ
ܒܒܐ. [ܘܡܫܝܚܐ ܩܛܝܠ ܗܘܐ [ܕܦ]ܫܝܢ ܗܘܘ. ܘܢܛܪܘ
[ܘ]ܦܩܘ ܬܚܒܠܐ ܕܩܪܝܘܬܐ. ܘܕܒܪܘ ܠܒܝܬܒܢܐ.
ܘܐܫܬܟܚܘ ܓܒܪܐ ܒܗ ܠܡܕܝܢܐ⁴ ܥܠ ܐܪܒܥܐ. ܒܪ ܚܕܪ
15 ܠܗܘܢ ܒܒܝܬܐ ܕܩܪܝܐ ܘܫܠܝܐ. ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܘܬܗܘܢ
ܩܠܝܠ ܕܠܗ. ܘܚܕܪܘ ܐܢܘܢ ܡܢ ܟܠ [ܦܢܝܢ] ܘܩܛܠܘܗܝ
ܘܐܬܦܐ [ܘܠܐ]ܪܐ ܬܩܠܘ ܠܘܬܗܘܢ [ܘ]ܠܟܠܗܘܢ ܡܛܠܗ.
ܘܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܟܪܝܗܘܢ ܡܢ ܡܬܚܒ ܘܚܝܢ ܘܠܐ ܡܬܪܝܢ
ܗܘܘ ܕܢܕܪܘܢ ܐܢܘܢ. ܘܬܘܒ ܠܐ ܐܫܪܒܘ ܓܒܪܐ ܥܠ
20 ܢܒܬܐ ܗܘ ܒܕܒܪܐ ܠܡܕܝܢܐ. ܘܫܒܩ ܡܢ ܬܡܢ ܒܪ
ܟܠܒ. ܘܐܙܠ ܘܢܦܩ ܡܠܬܐ ܠܐܬܪܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ
ܦܬܚܘ ܠܗ. ܐܬܘܒ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܝܓܐ. ܘܫܒܩ
ܡܢ ܬܡܢ. ܘܐܙܠ ܥܠ ܩܠܝܡܐ ܚܡܫܐ ܪܒܐ. ܕܐܝܟܢܐ
ܒܗ ܛܒܐ ܚܕ ܪܒܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܗܘ ܕܦܦܠܓܘܢܝܐ
25 ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܐܢ ܢܗܒ ܐܝܬ ܠܝ ܡܠܬܐ ܘܠܒܝܬܗ.
ܐܢܐ ܒܒܪ ܐܢܐ ܠܝ *ܒܣܛܪܛܝܓܐ ܕܒܚܒܫܐ ܠܗ [* col. b.]
ܠܗܢܐ ܚܝܠܐ. ܘܗܘ ܢܗܒ ܠܗ. ܘܦܩܕ ܒܪ ܟܠܒ
ܘܐܬܘ ܬܠܬܐ⁵ ܐܪܒܥܐ⁶. ܘܟܕ ܩܛܠܘܗܝ. ܕܠܐ ܢܬܘ
ܐܚܕܘܬܗ. ܘܩܠܝܗ ܘܡܟܝܟܘܬܗ ܗܘܐ. ܠܗܢܘܢ ܦܘܪܩܢܐ

¹ Ms. ܘܕܟܪ. — ² Ms. ܡܕܝܢ; corr. Nöld. — ³ Ms. ܠܡܕܝܢܐ; corr. Nöld. — ⁴ Ms. ܠܡܕܝܢܐ; corr. Nöld. — ⁵ Vox, ut videtur, corrupta. — ⁶ Ms. ″ܐܪ̈ܒ.

Brit. Mus.
Add., 14,461
fol. 1 r°.

ܬܫܒܘܚܬܐ

ܕܥܠ ܒܒܫܬܗ ܕܣܗܕܘܬܐ ܕܡܢ ܢܓܪܢܐ[1]

.... ܕܠ.ܐܬ ....
.... ܘ ܚܙܒ[ܘ]ܢܐ ܬ.................
...... ܐܠܗܐ ܡܢܝ ܩ[ܕܝܫܐ...............]
.... ܘܐܬܐ ܐ ... ܬܘ ... ܣ ..... ܫ........
ܐ..ܐܒ [ܘܡܢ]ܟ ..ܒܠ..... ܘ......... 5
.... ܟ ...... ܢܪܐ ... ܒܫܡܐ....
[.. ܘܒܠ̈ܡܬܐ ܦܘܪܫܢ ܘ[ܒܪ]..ܝܢ...... ܚܝܐ ܐ.....
ܝܘܡܬܗܘܢ ܕܠܬܐܬܐ ܡܫܠ ܚܙܝ ܘܒܢܝܢ....ܐ..
[ܒܒܢܐ ܕ]ܚܒܪ ܘܩܘܪ̈ܒܢܐ ܡܠܐܟ̈ܐ ܐܬܚܝܒ ܒܡܠܠܐ ܡܢ
....ܒܡܫܒܚ[ܘ] ܘܒܒܢܐ ܡܠܐܟܐ ܐܬܡܠܠ ܘܫܒܚܬܐ 10
[ܐܫܬܒܚܬ] ܡܢ ܠܠܠܐ ܒܕܒܢܐ ܠܒܝܬ[2] ܙܒ....
...ܘܗܘܢ ܢ̈ܒܝܐ ܫܪܘ ܠܠܒܘ ....
....ܘܚܝܢ ܒܒܠܕܘ[ܢ]........] ܐ.......
ܘ[ܫ]ܒܚܬܐ ܕܐܘܬܘ ܘܫܡ ..... ܪ ܠܗܘܢ . ܘܒ[ܫܡܝܢ]
[ܘܫܡ]ܥܬܐ[3] ܒܐܡܪ ܐܝܠ ܣܘ[4]..........ܒܗܘܢ ܒܫܢܬܐ... 15
....ܡܢ ܠܒܢ ܚܒܝܢ ܘܪܕܦ ܐܝܟ ܦ̈ܘܠܚܢܐ...
....ܐ.ܘ............... ܘܒܫܘܪܐ
[ܒܐܒ]ܒ[5] ܒܝܢ ܦ̈ܘܠܚܢܐ ܡܢ ܠܒܢ ܕܒܫܘܦܘܗ...
[ܒܒܢܐ] ܡܠܐܟ̈ܐ ܐܝܟ ܐܠܦܐ ܒܫܘܪܐ . ܘܠܡܦܪܥܘ[ܬܐ]
[ܕܫܡ]ܥܬܐ ܐܬܘ ܦ̈ܘܠܚܢܐ[6]. ܒܫܘܦܝܢ ܒܐܒ ܒܫܡܬ ܬ[ܫܒܘܚܬܐ] 20
[ܘܐܪܒܥܝܢ] ܘܫܒܒ ܐܬܒܫ ܒܠܒܘܬܐ.....
[ܡܢ ܐܬܡܠ]ܠ ܐܠܐܟ̈ܐ ܡܠܐܟܐ ܘܒܒܢܐ ܦ̈ܘܠܚܢܐ.....
[ܦ̈]ܘܠܚܢܐ [ܐ]ܝܟ ܚܒܫܝܢ ܐܠܦܝܢ ....
[...ܘ ܒܫܢ]ܐܪܘ ܫܒܚܬܐ ܒܫܡܬ.....
ܠܗ ...... ܐܡ..ܒ........ 25

[1] Inscriptionem addidi. — [2] Lectio incerta. — [3] Alium numerum spatium non admittit. — [4] Nöld. ܣܘܡܟܢܗ, quod discernere non valeo. — [5] Supplevit Nöld. — [6] Vox supra lineam scripta.

6.

ܕܫܡܝܐ. ܘܒܢ̈ܘܗܝ ܕܫܡܝܐ. ܒܗܿܘ ܕܐܬܟ̈ܠܠܝܢ ܗ̈ܘܘ ܒܟܠ
ܒܣܗܪ̈ܘܬܗ. ܫܒܩܘ ܠܟ̈ܠܝܢ ܕܡܬ̈ܒܥܝܢ ܠܗܬ ܚܣܝܐ. ܘܥܡ
ܐܬܬܠܝܘ ܕܟܝܬ ܥܠܝܗ ܒܒܝܬ ܣܗܕܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܣܠܩܬ[1]
ܒܐܦܐ ܘܡܫܒܚܬ ܠܗܿ ܠܐܒܘܗ ܕܫܡܝܐ. ܘܬܘܒ ܐܡܪܝܢ
ܒܐܦܐ ܚܕܬܐ[2] ܘܒܪܝܟܬ ܡܠܝܠ. ܘܬܘܒ ܐܡܪܝܢ ܒܐܦܐ 5
ܕܐܬܠܬ ܘܒܪܝܟܬ ܡܢ ܚܒܪ̈ܬܗܿ. ܘܗܢܘܢ ܕܠܟܠ ܒܗܠܝܢܐܝܬ
ܗܝ ܒܗ ܐܡܪ̈ܝܢ ܐܬ̈ܬܠܝܘ ܕܟܝܬ ܥܠܝܗ. ܒܫܡܐܝܬ ܠܒܪ
ܒܬܬܠܝܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܒܫܒܐ ܐܡܪܝܢ ܗ̈ܢܘܢ ܒܒܝܬ ܣܗܕܐ
ܡܢ ܠܥܠ ܒܐܦܐ ܪܒܬܐ. ܘܢܬܬܠ ܘܡܫܬܠܡ ܠܒܝܬ ܣܗܕܐ
ܕܒܪ ܥܠܝܗ ܘܒܣܗܪܘܬܗ. ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܗܘܬ ܘܫܒܚܬܐ. 10
ܘܐܡܪ̈ܝܢ ܗ̈ܠܝܢܐ ܡܠ̈ܬܐ. ܘܐܡܪܬ ܡܢ ܬܡܢ ܒܪ ܥܠܝܗ.
ܘܫܒܩ ܠܫܡܝܐ ܦܢܝܘܢ. ܘܠܫܡܝܐ ܒܢܘܗܝ. ܘܠܫܡܝܐ
ܕܦܪ̈ܩܢܘܗܝ. ܘܐܦ ܠܡܗܘܪܐ ܒܪ[ܝ]ܬܐ.

[1] Ms. ''ܣܘ. — [2] Ms. ܚܕܬ.

ܡܟܬܒ ܙܒ̈ܢܐ ܕܡܛܠ ܝܒ̈ܘܬܐ ܡ̈ܫܠܡܢܘܬܐ
ܒܪܝܐ ܠܥܠܡ . ܬܫܥܪ . ܠܡܫܝܚܐ[1]

* Brit. Mus. Add. 14,643 fol. 1 r°.

ܣܘܪ̈ܝܐ.[2] ܩ̈ܝܠܝܩܝܐ . ܕܗܢܘܢ[3] ܛܪ̈ܣܝܐ . ܩܦ̈ܕܘܩܝܐ .
ܐܪ̈ܡܝܐ. ܐܝܒܪ̈ܝܐ. ܕܗܢܘܢ ܒܝܒܪ̈ܝܐ. ܣܩ̈ܘܬܝܐ.
ܩ̈ܠܒܝܐ. ܣ̈ܢܝܐ. ܒܣܦܘܪ̈ܝܐ. ܐܣ̈ܝܢܝܐ. ܐܝܣܘܪ̈ܝܐ.
ܠܟ̈ܝܐ. ܐܣܡܢ̈ܝܐ. ܓܠܛ̈ܝܐ. ܦܦܠܓ̈ܢܝܐ. ܦܪ̈ܘܓܝܐ.
5 ܝܘ̈ܢܝܐ. ܕܗܢܘܢ ܐܟܐ̈ܝܐ. ܬܣ̈ܠܝܐ. ܡܩ̈ܕܘܢܝܐ. ܬܪ̈ܩܝܐ.
ܡܘ̈ܣܝܐ. ܒܣ̈ܝܐ. ܠܕ̈ܝܐ. ܣܪ̈ܡܛܝܐ. ܓܪ̈ܡܢܝܐ.
ܦܘ̈ܢܝܐ. ܕܗܢܘܢ ܦܐ̈ܢܝܐ. ܢܘܪ̈ܩܝܐ. ܕܠܡ̈ܛܝܐ. ܪ̈ܗܘܡܝܐ.
ܕܗܢܘܢ ܡܛ̈ܠܝܐ. ܠܛ̈ܝܢܝܐ. ܐܠܢ̈ܝܐ. ܕܗܢܘܢ ܩܠܛ̈ܝܢܝܐ.
ܐܩ̈ܘܛܢܝܐ. ܒܪ̈ܘܛܢܝܐ. ܐ̈ܣܦܢܝܐ. ܕܗܢܘܢ ܠܘܣܝ̈ܛܢܝܐ.
10 ܡܘ̈ܪܝܐ. ܡ̈ܣܘܩܝܐ. ܣܩ̈ܠܘܩܝܐ. ܐܦܪ̈ܝܐ. ܡܘܪ̈ܝܛܢܝܐ.
ܓܠ̈ܓܠܝܐ. ܕܗܢܘܢ ܒܪ̈ܒܝܐ. ܕܡܬܚܝܢ ܥܕܡܐ
ܠܬܘܐ̈ܦܐ ܀

ܐܝܬ ܕܝܢ ܐܦ ܠܫ̈ܢܬܐ ܪ̈ܘܒܬܐ ܬܪ̈ܬܝܢܡܝܐ. ܕܐܝܬ
ܒܗܝܢ ܡܪ̈ܝܫܬܐ ܕܡܬܩ̈ܪܝܢ ܣܦܪ̈ܝܗ. ܕܒܗܝܢ ܐܬܝܕܥܘ[4]
15 ܢܘܚܐ. ܘܐܬܝܕܥܘ ܗܠܝܢ ܀ ܐܘܒܐܐ. ܡܛ̈ܐ. ܣܥܝܠܝܐ.
ܩܘܦܪܘܣ. ܩܘܐܘܣ. ܪܘܕܘܣ. ܟܐܝܘܣ. ܣܡܘܣ. ܠܣܒܘܣ.
[ܣ]ܘܒܪܘܣ. ܠܡܢܘܣ. ܣܡܘܬܪ̈ܩܐ. ܐܘܒܐܐ. ܕܐܬܩܪܝܬ
ܡܢ ܒܘܐ̈ܠܝܐܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܢܘܚܐ ܢܘܚܐ. ܡܕܝܢ̈ܬܐ
ܡܬܬܚܡܪܐ. ܗܠܝܢ ܡܠܟ̈ܝܢܐ. ܒܝܬܘ̈ܢܝܐ. ܩ̈ܝܠܛܘܢܝܐ.
20 ܦܘܩ̈ܐܐ. ܐܦ̈ܪܝܐ. ܐܪܘܬܪܐ. ܣܡܢܘܣ. ܣܛܘܩܐܣ.
ܩܠܘܦܘܢ. ܟܢܘܣ. ܐܦܣܘܣ. *ܕܡܘܪܝܐ. ܦܪܝܢܬܘܣ. * 1 v°.
ܒܘܙܢܛܘܢ. ܟܠܩܕܘܢ. ܦܢܛܘܣ.[5] ܐܒܝܕܘܣ. ܐܠܘܬܪܐ ܀
ܐܦ ܗܕܐ ܐܬܒܛܠ ܠܗ ܕܐܝܟܢ ܡܠܟ̈ܘܬܐ ܕܒܒ̈ܠܝܐ
ܕܠܐ ܢܬܒܥܢ. ܘܛܘܪ̈ܐ ܕܡܫܟ̈ܢܐ ܘܕܒܝܬܐ ܢܬܒܢܐ
25 ܕܒܗܘܢ ܀ ܘܡܫܟܚܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ[5]. ܐܪ̈ܒܥܝܐ. ܠܗܠ ܡܢ

[1] Inscriptionem addidi. — [2] Initio folia 9 desunt. — [3] Ms. ܗܘ̈ cum puncto post vocem. — [4] Ms. ܐܬܝܕܥܘ. — [5] Ms. sine puncto post vocem.

ܒܪ̈ܒܥܐ ܦܢܝ̈ܐ. ܠܘܬ ܡܢ ܦܢܝܬܐ ܐܠܬܢܝܬܐ. ܠܘܬ ܡܢ
ܬܪܥܐ ܕܦܠܛܝܣܐ ܕܬܪ̈ܝܢ. ܗܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܒܟܘܢ
ܕܡܫܟܐ ܒܝܬ ܢܗܪ̈ܘܬܐ. ܘܢܒܐ ܣܘܟܡܐ. ܘܟܕ، ܒܥܘܪܬܐ
ܕܐܬܝܗ ܠܘܬ ܡܢ ܢܒܐ ܣܘܟܡܐ. ܒܠ ܦܢܝܢ ܡܦܢܝܢ.
5 ܐܝܟܐ ܕܐܟܠܝܢ ܢܒܫܐܠ[1] ܢܒܘܗܝ ܕܡܫܟܐ. ܘܠܘܬ ܡܢ
ܡܦܩܢܝܐ ܒܥܠܒܐ ܕܢܒܝܐ. ܐܪܡܝܢܝܐ. ܘܢܒܪܝܐ.
ܘܒܢ̈ܝܐ. ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܦܠܘܗ. ܕܡܬܝܚܝܢ ܒܪܒܐ ܠܢܒܐ.
ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܐܦܣܢܘܗ. ܘܡܣܦܠܣܘܗ. ܘܐܘܗ.
ܘܟܕܚܝܢ. ܘܦܘܩܘ ܢܘܪܐ. ܘܡܬܝܚܝܢ ܗܠܝܢ ܒܥܒ̈ܕܐ
10 ܒܪܒܐ ܠܦܪܘܦܢܝܛܐ:·
ܘܗܠܝܢ ܦܘ̈ܪܐ ܐܢܝܢܐ ܕܗܘܘ ܬܚܝܬ ܬܪܒܝܬܐ. ܠܒܝܬܘܗ.
ܩܘܩܣܘܣ. ܦܪܘܣ. ܐܦܠܘܣ. ܦܘܢܛܘܣ. ܩܝܬܪܘܢ.
ܗܠܝܢ. ܦܪܬܝܘܣ. ܠܟܝܐ. ܠܘܩܒܦܘܣ. ܗܦܠܝܘܣ.
ܠܘܩܦܘܣ:· ܘܗܠܝܢ ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܕܦܪܕܝܣܐ ܕܐܝܬ ܬܡܢ.
15 ܗܢܕܘܣ ܕܗܘ ܦܝܫܘܢ. ܢܝܠܘܣ ܕܗܘ ܓܝܚܘܢ. ܛܓܪܝܣ
ܕܗܘ ܦܪܬ. ܢܗܪܝܢ. ܘܩܦܘܩܘܣ. ܓܝܚܘܢ.[2] . . . .
. . . .
. . . .
. . . .
20 [ܐܠܗܐ ܒܪܐ ܘܐܘܠܕ ܠܐܕܡ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܕܡ ܒܪ
ܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ. ܐܘܠܕ ܠܫܝܬ. ܘܚܝܐ ܐܕܡ ܡܢ
ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܫܝܬ. ܬܡܢܡܐ̈ܐ ܫܢܝܢ. ܗܘܘ ܝܘ̈ܡܘܗܝ
ܬܫܥܡܐ̈ܐ ܘܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ. ܒܫܢܬܐ ܠܥܘܬ ܬܠܬܝܢ ܘܫܢܐ
ܠܚܝܘ ܠܡܟܝ ܕܐܘܠܕ ܠܢܘܚ. ܢܚܐ ܐܕܡ. ܘܡܝܬ ܒܕܪܐ
25 ܬܫܝܥܝܐ:·
ܘܚܝܐ ܫܝܬ ܡܐܐ ܘܚܡܫ ܫܢܝܢ. ܘܐܘܠܕ ܠܐܢܘܫ.
ܘܚܝܐ ܫܝܬ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܐܢܘܫ. ܬܡܢܡܐ̈ܐ
ܘܫܒܥ ܫܢܝܢ. ܗܘܘ ܝܘ̈ܡܘܗܝ ܬܫܥܡܐ̈ܐ ܘܬܪ̈ܬܥܣܪܐ
ܫܢܝܢ. ܒܫܢܬܐ ܠܫܬܐ ܘܬܡܢܝܢ ܠܚܝܘ ܠܡܟܝ ܢܚܐ.

[1] Prima littera habet punctum et supra et infra. — [2] Deest folium, cuius partem ex Aphraate (ed. Wright, p. 474, 475) supplevi.

ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܡܒܘܠܗ ܕܢܘܚ. ܘܡܝܬ ܒܕܪܐ
ܬܡܝܢܝܐ:·
ܘܚܝܐ ܐܢܘܫ ܬܫܥܝܢ ܫܢܝܢ ܘܐܘܠܕ ܠܩܝܢܢ. ܘܚܝܐ ܐܢܘܫ
ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܩܝܢܢ. ܬܡܢܡܐ̈ܐ ܘܚܡܫܥܣܪܐ
5 ܫܢ̈ܝܢ. ܗܘܘ ܝܘ̈ܡܘܗܝ ܬܫܥܡܐ̈ܐ ܘܚܡܫ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܫܢܐ
ܐܢܘܫ ܒܫܢܬܐ ܠܥܘܬ ܬܡܢܝܢ ܘܐܪܒܥ ܫܢ̈ܝܢ ܠܚܝ̈ܘ ܢܘܚ.
ܒܫܢܬܐ ܠܥܘܬ ܫܒܥܡܐ̈ܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܫܢܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܡܒܘܠܐ. ܘܡܝܬ ܒܕܪܐ ܬܡܝܢܝܐ:·
ܘܚܝܐ ܩܝܢܢ ܫܒܥܝܢ ܫܢܝܢ. ܘܐܘܠܕ ܠܡܗܠܠܐܝܠ. ܘܚܝܐ
10 ܩܝܢܢ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܡܗܠܠܐܝܠ. ܬܡܢܡܐ̈ܐ
ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܫܢܝܢ. ܗܘܘ ܝܘ̈ܡܘܗܝ ܬܫܥܡܐ̈ܐ ܘܥܣܪ ܫܢܝܢ.
ܘܫܢܐ ܩܝܢܢ ܒܫܢܬܐ ܠܥܘܬ ܬܠܬܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܬܠܬ ܠܚܝܘ
ܢܘܚ. ܒܫܢܬܐ ܠܥܘܬ ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܘܫܢܐ ܡܢ
ܩܕܡ ܡܒܘܠܐ. ܘܡܝܬ ܒܕܪܐ ܫܒܝܥܝܐ:·
15 ܘܚܝܐ ܡܗܠܠܐܝܠ ܫܬܝܢ ܘܚܡܫ ܫܢܝܢ. ܘܐܘܠܕ ܠܝܪܕ.
ܘܚܝܐ ܡܗܠܠܐܝܠ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܝܪܕ ܬܡܢܡܐ̈ܐ
ܘܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ. ܗܘܘ ܝܘ̈ܡܘܗܝ ܬܡܢܡܐ̈ܐ ܘܬܫܥܝܢ
ܘܚܡܫ ܫܢܝܢ. ܘܫܢܐ ܡܗܠܠܐܝܠ ܒܫܢܬܐ ܠܥܘܬ ܡܐܬܝܢ
ܘܐܪ̈ܒܥܡܐ ܫܢܝܢ ܠܚܝܘ ܢܘܚ. ܒܫܢܬܐ ܠܥܘܬ ܬܠܬܡܐ̈ܐ
20 ܘܬܡܢܝܢ ܘܫܢܬ ܡܢ ܩܕܡ ܡܒܘܠܐ. ܘܡܝܬ ܒܕܪܐ
ܫܬܝܬܝܐ:·
ܘܚܝܐ ܝܪܕ ܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢܝܢ. ܘܐܘܠܕ ܠܚܢܘܟ.
ܘܚܝܐ ܝܪܕ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܚܢܘܟ. ܬܡܢܡܐ̈ܐ ܫܢܝܢ.
ܗܘܘ ܝܘ̈ܡܘܗܝ ܬܫܥܡܐ̈ܐ ܘܫܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢܝܢ. ܘܫܢܐ
25 ܝܪܕ ܒܫܢܬܐ] *ܠܥܘܬ ܡܐܬܝܢ ܘܚܡܫܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢܝܢ *2 r°.
ܡܢ ܩܕܡ ܡܒܘܠܐ. ܘܡܝܬ ܒܕܪܐ ܚܡܝܫܝܐ:·
ܘܚܝܐ ܚܢܘܟ ܫܬܝܢ ܘܚܡܫ ܫܢܝܢ ܘܐܘܠܕ ܠܡܬܘܫܠܚ.
ܘܫܦܪ ܚܢܘܟ ܠܐܠܗܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܡܬܘܫܠܚ
ܬܠܬܡܐ̈ܐ ܫܢܝܢ. ܗܘܘ ܝܘ̈ܡܘܗܝ ܬܠܬܡܐ̈ܐ ܘܫܬܝܢ
30 ܘܚܡܫ ܫܢܝܢ. ܘܫܢܝܬ ܬܠܬܡܐ̈ܐ ܕܡܬܘܫܠܚ ܒܪܗ:
ܘܫܢܝܬ ܡܐܐ ܘܬܠܬܡܐ̈ܐ ܫܢܝܢ ܠܚܝܘ ܠܡܟܝ. ܫܬܝܢ

ܘܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܡܘܠܕܗ ܕܢܘܚ. ܫܬܡܐܐ
ܘܫܬܝܢ ܘܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܡܒܘܠܐ[1]. ܫܢܝܗ
ܐܠܗܐ ܠܐܬܪܐ ܕܚܝܐ. ܒܕܪܐ ܬܠܝܬܝܐ ܀
ܘܚܝܐ ܡܬܘܫܠܚ ܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܫܒܥ ܫܢ̈ܝܢ.
ܘܐܘܠܕ ܠܠܡܟ. (ܘܚܝܐ ܡܬܘܫܠܚ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ 5
ܠܠܡܟ.)[2] ܫܒܥܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܣܟܐ
ܕܝܘܡ̈ܘܗܝ ܬܫܥܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܬܫܥ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܚܝܐ
ܡܬܘܫܠܚ ܥܕܡܐ ܠܢܘܚ ܫܬܡܐܐ ܫܢ̈ܝܢ ܠܚ̈ܝܘ ܢܘܚ.
ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܥܠ ܢܘܚ ܠܩܒܘܬܐ. ܘܗܘܐ
ܡܒܘܠܐ. ܒܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܝܬ ܠܓܒܪܐ ܙܕܝܩܐ. ܣܟܐ 10
ܠܐܕܡ ܐܠܦܐ ܘܫܬܡܐܐ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܚܡܫܝܢ ܘܫܬ
ܫܢ̈ܝܢ. ܘܫܠܡ ܒܕܪܐ ܬܠܝܬܝܐ. ܘܣܦ ܥܠܡܐ
ܒܪܘܓܙܐ ܀
ܘܚܝܐ ܠܡܟ ܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܐܘܠܕ
ܠܢܘܚ. ܘܚܝܐ ܠܡܟ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܢܘܚ. ܚܡܫܡܐܐ 15
ܘܬܫܥܝܢ ܘܚܡܫ ܫܢ̈ܝܢ. ܣܟܐ ܕܝܘܡ̈ܘܗܝ. ܫܒܥܡܐܐ
ܘܫܒܥܝܢ ܘܫܒܥ ܫܢ̈ܝܢ. ܚܝܐ ܠܡܟ ܥܕܡܐ ܠܢܘܚ
ܚܡܫܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܘܚܡܫ ܫܢ̈ܝܢ ܠܚ̈ܝܘ ܢܘܚ ܒܪܗ. *ܐܪܒܥ
ܫܢ̈ܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܡܒܘܠܐ. ܘܚܝܐ ܡܬܘܫܠܚ ܐܒܘܗܝ
ܒܬܪܗ. ܐܪܒܥ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܗܝܕܝܢ ܗܘܐ ܡܒܘܠܐ. ܘܚܝܐ 20
ܠܡܟ ܠܐܕܡ ܫܬܝܢ ܘܬܠܬܐ ܫܢ̈ܝܢ[3]. ܘܡܝܬ ܡܢ ܒܬܪ
ܐܪܒܥ[4] ܫܢ̈ܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܡܒܘܠܐ. ܒܕܪܐ ܬܡܝܢܝܐ ܀
ܘܐܬܝܠܕ ܢܘܚ ܒܫܢܬ ܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ ܘܫܬ ܫܢ̈ܝܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ
ܕܐܕܡ. ܒܫܢܬܐ ܡܕܒܪܐ ܕܐܘܠܕ ܠܢܘܚ. ܐܬܝܠܕ ܒܫܢܬ
ܬܫܥ ܡܢ ܩܕܡ ܡܘܬܗ ܕܫܝܬ ܕܐܘܠܕ ܠܐܢܘܫ. ܒܫܢܬ 25
ܬܡܢܝܢ ܘܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ ܠܚ̈ܝܘ ܢܘܚ. ܕܡܝܬ ܐܢܘܫ ܕܐܘܠܕ
ܠܩܝܢܢ. ܒܫܢܬ ܕܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܬܠܬ ܠܚ̈ܝܘ ܢܘܚ. ܕܡܝܬ
ܩܝܢܢ ܕܐܘܠܕ ܠܡܗܠܠܐܝܠ. ܒܫܢܬ ܕܡܐܬܝܢ ܘܐܪܒܥܝܢ
ܫܢ̈ܝܢ ܠܚ̈ܝܘ ܢܘܚ. ܕܡܝܬ ܡܗܠܠܐܝܠ. ܕܐܘܠܕ[5] ܠܝܪܕ. ܒܫܢܬ

[1] Ms. ܡܒܘܠܐ. — [2] Desunt in ms. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Videntur nonnulla excidisse, sed eandem lectionem exhibet Aphraates. — [5] Ms. ″ܘ.

ܬܠܬܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܬܠܬܐ ܠܚ̈ܝܘ ܢܘܚ. ܕܡܝܬ ܝܪܕ ܕܐܘܠܕ
ܠܚܢܘܟ. ܒܫܢܬ ܫܬܝܢ ܘܬܫܥ ܫܢ̈ܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܬܝܠܕ
ܢܘܚ. ܐܫܬܢܝ ܚܢܘܟ ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ ܒܡܘܬܗ. ܫܬܡܐܐ
ܘܫܬܝܢ ܘܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܡܒܘܠܐ. ܒܫܢܬ
ܫܬܡܐܐ ܠܚ̈ܝܘ ܢܘܚ. ܕܡܝܬ ܡܬܘܫܠܚ. ܘܡܢ ܒܬܪ 5
ܗܦܟܐ ܕܡܒܘܠܐ. ܒܫܢܬ ܚܡܫܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܘܚܡܫ ܫܢ̈ܝܢ.
ܠܚ̈ܝܘ ܢܘܚ. ܕܡܝܬ[1] ܠܡܟ ܐܒܘܗܝ ܕܢܘܚ. ܐܪܒܥ ܫܢ̈ܝܢ ܡܢ
ܩܕܡ ܡܒܘܠܐ ܐܒܘܗܝ. ܘܗܘܐ ܢܘܚ ܒܪ ܫܬܡܐܐ
ܫܢ̈ܝܢ ܟܕ ܥܠ ܠܩܒܘܬܐ. ܒܗ[2] ܒܫܢܬܐ ܕܡܝܬ
ܡܬܘܫܠܚ. ܘܗܘܐ ܢܘܚ ܒܓܘ ܩܒܘܬܐ. *ܗܘ ܘܒܢ̈ܘܗܝ 10
ܘܟܠܬܗ. ܥܡ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܢܫܐ ܕܚܝܘܬܐ ܒܕܪܐ ܠܥܒܕܐ
ܘܚܝܘܬܐ ܒܢܝܫܐ ܕܐܝܬ ܠܥܘܦܐ ܐܢܫܬܐ. ܬܪܬܝܢ
ܬܪܬܝܢ ܘܫܒܥܐ ܫܒܥܐ. ܗܝܕܝܢ ܢܦܩ ܗܘ ܘܒܢ̈ܘܗܝ ܥܡ
ܩܒܘܬܐ. ܘܚܝܐ ܢܘܚ ܡܢ ܒܬܪ ܛܘܦܢܐ. ܬܠܬܡܐܐ
ܘܚܡܫܝܢ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܗܘܘ[3] ܟܠܗܘܢ ܝܘܡ̈ܘܗܝ ܬܫܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܫܢ̈ܝܢ 15
ܠܚ̈ܝܘ ܐܪܦܟܫܕ. ܐܬܝܠܕ ܕܝܢ ܡܢ ܫܡ ܫܬܡܐܐ ܘܬܫܥ ܫܢ̈ܝܢ
ܠܚ̈ܝܘ ܐܪܦܟܫܕ. ܘܡܝܬ ܒܫܢܬ ܚܡܫܝܢ ܘܬܡܢܐ ܠܚ̈ܝܘ
ܐܒܪܗܡ. ܘܚܙܐ ܬܫܥܬܥܣܪܐ ܕܪ̈ܝܢ ܕܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܘܡܢ
ܒܬܪܗ ܀
ܫܡ ܒܪ ܡܐܐ ܫܢ̈ܝܢ ܐܘܠܕ ܠܐܪܦܟܫܕ. ܬܪܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ 20
ܡܢ ܒܬܪ ܛܘܦܢܐ. ܘܚܝܐ ܫܡ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ
ܠܐܪܦܟܫܕ. ܚܡܫܡܐܐ ܫܢ̈ܝܢ. ܣܟܐ ܕܝܘܡ̈ܘܗܝ ܫܬܡܐܐ
ܫܢ̈ܝܢ. ܘܚܝܐ ܒܬܪ ܛܘܦܢܐ ܚܡܫܡܐܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܠܚ̈ܝܘ ܐܪܦܟܫܕ:
ܘܡܝܬ ܒܫܢܬ ܚܡܫܝܢ ܠܚ̈ܝܘ ܝܥܩܘܒ. ܐܬܝܠܕ ܫܡ
ܬܫܥܝܢ ܘܬܡܢܐ ܫܢ̈ܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܡܒܘܠܐ. ܐܬܝܠܕ 25
ܒܚ̈ܝܘ ܕܡܬܘܫܠܚ. ܘܡܝܬ ܒܚ̈ܝܘ ܕܝܥܩܘܒ. ܚܙܐ ܫܬܬܥܣܪܐ
ܕܪ̈ܝܢ ܕܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܘܡܢ ܒܬܪܗ ܀
ܘܐܪܦܟܫܕ ܚܝܐ ܬܠܬܝܢ ܘܚܡܫ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܐܘܠܕ ܠܫܠܚ.
ܘܚܝܐ ܐܪܦܟܫܕ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܫܠܚ. ܐܪܒܥܡܐܐ
ܘܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ. ܣܟܐ ܕܝܘܡ̈ܘܗܝ ܐܪܒܥܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ 30

[1] Ms. ″ܢܘܚ ܐܒܘܗܝ. — [2] Ms. ܒܗܘ. — [3] Ms. habet punctum ܆.

ܘܫܒܥ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܡܝܬ ܒܫܢܬ ܕܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܡܢܐ
ܫ̈ܢܝܢ ܠܫ̈ܢܝ ܐܒܪܗܡ. ܘܒܫܢܬ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܡܢܐ ܫ̈ܢܝܢ
ܠܫ̈ܢܝ ܐܝܣܚܩ *ܒܕܪܐ ܕܟܡܪ̈ܐ ܀ (3 r°.)
ܘܫܠܚ ܚܝܐ ܬܠܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܐܘܠܕ ܠܥܒܪ. ܘܚܝܐ ܫܠܚ
5 ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܥܒܪ. ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܬܠܬ
ܫ̈ܢܝܢ. ܗܟܐ ܕܫ̈ܢܘܗܝ ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܘܬܫ̈ܥܝܢ ܘܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ.
ܘܡܝܬ ܒܫܢܬ ܫܬܝܢ ܘܬܠܬ ܠܫ̈ܢܝ ܝܥܩܘܒ. ܘܒܫܢܬ
ܡܐܐ ܘܥܣܪ̈ܝܢ ܘܬܠܬ ܠܫ̈ܢܝ ܐܝܣܚܩ. ܒܕܪܐ
ܕܟܡܪ̈ܐ ܀
10 ܘܥܒܪ ܚܝܐ ܬܠܬܝܢ ܘܐܪܒܥ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܐܘܠܕ ܠܦܠܓ.
ܘܚܝܐ ܥܒܪ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܦܠܓ. ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ
ܘܬܠܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ. ܗܟܐ ܗܘ ܕܫ̈ܢܘܗܝ ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܘܫܬܝܢ
ܘܐܪܒܥ ܫ̈ܢܝܢ ܘܡܝܬ. ܒܫܢܬ ܕܡܐܐ ܘܥܣܪ̈ܝܢ ܠܫ̈ܢܝ
ܝܥܩܘܒ. ܒܬܪ ܫܒܥ ܫ̈ܢܝܢ ܕܡܝܬ ܐܝܣܚܩ ܒܕܪܐ
15 ܕܟܡܪ̈ܐ ܀
ܘܦܠܓ ܚܝܐ ܬܠܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܐܘܠܕ ܠܐܪܥܘ. ܘܚܝܐ ܦܠܓ[1]
ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܐܪܥܘ[2]. ܡܐܬܝܢ ܘܬܫܥ ܫ̈ܢܝܢ. ܗܟܐ
ܕܫ̈ܢܘܗܝ ܡܐܬܝܢ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܫܥ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܡܝܬ ܒܫܢܬ
ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܡܢܐ ܫ̈ܢܝܢ ܠܫ̈ܢܝ ܐܒܪܗܡ. ܒܕܪܐ
20 ܕܒܫܬܐ ܀
ܘܐܪܥܘ ܚܝܐ ܬܠܬܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܐܘܠܕ ܠܣܪܘܓ.
ܘܚܝܐ ܐܪܥܘ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܣܪܘܓ. ܡܐܬܝܢ ܘܫܒܥ
ܫ̈ܢܝܢ. ܗܟܐ ܕܫ̈ܢܘܗܝ ܡܐܬܝܢ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܫܥ ܫ̈ܢܝܢ.
ܘܡܝܬ ܒܫܢܬ ܫܒܥܝܢ ܘܬܡܢܐ ܫ̈ܢܝܢ ܠܫ̈ܢܝ ܐܒܪܗܡ.
25 ܒܬܪ ܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ ܕܢܦܩ ܡܢ ܚܪܢ. ܒܕܪܐ ܕܫܒ̈ܛܐ ܀
ܘܣܪܘܓ ܚܝܐ ܬܠܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ ܘܐܘܠܕ ܠܢܚܘܪ. ܘܚܝܐ
*ܣܪܘܓ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܢܚܘܪ. ܡܐܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ. ܗܟܐ (4 r°.)
ܕܫ̈ܢܘܗܝ ܡܐܬܝܢ ܘܬܠܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܡܝܬ ܒܫܢܬ ܡܐܐ
ܘܚܕܐ ܠܫ̈ܢܝ ܐܒܪܗܡ. ܒܫܢܬ ܚܕܐ ܕܐܬܝܠܕ ܐܝܣܚܩ.
30 ܒܕܪܐ ܫܒܝܥܝܐ ܀

[1] Ms. ܐܪܥܘ. — [2] Ms. ܠܥܒܪ.

ܘܢܚܘܪ ܚܝܐ ܥܣ̈ܪܝܢ ܘܬܫܥ ܫ̈ܢܝܢ ܘܐܘܠܕ ܠܬܪܚ. ܘܚܝܐ
ܢܚܘܪ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܬܪܚ. ܡܐܐ ܘܬܫܥܣܪܐ ܫ̈ܢܝܢ.
ܗܟܐ ܕܫ̈ܢܘܗܝ ܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܡܢܐ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܡܝܬ
ܒܫܢܬ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܫܥ ܠܫ̈ܢܝ ܐܒܪܗܡ. ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ
5 ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܫܥ ܠܫ̈ܢܝ ܢܘܚ. ܒܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ
ܘܬܫܥ ܒܬܪ ܛܘܦܢܐ. ܘܚܝܐ ܢܘܚ ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܝܬ ܢܚܘܪ
ܚܕܥܣܪܐ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܡܝܬ ܒܕܪܐ ܬܡܝܢܝܐ ܀
ܘܚܝܐ ܬܪܚ ܫܒܥܝܢ ܫ̈ܢܝܢ ܘܐܘܠܕ ܠܐܒܪܗܡ. ܘܚܝܐ
ܬܪܚ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܐܒܪܗܡ. ܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ
10 ܘܚܡܫ ܫ̈ܢܝܢ. ܗܟܐ ܕܫ̈ܢܘܗܝ ܡܐܬܝܢ ܘܚܡܫ ܫ̈ܢܝܢ.
ܘܡܝܬ ܒܫܢܬ ܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܚܡܫ ܠܫ̈ܢܝ ܐܒܪܗܡ.
ܒܫܢܬ ܬܠܬܝܢ ܘܚܡܫ ܠܫ̈ܢܝ ܐܝܣܚܩ. ܡܢ ܩܕܡ ܚܡܫ ܫ̈ܢܝܢ
ܕܢܣܒ ܐܝܣܚܩ ܠܪܦܩܐ ܒܪܬ ܒܬܘܐܝܠ. ܒܕܪܐ
ܬܫܝܥܝܐ ܕܒܬܪ ܀
15 ܘܚܝܐ ܐܒܪܗܡ ܡܐܐ ܫ̈ܢܝܢ ܘܐܘܠܕ ܠܐܝܣܚܩ. ܘܚܝܐ
ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܐܝܣܚܩ. ܫܒܥܝܢ ܘܚܡܫ
ܫ̈ܢܝܢ. ܗܟܐ ܕܫ̈ܢܘܗܝ ܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܚܡܫ ܫ̈ܢܝܢ.
ܘܡܝܬ ܒܫܢܬ ܚܡܫܬܥܣܪܐ ܫ̈ܢܝܢ ܠܫ̈ܢܝ ܝܥܩܘܒ. ܒܕܪܐ
ܬܫܝܥܝܐ ܕܒܬܪ ܀
20 *ܘܚܝܐ ܐܝܣܚܩ ܫܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܐܘܠܕ ܠܝܥܩܘܒ. ܘܚܝܐ (4 v°.)
ܐܝܣܚܩ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܠܕ ܠܝܥܩܘܒ. ܡܐܐ ܘܥܣܪ̈ܝܢ
ܫ̈ܢܝܢ. ܗܟܐ ܕܫ̈ܢܘܗܝ ܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܡܝܬ
ܒܫܢܬ ܡܐܐ ܘܥܣܪ̈ܝܢ ܠܫ̈ܢܝ ܝܥܩܘܒ. ܒܬܪ ܥܣܪ̈ܝܢ
ܘܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ ܕܢܦܩ ܝܥܩܘܒ ܡܢ ܚܪܢ. ܒܬܪ ܫܒܥܣܪܐ
25 ܫ̈ܢܝܢ ܕܐܙܕܒܢ ܝܘܣܦ ܠܡܨܪܝܢ. ܡܢ ܩܕܡ ܚܡܫ ܫ̈ܢܝܢ ܕܢܚܬ
ܝܥܩܘܒ ܠܡܨܪܝܢ. ܒܕܪܐ ܥܣܝܪܝܐ ܕܒܬܪ ܀
ܘܗܘܐ ܝܥܩܘܒ ܒܪ ܫܒܥܝܢ ܘܚܡܫ ܫ̈ܢܝܢ ܟܕ ܒܪܟܗ
ܐܝܣܚܩ ܐܒܘܗܝ. ܘܒܪ ܬܡܢܝܢ ܘܐܪܒܥ ܫ̈ܢܝܢ. ܢܣܒ
ܠܠܝܐ ܘܠܪܚܝܠ ܒܢܬܗ ܕܠܒܢ. ܘܐܬܝܠܕܘ ܠܗ ܡܢ ܠܝܐ
30 ܪܘܒܝܠ ܘܫܡܥܘܢ ܘܠܘܝ ܘܝܗܘܕܐ ܘܐܝܣܟܪ ܘܙܒܘܠܘܢ.
ܘܡܢ ܪܚܝܠ. ܝܘܣܦ ܘܒܢܝܡܝܢ. ܘܡܢ ܒܠܗܐ

ܐܟܠܬܗ̇[1] ܕܙܘܢܒ. ܟܕ ܗܘ ܐܟܙܢ. ܘܡܢ ܐܟܠܬܗ̇[1] ܕܐܠܗܐ:
ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܗܟܐ. ܕ̄ ܘܫܬܬܝ. ܘܠܡ ܒܫܢܘܗܝ ܕܐܒܣܘܢ
ܬܒܣܝܢ· ܘܡܢܬ ܢܣܘܒ ܒܪ ܡܠܐܐ ܘܐܬܒܝܢ ܘܫܒܥܐ
ܫܢܝܢ ܟܠܗ ܫܒܘܥܐ ܫܢܝܢ ܕܝܗܒ ܠܡܟܪܙܝܢ. ܒܪܒܐ
ܢܒܝܐ ܡܝܬ.

ܒܫܘܪܝܐ ܕܡܢܝܢ ܡܢܝܢ :·:[2]

ܫܡܗܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܕܒ̈ܒܠܝܐ ܕܡܢ ܐܒܪܗܡ ܘܠܗܠ
ܠܥܠ ܒܫܢܝ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܣܘܟܠܐ ܕܒܢ̈ܝܢܘܗܝ
ܟܕ ܡܢܝܢ ܦܫܛܐ. ܘܕܐܝܟܢܐ ܐܫܬܟܚܘ ܬܘܒ ܐܝܟܐ
ܕܡ̈ܘܕܝܐ ܒܟܬܒܐ ܢܘܒܬ :·:
ܡ̈ܠܟܐ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ. ܐ. * ܒܠܘܣ. (ܫܢܝܢ)[3]. ܢܒ.:·:. ܒ.
ܢܝܢܘܣ ܫܢܝܢ. ܢܒ.:·: ܠ. ܫܡܝܪܡܝܣ ܐܢܬܬܗ ܕܢܝܢܘܣ ܫ″
ܡܒ.:·: ܘܡܢ ܫܢܬ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܢܝܢܘܣ ܒܐܒܪܗܡ:
ܒܪܒܐ ܠܫܢܬ ܒܫܢܝ ܕܩܪܝܣܛܘܣ. ܒܬܪ ܫ̈ܢܝܐ ܐܠܦ
ܘܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܘܫܬ :·:
ܫ̈ܢܝܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܘܒܪܒܐ ܫܢܝܢ ܕܟܪ ܟܠ ܚܕ
ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܒܐܒܢܗ :·:
ܒܫܢܬ ܡܚ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܢܝܢܘܣ ܐܬܝܠܕ ܐܒܪܗܡ :·:
ܐܒܪܗܡ ܫܢܝܢ. ܩ. ܐܝܣܚܩ ܫܢܝܢ. ܣ. ܝܥܩܘܒ ܫܢܝܢ. ܡܟܐ.:·:
ܝܘܣܦ ܒܡܨܪܝܢ ܫܢܝܐ ܬܫܥܝܢ :·: ܒܒܢ̈ܝܐ ܦܠܝܚܘ
ܒܡܨܪܝܢ (ܫܢܝܐ)[3]. ܡܬܪ.
ܪ̈ܫ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܡܐ.[2] ܒܡܫܐ ܒܡܕܒܪܐ[4] ܫ″. ܡ.
ܝܫܘܥ ܫ″. ܟܘ.:·: ܕܝ̈ܢܐ. ܒܬܝܢܐܝܬ. ܫ″. ܡ.:·: ܐܗܘܕ. ܫ″
ܦ.:·: ܕܒܘܪܐ ܘܒܪܩ. ܫ″. ܡ.:·: ܓܕܥܘܢ. ܫ″. ܡ.:·:
ܐܒܝܡܠܟ. ܫ″. ܓ.:·: ܬܘܠܥ. ܫ″. ܟܓ.:·: ܝܐܝܪ. ܫ″
ܟܒ.:·: ܝܦܬܚ. ܫ″. ܘ.:·: ܐܒܨܢ. ܫ″. ܙ.:·: ܐܝܠܘܢ. ܫ″
ܝ.:·: ܗܪܟܐ ܐܝܠܝܢ ܐܬܡܢܝܬ.[2] ܫܡܫܘܢ. ܫ″. ܟ.:·:
ܥܠܝ ܟܗܢܐ ܫ″. ܡ.:·: ܫܡܘܐܝܠ ܫܢܝܢ. ܠ.:·: ܫܐܘܠ
ܫܢܝܢ. ܡ. ܒܪܒܐ ܕܝܗܒ ܠܫܘܕܥܐ ܟܠ̈ܗܝܢ ܕܘܝܕ.

[1] Ms. ܗ̇ܬ″. — [2] Voces minio scriptae. — [3] Deest in ms. — [4] Ms. ܒܝܬ″.

ܡ̈ܠܟܐ ܕܒܒܠ.[1]
ܦܘܠ.:·: ܐܪܕܫܝܪ ܐܬܘܪܝܐ.:·: ܬܓܠܬܦܠܣܪ ܐܬܘܪܝܐ.:·:
ܫܠܡܢܐܣܪ ܐܬܘܪܝܐ.:·: ܣܢܚܪܝܒ ܐܬܘܪܝܐ.:·: ܡܪܘܕܟ
ܒܠܕܢ ܒܒܠܝܐ.:·: ܢܒܘܟܕܢܨܪ *ܒܒܠܝܐ.:·: ܐܘܝܠܡܪܘܕܟ[2]
ܒܒܠܝܐ.:·: ܒܠܛܫܨܪ ܒܒܠܝܐ.:·: ܕܪܝܘܫ ܡܕܝܐ.:·: ܕܪܝܘܫ ܒܪ
ܟܘܪܫ.:·: ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܩܕܡܝܬܐ ܕܟܘܪܫ ܦܪܣܝܐ ܕܐܠܘܣܟܦܣ[3]
ܫܪܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ.
ܡ̈ܠܟܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܕܒܢܝ ܝܗܘܕܐ. ܫܐܘܠ ܕܘܝܕ
ܫܠܝܡܘܢ.[1]

ܕܒܢܝ ܝܗܘܕܐ	ܕܐܝܣܪܐܝܠ ܠܫܒ̈ܛܝܗܘܢ
ܪܚܒܥܡ ܫ″. ܝܙ..	ܝܘܪܒܥܡ ܒܪ ܢܒܛ.
ܐܒܝܐ ܫ″. ܓ.	ܫ″. ܟܒ.. ܢܕܒ ܫ″. ܒ..
ܐܣܐ ܫ″. ܡܐ.	ܒܥܫܐ. ܒܪ ܐܚܝܐ ܫ″. ܟܕ..
ܝܗܘܫܦܛ ܫ″. ܟܗ..	ܐܠܐ ܫ″. ܒ..
ܝܗܘܪܡ ܫ″. ܚ..	ܙܡܪܝ ܝܘܡ̈ܬܐ. ܙ..
ܐܚܙܝܐ ܫ″. ܐ..	ܥܡܪܝ ܫ″. ܝܒ..
ܥܬܠܝܐ ܫ″. ܘ..	ܐܚܐܒ ܫ″. ܟܒ..
ܝܘܐܫ ܫ″. ܡ.	ܐܚܙܝܐ ܫ″. ܒ..
ܐܡܘܨܝܐ ܫ″. ܟܛ..	ܝܘܪܡ ܫ″. ܝܒ..
ܥܘܙܝܐ ܫ″. ܢܒ..	ܝܗܘ. ܫ″. ܟܚ..
ܝܘܬܡ ܫ″. ܝܘ..	ܝܗܘܐܚܙ ܫ″. ܝܙ..
ܐܚܙ ܫ″. ܝܘ..	ܝܘܐܫ ܫ″. ܝܘ..
ܚܙܩܝܐ ܫ″. ܟܛ..	ܝܘܪܒܥܡ ܫ″. ܡܐ..
ܡܢܫܐ ܫ″. ܢܗ..	ܙܟܪܝܐ ܝܪ̈ܚܐ. ܘ..
ܐܡܘܢ. ܫ″. ܒ..	ܘܡܚܪ ܫܠܘܡ ܗܘ
ܝܘܫܝܐ ܫ″. ܠܐ..	ܫܠܝܡ ܘܡܦܠܠܗ.
ܝܘܐܚܙ ܝܪ̈ܚܐ. ܓ..	ܘܐܬܡܠܟ ܒܬܪܗ
ܝܘܝܩܝܡ ܫ″. ܝܐ..	ܡܢܚ ܡܬܚܡ.
ܝܘܝܟܝܢ ܝܪ̈ܚܐ[4]. ܓ..	
ܨܕܩܝܐ ܫ″. ܝܐ..	

[1] Voces minio scriptae. — [2] Ms. ″ܐܘܝܠܡܪ. — [3] Ms. ܟܘܣܘܣ″. — [4] Puncta plur. desunt.

ܗܘܪܐ ܐܫܬܝܢܝ ܒܚܘܫܒܢ ܫ̈. ܙ..
ܘܡܬܠܐ ܗܢܐ ܦܡܘܢܐ ܫ̈. ܒ..
ܡܢ ܢܗܘܕܕܝܪ ܦܢܝ ܫ̈. ܓ..
ܟܠܗܐ ܒܐܪ̈ܒܥܝܢ ܗܘܡܫ ܫ̈. ܝܛ..
5 *ܡܫܟܚ ܫ̈ܢܝܢ ܫܠܡܢܣܪ
ܒܐܠܘܡܦܝܣ¹ ܕܬܪ̈ܬܝܢ. ܐܬܬܘܪܐ ܫܒܥܐ
ܫ̈ܢܝܢ ܕܝܢ ܒܥܠܡܝܢ ܠܐܣܟܪܐܠ². ܬ ܠ ܢ.
ܫ̈ܢܝܐ³ ܕܟ̈ܠܗܝܢ ܕܐܠܘܡܦܝܣ ܫܢ̈ܝܬ
ܕܐܣܟܪܐܠ. ܐܪܒܥܐܐ ܗܝ ܕܠܒܘܬܐ܀
10 ܦܗ.܀
ܬܢܝܢܘܬܐ ܕܒܗܪ̈ܝܢ ܘܫ̈ܒܥ ܟܠܒܘܬܐ ܕܟܘ̈ܟܒܐ
ܦ̈ܬܝܐ ܐܫܬܠܡܘ ܥܠ ܘܟܠܒܘܬܐ ܕܟ̈ܘܟܒܐ ܒܬܠܬ
ܡܢܝܢ.² ܒܫܢܝ ܟܠܒܘܬܐ ܕܦ̈ܬܝܐ⁴
ܡܢܝܢܐ ܡܥܠܡܢ ܡܢܝܢܘܗܝ ܐ. ܐܬܘܬܗ
15 ܫ̈. ܘ.. ܘܥܠܬܗ ܠܡܢܝܐ ܟܘܪܘܫ ܫ̈. ܠ.܀
ܠܕܘܠܐ ܫ̈. ܡܢ. ܩܡܒܘܣܘܣ ܫ̈. ܚ.܀
ܦ̈ܬܝܐ ܫ̈. ܡܢ.⁵ ܡܓܘܫܐ ܝܪ̈ܚܐ .ܙ.܀
ܕܪܝܘܫ ܫ̈. ܠܘ.܀
ܚܫܝܪܫܘܫ ܫ̈. ܟܐ.
20 ܐܪܛܒܢܘܣ ܫ̈. ܙ.܀
ܐܪܛܚܫܫܬ ܐܪܝܟ ܐܝܕܐ ܫ̈. ܡܐ.܀
ܚܫܝܪܫܘܣ ܝܪ̈ܚܐ ܬܪ̈ܝܢ܀ ܣܘܓܕܝܢܘܣ ܝܪ̈ܚܐ .ܙ.܀
ܢܘܬܘܣ ܫ̈. ܝܛ.܀ ܐܪܛܚܫܫܬ ܫ̈. ܡܘ.܀
ܐܪܛܚܫܫܬ ܐܘܟܘܣ ܫ̈. ܟܐ.܀ ܐܪܣܘܣ ܒܪ ܐܘܟܘܣ ܫܢ̈ܝܢ
25 .ܒ.܀ ܕܪܝܘܫ ܒܪ ܐܪܫܡ .ܫ̈. ܘ.܀ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ
ܡܩܕܘܢܝܐ ܫ̈. ܗ.܀ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܫ̈ܢܝܐ ܟܠܗܘܢ .ܪܗܘ.
ܘܫ̈ܢܝܐ ܪܟ.܀ ܡܢܗ ܕܝܢ ܒܫܢܬ ܪܗܘ.. ܘܒܬܠܬ ܒܫܢܬ
.ܡܝ.

¹ Ms. ܐܘܡܦܝܣ̈. — ² Ms. sine puncto post vocem. — ³ Ms. ins. ܕ separatim. — ⁴ Voces minio scriptae. — ⁵ Voces minio scriptae. Pro ܡܢ ̈ܫ secunda vice habet ms. ܡܢܡ.

ܡ̈ܠܟܐ ܕܦܛܠܡܝܐ ܘܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܕܐܓܘܣܛܘ[ܣ]¹܀
ܒܐܠܘܡܦܝܣ .ܩܝܕ. ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܩܕܘܢܝܐ ܡܝܬ
ܒܒܒܠ. ܘܐܬܦܠܓ ܫܘܠܛܢܗ²܀
ܕܐܠܟܣܢܕܪ̈ܝܐ ܘܕܐܓ̈ܝܦܛܝܐ܀ ܡ̈ܠܟܐ ܡܩܕܘܢܝܐ
5 ܦܛܠܡܐܘܣ .ܘܫܪܟܐ ܒܪ *ܐܪܢܒܐ܀ ܦܛܠܡܐܘܣ ܒܪ
ܠܓܘܣ ܫ̈. ܟ.܀ ܦܛܠܡܐܘܣ ܐܘܪܓܛܘܣ ܫ̈. ܢ.܀
ܦܛܠܡܐܘܣ ܦܝܠܕܠܦܘܣ ܫ̈. ܠܚ.܀ ܦܛܠܡܐܘܣ
ܦܝܠܘܦܛܘܪ ܫ̈. ܟܕ.܀ ܦܛܠܡܐܘܣ ܐܦܝܦܢܘܣ ܫ̈. ܠܗ.܀
ܦܛܠܡܐܘܣ ܦܝܠܘܡܛܘܪ ܫ̈. ܠܗ.܀ ܦܛܠܡܐܘܣ ܣܘܛܪ
10 ܫ̈. ܝ. ܘܬܪܝܢ .ܘ.܀ ܦܛܠܡܐܘܣ ܕܗܘ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ
ܫ̈. ܝ.܀ ܦܛܠܡܐܘܣ ܦܝܠܕܠܦܘܣ ܫܢ̈ܝܢ .ܟܛ.܀
ܦܛܠܡܐܘܣ ܕܝܘܢܘܣܘܣ ܫ̈. ܠ.܀ ܩܠܐܘܦܛܪܐ. ܫ̈. ܟܒ.܀
ܗܠܝܢ ܕܫ̈ܢܝܐ. ܪܦ. ܘܬܪܝܢ ܫܬܐ. ܡܢܗ ܕܝܢ ܡܢ ܫ̈ܢܝܢ
.ܡܢ. ܕܐܠܘܡܦܝܣ ܘܫܠܡܘ .ܡܦ.
15 ܡ̈ܠܟܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܘܕܒܒܠ ܘܕܐܪܗܘܡܝܐ¹.
ܒܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܩܕܘܢܝܐ:
ܘܦܛܠܡܐܘܣ ܒܪ ܐܪܢܒܐ: ܐܬܡܠܟ ܝܘܠܝܘܣ³ ܥܠ
ܐܣܝܐ ܘܥܠ ܒܒܠ ܘܥܠ ܣܘܪܝܐ܀ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ
ܝܘܠܝܘܣ. ܢܣܛܘܪ ܫ̈. ܠܒ.܀ ܐܓܘܣܛܘܣ ܣܒܣܛܘܣ. ܫ̈
20 .ܢܗ.܀ ܐܓܘܣܛܘܣ ܐܠܗܐ .ܫ̈.ܢܗ.܀ ܩܠܘܕܝܘܣ
ܛܝܒܪܝܘܣ ܫ̈. ܟܐ.܀ ܩܠܘܕܝܘܣ ܢܪܘܢ ܫ̈. ܝܓ.܀
ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܪܒܐ ܫ̈. ܠ.܀ ܩܠܘܕܝܘܣ ܦܝܠܝܦܘܣ ܫ̈
.ܒ.܀ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܐܦܝܦܢܘܣ ܫ̈. ܐ.܀ ܐܣܦܣܝܢܘܣ
ܐܘܦܛܘܪ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܘܬܪ̈ܝܢ ܫܢ̈ܬܐ܀ ܕܡܛܪܝܢܘܣ
25 ܣܘܛܪ. ܫ̈. ܒ.܀ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܫ ܒ. ܘܬܪܝܢ .ܢ.܀
ܕܡܛܪܝܢܘܣ ܘܕܪܡܛܪ ܫ̈. ܠ.܀ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܡܢܕܛܘܣ
ܫ̈ ܬܫܒ܀ *ܕܡܛܪܝܢܘܣ ܫ̈ܢܝܢ ܐܪ̈ܒܥ܀ ܐܣܦܣܝܢܘܣ
ܐܠܒܝܢܐ ܫ̈. ܢܒ.܀ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܡܢܘܢ ܫ̈. ܢܢ.܀ ܦܝܠܝܦܘܣ
ܫ̈. ܒ.܀ ܗܠܝܢ ܕܫ̈ܢܝܐ .ܪܢܛ. ܘܬܪܝܢ .ܘ.܀ ܡܢܗ ܕܝܢ
30 ܡܢ .ܡܢ. ܕܐܠܘܡܦܝܣ ܘܫܠܡܘ .ܡܢܐ..

¹ Voces minio scriptae. — ² Ms. ܫܘܠܛܢܗ̈. Punctum deest. — ³ Ms. ܝܘܠܝܘܠܝܘܣ.

ܠܝܗܘܕܝܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܐܝܠܝܢ ܕ̈ܡܠܟܐ ܕܡܬܒܢܝܢ ܗܘܘ
ܗܢܘܢ ܒܢ̈ܝܐ.[1]
ܒܫܢܬ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܕܫܡܥܘܢ ܗܘܬ ܪܒܘܬ ܀
ܒܫܢܬ ܐܪ̈ܒܥ ܕܗܘܪܩܢܘܣ ܐܬܒܢܝܘ ܠܗ ܦܠܛ ܘܐܦܣܛ ܀
ܒܫܢܬ ܬܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܝܢܝܐܘܣ. ܐܬܒܢܝ 5
ܐܚܐ ܢܒܝܐ ܫܠܘܢܝܐ ܀
ܒܫܢܬ ܬܠܬ ܕܗܪܘܕܣ. ܘܒܫܢܬ ܬܠܬ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܕܗܘܪܕܣ. ܐܬܒܢܝ ܫܡܫܐ ܒܚܘܪܢ ܀
ܒܫܢܬ ܬܠܬܥܣܪܐ ܕܠܗ ܕܗܪܘܕܣ ܘܕܗܘܪܕܣ.
ܡܬܒܢܝܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܒܪܬ ܗܘܐ ܒܫܢܬ ܐܠܦ. ܘܗܘ ܕܒܠ 10
ܡܕܒܢܝܐ ܀
ܬܘܒ ܒܫܢܬ ܫܒܥܣܪܐ ܕܝܘܢ̈ܝܐ ܐܬܒܢܝ ܝܘܪܕܢ ܀
ܒܫܢܬ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܒܫܢܐ ܡܠܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܘܣ: ܘܒܫܢܬ ܫܬ
ܕܐܘܣܐ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܐܬܒܢܝ ܢܐܣܠ ܕܗܘ ܒܪܘܢܐ
ܒܪ ܒܪܘ ܀ 15
ܒܫܢܬ ܥܣܪܝܢ ܘܬܠܬ ܕܐܘܣܐ: ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܣܪܐ
ܕܒܫܢܐ. ܐܬܒܢܝ ܢܝܘ ܀
ܒܫܢܬ ܥܣܪܝܢ ܘܬܡܢܐ ܕܐܘܣܐ: ܘܒܫܢܬ ܥܣܪܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ
ܕܒܫܢܐ. ܐܬܒܢܝ ܚܢܢ ܀
ܒܫܢܬ ܬܠܬ ܕܐܚܐܒ: ܘܒܫܢܬ ܐܪ̈ܒܥ ܕܝܘܫܦܛ. ܐܬܒܢܝ 20
*7 v°. ܐܠܝܐ ܘܡܒܕܒܪܐ: ܘܡܠܘܟܐ ܘܢܘܚ *ܘܡܕܒܪܐ ܀
ܒܫܢܬ ܥܣܪܝܢ ܘܫܒܥ ܕܐܚܐܒ: ܘܒܫܢܬ ܥܣܪܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ
ܕܝܘܫܦܛ: ܐܬܒܢܝܘ ܐܠܝܐ ܘܐܠܝܫܥ ܀
ܒܫܢܬ ܬܠܬܥܣܪܐ ܕܝܘܐܫ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ:
ܘܒܫܢܬ ܬܠܬ ܕܝܘܪܡ. ܐܬܒܢܝܘ ܐܠܝܫܥ ܘܥܒܕܝܐ ܒܪ 25
ܢܘܚܒ ܀
ܒܫܢܬ ܫܒܥܣܪܐ ܕܐܡܘܨܝܐ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ: ܘܒܫܢܬ
ܫܬܬܥܣܪܐ ܕܝܘܐܫ ܕܡܬܒܢܝܢ ܗܘܘ ܗܘܫܥ ܘܥܡܘܣ
ܘܝܘܢ ܘܝܘܢܢ ܀

[1] Voces minio scriptae. Iuxta hanc adnotationem in marg. alia manu scriptum est ܥܡܘܣ ܚܙܩܝܐ ܕܝܗܘ, ܚܢܘܟ.

ܒܫܢܬ ܬܪܬܥܣܪܐ ܕܥܘܙܝܐ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ: ܘܒܫܢܬ
ܥܣܪܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ ܕܝܠܗ ܕܝܪܒܥܡ ܡ̈ܠܟܐ ܐܬܒܢܝ
ܐܫܥܝܐ ܀
ܒܫܢܬ ܐܪ̈ܒܥ ܕܝܘܬܡ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ: ܘܒܫܢܬ ܚܡܫ
ܕܦܩܚ ܐܬܒܢܝܘ ܗܘܫܥ ܘܝܘܢ ܘܐܫܥܝܐ ܘܝܘܐܝܠ ܘܡܝܟܐ ܀ 5
ܘܒܫܢܬ .ܝܒ. ܕܝܘܫܝܐ ܐܪܡܝܐ ܫܪܝ ܒܢܒܝܘܬܐ ܀
ܒܫܢܬ ܫܒܥܣܪܐ ܬܘܒ ܕܝܠܗ ܐܬܒܢܝ ܚܘܠܕܐ ܀
ܒܫܢܬ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܨܕܩܝܐ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ ܒܒܒܠ. ܕܐܝܬ
ܘܚܙܩܐ ܘܒܢܝܐ ܘܫܡܐܝܠ ܕܡܬܢܒܝܢ ܗܘܘ ܀
ܒܫܢܬ ܚܡܫ ܕܨܕܩܝܐ ܚܙܩܐܝܠ ܫܪܝ ܒܢܒܝܘܬܐ ܀ 10
ܒܫܢܬ ܬܠ̈ܬ ܕܝܘܝܩܝܡ. ܐܬܒܢܝ ܐܘܪܝܐ ܒܪ ܫܡܥܝܐ.
ܡܢ ܐܪܥܐ ܘܩܪܝܬ ܒܪ ܢܒܝܐ ܀[1]
ܒܫܢܬ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܫܒܝܐ. ܒܒܒܠ ܐܬܒܢܝܘ ܕܢܝܐܝܠ
ܘܚܙܩܐܝܠ ܀
ܬܘܒ ܡܬܒܢܝܢ ܗܘܘ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܒܒܒܠܐ *ܕܐܬܩܪܝ ܗܘܐ *8 r°. 15
ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܕܬܪ̈ܝܢ. ܕܒܝܘ̈ܡܬܗ ܗܘܬ ܢܒܝܘܬ ܀
ܒܫܢܬ ܫܬܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ ܕܫܒܝܐ. ܐܬܒܢܝܘ ܚܓܝ ܘܙܟܪܝܐ
ܘܡܠܐܟܝ ܀
ܒܫܢܬ ܫܬܥܣܪܐ ܕܕܪܝܘܫ ܒܪ ܘܫܬܣܦ. ܗܘ ܕܒܝܘ̈ܡܬܗ
ܫܠܡܬ ܫܒܝܬܐ. ܐܬܥܛܠܘ ܒܢܝܢܐ ܕܗܝܟܠܐ 20
ܕܐܘܪܫܠܡ. ܒܝܘ̈ܡܬܗ ܕܚܓܝ ܘܙܟܪܝܐ ܀
ܒܗܘ̈ܢ ܢܒܝܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ ܀
ܒܪܡܐ ܠܦܪܣܐ ܢܒܝ̈ܐ ܀
ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܘܠܗܠ ܒܪܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܫܘܒܚܐ
ܕܬܫܡܫܬܐ ܀ 25
ܘܡܫܪܝܢ ܥ̈ܠܝܡܐ ܘܐܟܡܬ̈ܐ ܡܪ̈ܝܐ ܒܪܫܗܘܢ.
ܘܫܠܡ ܦܢܩܐ ܕܫܘܕ̈ܥܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܒܫܢܬ ܫܘܕܥܐ ܕܡܫܒܚ
ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܦܢܩܐ ܟܠܗ ܕܫܘܫܛܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܫܠܡ.[2]
ܡܕܒܪܢܐ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܢܘܪܩ ܒܫܢܬܐ ܚܕܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܀
ܢܘܣܝܣ ܒܪ ܫܡܥܘܢ ܀ ܐܠܥܙܪ ܒܪ ܢܘܣܝܣ ܀ ܢܘܕܐ ܒܪ 30

[1] Notitia ante duas superiores reponenda, ut videtur. — [2] Voces minio scriptae.

ܝܚܒ: ܝܘܚܢܢ ܒܪ ܝܘܝܕܥ: ܝܕܘܥ ܒܪ ܝܘܚܢܢ:
ܒܫܢ̈ܬܗ ܒܢܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܐܬܐ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܣܓܕ ܠܡܪܝܐ: ܚܘܢܝܐ ܒܪ ܝܕܘܥ. ܘܐܠܟܣܢܕܪ.
ܒܫܢ̈ܬܗ ܕܝܢ ܕܗܢܐ. ܐܬܬܪܓܡܘ ܟܬܒ̈ܐ ܡܢ ܥܒܪ̈ܝܐ
ܠܝܘܢܝܐ ܕܒܒ̈ܝܢܐ: ܚܘܢܝܐ ܒܪ ܫܡܥܘܢ. ܐܚܘܗܝ 5
ܕܐܠܝܥܙܪ. ܫܡܥܘܢ ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܫܢ̈ܘܬܗ[1] ܝܫܘܥ ܒܪ
*ܫܡܥܘܢ ܕܡܬܩܪܐ ܒܪ ܣܝܪܐ: ܚܘܢܝܐ ܗܘ ܕܒܫܢ̈ܘܬܗ *8 r°.
ܐܢܛܝܘܟܘܣ[2] ܠܢܡܘܣܐ ܪܕܦ: ܐܠܝܩܝܡ ܒܪ ܡܬܬܝܐ:
ܡܬܬܝܐ ܗܘ ܘܒܢܘ̈ܗܝ: ܝܗܘܕܐ ܡܩܒܝܐ ܫ̈ .ܓ.:
ܝܘܢܬܢ ܫ̈ .ܝܛ.: ܫܡܥܘܢ ܫܢ̈ܝܢ .ܚ.: ܝܘܚܢܢ ܒܪܗ 10
ܕܗܘܪܩܢܘܣ .ܠ.: ܐܪܝܣܛܘܒܘܠܘܣ[3] ܡܢ ܒܬܪ .ܬܟ.
ܫܢ̈ܝܢ ܗܘܐ ܬܐܓܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܥܡ ܪܒܘܬ ܟܗܢܘܬܐ
ܫܢܬܐ ܚܕܐ:
ܐܢܛܝܓܢܘܣ. ܝܢܝ ܕܗܘ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܫ̈ .ܟܙ.:
ܫܠܡܝܐ .ܛ. ܐܢܬܬܗ ܕܝܠܗ ܐܠܟܣܢܕܪܐ ܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ 15
ܐܫܠܡܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܟܗܢܘܬܐ ܠܗܘܪܩܢܘܣ[4]
ܘܠܐܪܝܣܛܘܒܘܠܘܣ ܒܢܝ̈ܗ ܫ̈ .ܠܕ.: ܘܗܘܐ ܚܪܝܢܐ
ܒܝܢܬ̈ܗܘܢ. ܘܐܬܬܐ ܠܘܬܗ ܠܗܘܪܩܢܘܣ[5] ܐܢܛܝܦܛܪܘܣ
ܐܕܘܡܝܐ. ܘܥܒܕܗ ܗܘܐ ܠܐܪܝܣܛܘܒܘܠܘܣ. ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ
ܐܪܝܣܛܘܒܘܠܘܣ ܢܦܩ ܒܪܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܐܬܩܪܒ ܥܡ 20
ܗܘܪܩܢܘܣ ܘܥܡ ܐܢܛܝܦܛܪܘܣ. ܒܥܕܢܐ ܕܢܦܩ ܗܪܘܕܣ
ܒܪ ܐܢܛܝܦܛܪܘܣ ܫ̈ .ܠ.. ܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ
ܘܒܢܘ̈ܗܝ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܐܚܕܗ ܒܕܘܟܬܗ. ܘܗܘ
ܗܪܘܕܣ. ܐܘܠܕ ܐܪ̈ܟܘܢܐ ܬܪ̈ܝܢ. ܠܐܪܟܠܐܘܣ
ܘܠܦܝܠܝܦܘܣ ܕܐܬܩܪܝ ܗܪܘܕܣ[6]: 25
ܗܪܘܕܣ. ܛܛܪܪܟܐ .ܠܒ.:
ܐܓܪܝܦܘܣ[7] .ܙ.:
ܐܓܪܝܦܘܣ[7] ܛܠܝܐ[8] .ܟܘ.: ܘܗܪܘܕܣ ܐܚܪܢܐ ܘܦܝܠܝܦܘܣ:

[1] Ms. habet punctum ܀. — [2] Ms. ins. .ܟܘ. — [3] Ms. ܐܪܝܣܛܘܒܘܠܘܣ". — [4] Ms. ܘܗܪܩܢܘܣ". — [5] Ms. ܗܘܪܩܢܘܣ". — [6] Hic apponendae erant voces ܗܘܐ — ܗܘܐ (l. 28-p. 91, l. 4). — [7] Ms. ܐܓܪܦܘܣ. — [8] Ms. ܛܠܝܐ.

ܘܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܗܪܘܕܣ. ܐܬܡܠܟ ܐܪܟܠܐܘܣ ܒܪܗ *ܫ̈ *9 r°.
.ܛ.:
ܘܒܬܪܗ ܐܫܬܠܡܬ ܡܠܟܘܬܐ ܠܛܛܪܪܟܘܬܐ ܒܝܘܡ̈ܝ
ܛܝܒܪܝܘܣ ܩܣܪ:
ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܓܐܝܘܣ ܘܩܠܘܕܝܘܣ[1] ܘܐܓܪܝܦܘܣ: 5
ܘܒܬܪ ܕܢܚܘ ܕܒܪ̈ܝ. ܘܣܦܣܝܢܘܣ ܪܘܡܝܐ ܒܟܒܫ
ܗܘܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܒܬܪ ܐܝܟ ܒܩܛܠ ܕܒܐܬܐ.
ܘܪܒܬ ܒܥܘܬܐ ܐܫܠܡ ܠܗܘܪܩܢܘܣ ܘܠܐܢܛܝܦܛܪܘܣ
ܦܠܫܬܝܐ. ܘܒܫܢܬ .ܚ. ܠܐܓܪܝܦܘܣ. ܐܝܟ ܕܠܒܥܘܬܐ
ܗܪܘܕܣ. ܡܢ ܬܘܒ ܐܚܪܢܐ ܕܪܗܘܡܝܐ. ܘܠܗܘܪܩܢܘܣ ܪܒ 10
ܒܗܢܐ ܗܘ ܡܦܠܓ. ܘܒܫܢ̈ܘܬܗ ܠܐ ܡܟܐ ܐ̈ܝܟ ܒܗܢܐ
ܚܕ ܒܬܪ ܚܕ. ܐܠܐ ܠܦܡ ܕܠܐ ܕܗܘܐ ܗܘܬ. ܠܗ
ܒܡܣܡ ܗܘܐ ܪܒ ܒܗܢܐ. ܘܒܫܢ̈ܘܬܗ ܐܬܝܠܕ ܡܪܢ.
ܒܬ ܠܚܡ:
ܗܫܐ ܕܝܢ ܒܫܢܬ ܠܟܠܗܘܢ ܕܫܢ̈ܝܐ ܘܡܦܩܬܗ[2] ܕܚܘܫܒܢܗܘܢ 15
ܚܕ ܠܚܘܫܒܢ ܚܕ ܘܐܬܬܟܒ ܗܟܢܐ ܗܘܢ. ܘܐܫܬܟܚܬ ܒܝܬ
ܒܕܪ̈ܐ ܬܚܘܡܝܬܐ ܒܫܘ̈ܠܡܝܬܐ ܕܫܢ̈ܐ. ܘܠܐ ܠܒܝܬ
ܠܗ ܐܢܫܐ ܕܬܬܪܐ ܘܢܚܘܬ ܐܢܫܐ ܕܢܩܕܪܐ. ܐܦ ܒܗ
ܗܟܢܐ ܥܒܕܬ. ܐܫܟܚܬ ܕܒܫܢ̈ܝܐ ܐܝܟܢܘܣ ܗܘ ܕܐܬܡܠܟ
ܡܕܒܪܢܐ ܒܐܪܥܬܗ ܗܘܐ ܢܡܘܣ ܪܫܐ ܕܒܒ̈ܝܬܐ ܕܟܝܢ 20
ܬܫ̈ܥܣܪ ܫܒ̈ܛܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܒܫܢ̈ܘܗܝ ܫܒܥܝܢ ܗܘܐ
ܐܒܪܗܡ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܬܠܬܝܢ. ܕܐܬܦܪܫ
ܠܐܠܗܐ. ܘܐܬܡܠܟܘ ܕܝܘܡܐ ܗܘܐ ܒܢܝܐ. ܘܐܝܟ ܕܒܫܪܪܐ
ܠܡܐܡܪ. ܕܡܬܝܢܐ ܕܡܢܝܢܐ *ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܘܡܢܝܢ ܡܢ *9 v°.
ܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܦܬܟܪܝܢ ܕܦܫܝܛܝܢ ܒܫܘ̈ܝܐ. ܐܚܪ 25
ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܟܠ ܡܘܫܪܘܣ ܘܟܠ ܡܘܣܝܩܘܣ. ܘܠܒܝܢܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܩܦܠ ܬܘܒ ܦܪܝܡ ܠܗܘܪܩܢܘܣ ܘܒܝܘܡܐܘܣ
ܘܠܝܘܣ ܘܒܪܝܢ ܘܐܪܘܣܘܣ ܘܪܘܣܦܝܪܐ. ܘܐܦܘܠܝܦܘܣ
ܘܕܝܢܘܣܘܣ[3] ܘܠܒܠܗܘܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܠܗܘܪܩܢܘܣ
ܘܠܐܦܠܘܢ ܘܠܫܪܟܐ ܕܐ̈ܠܗܐ ܕܢܘܦܝܐ. ܘܕܐܝܟܢܘܢ 30

[1] Ms. ܩܠܘܕܝܘܣ. — [2] Ms. ܘܡܦܩܬ. — [3] Ms. ܕܝܢܘܣܘܣ".

ܘܡܫܬܥܝܬܗܘܢ. ܘܩܪܝܢ ܥܠ ܠܡܫܒܚܢܘܬܗ ܕܝܘܣ. ܗܢܘܢ
ܕܐܬܚܙܝ ܒܝܬ ܢܝܚܐ. ܟܠܗ ܓܝܪ ܕܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܕܟܠ
ܗܠܝܢ. ܐܬܬܢܝܚ ܟܠܗ ܢܝܚܐ. ܓܠܝܐ ܗܘ[1] ܡܢ ܡܩܪܘܦܘܣ.
ܟܠ ܕܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܫܬܒܚܢܢ: ܒܗܕܐ ܒܟܬܒܐ
ܕܬܒܥܐ. ܒܝܘܡܝ ܡܩܪܘܦܘܣ ܕܦܘܐܘܣ[2] ܗܘܐ. ܗܘ ܕܐܬܒܠܝ
ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܛܝܘܟܝܐ. ܘܩܪܝܢ ܠܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ
ܫ̈. ܫܡ. ⁘

ܘܒܬܫܥܐ ܕܝܢ ܒܫܢܬ ܕܫܘܪܝܐ ܗܘܝܐ. ܒܗ ܫܠܡܝܢ ܪ̈ܒܘܬܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܠܟܐ ܕܝܘܢܝ̈ܐ. ܘܕܡܐܬܝܬܗ ܕܡܪܢ.
ܘܫܢܬܐ ܕܒܪܘܬܗ ܕܗܘܬ ܒܫܝܢܐ ܕܢܫܬܡܫܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܗ
ܕܦܬ̈ܪܝܣ. ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܠܡܥܒܕܗ ܐܝܟܢ
ܠܒ̈ܢܝܐ: ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܒܝܬܐ ܠܫܢܬ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܕܕܪܝܘܫ: ܗܘ ܕܒܝܘܡ̈ܬܗ ܐܬܒܢܝ ܗܝܟܠܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ.
ܡܢ ܒܬܪ ܚܘܪܒܐ ܕܒ̈ܒܠܝܐ. ܒܫܢܬ ܕܡܢ ܛܝܡܬܐܘܣ
ܒܕܒܐ ܠܫܢܬ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܕܪܝܘܫ: ܫ̈ܠܡܝܢ ܫ̈ܢܝܐ . ܒܡܝ. ⁘
ܟܠܗ ܕܝܢ ܕܒܫܢܬ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܕܪܝܘܫ ܫ̈ܠܡܝܢ ܫܒ̈ܥܝܢ ܫ̈ܢܝܢ
*ܠܒܢܝܢܗ ܕܗܝܟܠܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܐܝܟ ܕܐܝܬ '10 r°.
ܒܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܕܟܬܒ̈ܐ. ܘܬܘܒ ܐܦ ܐܝܟ ܢܗܘܘܢ
ܢܒܝܐ ܕܒ̈ܢܐ. ܒܫܒܥܝܢ[3] ܕܡܢ ܫܢܬ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܕܪܝܘܫ ܒܕܒܐ
ܠܐܠܦܣܝܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܫܢ̈ܝ ܫܒ̈ܥܝܢ. ܬܢ.. ܕܗܘܝܢ
ܐܠ̈ܦܝܢ . ܫܕ. ⁘

ܐܦ ܒܡܢܝܢܐ ܬܘܒ ܕܒܢ̈ܝܐ ܐܢ ܬܚܙܐ. ܡܢ ܫܢܬܐ
ܐܚܪܬܐ ܕܝܘܚܢܢ ܕܗܝܟܠܐ: ܒܕܒܐ ܠܫܢܬ ܬܫ̈ܥܝܢ
ܕܒܘܢܐ ܕܟܠܗ: ܗܘ ܕܒܝܘܡ̈ܬܗ ܐܬܒܢܝܘ ܐܫܡܫܢܐ
ܘܗܘܫܥ ܘܫܪܒܐ ܕܢܒ̈ܝܐ. ܒܫܬܡܢ ܗܝ ܫܢܬܐ ܕܫ̈ܢܝܐ.
ܐܝܟ ܕܬܗܘܐ ܐܠܦܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܢܝܢܐ ܕܐܫܡܫܢܐ
ܘܕܫܒܥܝܢ, ܡܢ ܫܢܬ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܫܒ̈ܥ ܓܝܪ ܕܡܩܪܘܦܘܣ
ܒܕܒܐ ܠܝܘܚܢܢ ܕܐܝܠܝܢ. ܗ̈ܘܝܢ ܫܢ̈ܝܐ . ܫܠ. ⁘ ܘܡܢ
ܫܢܬ . ܦ. ܕܩܘܡܐ: ܘܦܘܠܘܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܒܕܒܐ
ܠܠܒܢ̈ܘ ܘܡܫܡܫܢ ܕܗܘܘ ܒܝܘܡ̈ܝ ܝܘܚܢܢ ܕܐܝܠܝܢ.

[1] Ms. ܗܘ̣ܝ. — [2] Ms. ܘܦܘܠܐܘܣ. — [3] Ms "ܐܚܝܠ ܕܗܘ.

ܒܪܫ ܗܘ ܗܢܐ ܒܫܢܬܐ. ܘܗܒܢܐ ܒܡܫܟܢܐ ܕܠܐ ܦܘܠܚܢܐ
ܗܘܐ[1] ܒܝܘܡܝ ܡܩܪܘܦܘܣ. ܗܘ ܕܐܬܒܠܝ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܬܝܢܘܣ.
ܘܐܬܒܢܝ ܘܬܘܒ ܒܐܘܪܦܠܘܣ ܒܫܢܬܗ. ܘܐܬܦܪܣ ܗܘ
ܗܢܐ ܫܒܥܐ ܕܐܬܢܘܣ ܠܡܕܝܢܬܐ :⁘ ܟܠܗܘ ܕܝܢ ܟܠ ܗܢܐ
ܡܩܪܘܦܘܣ ܐܚܪܢܝ. ܗܘ ܗܢܐ ܐܫܬܡܥ ܫܒܥܐ ܕܝܘܣ. ܘܗܘ
ܒܒܝ ܠܡܕܐ ܕܐܬܢܐ. ܘܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܩܢ ܫܠܡܬܐ.
ܫܢܝ ܕܠܐ ܒܪܒܝܠ ܫܒܥܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܒܝܬ ܢܘܚܐ. ܘܐܦ ܫܪܟܐ
ܕܝܢ ܕܪ̈ܒܘܬܐ ܠܐܬܡܘܬܐ ܕܫ̈ܬܐܝܢ ܒܝܬܗܘܢ ܡܢ ܟܬܪ
ܒܢܝܗ ܕܗܢܐ ܬ̈ܫܬܐܝܢ ܕܐܬܢܘܢ. ܘܐܢܒܝܐ ܕܡ̈ܠܝܢ ܡܢ
ܘܒܢܝܗ ܕܗܢܐ ܗܒܢܐ ܐܦ ܡܢ *ܕܒܗܕܐ :⁘ ܒܬܪ ܓܝܪ '10 v°.
ܡܩܪܘܦܘܣ: ܗܘܐ ܛܘܦܢܐ ܕܒܝܘܡܝ ܕܘܩܠܝܘܢ. ܘܡܕܝܢܬܐ
ܕܒܝܘܡܝ ܦܐܬܘܢ. ܘܠܒܘܬܗ ܕܐܪܟܬܝܘܣ ܘܒܫܢܬܐ
ܕܕܪܕܢܐ ܡܢ ܕܪܕܢܘܣ ܗܘ ܕܫܒܚܗ ܗܘܡܪܘܣ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܚܛܘܦܝܐ ܕܗܘܪܐ ܒܪܬ ܙܘܣ. ܘܐܪ̈ܙܐ ܕܕܡܛܪ.
ܘܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܟܠܬܐ· ܕܗܘܬ ܒܐܠܘܣܝܣ. ܘܦܠܚܢܘܬܗ
ܕܛܪܝܦܛܘܠܡܘܣ. ܘܚܛܘܦܝܗ ܕܐܘܪܘܦܐ ܡܢ ܙܘܣ. ܘܩܕܡܐ
ܛܪ̈ܐܘܣ ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡ ܠܘܒܕܘܣ. ܗܘ ܕܐܬܒܢܝܬ ܡܢ
ܩܐܠܡܘܣ· ܕܒܝܘܡ̈ܬܗܘܢ ܗܘܐ ܛܢܛܠܘܣ ܘܦܠܘܦܣ ܘܠܕܗ
ܕܐܦܠܘ. ܒܫܘܦܬܬܐ ܕܗܘܘ ܒܝܬ ܠܝܘܦܐ. ܒܬܝܬܐ
ܕܡܒܝܘܣ ܒܝܬ ܬܒܘܣ. ܘܠܕܗ ܕܕܝܘܢܘܣܘܣ[2]. ܘܗܪܟܐ
ܒܫܬܡܢ ܕܝܘܢܘܣܘܣ ܕܓܠܝܐ ܡܢ ܡܩܪܘܦܘܣ ܒܐܬ̈ܝܢ ܫܢ̈ܝܢ :⁘
ܬܘܒ ܕܝܢ ܕܬܠܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܓܬܒܐ. ܠܝܢܘܣ ܘܐܘܪܦܘܣ
ܘܐܦܘܠܘ ܘܡܘܣܐܘܣ[3] ܘܐܘܪܦܐܘܣ ܐܦ ܒܢܝܗܘܢ ܘܦܪܘܣܘܣ
ܘܐܣܩܠܦܝܘܣ ܘܕܡܣܩܝܐ ܘܗܪܩܠܝܘܣ. ܐܬܬܠܡܕܘ
ܠܐܠܟܣܛܦܘܣ. ܐܦܠܘܢ ܘܗܪܩܠܝܘܣ. ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ
ܕܝܘܚܢܢ ܕܐܝܠܝܢ. ܦܝܠܝ ܓܝܪ ܒܢܝܢܗ ܗܘܡܪܘܣ. ܘܡܢ
ܒܬܪ ܗܢܐ ܗܘܘ ܬܠܬܐ ܘܦܠܓܘ ܡܫܪܒܐ ܕܫܒ̈ܛܐ ܢܒܝܐ.
ܗܪܟܐ ܫ[̈ܒܛܐ] ܢܒܝܐ ܕܢܝܫܐ[4]: ܘܡܕܡ ܡܢ ܒܬܪ
ܗܠܝܢ. ܐܫܬܒܚ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܩܘܦܝܐ. ܦܘܬܝܪܘܣ. ܘܡܢ
ܒܬܪܗ ܗܘܡܛܪܝܣ. ܗܘ ܕܒܝܘܡܗ ܫܪܝܘ ܢܒܝ̈ܐ

[1] Ms. ܗܘܬ. — [2] Ms. ܣܘܣܘ″. — [3] Ms. ܣܘܐܣܘܡ. — [4] Minio script.

ܕܦܝܠܣܘܦܐ. ܒܫܢ̈ܝܐ ܕܝܢ ܕܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܦܪܝܫܐܝܬ
ܡܥܒܕ ܗܘ ܗܢܐ ܡܢܗ̇. ܡܫܬܟܚ ܕܝܢ ܡܢܝܢܐ ܕܦܪܝܫ
ܠܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܒܢܘܡܘ *ܡܩܪܘܦܐ ܗܘܐ.
ܡܢ ܡܦܩܬܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ ܘܥܕܡܐ ܠܬܫܥ̈ܝܬܐ ܕܡܘܫܐ:
ܒܡܕܒܪܐ ܠܥܢܬܐ ܘܡܕܒܪܬܐ ܕܣܝܢܝ ܕܐܒܪܗܡ. ܒܫܢܝܢ 5
ܫܬܝܢ.ܬܡܢ.[1] ܡܢ ܫܢܬ .ܡܗ. ܕܡܡܠܟܘ ܒܥܕܢܐ
ܠܫܢܘܣ[2] ܘܠܐܒܪܗܡ: ܕܗܘܝܘ ܐܒܠܝܘ ܩܕܡܝܐ ܒܐܬܪ.
ܒܢܝ ܗܘ ܗܢܐ ܡܢܝܢܐ ܕܫܢܝܐ. ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ ܕܗܘ ܗܢܐ
ܫܢܘ ܒܪ ܒܠܗܘ. ܐܝܟ ܠܒܠܗ ܐܚܝܐ ܠܒܪ ܡܢ ܗܪܘܢܐ.
ܘܗܢܐ ܕܡܫܬܟܚ ܐܒܪܗܡ ܕܒܪܝܫܝܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܗܘ̈ܝ. 10
ܐܝܟ ܡܡܬܘܡܝܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ.܆ ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܒܥܕܢܐ
ܠܛܘܦܣܐ ܪܒܐ. ܒܫܢܝ ܫܢܝܐ .ܐ̈ ܦܐ. ܐܝܟ ܡܡܬܘܡܝܘܬܐ
ܕܒܢ̈ܝܐ. ܘܡܢ ܛܘܦܣܐ ܕܝܢ ܘܒܥܕܢܐ ܠܐܕܡ ܒܪܢܫܐ
ܩܕܡܝܐ .ܒ̈ܪܡܒ.܆ ܒܫܢܝ ܗܟܠ ܟܠܗܝܢ ܫܢܝܐ ܡܢ
ܫܢܘ ܘܡܒܢܝܢܝܢ. ܒܥܕܢܐ ܠܫܢܬ ܚܡܫܡܐܐ ܕܡܠܟܘܬܗ 15
ܕܦܠܒܪܢܘܣ .ܒܥܢܐ. ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܕܫܢܝܐ ܕܡܢ ܐܒܪܗܡ
ܘܒܥܕܢܐ ܦܠܒܪܢܘܣ.܆
ܘܡܢ ܫܢܬ ܚܡܫܡܐܐ ܕܦܠܒܪܢܘܣ ܘܒܥܕܢܐ ܠܫܢܬ
ܒܫܢ̈ܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܙܟܝܐ. ܗ̈ܘܝܢ ܫܢܝܐ
ܐ. ܐܝܟ ܕܢܦܩܘܢ ܟܠܗ ܡܢܝܢܐ ܕܗܢܐ ܡܢܗܘܢ ܫ″ 20
ܒ̈ܫܒܥ.[3]܆ ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܕܟܠܗܘܢ ܫܢܝܐ ܕܡܢܘܗܝ. ܘܡܢ
ܐܒܪܗܡ ܒܥܕܢܐ ܠܫܢܬ ܒܫܢ̈ܝܢ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܗ̈ܘܝܢ
ܫܢܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܐܠ̈ܦܝܢ ܘܬܠܬܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ܆ ܘܡܢ
ܐܕܡ ܒܥܕܢܐ ܠܛܘܦܣܐ ܫܢ̈ܝܐ ܬܪ̈ܝܢ ܐܠ̈ܦܝܢ .ܢ.
ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ *ܘܬܪ̈ܬܝܢ܆ ܟܠܗܝܢ ܕܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܗ̈ܘܝܢ. ܚܡܫܐ 25
ܐܠ̈ܦܝܢ ܘܫܬܡܐܐ ܘܚܡܫ̈ܝܢ .ܘ. ܫܢܝܢ܆ ܒܒܪ̈ܢܫܐ ܕܝܢ
ܕܩܕܡܝܐ ܕܐܬܘܗܝ ܡܢܬ ܩܕܡܝܢ ܠܡ̈ܠܟܐ ܬܪ̈ܬܝܢ
ܘܫܬ. ܕܒܢܝ ܒܗܘܢ ܫܢܝܐ ܐܪ̈ܒܥ ܐܠ̈ܦܝܢ ܘܬܠܬܡܐܐ܆
ܗܟܐ ܕܝܢ ܕܟܠܗܝܢ ܫܢܝܐ ܕܡܢ ܐܕܡ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܪܢ.
ܗ̈ܘܝܢ ܚܡܫܐ ܐܠ̈ܦܝܢ ܘܫܬܡܐܐ ܘܚܡܫ̈ܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ. 30

[1] Ms. .ܢ. — [2] Ms. ″ܫܢ. — [3] Ms. .ܫܒܥ.

ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܕܐܡܝܪ ܕܡܢ ܐܕܡ ܒܥܕܢܐ ܠܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܚܡܫܐ ܐܠ̈ܦܝܢ ܘܡܐܐ ܘܬܡ̈ܢܝܢ ܫܢܝܢ.
ܘܕܐܬܝܠܕ ܡܪܢ ܒܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ ܘܚܡܫ ܕܝܠܗ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܐܫܬܠܡ ܠܫܢܝܐ: ܒܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ
ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܕܝܠܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. 5
ܗ̄ܠܝܢ ܡ̈ܠܟܘܬܐ ܒܫ̈ܢܝܬܐ ܕܗܘ̇ ܒܐܪܒܥܐ ܒܠܗ̇:[1]
ܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܛܠ ܬܪܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܩܝܡܝܢ
ܫܡܗܘܢ. ܗܟܢܐ. ܘܪܫܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܕܐܬܘܪ ܡܠܟܘܬܐ.
ܗܘ ܡܢܗܘܢ ܫܒܥܡܐܐ ܫܢܝܢ. ܘܫܢܬܐ ܕܒܬܪܗ ܡ̈ܠܟܐ
ܘܕܡܠܟ̈ܐ ܕܐܬܘܪ ܡܠܟܘܬܐ ܬܠܬܡܐܐ. ܘܡܢܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ 10
ܬܡܢܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܫܢܝܢ܆
ܘܒܬܪ ܡ̈ܕܝܐ ܡܠܟܘ ܡܠܟܘܬܐ ܒܒܒܠܝܐ ܘܐܡܠܟܘ
ܐܢܫ̈ܝܢ ܟܠܗܘܢ. ܥܡ ܕܒܬܪܗ ܡ̈ܠܟܐ ܬܠܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܬ̈ܠܬܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܬܫܥ ܫܢܝܢ܆
ܒܬܪ ܒܒܠܝܐ ܡܠܟܘ ܡܠܟܘܬܐ ܒܦܪܣܝܐ. ܘܐܡܠܟܘ 15
ܗܢܘܢ ܥܡ ܕܒܬܪܗ ܡ̈ܠܟܐ ܫܒܥܣܪ. ܘܕܡܠܟܘ
ܡܠܟܘܬܐ *ܫܒܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢܝܢ܆
ܘܒܬܪ ܦܪܣܝܐ ܡܠܟܘ ܡܠܟܘܬܐ ܒܝܘ ܦܪܘ ܘܐܡܠܟܘ
ܡܩܕܘܢܝܐ ܥܡ ܕܒܬܪܗ ܡ̈ܠܟܐ ܬܠܬܥܣܪ. ܘܡܢܝܢܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܘܬܫܥ ܫܢܝܢ܆ 20
ܘܒܬܪ ܦܪ̈ܣܝܐ ܡܠܟܘ ܡܠܟܘܬܐ ܒܒܢ̈ܝܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ
ܘܫܒܥ. ܘܐܡܠܟܘ ܦܪܣܝܐ ܥܡ ܕܒܬܪܗ ܡ̈ܠܟܐ ܒܫܢ̈ܝܢ
ܘܐܪ̈ܒܥܐ. ܘܡܢܝܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܫܒܥܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܚܡܫܐ
ܫܢܝܬܐ܆
ܘܒܬܪ ܒ̈ܒܠܝܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܘܫܒܥ. ܡܠܟܘ ܒܢܝ ܐܬܘܪ 25
ܘܡ̈ܕܝܐ. ܘܐܡܠܟܘ ܐܦܛܪܘܦܘܣ ܥܡ ܕܒܬܪܗ ܡ̈ܠܟܐ
.ܚܝ.. ܘܡܢܝܢܐ ܡܠܟܘܬܐ .ܬ ܗ ܒ. ܫܢܝܢ܆
ܘܒܬܪ ܐܬܘܪ̈ܝܐ ܘܡ̈ܕܝܐ ܡܠܟܘ ܡܠܟܘܬܐ ܒܒܒ̈ܠܝܐ
ܕܬܠܬ ܘܫܒܥ (ܘܐܡܠܟܘ ... ܥܡ ܕܒܬܪܗ ܡ̈ܠܟܐ....
ܘܡܢܝܢܐ ܡܠܟܘܬܐ .. ܫܢܝܢ܆ 30

[1] Voces minio scriptae.

ܘܒܬܪ ܒܒ̈ܠܝܐ ܕܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ.)[1] ܥܒܪܬ ܡܠܟܘܬܐ
ܡ̈ܕܝܐ ܘܦ̈ܪܣܝܐ. ܘܪܫܗܘܢ ܐܚܫܝܪܫ ܒܗܘ ܕܒܬܪܗ
ܩ̈ܠܝܡܐ .ܕ. ܘܐܝܬܝܗ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܫܠ. ܫ̈ܢܝܢ[2] ܀
ܘܒܬܪ ܡ̈ܕܝܐ ܘܦ̈ܪܣܝܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ. ܥܒܪܬ ܡܠܟܘܬܐ
5 ܩ̈ܡܕܘܢܝܐ ܘܪܫܗܘܢ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܗܘ ܕܒܬܪܗ ܩ̈ܠܝܡܐ
ܚܡܫܐ. ܘܐܝܬܝܗ ܠܡܠܟܘܬܐ .ܡܚ. ܫ̈ܢܝܢ ܀
ܘܒܬܪ ܝܘܢܝܐ ܥܒܪܬ ܡܠܟܘܬܐ ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܪܫܗܘܢ
ܐܓܘܣܛܘܣ ܒܗܘ ܕܒܬܪܗ ܩ̈ܠܝܡܐ ܬܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ.
ܒܗܕܐ ܠܫܢܬ ܬܫܥܣܪܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܘܐܝܬܝܗ
10 ܠܡܠܟܘܬܐ. ܫܠܗ. (ܫ̈ܢܝܢ)[3] ܘܝܪ̈ܚܐ .ܕ. ܀
ܗܟܐ ܕܝܢ ܕܫ̈ܢܝܐ ܡܢ ܫܢܬ ܬܫ̈ܥܝܢ ܕܝܘܢ̈ܝܐ. ܘܐܦ
ܣܘܕܪܗ ܕܦܘܠܘܣ ܘܦܛܪܘܣ. ܒܗܕܐ ܠܫܢܬ ܬܠܬܝܢ
12 r°. ܘܬܪ̈ܬܝܢ *ܫ̈ܢܝܢ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܙܟܝܐ. ܒܫܢܝ ܫ̈ܢܝܐ
ܡܐܬ̈ܝܢ ܘܫ̈ܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ ܀
15 ܡܢ ܐܕܡ ܕܝܢ ܒܗܕܐ ܠܫܢܬ ܬܫ̈ܥܝܢ ܕܐܢܘܫ. ܒܫܢܝ
ܫ̈ܢܝܐ ܚܡܫܐ ܐ̈ܠܦܝܢ ܘܚܡܫܡܐܐ ܘܫ̈ܬܝܢ ܘܚܕ ܫ̈ܢܝܢ ܀
ܒܠܗܝܢ ܕܝܢ ܫ̈ܢܝܐ ܗܘ̈ܝ ܚܡܫܐ ܐ̈ܠܦܝܢ [7]ܘܬܫܥܡܐܐ
ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ[4] ܫ̈ܢܝܢ. ܒܗܕܐ ܠܫܢܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘ
ܦܪ̈ܣܝܐ ܥܠ ܝܗܘܕܝܐ: ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܗܝ ܐܬܢܨܚ ܡܢܗ
20 ܢܣܒܘ ܠܡܠܟܐ ܪܒܐ ܘܙܕܝܩܐ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܠܗ
ܕܝܗܘܕܝܐ. ܟܕ ܗܘܬ ܢܨܝܚܐ ܘܡܬܝܬܐ ܬܠܬܝܢ. ܘܡܕܒܪܢܗ
ܕܝܢ ܕܫܢܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܒܠܡܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ
ܙܟܝܐ. ܘܐܦܪܬ ܠܒܢ̈ܘܗܝ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܐܟܚܕܐ ܕܝܢ ܗܘ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܫ̈ܢܝܐ ܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ ܀
25 ܘܡܠܟܘ ܕܫ̈ܢܝܐ ܕܡܢ ܐܕܡ ܒܗܕܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܟܣܝܢ
ܙܥܘܪܐ. ܚܡܫܐ ܐ̈ܠܦܝܢ .ܬ ܝ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܒܒܕܩܐ
ܠܫܢܝ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܝ̈. ܙܥܘܪܐ. .5. (.........)[6]
ܙܟܝܐ. [7]ܘܗܘܐ ܙܘܥܐ ܐܪܥܐ[8] ܕܐܘܪܫܠܡ: ܕܗܕܐ

[1] Desunt in ms. — [2] Puncta plur. desunt, et supra vocem stat linea. — [3] Deest in ms. — [4] Ms. (e super. num. repetitum) ܘܡܬܩܪܝܢ ܘܩ̈ܕܡܝܢ ܘܩܕܡ. — [5] Ms. .ܡܠ. — [6] Videntur nonnulla excidisse. — [7] Quae sequuntur usque ad ″ܗܕܐ (p. 97, l. 26) post vocem ″ܡܓ (p. 104, l. 11), ut videtur, ponenda erant. — [8] Ms. ܐܪܥܐ.

ܛܝܛܘܣ ܒܪ ܐܣܦܣܝܢܘܣ. ܘܚܪܒܗ ܝ̈ܗܘܕܝܐ ܒܠܗܘܢ
ܐ̈ܬܪܘܬܗ ܕܝܗܘܕܝܐ. (ܘܠܡܕܝܢܬܐ)[1] ܚܪܒܗ ܘܒܙܗܐ
ܐܘܪܗ. ܘܩܛ̈ܠܗ ܡܢܗܘܢ. ܐܬܬܒܪܬ ܕܝܢ ܗܝ ܐܘܪܫܠܡ
ܒܫܢܬ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܐܣܦܣܝܢܘܣ ܒܬܫ̈ܥܐ ܒܐܒ. ܡܢ
5 ܡܕܡ ܟܕ ܗܘܐ ܚܙܐ ܕܫ̈ܢܝܢ[2] ܐܬܬܢܝܚܬ. ܬܪ̈ܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ
13 r°. ܒܪܟܬ. ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܟܕ ܡܠܟܐ ܦܪܘܫܐ *ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܫܢܝܢ ܀ ܘܒܬܪܗ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܀ ܘܒܬܪܗ ܕܘܡܛܝܢܘܣ ܀
ܘܒܬܪܗ ܢܪܘܐ (ܘ)ܛܪܝܢܘܣ[3] ܐܚܪܢܐ ܘܩܛܠܗ. ܡܢ
ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬ ܡܠܟܐ ܕܒܟܠ. ܝܨܒܗ ܘܟܒܫܗ
10 ܘܚܪܒܗ. ܡܢ ܒܬܪ ܒܫܢܬ ܫ̈ܢܝܢ ܐܠܦ ܘܐܪ̈ܒܥܡܐܐ
ܘܬ̈ܡܢܝܐ ܘܝܪ̈ܚܐ ܫܬܐ ܀ ܒܗ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܒܒܢܝܢܐ.
ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܠܫܢܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ ܟܠܟܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ.
ܐܬܬܘܗܝ ܟܕ ܗܕܐ. ܕܚܝܠ ܗܢܐ ܡܬܦܪܫ ܠܐܠܗܐ.
ܘܡܒܟܐ ܕܒܪܢܬܐ ܐܘܪܒ. ܘܐܘܪܫܠܡ ܒܢܝܗ̇. ܐܝܟܢܐ
15 ܕܡܢ ܡܕܡ ܟܬܒܢܐ ܗܘܬ ܫܠܡ. ܠܒܟܐ ܕܝܢ ܕܒܢ̈ܝܢܐ
ܡܢ ܠܗܘܢ ܐܦܠ ܟܠܟܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܕܗܘܐ. ܘܐܒܕܒܪ
ܒܠܗܘܢ ܒܒܟܐ ܕܝܠܗ ܀ ܘܡܢ ܒܬܪ ܫ̈ܢܝܐ ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ
ܘ[ܬ̈ܡܢܝܢ] ܘܫ̈ܒܥ: ܘܝܪ̈ܚܐ ܬܫܥܐ. ܒܟܠܝܠܐ ܐܚܪܢܐ ܀
ܡܢ ܕܗܘܐ ܟܠܟܐ ܡܕܒܪܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܕܐܬܟܠܝ ܒܗ
20 ܒܒܟܐ ܠܚܘܪܒܗ ܕܡܢ ܛܝܛܘܣ. ܗܘܝ̈ ܫ̈ܢܝܐ ܐܠܦ
ܘܡܐܐ ܘܫ̈ܒܥܝܢ ܘܬܫܥ ܀ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܒܢܝܢܐ
ܡܕܒܪܐ: ܘܒܒܟܐ ܠܚܘܪܒܗ ܕܡܢ ܛܝܛܘܣ. ܗܘܝ̈ ܫ̈ܢܝܐ
ܬܪ̈ܝܢ ܐ̈ܠܦܝܢ ܘܬ̈ܫܥܡܐܐ ܘܫ̈ܒܥܝܢ ܘܫ̈ܒܥ ܀ ܐܠܐ ܠܐ
ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܠܐ ܒܡܬܪܗ ܡܕܒܪܐ: ܘܠܐ ܫܘܒܚܗ
25 ܕܒܠܗ ܒܪܢܬܐ. ܘܠܐ ܬܫܒܘܚܬܗ ܪܒܬܐ. ܗܦܟܐ
ܠܗ ܠܚܘܪܒܐ ܕܒܛܠܗ ܀
13 v°. ܒܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ ܟܕ ܘܬܫܥ ܒܒܝܫܐ *ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ
ܩܡܕܘܢܝܐ. ܗܘܐ ܙܘܥܐ ܕܦܪܘܩ ܒܟܠܟܐ. ܘܬܠܬܝܢ
ܘܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ. ܗܘܐ ܒܗ ܒܟܠܟܐ ܐܝܟ ܗܕܘܡܬܐ
30 ܕܐܫܟܚܢ [7]ܒܬܘܟܐ ܫܪܪܐ[4] ܕܒܢܬ ܐܪ̈ܒܥܐ ܕܐܘܪܗܝ.

[1] Deest in ms. — [2] Ms. ܫ̈ܢܝܢ. — [3] Ms. ″ܘ. — [4] Ms. ܒܒܬܠܐ ܫܪܪܐ.

ܕܠܐ ܛܠܐ ܒܟܘܡ. ܕܟܠ ܟܘܡ ܟܡܐܕ ܫܪܝܪܐܝܬ܀
ܦܟܠ ܗܘܐ ܫܒܩܘܢ ܒܐܦܐ ܟܡ ܟܪܢ ܒܗܘܢܘܬܐ
ܟܡ ܫܠܡܝܐ ܒܠܗܘܢ ܣܒܪܘܗܝ. ܒܗܘܟܐ ܕܫܒܫܒܟܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܟܪܢ. ܕܠܘܬ ܐܒܘܗܝ ܪܕܐ ܘܡܫܒܚܢܐ.
ܘܐܬܬܘܗܝ ܢܘܡ ܐܒܒܟܐ ܒܣܝܢܪܢ. ܕܐܝܬܝܗ ܫܢܬ 5
ܬܚܢܘܬܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܛܒܪܝܘܣ ܩܣܪ. ܒܗܘܦܛܐ
ܕܦܘܡܘܣ ܕܬܠܬ. ܘܐܝܬܝܗ ܫܢܬܐ ܗܝ. ܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ
ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܡܢܐ.

ܫܪܝܐ[1] ܕܘܪܟܐ ܕܩܘܡܘܣ:

10 ܕܡܢ ܐܒܪܗܡ ܘܥܕܡܐ ܠܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪܝܐ:
ܕܪܟܐ ܠܥܠܡ ܒܡܐܬܝܢ ܕܩܘܣܡܘܠܘܓܘܣ ܠܡܠܟܐ ܘܕܟܐ:[1]

ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܢܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪܝܐ. ܕܐܬܒܠܝ [1]ܡ"
.ܢܒ.܀[2] ܒܫܢܬ .ܡܒ.[3] ܕܢܝܢܘܣ ܒܢܐ ܠܢܝܢܘܣ ܡܕܝܢܬܐ
ܒܐܪܥܐ ܕܐܬܘܪ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܦܢܝ ܠܗ ܢܝܢܘܣ܀
15 ܫܡܝܪܡ[4] ܐܢܬܬܗ ܕܢܝܢܘܣ ܐܬܒܠܝܬ ܥܠ ܐܬܘܪܝܐ. ܡ"
.ܡܒ.. ܕܒܠܝܗ ܬܫܥܝܢܬܐ ܡܠܟܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ.
ܐܒܕܬ ܕܝܢ ܠܐܪܡܝܐ ܘܬܒܥܬ ܐܠܠܟܐ ܕܟܠ ܛܘܦܢܐ.
ܘܒܢܬ ܐܦ ܠܒܒܠ܀ ܐܒܪܗܡ ܒܪ ܗܘܐ ܒܪ ܫܒܥܝܢ
ܘܫܒܥ ܫܢܝܢ. ܠܛܠܝܐ ܕܐܠܗܐ ܫܒܩܐ ܘܠܡܠܟܘܬܐ
20 ܕܗܘܬ ܠܘܬܗ܀ [15 r°.]
ܫܢܬܐ ܕܒܗ̈ܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܫܒܘܪܐܝܬ ܐܬܝܠܕ ܟܡ
ܕܪܡܠܬܗ ܗܓܪ. ܕܒܢܝܗ ܗܘܐ ܠܥܡܐ ܕܐܫܡܥܝܠܝܐ.
ܕܗܘܘ ܒܗ ܗܘܘ ܒܥܕܬܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܗܢܘܢ ܕܐܦ
ܛܝܝܐ ܡܬܩܪܝܢ܀
25 ܒܫܢܬ ܬܡܐܐ ܠܚܝܘ ܐܒܪܗܡ ܐܬܝܠܕ ܐܝܣܚܩ. ܘܫܢܐ
ܐܒܪܗܡ ܒܬܪܝܢ ܬܝܢ ܬܡܢܝܢ ܘܫܬܐ. ܘܐܝܣܚܩ ܒܪ
ܬܠܬܝܢ ܬܝܢ ܐܘܠܕ ܠܝܥܩܘܒ ܘܠܥܝܣܘ܀ ܠܐܒܪܗܡ ܪܒܢܐ
ܕܢܒܝܐ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܚܙܝܬ ܒܐܣܟܡܐ ܕܟܪܘܒܐ.

[1] Voces minio scriptae. — [2] Ms. .ܡܒ. sine puncto post numerum [illegible]. ܡܒ . ܡ. cum punctis sequentibus. — [4] Ms. ܫܡܝܪܡ.

ܘܒܠ ܡܪܢܬܐ ܕܒܫܒܒܬܐ ܒܝܘܡܬ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܗܘܢ
ܠܡܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܥܘܠܡܐ ܐܝܬܝܬ. ܒܝܕ ܗܒܪܬܐ
ܕܢܘܠܦܝܗ ܕܠܘܬ ܒܠܗܘܢ ܒܫ̈ܒܥܐ. ܗܪܟܐ ܦܪܒ
ܐܒܪܗܡ ܠܐܝܣܚܩ ܝܚܝܕܗ ܠܡܠܬܐ ܒܛܘܪܐ
5 ܕܐܡܘܪܝܐ܀.[1]
ܫܢܬܐ ܕܬ̈ܠܬܐ ܕܡܘܠܒܢܐ ܕܒܗ ܓܒܬ ܐܒܪܗܡ.
ܒܠܗܘܢ ܕܝܢ ܫܢܘܗܝ. ܡܐܐ. ܥܫܢ܀
ܡܡܘܣ ܘܒܠܗܘܢ ܬܪܬ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܝܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܐܘܪܐ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܝܕ ܐܘܪܢܛܝܘܣ ܢܗܘܪܐ܀
10 ܒܫܢܬܐ ܕܬ̈ܠܬܐ ܘܫ̈ܬܝܢ ܕܡܘܠܒܢܐ. ܢܚܘܒ ܢܒܬ ܠܒܝܬ
ܢܗܪܘܬܐ. ܘܦܠܓ ܠܗܘܬ ܠܟܡ ܫܢܝܐ ܐܪܒܥܡܐܐ܀
ܫܢܬܐ ܕܬ̈ܠܬܐ ܘܫ̈ܒܥܝܢ ܕܡܘܠܒܢܐ. ܢܚܘܒ ܐܘܠܕ
ܠܪܘܒܝܠ *ܘܠܫܡܥܘܢ ܘܠܠܘܝ ܘܠܝܗܘܕܐ. ܕܒܢܝܗ ܢܗܘܕܝܐ [14 v°.]
ܐܫܬܡܗܘ܀
15 ܫܢܬܐ ܕܬ̈ܠܬܐ ܘܬܫ̈ܥܝܢ ܕܐܝܣܚܩ: ܒܫܢܬܐ ܕܬ̈ܫܥܝܢ
ܘܬ̈ܪܬܝܢ ܕܢܚܘܒ܀ ܒܗ ܒܫܢܬܐ ܐܬܝܠܕ ܝܘܣܦ܀
ܫܢܬܐ ܕܬ̈ܠܬܐ ܘܬ̈ܫܥܝܢ ܕܡܘܠܒܢܐ܀ ܝܘܣܦ ܒܪ
ܫܒܥܣܪܐ ܫ̈ܢܝܢ ܐܙܕܒܢ ܡܢ ܐܚܘܗܝ܀
ܫܢܬܐ ܕܬ̈ܠܬܐ ܘܬ̈ܫܥܝܢ ܕܐܝܣܚܩ. ܕܢܚܘܒ ܕܬ̈ܠܬܐ
20 ܘܡܐܐ܀
ܫܢܬܐ ܕܬ̈ܠܬܝܢ ܕܡܘܠܒܢܐ. ܬ̈ܠܬܐ ܘܡܐܐ ܫ̈ܢܝܢ
ܕܢܚܘܒ܀
ܫܢܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܨܪܝܐ[2] ܕܡܨܪܝܢ. ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ
ܫܢܬ ܬܠܬܝܢ ܘܚܕܐ ܕܝܘܣܦ܀
25 ܫܢܬܐ ܕܬ̈ܠܬܝܢ ܘܡܐܐ ܕܡܘܠܒܢܐ. ܒܫܢܬܐ ܕܬ̈ܪܬܝܢ
ܕܦܦܢܐ. ܒܠ ܢܚܘܒ ܠܡܨܪܝܢ ܥܡ ܒ̈ܢܘܗܝ. ܘܡܢ ܡܕܡ
ܦܪܥܘܢ. ܘܗܘ ܐܫܬܐܠ ܐܘܪܚ ܕܒܪ ܬ̈ܠܬܐ ܘܬܠܬܝܢ
ܫ̈ܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ܀
ܫܢܬܐ ܕܬ̈ܠܬܝܢ ܘܬܠܬܝܢ ܕܡܘܠܒܢܐ. ܢܚܘܒ ܕܝܢ ܚܝܐ
30 ܒܠܗܝܢ ܫ̈ܢܝ ܚܝܘܗܝ. ܡܐܐ.. ܐܬܒܢܝ ܕܝܢ ܒܠ ܡܫܝܚܐ

[1] In marg. ܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ... ܫ̈ܢܝ ܡܘܫܐ. — [2] Ms. *bis*.

ܡܛܠ ܡܪܢܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܗ ܒܛܝܒܘܬܗ ܗܘܘ
ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܘܠܒܪܢܫܐ܀
ܥܢܝܬܐ ܕܬܐܬܝܢ[1] ܘܬܬܟܫܦܢ ܕܡܘܠܕܢܐ܀
ܥܢܝܬܐ ܕܡܠܐܐ ܘܡܫܪܐ ܕܢܘܚܐ. ܕܒܗ ܐܬܓܠܝ ܡܢ
ܥܠܡܐ. ܕܒܬܪ ܡܘܬܗ ܡܫܬܡܠܝܢ ܒܒ̈ܢܝܐ ܠܡܪ̈ܝܐ 5
ܚ̈ܝܐ *. ܡܚܒ. ܀ ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܚ̈ܝܝܐ ܕܡܒܢܝܢܘܗܝ
ܕܒ̈ܢܝܐ ܕܡܡܪܢܝܢ . ܗ̈ܘܘ . ܪܒܗ.. ܘܡܬܒܩܝܢ ܡܢ
ܡܫܬܐ ܕܢܗܘܐ ܘܪ̈ܚܡܘܗܝ܀
ܥܢܝܬܐ ܕܬܠܬܐܐ ܘܬܬܟܫܦܢ ܕܡܘܠܕܢܐ܀
ܒܡܪܬܐ ܡܢܐ ܠܦܪܘܩܠܝܛܐ܀ ܡܘܫܐ ܡܢ ܬܠܬܝܢ 10
ܘܫ̈ܒܥ ܫ̈ܢܝܢ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܒܗ ܒܐܦܝܣܩܐ ܐܒܓܠܝ
ܡܡܪܘܡܘ. ܘܒܗܝ ܒܒܥܐ ܠܡܪܒܐ ܕܐܝܟܢ. ܗ̈ܘܘ
ܫ̈ܢܐ . ܫܒܗ . ܀
ܥܢܝܬܐ ܕܬܠܬܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܕܡܘܠܕܢܐ. ܡܘܫܐ ܒܪ . ܟ.
ܫ̈ܢܝܢ ܫܒܥ ܠܡܪܒܐ ܕܡܡܪܢܝܢ. ܘܡܡܪܒܪܐ ܐܬܐܙܠ. 15
ܐܘܦܠܡܘܣ[2] ܐܚܒ ܕܡܘܫܐ ܒܦܪܐ ܗܘܐ ܫܪܒܐ
ܘܐܟܠ ܠܡܘ̈ܕܝܐ ܡܦ̈ܪܐ ܘܫ̈ܬܝܢܐ. ܦܪܠܘ[3] ܕܝܢ ܡܢ
ܡܘ̈ܕܝܐ ܦܘܫܩܐ. ܘܫ̈ܢܐ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ܀
ܥܢܝܬܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܘܚܡܫܝܢ ܕܡܘܠܕܢܐ. ܡܘܫܐ
ܠܒܠܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܫܬܪܝ. ܘܦܩܕ ܠܥܡܐ ܒܦܘܪܐ 20
ܕܡܝܬܘ܀
ܡܪܢܬܗ ܐܬܓܠܝܬ ܗܝ ܕܡܢ ܡܕܡ ܐܘܦܪܐ ܒܬܒܥܝܢܐ
ܗܘܬ܀
ܡܘܫܐ ܒܪ ܬܡܢܝܢ ܫ̈ܢܝܢ ܐܟܦ ܠܡܠܟܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ ܡܢ
ܡܨܪܝܢ. ܘܗܘܐ ܒܟܗܢܐ ܒܡܕܒܪܐ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܫ̈ܢܝܢ. ܒܗ 25
ܗܟܢ ܠܗܘܢ ܢܚܘܫܬܐ܀
ܪܒ ܒܫ̈ܢܐ *ܡܕܒܪܐ ܕܡܨܪ ܒܝܬ ܒܒ̈ܢܝܐ. ܐܗܪܘܢ ܗܘ (15 r°.)
ܐܚܘܗܝ ܕܡܘܫܐ܀
ܗܝܟܠܐ ܕܒܢܘܗܝ ܐܬܬܩܢ ܡܢ ܐܪܡܢܝܬܐ ܒܪ
ܡܡܪܘܡܘ܀ 30

[1] Ms. ܘܩ̈ܠܐ. — [2] Ms. habet punctum post vocem. — [3] Ms. ܦܪܠܘ.

ܐܦܦܘܣ ܒܪ ܐܝܘ ܘܐܘܘ[1] ܠܠܡܛܝܘ[2] ܒܝܬ ܒܗ ܐܒܓܠܝ ܒܠ
ܐܓܠܘܒܠܘܣ ܕܬܪ̈ܬܝܢ܀
ܠܡܕܒܪܘܢ[3] ܐܬܓܠܝܬ ܡܢ ܠܡܕܒܪܘܣ[4] ܒܪ ܡܟܠܐ܀
ܕܕܝܘܣ ܒܝܬ ܠܒܪܕܝܢܐ[5]܀
ܪܒܘܬ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܦܒܠ ܐܠܝܫܥ܀ ܗܪܟܐ ܒܢܝܬ 5
ܒܡܫܐ܀ ܒܪܒܐ ܠܗܪܒܐ ܫܒܥܐ ܡܦ̈ܪܐ ܕܒܡܫܐ.
ܕܬܘܒܝܢ ܒܗܘܢ ܡܡܒ̈ܢܐ ܕܫ̈ܢܐ ܬܠܬܐ ܐ̈ܠܦܝܢ
ܘܫ̈ܒܥܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܐܝܟ ܦܫܝܛܐ ܕܫ̈ܢܝܢ܀
ܢܫܘܒ ܒܪܢܘ ܦܠܓ ܠܒܒܠܐ ܕܢܘܗܕܪܐ ܐܪܒܐ
ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܒܦ̈ܢܝܐ܀ 10
ܕܢܫܡܘ ܒܠ ܗܕܘܢܐ ܐܘܒ ܠܡܪܒܐ. ܘܒܝܬ ܠܢܘܗ
ܒܕܢܬܐ. ܒܠ ܓܢܒ ܗܢܕܘ ܢܗܪܐ܀
ܐܬܓܠܝܬ ܓܘܪ ܡܢ ܡܕܡ ܒܢܫܐ ܕܗܒܠܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ.
ܫ". ܪܡ.. ܐܝܟ ܕܒܓܠܬ ܢܘܫܦܘܣ ܒܬܠܬܐ
ܕܒܒܬܒܢܘܬܗ܀ 15
ܒܠ ܡܪܒܘܢ ܐܚܪ ܦܠܝܣܛܘܣ ܕܐܬܓܠܝܬ ܡܢ ܐܘܪ
ܘܡܪܒܕܘܣ ܓܘܪܐ ܒܒܒܠܐ ܗܢܐ܀
ܒܠ ܫܒܥܘܢ ܐܚܪܝܢ. ܕܒܠܒܒܬܐ ܒܡܬܒܗܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܕܢܬܒܒܘܢ ܡܡܒ̈ܢܝܗܘܢ
ܠܕܗܪܘܠܝܣ܀ 20
ܒܬܪ ܒܡܘܬܗ ܕܟܠܘ ܒܡܢܐ. ܦܩܘܬܐ ܠܒܝܬ ܩܠܫܬܐ
*ܐܬܕܒܪܬ. ܘܒܬܪܡ ܗܘܬ ܒܒܝܬܗ ܕܒܚܢܢܒ ܫ̈ܢܝܢ (16 r°.)
ܒܡ̈ܢܝܢ܀
ܡܐܘܠ ܕܗܘܐ ܫܠܝܚܘܢ܀
ܒܬܪ ܒܡܘܬܗ ܕܫܠܝܚܘܢ. ܒܗ ܓܒܒ ܐܣܦܝܣܘܣ ܒܒܐ 25
ܕܢܘܕܝܐ. ܘܐܬܦܠܓܬ ܒܠܒܘܬܗܘܢ. ܘܐܫܬܠܛ ܢܪܒܡ
ܒܫܒܪܝܢ ܒܠ ܒܡܬܐ ܫܒܥܝܐ ܕܐܝܣܪܝܠ܀
ܢܪܒܡ ܐܬܓܠܝ ܒܪܢܐܝܬ. ܐܝܟܢܐ ܕܓܒܝܢ ܘܒܒܢܘܗܝ
ܢܦܩܘܢ. ܘܐܠܝܐ ܐܬܒܠܘ ܠܫܡܝܐ܀

[1] Ms. ins. ܒܪ. — [2] Ms. habet punctum post vocem. — [3] Ms. habet punctum ⁘. — [4] Ms. ″ܠܡܕܒܪܘܣ. — [5] Ms. ″ܒܪܕܝܢ.

ܢܘܚ ܕܝܢ ܒܫܝܢܐ ܠܘܬ ܒܒ̈ܝܬܐ ܐܬܝܗܒ. ܘܟܠܝܘܡܘܗܝ
ܟܠܗ ܕܫܢܝܐ ܚܝܐ: ܫ̈ܢܝܐ. ܨܠ.:·
ܡܫܒܚܐ ܡܕܒܪܝܐ ܕܐܝܣܘܪܝܐ. ܫܠܝܚܝܢܘܬܐ ܦܠܚܐ
ܕܦܠܚܐ ܢܨܒܐ ܒܗܘܢܐ ܡܫܟ̈ܠܐ ܕܒܒܐ ܕܝܘܩܢܐ ܡܢ
ܡܫܒܚܝܢ. ܘܐܝܬ ܐܝܟ ܠܐܪܒܥܐ ܕܦܠܚ̈ܢܐ ܘܡܕܪܘ 5
ܐܬܘܪܝܐ ܠܟܦܢܐ ܐܪܒܥܘܢ. ܘܒܪ ܢܦܫܗ ܠܟܦܢܐ ܢܒܘܫܐ
ܕܫܘܪܝܐ ܡܫܒ̈ܚܐ ܐܫܬܟܚܘ. ܗܘ ܕܝܢ ܗܢܐ ܡܫܒܚܐ
ܕܡܫܒ̈ܚܐ ܢܨܘܚܐ ܦܬܟܪܐ.:·
ܠܛܘܒܢܐ ܕܗܘܕܝܐ ܐܫܬܒܚܘ. ܘܐܬܓܠܝܬ ܒܠܝܗܘܢ
ܡܕܒܪܝܐ ܪܘܚܠܗܘܢ. ܘܗܘ ܓܒܐ ܠܗܘܕܝܐ. ܘܐܬܓܠܝܬ ܒܗ̇ 10
ܡܕܒܪܢܘܬ ܬܠܬܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ.:·
ܢܚܡܘ ܦܘܠܦܠܝܘܣ ܐ″. ܪܟ.:·
ܒܝܐ ܦܦܠܛܝܢܘܣ ܡܢ ܐܬܐܘܣܐ. ܘܗܘ ܢܚܬ ܬܒܥܐ
ܕܫܘܟܐ ܘܕܡܫܒܚܐ ܘܕܦܢܝܐ. ܢܠܦ ܗܕܐ ܕܢܘܚܢ ܕܗܘܒܐ
ܘܕܫܟܝܢܐ ܘܕܫܪܒܐ.:· 15
ܠܘܩܡ ܡܢ ܒܢܘܗ ܐܫܬܒܚ ܕܘܟܪܢܐ ܕܦܘܠܐ.:·
*ܠܒܢܝܐ ܡܠܟܐ ܕܗܘܕܝܐ ܕ̈ܒܝ ܫܠܝܐ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ ܕܓܙܪܘ
ܒܥܒܝܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܒܒܠ. ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܒܝܬܐ
ܐܬܦܢܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܕܐܒ̈ܗܘܗܝ. ܘܬܒ ܒܠ ܡܠܟܘܬܗ.
ܘܟܕ ܗܠܟ[1] ܡܢ ܒܒܠ. ܓܒܐ ܫܘܪܐ ܕܢܒܒܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. 20
ܡܠܟܐ ܗܘ ܕܐܒܠ ܘܦܬܟܪܐ. ܝܗܒ ܠܒܪ ܡܢ ܒܕܝܫܬܐ.
ܘܦܢܐ ܠܗܘܕܝܐ ܘܠܐܘܪܫܠܡ.:·
ܦܠܝܠܘܣ ܐܦܦܠܛܝܢܘܣ ܐ″. ܠܓ.:·
ܦܠܚܐ ܕ̈ܗܘܕܝܐ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ. ܐܬܢܨܚ ܒܐܪ̈ܡܠܝܐ
ܘܦܫܝܛܐ. ܒܝܘܡܬ ܕܝܢ ܒܒܪܘܢܐ ܓܠܒ. ܘܗܘ ܒܒܝܬܗ 25
ܢܒܪ ܘܓܢܝܬ.:·
ܐܒܗ̈ܝ ܦܠܚܐ ܕܗܘܕܝܐ. ܦܠܚ ܠܐܠܗܐ ܕܒܫ̈ܡܝܐ.
ܘܦܢܝܐܘܗܝ ܒܓ̈ܝܘܗܝ ܒܫܪܒܐ ܘܓܢܝܬ.:·
ܢܡܪܐ ܐܦܨ ܦܬܓܡܐ ܕܐܘܩܝܪ ܐܒܗ̈ܝ ܘܕܟܪ ܠܫܠܡܐ
ܘܠܐܘܪܫܠܡ ܘܠܗܘܕܝܐ. ܘܓܒܪܐ ܐܝܟ ܕܐܬܘܒܪ ܒܠܝܘܗܝ 30

[1] Ms. ܗܦܟ.

ܢܒܝܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܝܗܘܕܐ. ܥܠ ܡܕܒܚܐ ܠܘܬ ܝܪܒܥܡ
ܡܠܟܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ.:·
ܚܙܝܐ ܓܒܐ ܠܥܘܪܐ ܕܐܬܓܒܪ ܗܘ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܚܙܝܐ
ܕܫܠܘܚܐ ܐܦܩܝ ܠܗ ܡܢ ܓܘܪܐ.:·[1]
ܒܠܡܝ ܕܝܢ ܒܫܢܐ ܡܬܝܗܒ ܗܘܐ ܕܗܘ ܚܠܡܝܐ.:· 5
ܐܬܒܬܫ ܢܡܝܐ ܒܝܡ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܘܦܠܛܗ
ܠܗܡܝܐ.:· ܐܬܝܗܒ ܐܘܪܝܐ ܒܪ ܫܡܥܝܐ ܒܝܡ ܐܪܡܝܐ
ܘܒܪܘܟ ܒܪ ܢܪܝܐ. ܠܐܘܪܝܐ ܕܝܢ ܢܒܝܐ ܩܛܠܗ ܝܘܝܩܝܡ
ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ.:·
*ܒܫܢܬ ܬܠܬ ܕܝܘܝܩܝܡ ܣܠܩ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܘܟܒܫ 10 (17 r°.)
ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܝܬܝ ܫܒܝܬܐ ܣܓܝܐܬܐ. ܐܦ ܕ̈ܢܝܐܝܠ
ܬܫܒܝܬܐ ܐܝܬܝ ܒܒܒܠ. ܘܐܪܡܝܘ ܒܓܘܒ ܕܐܪ̈ܝܘܬܐ ܥܠ
ܢܘܟܪܝܐ. ܘܒܗ̇ ܒܗܕܐ ܫܒܝܬܐ. ܢܒܝܘ ܗܘܘ ܠܒܒܠ.
ܕܢܝܐܝܠ ܘܚܢܢܝܐ ܘܥܙܪܝܐ ܘܡܝܫܐܝܠ.:·
ܒܫܢܬ ܚܡܫ ܕܝܘܝܩܝܡ ܣܠܩ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܡܠܟܐ ܕܒܒܠ 15
ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܝܬܝ ܒܒܗ̇ ܫܒܝܬܐ ܣܓܝܐܬܐ.:·
ܒܒܒܠ ܐܬܝܠܕ ܕܢܝܐܝܠ ܒܝܡ ܚܙܩܝܐܝܠ.:·
ܡܢ ܒܬܪ ܕܓܒܬ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܡܠܟܐ ܕܒܒܠ. ܦܬܟܪ
ܕܠܒܘܬܐ ܕܕ̈ܒܒܝܐ. ܐܘܠܨܢܘܗܝ ܘܒܬܪܗ ܒܠܛܫܨܪ
ܐܝܬܘܗܝ. (ܕܒܝܘܡܬܗ)[2] ܐܝܟ ܕܒܦܘܩܕܢܗ ܕܕܢܝܐܝܠ 20
ܒܬܒܝܒܘܬܐ[3] ܐܬܦܢܝܬ ܥܠ ܐܦܣܬܐ. (ܕ)ܡܠܟܘܬܐ[4].
ܕܐܬܚܠܦܬ ܡܢ ܟܠܕ̈ܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܬܬ ܠܡ̈ܕܝܐ
ܘܠܦ̈ܪܣܝܐ.:·
ܐܘܠܨܢܘܗܝ ܐܦܠ ܠܗܡܢܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܣܝܪܐ
ܐܣܝܪܗ. ܒܫܢܬ ܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥܝܢ ܕܫܒܝܗ.:· 25
ܒܬܪ ܐܝܟ ܠܫܢܬܐ ܕܒܒܠ ܕܝܘܩܪܐ[5]. ܕܒܝܘܡܬܗ
ܕܝܢ ܣܠܩܘ[6] ܡܢ ܒܒܠ. ܕܡܒܐ ܠܫܒܥ ܝܘܡܝܢ ܕܝܘܩܪܐ.
ܠܡܕܒܚܐ ܐܝܟܢܐ[7] ܘܠܫܬܐܣܝܬܐ ܕܗܝܟܠܐ ܣܒܪܘ.

[1] Pag. 102, post l. 15 ponenda erat, ut videtur, haec notitia — [2] Deest in ms. — [3] Ms. ″ܒܕ. — [4] Ms. ܡܘܪܘܗܝ. — [5] Ms. sine puncto post vocem. — [6] Ms. ܣܠܩ. — [7] Ms. ܡܢ″.

ܘܡܛܠ ܐܢܘܢ ܒܫܒ̈ܚܐ ܕܝܠܝܕܘܬܗܘܢ܂ ܩܘܝܬ ܒܟܢܝܫܬܐ
ܕܠܐ ܢܛܥܘܢ ܒܡܕܡ ܠܕܪܘܫ ܟܠܕܝܐ܂ ܒܗ ܒܟܠܝܘܡ
ܒܡܕܢܚܐ ܡܐܢ ܗܘܐ :·:
*ܣܓܕܬܐ ܚܙܬܐ ܒܢܐ ܠܟܘܟܒܐ ܕܐܬܚܙܝ܂ ܘܐܫܬܐܠܘ
ܒܚܕܐ ܒܫܢܬ ܬܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܕܐܘܓܘܣܛܘܣ ܟܠܕܝܐ
ܕܦܪ̈ܣܐ܂ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒܐ ܕܒܪܝܬܐ ܩܕܡܝܐ :·: ܘܐܦ ܐܝܟ
ܙܒܢܐ ܕܢܒܝܐ ܡܢ ܗܘܝܐ ܗܠܝܢ ܫ̈ܡܫܐ ܫܡܫܝܢ ܕܗܝܟܠܐ
ܕܩܕܡ ܡܫܝܚܐ ܬܘ̇ܒ܂ ܡܫܬܠܡܝܢ ܕܩ̈ܠܝܠܝܢ ܒܝܘܡܝ ܢܘܚ
ܟܠܗܐ ܕܗܘ̈ܕܝܐ܂ ܗܘ ܕܒܝܘܡܬܗ ܐܬܝܠܕ ܐܒܪܗܡ܂
ܘܒܬܪܗ ܕܝܠܗܘܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢܝܢ ܡܢ ܐܕܡ، ܐܦܝܦܢܝܘܣ
ܣܦܪܐ ܐܣܝܐ ܡܟܠܬ.:·:[1]
ܟܬܝܒܐ ܐܚܘܗܝ ܕܢܗܝܪ ܗܘ ܒܟܘܟܒܐ ܕܡܕܢܚܐ܂ ܒܝܬܐ
ܡܡܠܟܐ ܒܦܘܪܐ ܕܓܒܪܐ :·:
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܢܐ ܠܨܘܪ ܐܦ ܠܨܝܕܢ ܐܚܪ܂ ܘܠܦܪ̈ܣܝܐ
ܘܠܡ̈ܕܝܐ ܙܟܐ܂ ܘܩܛܠܗ ܠܕܪܝܘܫ܂ ܘܒܫܢܬ ܫܒܥ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܢܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ :·:
ܐܢܛܝܓܘܣ ܠܐܢܛܝܓܘܢܝܐ܂ ܕܥܠ ܓܒ ܐܘܪܢܛܝܣ ܢܗܪܐ܂
ܒܢܐ ܗܘ܂ ܐܝܢܐ ܕܣܠܘܩܘܣ ܫܩܠ܂ ܘܐܢܛܝܓܢܝܐ ܫܪܒܗ܂
ܘܠܠܕܝܩܝܐ ܘܠܣܠܘܩܝܐ ܘܠܐܦܡܝܐ ܘܠܐܘܪܗܝ، ܘܠܚܠܒ
ܘܠܐܦܠܐ ܒܢܐ :·:
ܐܬܬܪܓܡܘ ܟܬ̈ܒܐ ܒܦܘܡ ܓܒܪ̈ܐ ܠܫܒ̈ܥܝܢ ܘܬܪ̈ܝܢ
ܣܦ̈ܪܐ :·:
ܕܗܘܡܘܪܐ[2] ܡܕܡܟܐ ܐܝܟܢ ܠܐܢܘܫ ܢܠܝܘܣ ܫ″. ܩ. :·:
ܫ̈ܢܝܐ ܕܗܘܡܘܪܐ[3] :·: ܕܬܘܒ ܕܗܘܡܘܪܐ (ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ)[4]
ܫ″. ܥܘ. :·:
ܗܪܟܐ ܫܠܡܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ܂ ܗܪܘܕܣ ܕܝܢ ܒܬܪܟܢ
ܒܪ ܠܐ ܕܝܗܒܐ ܠܗ *ܡܢ ܗܘܡܘܪܐ ܦܣܩ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܝܗܘܕܝܐ :·:[5]

[1] Vide p. 96, n. 7. — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Ms. sine puncto post vocem. Videntur hae duae voces canoni, ad caput paginae, praefixae fuisse. — [4] Deest in ms. — [5] Fortasse post ܕܓܒܪ (p. 105, l. 3) reponendum; cf. Dion. (ed. Tullberg), p. 68.

ܦܣܩ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܬܘܝܐ ܘܟܪ ܙܦܪܘܢ ܒܪ ܚܝܠܐ܂ ܘܡܠܟ
ܥܠ ܣܘܪܝܐ܂ ܘܠܗܘܪܩܢܘܣ[1] ܟܠܗܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܠܦܨܐܝܠ
ܐܚܘܗܝ ܕܗܪܘܕܣ ܒܥܒܕܐ ܕܓܒܪ :·:
ܡܢ ܕܟܠܦܘ ܗܟܝ ܒܫܢܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ܂ ܐܬܠܒܟ ܗܪܘܕܣ
ܦܠܓܬܐ ܫ″. ܠ.. ܒܪ ܐܢܛܝܦܛܪܘܣ ܐܫܩܠܘܢܝܐ
ܘܒܪܗ ܕܩܦܪܘܣ ܐܪܐܒܝܬܐ܂ (ܒܗ)[2] ܡܢ ܗܘܡܘܪܐ[3]
ܐܬܗܝܡܢ ܡܠܟܘܬܐ :·:
ܒܫܢܬܗ ܕܗܪܘܕܣ ܒܗ ܩܪܒ ܢܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ܂ ܕܟܕ ܗܘܬ
ܒܝܘܬܐ ܕܢܦܠܐ ܕܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ܂ ܘܡܠܟܘܬܐ
ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܫܬܪܪܬ܂ ܒܗ ܡܫܬܠܡܢܐ ܢܒܝܘܬܐ ܕܝܥܩܘܒ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪ܂ ܕܠܐ ܢܦܩ ܪܫܐ ܡܢ ܝܗܘܕܐ܂ ܐܦܠܐ
ܡܕܒܪܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܥܩܒ̈ܬܗ܂ ܥܕܡܐ ܕܢܐܬܐ ܗܘ
ܕܠܗ ܡܛܝܐ܂ ܘܗܘܝܘ ܣܘܟܝܐ ܕܥܡ̈ܡܐ܂ ܗܪܟܐ ܕܝܢ
ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܒܢܒܝܘܬܐ܂
ܠܘܬ ܕܢܐܬܐ ܫܘܠܛܢܐ ܢܦܩ܂ ܒܕܒܪܐ ܓܝܪ ܠܗܪܘܕܣ
ܡܫܝ̈ܚܐ ܗܘܘ ܡܕܒ̈ܪܢܐ܂ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܪ̈ܫܐ
ܟܗ̈ܢܐ܂ ܕܡܫܝܚܝܢ ܗܘܘ ܒܡܫܚܐ ܕܩܘܕܫܐ܂ ܕܫܪܝܘ ܡܢ
ܫܘܪܝܬܐ ܕܗܘܒܠܐ܂ ܕܫ̈ܢܝܐ ܕܪܝܫ ܒܐܠܘܡܦܝܕܐ ܕܐܫܬܝܢ
ܘܫܬܐ܂ ܘܟܠܗܘܢ ܫ̈ܢܝܐ ܗܪܘܢܐܘܣ ܒܐܠܘܡܦܝܕܐ ܕܬ̈ܠܬܐ
ܘܬܡܢܝܢ ܘܫܬ܂ ܫܢܬܐ ܕܝܢ ܕܡܬܚܫܒܐ ܕܗܠܝܢ܂ ܗܘܝܢ
*ܐܪܒܥܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܬܠܬ܂ ܐܡܪܝܢ ܕܐܦ ܒܬܪܐ
ܕܕܢܝܐܝܠ ܫܒܘܥܐ ܒܗ ܐܬܟܢܫ܂ ܕܬܪܒ ܘܐܬܡܫܚ[4]܂ ܡܢ
ܡܦܩܢܗ ܕܡܠܬܐ܂ ܠܡܬܦܢܝܘ ܦܬܓܡܐ ܘܠܡܬܒܢܝܘ
ܠܐܘܪܫܠܡ܂ ܥܕܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪܢܐ܂ ܫܒ̈ܘܥܐ
ܫܒܥܐ ܘܫܒ̈ܘܥܐ ܫܬܝܢ ܘܬܪ̈ܝܢ܂ ܘܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܫܬܝܢ
ܘܬܫܥܐ ܫܒ̈ܘܥܝܢ܂ ܕܗܘܝܢ ܙܒܢܐ ܕܫ̈ܢܝܐ܂ ܐܪܒܥܡܐܐ
ܘܬܡܢܝܢ ܘܬܠܬ܂ ܐܡܪܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܫ̈ܢܝܐ[5] ܕܪܫܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪܢܐ܂ ܘܒܙܒܢܐ[6] ܕܐܬܒܛܠ ܒܫܒܘܥܐ

[1] Ms. ″ܗܪܩܘ. — [2] Deest in ms. — [3] Ms. ܗܘܡܪܐ, sed post ܗ insertum est signum omissionis. — [4] Ms. sine puncto post vocem. — [5] Ms. inserit ܡܢ. — [6] Ms. ܘܡܢ.

ܗܪܘܕܣ ܡܢ ܦܪܬܘܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܕܡܕܒܪܢܐ
ܒܠܚܘܕ ܀
ܗܪܘܕܣ ܒܪ ܐܢܛܝܦܛܪܘܣ ܟܕ ܠܐ ܙܕܩܐ ܗܘܬ ܠܗ
ܡܠܟܘܬܐ. ܡܢ ܐܓܘܣܛܘܣ ܘܣܘܢܩܠܝܛܘܣ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ
5 ܢܣܒ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܗܘܕܐ. ܘܒܛܠܗ ܟܗ̈ܢܘܗܝ ܕܗܢܐ
ܚܕܟܐ ܠܗܘܪܩܢܘܣ ܐܚܪܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܠܐ ܕܝܢ ܬܘܒ
ܟܗ̈ܢܐ ܕܡܢ ܫܒܛܐ ܕܠܘܝܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܟܗܢܝܢ ܗܘܘ
ܠܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܟܠܗ ܙܒܢܐ ܕܫܢܝܗܘܢ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ
ܕܡܘܫܐ. ܐܠܐ ܐܢܫܐ ܠܐ ܡܪ̈ܝܐ. ܒܙܒܢ ܗܢܐ ܘܒܙܒܢ
10 ܐܚܪܢܐ. ܘܩܡܘ ܗܠܝܢ ܫܢ̈ܐ ܫܢ̈ܐ ܡܫܚܬܐ. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ
ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܡܢ ܗ̈ܘܡܒܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܟ̈ܐܢܝܢ ܗܘܘ.
ܘܩܠܝܡ ܕܢܟܝܠ *ܡܬܐܒܕܢܐ ܒܪ ܐܚܐܒ. ܕܒܬܪ ܡܫܝ̈ܚܐ *19 r°.
ܡܫܬܝܢ ܘܬܪ̈ܝܢ ܫܒ̈ܘܥܐ. ܬܬܒܛܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܕܝܢܐ ܠܐ
ܢܗܘܐ ܒܗ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܩܘܕܫܐ ܢܚܒܠ ܥܡܐ ܥܡ
15 ܡܕܒܪܢܐ ܕܐܬܐ. ܘܢܬܦܣܩܘܢ ܒܛܘܦܢܐ ܕܩܪ̈ܒܐ.
ܘܥܕܡܐ ܠܡ ܒܫܘܠܡܐ ܕܙܒ̈ܢܐ. ܘܡܕܒܪܢܐ ܠܚܪܒܬܐ
ܕܩܕܝܫ. ܒܡܘܪܟܐ ܢܬܗܦܟ ܥܠ ܚܪܒܐ ܀ ܗܪܘܕܣ[1]
ܐܬܥܒܕ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ ܘܢܒܥܗ. ܒܪ ܥܣܪ ܬܪ̈ܬܝܢ
ܫܢ̈ܝܢ. ܘܠܡܫܝܚܐ ܒܟܘܢܗ ܦܠܛ ܀
20 ܘܠܝܘܣܛܘܣ ܐܦܝܘ ܡܢ ܒܒܝܠ. ܘܪܒ ܒܫ̈ܢܐ ܕܝܗܘܕܝܐ
ܐܦܢܝܗ. ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ ܗܘܐ ܟܠܗ. ܘܠܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ
ܐܚܘܗ ܕܐܢܬܝܗ ܒܪ ܗܘܪܩܢܘܣ[2] ܠܐܚܕܐ ܐܒܘܗ. ܘܡܢ
ܕܗܘܐ ܫܢܬܐ ܫܒܥ. ܬܘܒ ܠܝܘܣܛܘܣ ܦܢܝ ܬܫܡܫܬܐ
ܒܪ ܩܛܠܗ ܠܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ ܀
25 ܘܠܐܦܛܪܐ ܐܬܚܒܠܬ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ
ܘܐܦ̈ܪܟܝܐ. ܘܐܬܚܒܠܬ ܕܬܘܒ ܐܬܪܘܗܝ ܡܢ
ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܀
ܘܠܐܦܛܪܐ ܘܐܢܛܝܘܟܘܣ ܢܫܬܠܡܘܢ ܒܩܛܠܐ.
ܘܐܢܛܝܦܛܪܘܣ ܠܗܘܪܘܕܣ ܐܫܬܠܛܘܬ ܀
30 ܗܪܘܕܣ ܒܐܘܪܫܠܡ ܡܠܟܐ ܗܘܐ. ܘܗܘ ܒܪ ܗܘ ܠܐܒܕܢܝܢ

[1] Ms. ܗܪܘܕܣ. — [2] Ms. ܦܢܛܘܣ".

*19 v°. ܕܫܢ̈ܝܐ ܗܘܬ ܡܢ *ܫܬܐܣ̈ܝܣܗ[1] ܕܒܝܬܐ. ܘܠܗܝܟܠܐ
ܕܒܐܘܪܫܠܡ ܣܓܝ. ܘܠܐܚܪܢܐ ܕܢܒ ܒܝܬܐ ܀ ܗܪܘܕܣ
ܠܩܣܪܐ ܒܢܐ. ܘܒܫܡܗܐ ܕܩܣܪ ܒܢܝܗ. ܕܡܢ ܩܕܝܡ
ܦܪܘܡܐ ܕܐܣܛܪܛܘܢ ܡܬܩܪܝܐ ܗܘܬ. ܘܗܘ ܒܪ ܗܘ
5 ܠܐܢܬܝܕܘܢ ܒܢܐ. ܘܐܓܪܦܝܐ ܫܡܗ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܦ
ܠܓܪܒܝܢ ܒܢܐ. ܘ(ܡܕܝܢܬܐ) ܐܚܪܬܐ[2] ܒܢܐ ܘܫܡܗ
ܗܪܘܕܝܐ ܀
ܐܓܘܣܛܘܣ ܐܬܚܙܝ ܪܫ ܒܫ̈ܢܝܐ ܪܒܐ. ܘܫܠܛܢܐ
ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ ܐܫܬܥܒܕ ܠܗ. ܘܠܝܘܠܝܢܐ ܒܪܬܗ ܝܗܒ
10 ܕܐܬܡܟܪܬ[3] ܠܓܘܪܐ ܀ (ܗܪܘܕܣ)[4] ܠܗܘܪܩܢܘܣ[5] ܪܫ
ܟܗܢܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܩܛܠ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܗܦܟ ܡܢ ܡܫܒܝܐ
ܕܦܪ̈ܬܘܝܐ. ܩܛܠ ܕܝܢ ܐܦ ܠܒܪܗ ܕܗܢܐ ܕܦܚܠ
ܒܗܘܬܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܘܩܛܠ ܘܠܚܬܗ ܕܗܢܐ ܕܐܝܬܝܗ
ܗܘܬ ܐܢܬܬܗ. ܘܠܬܪ̈ܝܢ ܒ̈ܢܝܢ ܕܗܘܘ ܠܗ ܡܢܗ. ܘܠܐܡܗ
15 ܕܩܛܠܬܐ ܕܐܢܬܬܗ ܚܡܬܗ. ܘܠܟܠܠܗ ܕܫܠܡܐ ܚܬܗ
ܩܛܠ. ܘܠܟ̈ܠܦܢܐ[6] ܕܒ̈ܢܝܗܘܢ ܐ̈ܠܦܐ ܘܙܥܘܪܐ ܕܐܟ̈ܣܢܝܬܐ
ܩܛܠ ܀
ܢܫܒ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܒܒܝܬ ܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ
ܐܬܝܠܕ ܀
20 ܗܪܘܕܣ ܒܪ ܢܦܩ ܡܢ ܡ̈ܓܘܫܐ ܥܠ ܝܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܐܬܘ ܡ̈ܓܘܫܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. *ܡܕܒܪܐܝܬ *20 r°.
ܡܢ ܬܡܢ ܢܦܩ ܕܒܝܬ ܠܚܡ ܐܬܝܠܕ ܡܫܝܚܐ. ܒܡܕܝܢܬܗ
ܕܕܘܝܕ. (ܘ)ܐܬܦܩܕܘ[7] ܗܘܘ ܡܢ ܗܪܘܕܣ ܒܝܠܕܐ. ܕܡܟܐ
ܕܐܫܟܚܬܘܢܝܗܝ ܬܘ ܐܘܕܥܘܢܝ. ܘܟܕ ܐܙܠܘ ܐܫܟܚܘܢܝܗܝ
25 ܐܬܢܚܘ ܠܗܘܢ ܒܚܠܡܐ ܕܠܠܝܐ. ܕܠܐ ܢܗܦܟܘܢ ܠܘܬ
ܗܪܘܕܣ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܐܒܝܕ ܒܗ ܡ̈ܓܘܫܐ. ܫܕܪ ܩܛܠ
ܛ̈ܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܒܝܬ ܠܚܡ ܘܒܬܚܘ̈ܡܝܗ[8]. ܡܢ ܒܪ ܬܪ̈ܬܝܢ
ܫ̈ܢܝܢ ܘܠܬܚܬ. ܠܒܚܘܬܐ ܕܙܒܢܐ ܕܐܬܒܩܝ ܠܗ ܡ̈ܓܘܫܐ.
ܘܩܛܠ ܕܒܝܬ ܠܚܡ ܐܬܡܠܝܘ ܘܬ̈ܚܘܡܝܗ. ܥܠ ܗܘ

[1] Ms. "ܥ̈ܢ ܐܣ. — [2] Ms. ܘܡܫܝܚܬܐ. — [3] Ms. ܕܐܬܡܟܪܬ. — [4] Deest in ms. — [5] Ms. ܗܘܪܩܢܘܣ". — [6] Puncta plur desunt. — [7] Ms. "ܐ. — [8] Ms. "ܘܚܕ.

ܗܘ¹ ܕܥܒܕ ܥܕܬܐ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܕܒܕܝܢܐ ܕܡܛܠ ܕܥܒܕ
ܗܘܐ ܡܣܒܪܢܐ. ܕܫܪܒܐ ܠܦܪܘܫܐ. ܒܗ ܒܫܢܬܐ
ܫܢܬܐ ܕܗܘܐ ܒܗ ܦܠܓܐ ܕܒܠܝܐ. ܘܡܬܢܝܚܐ
ܚܠܦܘܗܝ ܐܪܡܝܐ ܕܗܦܟܐ² ܫܒܝܬܗܘܢ. ܐܡܪ ܗܕܝܢ
ܕܡܠܐ ܐܫܬܟܚ ܒܪܬܐ. ܒܒܝܬܐ ܘܐܠܗܐ ܡܫܟܢܐ. 5
ܡܠܐ ܕܢܦܫܗ ܕܒܕܝܢܐ ܥܠ ܒ̈ܢܝܗ. ܘܠܐ ܢ̈ܒܝܐ
ܠܡܬܒܥܘ ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܐܬܪܗܘܢ ܐܦܠܐ
ܒܕ̈ܒܝܬܗܘܢ. ܘܐܫܬܟܚܘ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܕܐܝܬ ܐܢܫܐ
ܠܡܕܝܢܬ. ܘܢܦܩܘܢ ܒ̈ܢܝܐ ܠܬܫܡܫܬܗܘܢ. ܥܠ ܕܗܦܟܘ
ܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܡܢ ܒ̈ܝܬ ܝܗܘܕܐ. ܒܝܘ̈ܡܝ ܙܪܘܒܒܠ 10
ܡܫܘܚ ܒܪ ܝܘܨܕܩ ܟܗܢܐ ܪܒܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ
*ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܡܢ ܝܗܘܕܐ³. ܕܐܝܬܝܗ̇ ܒܪ ܠܝܐ (*20 v°.)
ܥܒܕܐ⁴ ܗܘܬ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܕܐܝܬܝܗ̇ ܡܬܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ, ܒܪ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܘܫܐ ܒܒܘܪܟܬܗ.
ܕܒܝܬ ܒܥܩܒܬܗ⁵ ܢܦܩܐ. ܥܠ ܕܢܦܩܬ ܫܒܝܬܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. 15
ܕܐܝܬܝܗ̇ ܒܡܬܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܗ̇ܘ ܗܟܝܠ ܙܒܢܐ ܒܗ
ܕܡܬܝܬܐ ܐܪܡܝܐ ܥܠ ܫܒܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ ܝܗܘܕܐ
ܐܡܪ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܒܕܝܢܐ ܥܠ ܕܬܪܝܢ ܒ̈ܝܬ ܒܫܡܝܢ ܡܢ
ܐܘܪܫܠܡ. ܒܡܢ ܕܒܝܬ ܝܗܘܕܐ. ܘܬܘܒ ܒܒܝܬܐ ܐܦ
ܫܒܝܬܐ ܡܕܒܪܬܐ ܕܐܝܣܪܝܠ. ܕܐܫܬܠܡܬ ܒܗ ܦܠܓܐ 20
ܕܐܬܘܪܝܐ. ܕܐܝܬܝܗ̇ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܢ ܕܒܝܬ ܐܦܪܝܡ
ܒܪ ܝܘܣܦ ܒܪ ܢܦܫܗ. ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܥܒܕ ܕܡܬܐ ܒܗ̇ܘ
ܙܒܢܐ. ܕܒ̈ܢܝܐ ܢܦܫܗ. ܘܒܗ̇ܘ ܙܒܢܐ ܐܚܪܝܐ ܗܘ
ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܬ̈ܠܬܐ. ܒܝܘ̈ܡܝ ܗܘܫܥ ܒܝܬ ܠܚܡ.
ܕܒܬܫܡܫܬܗ ܐܬܦܠܓܘ ܐܦ ܒ̈ܢܝ ܢܦܫܗ. ܡܛܠ 25
ܕܐܬܝܠܕ ܗܘ ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬ ܒܫܡܝܢ ܡܢ ܕܒܝܬ ܝܗܘܕܐ.
ܗܢܐ ܠܒܪ ܡܢܗ. ܕܒܢܬܐ ܢܦܫܗ ܡܕܒܪܐ ܦܪܘܫܐ⁶
ܕܐܪܡܝܐ ܠܡܟܠ ܠܐܦܪܝܡ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܒܝܬ ܠܚܡ. ܘܒܗ
ܢܦܩ ܐܬܐ ܫܡܫܐ ܠܐܢܫ. ܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩܐ

¹ Ms. ܗܘ. — ² Ms. ̈ܘܗܘ. — ³ Ms. ̈ܗܘܝܐ. — ⁴ Ms. ̈ܝܘ. — ⁵ Puncta plur. desunt. — ⁶ Ms. ܦܪܘܫܐ.

ܦܠܓܐ ܥܠ *ܐܝܣܪܐܝܠ ܐܡܪ ܠܗ ܗܕܝܢܐ. ܕܗܐ ܦܠܓܝܢ (*21 r°.)
ܒܗ ܬܠܬܐ ܠܒܢ̈ܝ ܒܢܝܡܝܢ. ܥܠ ܡܛܠ ܕܢܦܫܗ ܕܥܠ
ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬ ܠܚܡ. (.........)¹ ܒܗ ܗܟܝܠ ܦܠܓ
ܗܪܘܕܣ ܕܐܬܦܠܓܘ ܬ̈ܠܬܐ ܐܪܒܥܗܘܢ ܗܘܐ ܘܒܪܢܫܐ
ܠܝܘܣܦ ܒܪܗ ܕܠܐ ܢܬܦܠܓ. ܘܐܝܟ ܕܦܩܕ ܐܢܐ ܡܛܠ 5
ܗܕܐ ܗܘ² ܐܡܪ ܒܬܠܬܐ. ܕܒܕܒܪܬܐ³ ܒܬܪ ܗܘܐ.
ܒܪܕܐ ܠܝܗܘܕܐ ܕܬܫܝܢܬܗ ܕܠܘܬ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܡܛܠ
ܕܒܙܪܘܥܐ ܗܘܐ. ܘܒܗ ܬܚܝܢ ܒܐܝܕܗ ܠܝܘܣܦ. ܒܦܠܓܘܗܝ,
ܬܠܬ ܒܢܬ ܡܫܬܪܘܬܐ ܠܕܒܝܬܐ. ܘܒܠܚܘܕ ܗܘ ܠܡ
ܐܡܪ ܡܪܢ. ܕܡܢ ܕܒܗ ܕܗܒܝܠ ܘܢܘܚܐ. ܒܕܒܪܐ 10
ܠܕܒܪܐ ܕܒܪܝܐ ܒܪ ܚܪܒܐ. ܗܘ ܕܒܦܠܓܘܬܗ ܒܝܬ
ܡܫܬܪܘܬܐ ܠܕܒܝܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܒܕܒܪܐ
ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ ܒܠܚܘܕ. ܐܬܬܠܡܝܢ ܐܠܐ ܗܕܐ ܒܪܟܐ
ܕܢܐܡܪ. ܕܡܢ ܒܪܫܝܬ ܒܕܒܪܐ ܠܗܘ ܘܒܢܐ ܕܦܐܝܡ ܗܘܐ:
ܘܒܗܢܐ ܦܪܘܫܐ ܐܝܬ ܒܡܥܒܕܬܐ ܠܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܠܗܘܢ⁴ 15
ܠܒܪ ܕܡܫܪܝܢ ܗܘܘ ܕܥܠ ܘܒܪܢܫܐ ܒܪ ܢܘܚܕ ܐܡܪ
ܡܪܢ. ܒܛܠܐ ܗ̇ܝ ܕܒܕܒܪܐ ܠܗܘ ܘܒܢܐ. ܢܐܡܪ ܗܘܐ
ܒܠܚܘܕ. ܐܦ ܥܠ ܗܘ ܕܢܦܩ. ܕܒܕܒܪܬ ܒܝܬܗ ܕܒܪܝܐ
ܐܬܪܓܡ⁵ ܒܟܐܦܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܝܬ ܡܫܬܪܘܬܐ
ܠܕܒܝܬܐ. *ܒܬܪ ܕܐܬܦܠܓ⁶ ܗܪܘܕܣ ܒܗ ܒܗܘ 20 (*21 v°.)
ܘܒܢܐ:. ܐܡܪܘ⁷ ܥܠ ܗܪܘܕܣ ܕܡܢ ܒܢ̈ܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ,
ܗܘܐ. ܘܕܡܢ ܐܫܩܠܘܢ ܗܘ. ܘܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܒܗܢܐ
ܕܐܦܠܘܢ ܦܬܪܐ. ܘܒܐܪܒܐ ܕܐܠܒܘܣܛܘܣ ܦܠܓܐ
ܕܗܘܒܢܐ ܢܦܩ ܫܠܛܢܐ. ܘܗܘܐ ܦܛܪܦܐ ܒܐܪܒܐ
ܕܐܪܫܠܡ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܗܢܐ ܗܪܘܕܣ ܕܒܢ̈ܘܗܝ, 25
ܕܝܢ ܡܪܢ. ܦܠܓܝܢ ܡܢ ܒܬܪܗ ܐܪ̈ܒܥܐ ܒ̈ܢܘܗܝ,
ܘܐܚܕܝܢ ܫܘܠܛܢܐ ܒܐܬܪ ܒܐܬܪ ܐܝܟ ܕܦܘܩܕ
ܒܐܘܓܠܘܢ. ܘܡܛܠ ܒܪܗ ܗܪܘܕܣ ܠܦܝܠܝܦܘܣ ܐܚܘܗܝ,

¹ Excidisse nonnulla e vocibus ܚܫܡ et ܚܣܡܘܢܝ, quae infra occurrunt, coniicio. — ² Ms. ܗܘ. — ³ Ms. ܒܪܕܐ". — ⁴ Ms. "ܗܘ. — ⁵ Ms. ܒܣܝܢ". — ⁶ Aliquid omisisse videtur compilator et sensum pervertisse. — ⁷ Ms. ܐܡܪ.

[illegible]

23 r°.

¹ Locus vix sanus: fortasse "[illegible]" [illegible]. — ² Ms. [illegible]; corr. Rödiger.

[illegible]

23 r°.

¹ Puncta plur. desunt. — ² Ms. "[illegible]". — ³ Ms. [illegible]; corr. Wright apud Röd.; cf. Dion., p. 121. — ⁴ Ms. "[illegible]". — ⁵ Tituli qui, ad caput pag., canoni regum praefixi erant.

ܫܢܬܐ ܢܛܘܪܝܢ ܐܬܐ ܥܠ ܫܢܬܐ ܕܝܘܒܠܐ ܠܡܫܒܩܘܬ
ܡܢ ܒܬܪ ܕܫܩܠܘ ܥܠ ܡܕܝ ܒܫܒܝܐ ܀
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ[1]. ܦܠܛܘܣ ܡܢ ܒܬܪ ܫܒܥܐ ܕܫܠܝܡܘܬܐ
ܕܐܬܐܡܪ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܥܠ ܙܒܢܗ ܕܡܘܫܐ. ܥܠ ܠܚܡܐ
ܕܡܠܟܐ ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܠܘܬ ܝܗܘܕܝܐ ܘܡܪܕܘ (ܘ)ܒܬܘܟܠܢܐ[2] 5
ܕܐܦܠܛܐ ܕܟܢܫܐ ܓܒܪܐ[3]. ܘܫܠܡܬܐ ܕܐܦܝܛܪܘܦܘܣ
ܕܐܬܐܬܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܀
ܘܐܝܟܢܐ ܗܘܦܟܐ ܕܦܓܪܝܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܥܘܪܒܐ ܠܘܬ
ܡܠܟܐ ܡܬܦܟܪ ܗܘܐ. ܕܟܝܠܐ ܕܝܢ ܢܡܘܣ[4] ܠܥܡܐ
*ܕܝܗܘܕܝܐ ܦܠܚܘ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܡܨܝܕ ܦܠܚܘ[5] 10
ܒܡܐܡܪܐ ܕܐܬܐ ܕܐܝܟܢܘܬܐ ܀[6] ܐܦܪܝܦܘܣ[7] ܒܪ
ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ. ܐܝܟ ܠܡܘܡܐ ܕܡܦܪܝܐ ܗܘܐ
ܠܗܪܘܕܣ ܦܬܪܟܐ ܘܐܬܐܡܪ ܡܢ ܦܓܪܝܗܘܢ ܀ ܦܠܛܘܣ
ܥܠ ܢܦܩܬܐ ܕܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܐܘܪܒ ܠܦܓܪܝܗܘܢ. ܘܗܘ
ܦܓܪܝܗܘܢ ܐܘܪܒ ܠܗܘܢ ܠܡܫܟܠܦܘ. ܘܟܕ ܠܐ ܡܨܠܐ. 15
ܒܗܘܬܐ ܓܒܪ ܗܘ ܦܓܪܝܗܘܢ ܠܡܦܪܝܐ ܕܒܝܬܦܓܪܝܐ.
ܘܗܠܝܢ ܦܪܦܠܝܘܣ[8] ܪܗܘܡܝܐ ܫܡܥܬܐ ܀ ܡܦܪܢܐܐ
ܡܢ ܡܫܬܡܠܝܢ ܘܡܢ ܦܬܫܐ ܐܬܦܩܠܘ ܀
ܕܪܗܘܡܝܐ ܕܐܬܒܢܝܐ. ܕܐܝܟ ܩܝܣܪ ܐܬܠܬ ܘܫܪܝܐ
ܒܗܪܐ ܀ 20
ܕܐܝܟ ܠܐܦܪܝܦܘܣ ܡܢ ܐܘܣܪܐ ܥܒܕܘܗܝ. ܘܡܠܟܐ
ܥܠ ܝܗܘܕܝܐ ܐܦܝܟܗ ܀ ܕܐܝܟ ܥܠ ܢܦܫܗ ܐܒܪ
ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܀[9]
ܕܝܗܘܕܝܐ[10] ܕܐܬܒܗܪ ܬܪܬܝ ܗܘܐ ܐܦܪܝܦܘܣ ܡܠܟܐ
ܫܢܝܢ ܫܒܥ ܀ 25
ܦܠܐܩܘܣ ܐܘܠܝܘܣ[11] ܗܘܦܪܟܐ ܕܐܦܛܪܦܘܣ ܠܥܡܐ
ܕܝܗܘܕܝܐ ܒܟܠ ܢܡܘܣܝܢ ܐܝܟ ܫܒܥ ܫܢܝܢ. ܘܒܥܡܗ ܐܦ
ܥܡܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܟܢܫܘܬܐ ܕܥܠ ܝܘܡ ܥܠܝܗܘܢ

[1] Titulus qui, ad caput pag., canoni annorum praefixus erat. — [2] Ms. "ܒܬ. — [3] Ms. ܓܒܪ. — [4] Ms. "ܢܡ. — [5] Ms. ܦܠܚܘܢ. — [6] Ms. ·ܐܬ". — [7] Ms. ܐܦܪܝܦܘܣ. — [8] Ms. "ܦܪܦܠܝܘܣ. — [9] Ms. sine puncto. — [10] Ms. cum puncto post vocem. — [11] Ms. ܘܐܘܠܝܘܣ.

ܐܬܚܙܝܘ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܬܬܥܝܢ ܒܝܬ ܒܪܘܫܝܗܘܢ
ܒܡܐܢܐ *ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܘܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܕܫܠܝܛܘܬܐ ܘܕܕܝ̈ܢܐ 24 r°.
ܦܪܝܐܐ[1]. ܘܗܠܝܢ ܫܡܥܬܐ ܦܠܛܘܣ ܒܡܐܡܪܐ
ܕܟܬܒ ܠܗ ܥܠ ܦܠܐܩܘܣ[2] ܕܐܦܪ. ܕܦܪܢܣ ܗܘܐ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܩܛܠܘ. ܘܗܘ ܒܫܢܝܘܗܝ ܒܢܝܐ ܐܢܘܢ. 5
ܘܐܝܟܢܘܬܐ ܠܘܬ[3] ܠܟܠܗܘܢ ܣܠܩ ܝܗܘܕܝܐ ܩܒܠ ܀
ܠܟܠܗܘܢ ܠܐܝܬܘܗܝ ܕܒܟܬܒܘ ܦܠܐܩܘܣ ܕܦܪ. ܘܐܝܬܝܗ
ܒܢܝܐ ܢܦܫܗ. ܕܒ ܐܝܟ ܠܟܬܒܝܘܗܝ ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܝܗ
ܢܬܟܬܒ ܀
ܦܛܪܘܣ ܦܠܛܘܣ ܒܢܩܘܒܐ ܫܡܥܘܢܐ ܢܦܠ. ܘܗܘ 10
ܒܐܝܪܘܗܝ ܢܦܫܗ ܓܛܠ. ܘܗܘܐ ܐܦ ܫܒܬܟܢܐ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܫܡܥܬܝܢ ܀ ܠܟܠܗܘܢ ܠܦܛܪܘܢܘܣ ܗܘܦܪܟܐ
ܕܗܘܪܐ ܦܩܕ ܠܗ ܕܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܕܝܢܘܣ ܢܦܝܩ
ܒܐܘܪܫܠܡ ܀ ܒܒܝܬ ܒܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܒܒܠܗ
ܐܪܒܐ. ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܪ̈ܘܡܝܐ ܕܟܠܗܘܢ ܘܫܠܡܘܬܐ 15
ܐܬܬܣܝܡ. ܘܓܒܬܒ ܗܠܝܢ ܦܠܘܢ ܘܢܣܩܘܦܘܣ ܀
ܡܦܪܢܐܐ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܬܦܩܠܘ ܡܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܐܦ
ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܒܝܕܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܀ ܠܟܠܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܒܪܘܡܝܐ ܗܘܘ ܓܛܠ ܀ ܠܟܠܗܘܢ ܐܬܦܩܠ ܡܢ
ܢܦܘܪܐ ܀ 20
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܢܫܒܫܐ. ܐܡܠܟ ܩܠܘܕܝܘܣ ܫܢܝܢ ܬܠܬܥܣܪܐ
ܘܝܪ̈ܚܐ ܬܫ̈ܥܐ. ܘܝܘܡܬܐ ܥܣܪܝܢ ܘܬܫ̈ܥܐ ܀
ܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ *ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܫܘܬܐܣܐ 24 v°.
ܕܒܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܐܙܠ.
ܘܬܡܢ ܐܒܝܕ ܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܘܗܘ ܒܪܫܐ ܕܒܕܬܐ 25
ܕܬܡܢ ܫܢܝܐ ܒܫ̈ܢܝܢ ܘܬܫ̈ܥ ܀
ܡܪܩܘܣ ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ ܟܕ ܡܟܪܙ ܐܦ ܒܡܨܪܝܢ
ܕܦܛܪܘܣ (ܐܙܠ)[4] ܠܡܨܪܝܢ ܘܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܐܒܕܪ
ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܕܡܝܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܗܘ ܐܘܘܕܝܘܣ ܀ 30

[1] Ms. "ܦܪ. — [2] Ms. "ܦܠܐ. — [3] Ms. ܠܘܬ. — [4] Deest in ms.

ܐܦܝܣܩܘܦܘ ܡܥܘܪܐ ܕܬܠܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܬܪ ܠܓܒܝܐ.
ܡܕܒܪ ܕܝܢ ܩܠܘܕܝܘܣ ܩܣܪ. ܩܦܣ ܓܐܝܘܣ ܘܐܬܩܛܠ܀
ܒܫܢܐ ܬܪܬܐ ܐܝܟ ܠܡܠܟܘܬܗ ܐܪܒܥܐ. ܘܒܫܢܬܐ ܕܐܪܒܥ
ܕܦܪܢܣܘܬܗ ܕܓܠܝܢܐ ܡܫܠܡܢܐ ܢܦܩܬ. ܕܦܛܪܘܣ
ܐܘܪܒ ܗܘܐ ܒܗ. ܒܫܢܐ ܕܒܬܪ ܕܢܚܘܐ ܥܠ ܒܠܗ
ܐܪܥܐ܀ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܬܪܟܡ ܒܐܘܪܫܠܡ܀ ܐܦܝܣܩܘܦܘ
ܩܛܠ ܠܝܥܩܘܒ ܐܚܘܗܝ ܕܡܪܢ. ܘܢܦܫ ܐܦ ܠܥܡܗܘܢ
ܒܐܦܐ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܕܡܝܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝ ܐܘܕܝܘܣ. ܒܪܬܗ.[1]
ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܗ (ܩܕܡܝܐ)[2] ܡܢ ܩܠܘܕܝܘܣ܀
ܩܠܘܕܝܘܣ[3] ܐܬܩܛܠ ܥܠ ܒܬܪܗܐ[4]܀
ܕܥܕܬܐ. ܝ. ܒܫܢܬ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘ ܦܛܪܘܣ ܫܢܝܢ
ܚܡܫܝܢ ܘܫܬ܀
25 r°. ܒܫܢܬ ܬܠܬܐ ܠܢܪܘܢ ܐܬܩܛܠܬ[5] ܦܛܪܘܣ *ܡܢ[6] ܬܠܬܝܢ
ܐܦܛܪܘܦܘܢ܀ ܟܕ ܗܘܐ ܒܫܢܬܐ ܕܒܥܠܡܐ ܒܪܗܘܡܐ
ܡܢ ܩܠܘܕܝܘܣ. ܐܫܬܟܚܘ ܕܬܠܡܝܕܝܢ ܡܢ ܫܒܥܝܢ
ܕܡܪܢ. ܫܠܝܚܐ ܘܬܫܥܝܢ ܘܐܪܒܥ ܗܘܘ ܘܫܠܡܘ
ܐܪܒܥܐ܀
ܬܘܒ ܕܒܗܕܐ ܠܫܢܐ ܬܫܥܬ ܩܠܝܡܐ ܐܢܝܣ ܗܘܬ.
ܘܒܬܪ ܗܦܝܟܐ ܗܘܬ܀
ܦܛܪܘܣ[7] ܫܠܝܚܐ ܗܘܐ ܒܪܘܡܝܐ ܕܒܕܬܐ ܕܪܘܡܝ܀
ܦܘܠܘܣ ܦܠܘܣܦܐ ܝܗܘܕܝܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܬܝܕܥ܀
ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܪܩܘܣ ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ ܕܝܗܘܕ. ܒܫܢܬܐ
ܕܡܢ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܘ ܒܐܘܪܫܠܡ ܐܢܝܢ
ܕܐܬܕܟܝܘ ܘܐܬܟܬܒܘ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ. ܝܬܝܪ ܡܢ ܬܠܬ
ܐܠܦܝܢ ܒܟܢܫܐ܀
ܒܫܢܬܐ ܡܒܝܐ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܢܚܙܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܒܫܬܐ ܕܝܢ܀ ܗܘܐ ܒܫܢܬܐ ܬܪܬܐ ܒܪܘܡܝܐ܀

[1] Ms. sine puncto post vocem. — [2] Deest in ms. — [3] Ms. ܩܠܘܕܝ. — [4] Puncta plur. desunt. — [5] Ms. ins. ܫܢܬܐ (e cap. can. delapsum). — [6] Ultra marg. — [7] E regione nominum ep. Romæ scriptum est in marg. plerumque ܪ.

ܩܠܘܕܝܘܣ ܫܕܪ ܠܦܝܠܛܘܣ ܐܦܝܛܪܘܦܐ ܥܠ ܝܗܘܕ.
ܕܒܝܘܡܬܗ ܦܠܛܘܣ ܫܠܝܚܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܐܬܛܪܦ.
ܘܩܛܠ ܒܪܘܣܐ ܠܬܡܢ ܥܠ ܓܘܐ ܢܦܫܗ ܒܓܒܗ܀ ܒܗ
ܐܝܬܘܗܝ ܦܝܠܛܘܣ ܐܦܝܛܪܘܦܐ ܥܠ ܝܗܘܕ. ܡܢܝܢܐ ܗܘܐ
ܛܒܝܠܬܐ ܕܒܪܒܐ. ܕܡܝܗ ܐܦ ܐܦܝܛܪܘܦܐ ܚܕ. ܢܒܝܐ
ܕܟܠܐ ܒܪܒܐ ܠܬܠܬ ܝܘܡܝܢ ܕܐܡܠܝܢ ܕܐܦܛܪ ܠܗܬܗ
ܒܢܝܐ. *ܘܥܠ ܬܪܥܬܐ ܢܘܒܠܬܐ ܐܬܒܪܝ. ܘܡܢ *25 v°.*
ܐܦܛܛܪܘܬܐ ܕܦܝܠܛܘܣ ܐܬܓܠܝ. ܘܡܚܕܐ ܗܠܝܢ
ܢܦܫܘܣ ܕܝܢ ܫܠܝܡ ܠܗܠܝܢ ܕܟܦܪܢܘܣ ܕܫܠܝܚܐ.
ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܐܡܪ ܡܢ ܒܠܝܬܐ. ܕܐܪܐ ܠܗ ܐܝܬ ܗܘ[1]
ܗܘ ܐܦܝܛܪܘܦܐ ܕܡܨܪ ܗܠܝܢ ܢܦܩܬܐ. ܫܒܩ ܘܐܦܩܬ
ܠܡܕܒܪܐ. ܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ ܐܢܫܐ܀
ܩܠܘܕܝܘܣ ܫܢܬ ܒܟܠܗܝܢ܀
ܕܗܘܒܢܐ ܕܫܬܐ ܐܝܟܠܝܢ ܢܘܢ ܫܢܝܢ ܬܠܬܒܥܣܪܐ
ܘܫܢܝܐ ܫܒܥܐ. ܘܫܬܝܬܐ ܒܫܢܝܢ ܘܬܫܥܝܢ܀
ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ ܦܝܠܘܢ ܥܒܪܝܐ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܕܝܗܘܕܝܐ
ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܛܪܦܐ. ܘܐܠܟܣܢܕܪܐ ܒܝܘܡܝ
ܐܬܝܕܥ܀
ܦܝܠܘܢ ܡܛܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܦܝܠܛܘܣ. ܕܡܕܝܢܬܗ ܡܢ
ܦܝܠܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܘܡܢܗ ܒܪܘܡܐ ܣܠܩ ܐܝܠܝܢ ܕܐܟܬܒ[2]
ܢܘܒ. ܒܗ ܩܪܝܒ ܠܥܒܝܕܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܕܡܝܐ. ܘܒܗ
ܐܦܢܝ ܠܪܘܡܝܐ ܐܫܬܪܪ܀
ܘܒܗ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܪܘܡܝܐ. ܘܦܛܪܘܣ ܕܫܒܫܐ܀
ܢܪܘܢ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܝܟ ܩܛܠ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܦ ܠܝܥܩܘܒ
ܕܐܚܘܗܝ܀
ܢܪܘܢ ܒܪܘܡܝܐ ܒܫܢܬܐ ܕܬܠܬܐ ܘܟܐ܀ ܡܢ ܒܬܪ
ܦܛܪܘܣ ܗܓܡܘܢܐ ܕܝܗܘܕ ܗܘܐ ܐܠܒܝܢܘܣ[3]܀
ܠܝܥܩܘܒ ܐܚܘܗܝ ܕܡܪܢ ܕܩܛܠܘܗܝ ܗܘܐ ܒܐܪܢܐ.
ܢܬܒܥܘܗܝ *ܝܗܘܕܝܐ. ܘܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ ܫܡܥܘܢ[4] *26 r°.*

[1] Ms. ܗܘ cum puncto post vocem. — [2] Ms. ܐܬ̈". — [3] Ms. ܐܠܒܝܢܘܣ. — [4] E regione nominum ep. Hieros. scriptum est in marg. plerumque ܐ.

ܗܘ ܕܒܬܘܠܬܐ ܡܫܝܚܐ܀ ܒܗ ܒܙܒܢ ܦܝܠܛܘܣ ܕܝܢܐ
ܢܦܠ ܥܠܘܗܝ ܒܪܘܓܙܐ܀ ܒܬܪ ܛܝܒܪܝܘܣ ܐܘܓܠܝܩܠܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܕܡܝܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܗܘܐ
ܐܢܝܢܘܣ[1]. ܘܐܚܕ ܫ̈ܢܝܐ. ܟܒ܀
5 ܢܐܪܘܢ ܒܪܗܘܡܐ ܒܫܢܬܐ ܕܬܠܬܐ ܘܒܐ܀
ܩܕܡܐ ܡܫܬܐܐ ܗܘܐ ܒܪܗܘܡܐ. ܒܗܘܢܐ ܕܝܢ ܢܦܠ
ܬܠܬ ܟ̈ܕܝܢ ܒܐܡܫܐ. ܠܕܝܢܐ ܘܐܬܪܐܦܠܝܣ
ܘܦܠܘܣܐ܀
ܒܬܪ ܐܠܟܣܘܣ ܦܠܪܘܣ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝ̈ܬܗ
10 ܡܟܪܘ ܢܘܦܪܐ܀
ܐܠܦܐ[2] ܕܐܠܘܡܦܝܕܐ ܠܐ ܐܬܕܟܪܘ. ܒܕܐܫܬܘܝܢ
ܢܐܪܘܢ ܒܡܠܟܘܬܗ܀ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܝܘܕܝܐ ܕܒܪܗܘܡܝ
ܡܢ ܢܐܪܘܢ ܐܬܪܕܦܘ܀
ܢܐܪܘܢ ܒܐܠܘܡܦܝܕܐ ܐܬܟܠܠ ܒܡܪ̈ܘܬܐ ܘܒܦܠ̈ܓܘܕܐ
15 ܘܒܡܫܪ̈ܬܐ ܘܒܡܪܙܒܢܘܬܐ ܕܬܠܬܐ ܘܒܡܙ̈ܡܪܢܘܬܐ
ܘܒܠܒܘܬܐ ܕܒܡܘ̈ܬܐ ܚܕܬܐ܀ ܬܘܒ ܢܐܪܘܢ
ܒܐܣܛܕܝܐ ܘܒܦܘܬܚܐ ܘܒܐܘܦܝܐ. ܘܒܟܪ̈ܘܙܐ
ܘܒܦ̈ܓܪܕܐ ܘܒܩܝܬܪܘܕܐ ܐܬܟܠܠ܀
ܘܫܦܠܝܘܣ ܐܬܢܨܒܬ.[3] ܕܗܘܐ ܢܨܝܚ ܠܢܐܪܘܢ
20 ܠܐܣܟܘܬܐ ܕܦܬܘܪܗ. ܒܐܝܬܐ ܙܒܢܬܐ ܐܠܦ܀
ܢܐܪܘܢ ܒܗ ܐܦܐ ܐܪ̈ܡܢܝܐ ܘܐܡܦ ܠܡܠܘܟܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܩܛܠ. ܗܘ ܠܡܪܢܝܘܣ ܪܕܦ܀
ܦܣܘܣܝܘܣ ܘܦܠܝܪܝܘܣ ܦܠܚ̈ܘܦܐ ܒܐܬܪ̈ܚܝܢ ܗܘܘ܀
ܢܐܪܘܢ ܒܗܝ ܒܠܘܗܝ ܡܟܠܬܗ. ܗܘ ܩܕܡܝܐ ܐܝܟ
25 ܪܗܘܦܐ ܥܠ ܒܪ̈ܘܡܝܐ ܕܡܫܝܚܝܘ܀ ܦܛܪܘܣ ܘܦܘܠܘܣ
ܒܪܗܘܡܐ ܐܣܗܕܘ܀ ܢܘܦܪܐ ܒܬܪܗ ܥܠ ܪ̈ܗܘܡܝܐ.
ܕܠܐ ܡܫܬܪܘ ܠܡܟܬܒܗ ܕܦܠܪܘܣ. ܘܥܒܪ ܥܠܝܗܘܢ
ܢܐܪܘܢ ܠܐܦܣܝܣܝܘܣ ܐܒ ܚܠܟܐ. ܘܫܩܠ ܕܘܟ̈ܝܬܐ
ܡܨܠܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ܀ ܦܠܝܘܣ ܘܣܦܣܝܘܣ ܒܟܬܒܐ

[1] E regione nominum ep. Alex. scriptum est in marg. plerumque ܦ. — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Ms. ܐܠܣܚܒܐ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܠܨܐ ܠܝ̈ܗܘܕܝܐ ܒܡܨܪܝܢ[1]. ܘܒܗ ܩܪܝܒ
ܠܡܬܩܛܠܘ ܡܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ.[2] ܐܬܒܝ ܠܐܣܦܣܝܢܘܣ ܥܠ
ܡܠܬܗ ܕܢܐܪܘܢ ܘܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܠܝܗ ܗܘܐ܀
ܒܬܪ ܦܛܪܘܣ ܒܬܪ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܟܢܫܬܐ
5 ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܩܕܡܝܐ ܠܝܢܘܣ ܫ̈ܢܝܢ ܬܪܬܥܣܪܐ܀ ܢܐܪܘܢ
ܒܗ ܕܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟ ܡܫ̈ܬܐ ܕܠܐ ܫܘܝܢ
ܢܦܫܗ ܩܛܠ܀
ܒܬܪ ܢܐܪܘܢ ܓܠܒܘܣ ܒܐܝܒܪܝܐ. ܘܐܘܛܘܢ
ܒܪܗܘܡܐ. ܘܐܬܘ ܒܪܗܘܡܐ. ܘܫܪܟܐܝܬ ܥܠ ܚܕ ܚܕ
10 ܒܝܪ̈ܚܘܗܝ ܠܪ̈ܫܝܘܬܐ ܩܪܒ܀
ܒܬܪܗܘܢ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܫ̈ܢܝܐ ܥܣܪܐ. *ܒܪܗܘܡܐ ܪܫܗ
ܐܬܦܩܕ܀ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܒܬܪ̈ܝܢ ܡܢܝܢܐ ܠܝܗܘܕܝܐ
ܘܫܒܩ ܐܝܟ܀ ܘܛܝܛܘܣ ܒܪ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܫ̈ܢܝܐ ܬܠܬ
ܩܛܠ ܢܦܫܗ܀
15 ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܗܘܐ ܐܝܓܢܛܝܘܣ[3]܀
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܩܕܡܝܐ ܐܣܦܣܝܢܘܣ. ܩܕܝܡ ܬܫܥ
ܘܫ̈ܢܝܐ ܫܒܥܣܪ[4] ܘܒܫܢܬܐ ܚܡܫ ܘܬܫܥ܀
ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ ܒܫܢܬ ܡܢ ܫ̈ܢܝ ܡܠܟܘܬܗ
ܐܝܬܘܗܝ. ܘܩܪܒܐ ܕܥܡ ܝܗܘܕܝܐ ܐܫܠܡ ܠܛܝܛܘܣ
20 ܒܪܗ. ܘܗܘ[5] ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܐܙܠ܀ ܗܝܟܠܐ ܕܝܢ ܕܐܘܪܫܠܡ ܐܬܘܩܕ܀
ܛܝܛܘܣ ܐܘܒܕ ܠܝܗܘܕܝܐ ܘܠܐܘܪܫܠܡ ܚܪܒ. ܘܡܝܬܘ ܪ̈ܒܘܢ
ܐܢܫܐ ܩܛܠ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܝܘܣܝܦܘܣ ܕܒܟܦܢܐ ܘܒܚܪܒܐ.
ܡ̈ܐܐ ܘܒܘܫ̈ܢܝ (ܪ̈ܒܘ ܐܠܦܝܢ. ܘܒܘܫ̈ܢܝ ܪ̈ܒܘܢ)[6] ܐܚ̈ܪܢܝܢ
25 ܕܫ̈ܒܝܐ ܐܘܒܕܘ. ܓܠܬܐ ܕܝܢ ܕܥܠܗ ܚܪܒܐ ܢܬܓܠܐ
ܒܡܕܢܚܐ. ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܐܬܪܐ ܕܦܠܣܛ̈ܝܢܐ. ܕܒܗ ܥܠܝܗܘܢ
ܟ̈ܠܗ ܚܪܒܐ ܠܗܘܢ ܐܬܒܢܝ. ܘܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܐܘܣܒ̈ܝܐ
ܐܬܒܪܟܘ. ܕܟܠ ܗܘܐ ܓܪ ܠܥܠܡ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܩܛ̈ܝܠܐ

* 27 r°.

[1] Seu ʺܒܗ : utrum sit correctio, incertum. — [2] Ms. ܠܝܗ̈ܘܕ. — [3] E regione nominum ep. Ant. scriptum est in marg. plerumque ܐ. — [4] Ms. ܫܒܥܬ. — [5] Ms. ܘܗܘ. — [6] Desunt in ms.; ex Eus. cum Röd. supplevi, sed in secundo numero arm., Hier., et Mich. secutus sum.

ܐܡܪܝܢ ܥܠ ܦܪܘܩܐ. ܕܒܗ ܒܝܘܡܐ ܢܛܠܩܘܢ ܢܡܘܣܐ܀
ܒܢܐ ܕܝܢ ܒܠܗ ܙܒܢܐ ܒܕܡܘܬܐ ܠܥܒܕܬ ܬܪ̈ܬܝܢ
ܕܐܣܦܣܝܢܘܣ. ܘܚܘܪܒܐ ܐܚܪܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܡܢ ܫܢܬ
ܫܒܥܣܪ̈ܐ ܕܛܒܪܝܘܣ. ܘܫܘܪܝܐ ܕܡܪܘܢܘܬܗ ܕܦܪܘܩܢ
5 ܫܢ̈ܝܐ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ܀ ܡܢ ܫܒܥܣܪܐ ܕܝܢ ܕܫܢ̈ܘܗܝ
ܐܛܝܒܪܝܘܣ. ܚܡܫܐ ܡܐ̈ܬܝܢ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ܀ ܡܢ ܫܢܬ
ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܕܪܝܘܫ. ܕܒܗ ܐܬܒܢܝ ܗܝܟܠܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ
ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܙܒ̈ܢܝܢ. ܫܢ̈ܝܐ ܫܒܥܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ܀ ܡܢ
ܒܢܝܢܐ ܕܝܢ ܩܕܡܝܐ ܕܗܝܟܠܐ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܝ ܫܠܝܡܘܢ.
10 ܥܕܡܐ ܠܚܘܪܒܐ ܐܚܪܝܐ ܕܒܝܘ̈ܡܝ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܫܢ̈ܝܐ
ܐܠܦ ܘܡܐ̈ܐ ܘܬܠܬ܀
ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܓܝܪ ܕܡܠܟܐ ܩܦܛܘܠܝܢ܀
ܒܐܠܡܘܢܝܐ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܗܘܬ܀
ܘܠܘܩܒܠ ܗܘ ܐܘܪܗܝ ܡܠ̈ܟܐ ܘܡܢܥܒ ܦܩܕܝܢ܀ ܡܢ
15 ܘܦܪܘܩܢ ܢܦܠ ܒܝܘܡܐ ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ܀
ܡܘܬܢܐ ܪܒܐ ܗܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܐܝܟ ܕܢܫܬܡܫܘܢ
ܡܝܬܝܢ ܒܝܘܡܐ ܚܡܫ ܡܢ ܪܒܘܬܐ܀
ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܒܗܝܡܢܐ[1] ܫܢܝ ܘܡܝܬ. ܘܐܡܠܟ ܫܢܝܐ ܬܫܥ
ܡܠܟܐ .ܢܐ.: ܘܡܫܬܟܚܐ ܒܚܫܝܢ ܘܬܫܥ܀
20 ܕܪܘܡܝܐ *ܕܬܪ̈ܬܝܢܐ. ܐܡܠܟ ܛܛܘܣ ܫܢܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ (28 r°.)
ܘܦܪ̈ܝܢ ܬܪ̈ܝܢ܀
ܒܝܘܡܘܗܝ ܛܘܪܐ ܐܝܛܢܐ. ܡܢ ܢܘܪܐ ܘܢܦܩ ܒܘܪܐ.
ܐܝܟ ܕܠܐܬܪܐ ܕܩܪܝܒ ܠܗ. ܘܠܩܘܪ̈ܝܬܐ ܕܫܒܝܒܘܗ̈ܝ
ܢܘܠܗܒ܀
25 ܕܪܘܡܝܐ ܕܬܠܬܐ ܐܡܠܟ ܕܘܡܛܝܢܘܣ ܫܢܝܢ
ܚܡܫܬܥܣܪ̈ܐ ܘܝܪ̈ܚܐ ܚܡܫܐ܀ ܐܝܬܘܗܝ ܕܕܘܡܛܝܢܘܣ
ܩܘܫܛܐ ܐܫܬܒܘܗܬ܀
ܐܬܚܫܒܬ ܩܘܡܝܛܘܣ ܕܛܛܘܣ ܐܠܗܐ ܢܬܩܪܐ܀
ܕܡܠܟܘܬܗ ܩܘܡܝܛܐ ܓܒܪܐ ܕܠܐ ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܘܡܘܒܕܢܐ܀
30 ܒܫ̈ܢܝܬܐ ܬܠܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܘܣܛܝܐ[2] ܐܬܬܚܕ

[1] Ms. ܒܗܝܡܢܐ; Sync.: ἀποικίας. — [2] Ms. ܡܘܣܛܝܐ.

ܒܥܘܠܐ. ܘܦܩܕ ܕܢܣܩ ܒܪܫܐ܀ ܠܡܫܝܚܐ ܩܒܠ
ܝܘܡܐ ܪܒܐ ܕܩܘܪܛܝܢܘܣ ܘܩܛܠܗ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܕܒܝܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܒܠܝܘܣ
ܗܘܐ. ܘܒܬܪ ܫܢܝܐ ܬܬܠܡܐܬܐ܀
5 ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܢܐ ܗܝܟܠܐ ܕܠܗܬ ܒܗ ܩܘܡܐ܀
ܠܐܘܣܐܒܝܘܣ ܘܐܘܡܘ ܐܒܝܪܒܘ ܒܝܬ ܩܘܡܒܝܐ
ܘܐܘܕܒܘ܀
ܬܪ̈ܝܢ ܢܒ̈ܝܐ ܒܫܢܬ ܩܘܡܒܐ ܐܫܬܠܡܘ ܒܥܒܕܗܐ
ܗܕܪܝܢܘܣ ܠܐܪܡܝܘܣ ܘܗܘܡܢܪܢܘܣ
10 ܠܕܡܠܟܘܬܗ܀
ܕܗܕܪܝܢܘܣ ܠܡܫܝܚܐ ܪܒܐ ܘܩܛܠܗ܀ *ܕܡܠܟܘܬܗ (28 v°.)
ܠܩܠܕܝܐ ܘܠܩܘܠܣܘܦܐ ܡܢ ܪܘܡܝܐ ܪܒܐ܀
ܕܗܕܪܝܢܘܣ ܥܠ ܕܐܘܣܝ ܘܥܠ ܚܪ̈ܒܝܐ ܐܬܬܠܦ܀
ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܗܘܦܛܝܢ. ܘܐܪ̈ܠܝܐ ܒܥܘܠܐ
15 ܐܬܗܦܟܬ. ܘܒܗ ܫܢܬܐ ܐܬܦܪܒܬ ܐܝܟ ܢܒܘܣܐ܀
ܦܩܕ ܡܗܪ ܕܟܬܒ̈ܝܬܐ ܠܦܬܐ ܠܐ ܬܬܒܢܐ܀
ܐܦܝܣܩܦܐ ܕܬܠܬܐ ܕܒܕܬܐ ܕܪܘܡܝܐ. ܘܠܒܢܘ ܫܢܝܢ
ܬܫܥ܀
ܦܠܘܣ ܢܣܛܘܣ[1] ܒܗܘܢܐ ܘܒܢܐ ܚܒܫ ܠܥܒܕ ܒܫܢ̈ܝܢ
20 ܕܒܬܪܒܘܬܐ ܕܩܢܝܐ܀
ܕܬܪ̈ܝܢ ܒܬܪ ܢܐܪܘܢ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܒܪ̈ܘܛܝܢܐ ܪܒܐ.
ܘܒܝܘܡܬܗ ܕܝܢ ܐܦ ܢܘܣܚ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܠܐܦܛܒܘܣ
ܒܐܪܬܐ ܐܫܒܛܪ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܠܝܘܢܐ ܢܘܢܐ.
ܕܬܐܪܒ ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܐܪܝܐܘܣ܀
25 (ܦܩܕ) [2] ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܝܟ ܕܬܬܦܠܠ ܒܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ
ܕܐܬܘܬܗ ܩܕܡ ܡܪܟܘܬܗ ܕܕܘܝܕ. ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܦܘܩ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܠܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.* ܒܥܠܬܐ ܕܝܢ
ܒܪܝܫܘܬ ܕܡܫܝܚܐ ܒܬܘܠܬܐ ܕܒܝܘܡܝ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܐܦܝܦܘ. ܘܦܠܘܣܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܐܬܬܗ ܒܪܬ ܫܢܬܗ
30 ܕܡܠܟܘܬܗ ܗܦܐܝܛܘܣ ܒܪܘܫ *ܠܦܪܬܐ ܦܢܛܝܐ ܒܗ (29 r°.)

[1] Ms. ܢܣܛܘܣ. — [2] Deest in ms.

ܐܦܕܘ ...ܣܛܝܣܛܐ ܗܝ܀ ܐܬܘܬܐ ܕܐܘܪܒܬܐ
ܒܪܘܡܝܐ ܘܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܗܘܘ܀ ܕܡܬܟܬܫܝܢܘܗ ܐܬܦܠܓ
ܒܦܠܓܝܢ܀
ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܕܒܣܘܪܝܐ ܐܟܠܝܢ ܢܐܣܘܢ ܡܫܝܚܐ ܚܕܐ
5 ܡܬܢܐ ܐܪ̈ܒܥܐ܀
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܬܠܬܐ ܕܒܥܕܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܡܢ ܡܪܩܘܣ ܫܢ̈ܝܢ ܣܕܒܣܝܢ܀ ܢܒܥܬ ܗܪܣܝܣ ܕܡܘܢܛܢܘܣ
ܕܐܢܫܝܢ ܕܡܬܢܒܝܝܢ ܠܦܢܛܝܣ. ܘܡܢ ܚܪ̈ܘܡܐ
ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܬܟܪܝܢ ܕܡܬܢܒܝܢ ܐܬܪܦܘ ܚܝܠܗ ܦܝܘ.
10 ܚ̈ܕܝܐ ܕܝܢ ܐܦ ܡܬܝܠܕܘܢ ܡܫܟܚܘ. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ
ܕܡܢܗܘܢ ܐܦ ܢܦܫ ܡܫܠܡܝܢ[1] ܐܡܝܬܘ܆ ܘܡܢ ܚܢܘܬܐ
ܘܐܦܣܩܘ ܦܝܐ. ܐܝܟܐ ܕܡܘܕܪܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ܀
ܢܩܦܘܗܝ ܕܝܢ ܛܝܒܪܝܘܣ ܩܠܘܕܝܐ ܕܗܘܘ ܩܠܘܕ
ܗܘܐ܀ ܢܐܣܘܢ ܡܢ ܒܪܘܡܝܐ ܐܬܝܚܒ ܒܦܠܝܛܘܬܐ
15 ܢܝܩܠܡܣܘܣ܀
ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܕܫܢ̈ܝܢ ܐܡܠܟ ܛܪܝܢܘܣ ܫܢܝܢ ܬܫܥ̈ܣܪܐ
ܡܬܢܐ ܫ̈ܬܐ܀
ܗܣܘܢܛܝܢܘܣ ܢܒܬܗ ܐܠܗܐ ܠܢܐܣܘܢ܀
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܕܬܐ ܕܪܘܡܝܐ ܩܒܠ ܕܐܪ̈ܒܥܐ
20 ܐܘܪܐܛܝܘܣ ܫܢܝܢ ܬ̈ܡܢܐ܀
ܥܠ ܢܦܫ ܫܠܝܚܐ ܡܛܠܬ ܐܢܫܐܘܣ ܕܒܥܕܬܐ ܠܒܢܗ
*ܕܛܪܝܢܘܣ ܦܘܝ ܒܠܒܒܐ. ܕܒܬܪܗ ܦܘܠܘ ܕܡܫܬܡܥܝܢ [29 v°]
ܘܗܘܐ ܠܗ ܐܬܕܒܪ ܦܐܦܝܣ[2] ܕܡܢ ܐܢܛܘܟܝܐ ܘܦܠܘܣܪܦܘܣ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܬܬܬܒܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܬܘܒ ܕܝܢ
25 ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ܀
ܛܪܝܢܘܣ ܥܠ ܕܐܡܪܘ ܘܥܠ ܡܩܕܘܢܝܐ ܐܫܬܠܛ܀
ܛܪܝܢܘܣ ܠܕܡܫܩ ܘܦܪ̈ܕܝܐ ܒܢܐ܀
ܒܪ̈ܘܡܝܐ ܒܫܢܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܫܪܝܐ ܐܬܢܨܠ܀
ܘܒܟܠܐ ܢܒܐ ܗܘܐ ܘܦܩܝܢ ܕܡܢ ܐܟܣܝܐ ܕ̈ܒܝܬܐ
30 ܐܪ̈ܒܥ܀

[1] Ms. ins.: ܡܢ. — [2] Ms. ܦܐܦ".

ܡܢ ܒܥܕܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܐܪ̈ܒܥ. ܦܪ̈ܫܘܗܝ ܫܢ̈ܝܢ
ܬܬ̈ܠܬܒܥܐ܀ ܒܗ ܛܪܝܢܘܣ ܐܝܟ ܕܐܦܝܐ ܥܠ
ܕܛܪ̈ܝܢܘܣ. ܡܫܒܚܘ ܒܪ ܩܠܘܕܝܐ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܐܬܪܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ ܐܦܩܘܗܝ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ
5 ܕܡܣܦܘܣ. ܕܒܗ ܙܒܢ ܒܕܒܘܪܬܐ ܐܦ ܐܝܛܝܠܦܘܣ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܦܩܘܗܝ. ܘܒܬܪܗ ܕܬܠܬܐ
ܗܘܐ ܢܪܘܢ܀ ܦܠܝܘܣ ܣܩܝܕܘܣ (ܗܠܒܝܢܐ)[1] ܕܚܪܐ
ܡܢ ܗܕܪܝܢܘܣ ܠܛܪ̈ܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܚܢܝܒ ܠܒܝܬܐ.
ܘܡܢ ܐܢܬܬܐ ܐܕܡ ܐܝܟ. ܕܐܬܕܠܝ[2] ܒܣܘܟܠܐ
10 ܕܒܥܕܬܐ ܕܡܦܠܓ ܗܘܐ ܠܐ ܝܕܥ. ܒܗܝ ܕܒܥܠ ܐܠܐ
ܠܗ ܠܒܝܬܐ. ܘܡܛܠ ܠܛܪܝܢܘܣ ܢܠܒܥܐ ܒܗ ܢܟܘܕ ܠܗ
ܕܠܒܪ ܡܢ ܗܕܐ ܕܠܐ *ܢܙܢܝ ܠܡܦܠܚ ܠܦܬܟܪ̈ܐ. ܠܐ [30 r°]
ܒܒܐܢ ܕܗܟܢܐ ܐܫܟܚ ܠܗܘܢ. ܐܘܕܥܗ ܕܝܢ ܐܦ ܗܕܐ
ܕܩܕܡ ܒܪܦܐ ܘܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ ܡܫܒܚܝܢ.
15 ܚܠܦ ܕܝܢ ܠܡܦܠܚ ܘܠܡܓܕ ܘܠܐܠܗܐ ܕܠܗܘܢ ܕܚܠܝܢ.
ܠܗܘ ܗܠܝܢ ܒܬܒ ܛܪܝܢܘܣ ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܠܐ
ܬܬܒܛܠ. ܘܗܠܝܢ ܡܢ ܛܪܛܠܝܢܘܣ ܡܫܬܒܚܐ܀
ܡܢ ܫܠܝܛܐ ܗܠܝܢ ܡܕܝܢ ܒܐܘܪܗܐ ܐܬܩܦܝ܀
ܡܬܠܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܕܟܬܒܐ ܕܟܠ ܐܠܗܐ ܒܪܘܡܐ
20 ܐܬܚܒܠ܀
ܒܫܢܬ ܢܩܛܝܘܣ ܩܒܠ ܒܪܘܡܝܐ ܕܒܕܬܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ
ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܗܘܐ. ܘܒܬܪܗ ܕܫܡ̈ܥܐ ܛܘܒܝܐ. ܘܒܬܪܗ
ܕܫܬܐ ܒܢܝܡܝܢ. ܘܒܬܪܗ ܕܫܒܥܐ ܢܦܫܝܢ. ܘܒܬܪܗ
ܕܬܡܢܝܐ ܡܬܝ. ܘܒܬܪܗ ܕܬܫܥܐ ܦܝܠܝܦܘܣ܀
25 ܛܪܝܢܘܣ ܒܒܒܗ[3] ܠܐܪܡܢܝܐ ܘܦܪܬܝܐ܀
ܘܒܟܠܐ ܗܘܐ ܒܐܝܛܠܝܐ. ܘܒܪܢ ܩܠܝܠ ܗܦܟܗ ܗܘܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ܀ ܝܘܕܥܐ ܕܟܠܝܒܘܬܐ ܒܡܢ ܫܢܬܐ ܕܒܒܝܢ
ܠܬܗܘܢ ܫܪܝܘ ܕܐܦܩܘܗܝ ܢܒܒܘܢ ܘܢܦܪܩܘܢ.
ܘܗܝܘܢ ܬܘܒ ܕܒܐܪܣܛܘܣ ܘܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ܀ ܒܗ
30 ܒܙܒܢܐ ܐܦܩܘܗܝ ܝܗܘܕܝܐ ܕܒܝܬ *ܢܗܪ̈ܘܬܐ. ܦܩܕ [30 v°]

[1] **Deest** in ms. — [2] Ms. ܘܐܬܕܠܝ : e Mich., p. 104 correxi. — [3] Ms. ܒܗ".

ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ ܠܠܘܩܝܐ ܘܡܐܪܩܘܣ[1] ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢ
ܟܠܗ̇ ܡܦܪܢܣܢܘܬܐ. ܘܐܚܕ ܗܘ ܡܐܪܩܘܣ. ܘܪ̈ܚܡܘܬܐ
ܩܛܠܬܐ ܡܢ ܝܗ̈ܘܕܝܐ ܡܛܠ ܬܠܬ. ܕܒܗ̇ ܕܝܢ ܗܘܬ ܐ
ܦܠܚܘܬܐ ܕܝܗܘܕ ܟܕ ܗܘܐ ܡܢ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ ܐܕܪܝܢܘܣ ܀
5 ܟܠ ܡܐܟܠܬܐ ܕܒܡܦܪܢܣ ܡܪܗ[2] ܝܗ̈ܘܕܝܐ ܘܠܢܘܟܪܝܐ
ܕܟܠܗ̇ ܡܛܠܬ[3] ܘܠܐ ܠܡܒܢܝܬܐ ܒܝܬܗ[4] ܀
ܦܪܝܣ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܝܬ ܀
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ . ܢܒ. ܐܡܠܟ ܣܘܝܪܘܣ ܫ̈ܢܝܢ . ܝܚ. ܀
ܘܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܒܟܠܟܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܝܗ̈ܘܕܝܐ ܐܬܚܪܒܬ[5]
10 ܡܬܒܢܝܐ ܐܝܟ ܠܝܗ̈ܘܕܝܐ ܕܒܪܘ ܟܠ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܬܡܢ
ܕܟܢܫ. ܘܡܚܒܠ ܚܘܪܒܬܐ ܘܐܘܩܕ ܒܬ̈ܪܥܝܗ̇ ܒܗ̇
ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܚܐܬܐ ܠܥ̈ܠܝܐ ܥܒܕ. ܘܚܒܠ
ܕܘܟ̈ܐܐ[6] ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬܐ ܕܪܗܘܡܐ ܦܝܠ[7] . ܘ. ܒܣܩܘܛܘܣ
15 ܫ̈ܢܝܢ . ܝ.. ܘܕܒܝܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ . ܗ. ܝܘܣܛܘܣ ܫ̈ܢܝܢ
. ܝܐ. ܀
ܗܘܐ ܙܘܥܐ ܘܢܦܠܬ ܢܝܩܘܡܕܝܐ. ܘܣܘܠܐܐ ܡܢ ܣܡܝܐ.
*31 r°. ܕܠܣܕܬܘܡ *ܗܕܪܝܢܘܣ ܢܦܩܬܐ ܢܦܩ ܀ ܠܠܝܒܘܐ ܕܝܗܒܬ
ܡܢ ܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܥܒܕ ܠܗ̇ ܒܒܘܪ̈ܐ ܀
20 ܒܬܪ ܦܠܝܦܘܣ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܡܪܩܘܣ
.ܝܐ. ܢܩܣܛܘܣ. ܝܒ. ܠܘܝ. ܝܓ.. ܐܦܪܝܡ. ܝܕ.. ܝܘܣܐ
.ܝܗ.. ܝܗܘܕܐ. ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܓܙܘܪܬܐ ܥܒܪ̈ܝܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܒܪܟܐ ܠܝܒܘܐ ܕܫܠܡܬ ܗܕܪܝܢܘܣ ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬܐ ܕܪܗܘܡܐ ܦܟܠ. ܐ. ܛܠܣܦܘܪܘܣ
25 ܫ̈ . ܝܐ. ܀ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܡܢ . ܕ.
ܩܘܪܢܠܘܣ ܀
ܢܦܠܝܢ ܘܡܘܬܢܐ ܢܦܠ ܒܪܘܡܐ ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܢ . ܘ. ܐܘܡܢܝܘܣ . ܫ̈ . ܝܓ. ܀
ܦܪܫܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܕܟܠ ܟܕ ܦܠܛܝܢܐ ܡܫܠܡܐ

[1] Ms. ܡܐܪܩܘܣ. — [2] Ms. ܗܡ : e Dion., p. 154, correxi. — [3] Ms. ܡܛܠ. — [4] Ms. ܒܝܬ. — [5] Ms. ܝܐ″. — [6] Puncta plur. desunt. — [7] Ms. ins. ܫ̈ܢܝܢ.

ܢܦܩ ܕܒܗ ܗܦܟܬ[1] ܚܪܒܘܬܗܘܢ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܒܒܝܬܬܪܐ
ܕܡܬܩܪܝܐ. ܡܢ ܗܘ ܕܝܢ ܘܕܒܝܬܐ ܐܬܩܪܝܬ ܕܢܦܩܘܢ
ܠܐܘܪܫܠܡ. ܠܗܕܪܝܢ ܕܝܢ ܒܪܢܫܐ ܕܐܠܝܐ. ܟܬܒ ܡܢ
ܒܪ ܦܣܩܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܀
5 ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܢ ܥܡ̈ܡܐ ܗܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ
ܡܪܩܘܣ ܀
*31 v°. *ܗܕܪܝܢܘܣ ܒܒܢܝܐ ܕ̈ܝܢܐ ܕܒܝܬܐ ܢܦܠ ܘܢܦܩ ܀
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ . ܝܒ. ܛܝܛܘܣ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ[2] ܥܡ ܒܢܘܗܝ
ܐܘܪܠܝܘܣ ܘܠܘܩܝܘܣ ܫ̈ . ܟܒ. ܀
10 ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬܐ ܕܪܗܘܡܐ . ܛ. ܗܓܝܢܘܣ ܫ̈
. ܕ. ܀
ܘܒܝܘܡܬܗ ܘܠܘܩܝܘܣ ܘܡܪܩܝܘܢ ܪܫܐ ܕܗܪ̈ܣܝܣ ܕܒܝܬ
ܒܪܕܝܨܢ ܗܘܘ ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ . ܝ. ܦܝܘܣ ܫ̈ . ܝܛ. ܀
15 ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ . ܗ. ܐܪܘܣ ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ . ܙ. ܡܪܩܘܣ ܫ̈ . ܝ. ܀ ܬܘܒ
ܕܠܗ . ܝ. ܩܠܕܝܘܢ ܫ̈ܢܝܢ . ܝܕ. ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ . ܝ. ܐܢܝܩܛܘܣ ܫ̈ . ܝܐ..
ܕܒܝܘܡܬܗ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ[3] ܟܕ ܐܬܐ ܠܪܗܘܡܐ.
20 ܗܘܠܟܐ ܡܢ ܗܪ̈ܛܝܩܐ ܐܦܢܝ ܘܬܒܘ ܐܝܟ ܩܕܡ ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ . ܝ. ܩܣܝܢܘܣ. ܝܐ. ܦܘܒܠܝܘܣ
.ܝܒ. ܡܟܣܝܡܘܣ . ܝܓ. ܝܘܠܝܢܘܣ. ܝܕ. ܓܐܝܘܣ . ܝܗ.
ܣܘܡܟܘܣ . ܝܘ. ܓܐܝܘܣ. ܝܙ. ܝܘܠܝܢܘܣ . ܝܚ. ܟܡ
ܡܐܦܝܛܘܢ ܀
25 .ܝܛ. ܐܡܠܟ ܡܪܩܘܣ[4] ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ . ܛ. ܐܓܪܝܦܘܣ ܫ̈
. ܝܒ. ܀
*32 r°. ܒܗ ܗܘܐ ܪܕܘܦܝܐ *ܒܐܣܝܐ. ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ[5] ܐܦܣܩܘܦܐ
ܘܦܝܘܢܘܣ[6] ܗܢܘܢ ܕܩܒܠܘ[7] ܣܗܕܘܬܗܘܢ ܒܟܬܒܐ.

[1] Ms. ܗܦܟܬ. — [2] Ms. "ܛܝܛܘܣ". — [3] Ms. ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ. — [4] Ms. sine puncto post vocem. — [5] Ms. ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ. — [6] Ms. "ܦܝܘܢ. — [7] Ms. ܩܒܠܘ.

ܦ̈ܠܐܐ ܕܝܢ ܒܬܠܝܬܝܐ ܐܬܩܝܡܘ܀ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܟܐ. ܦܘܛܝܪ ܫ̈ܢܝ. ܝ.܀ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘ.
ܬܐܦܝܠܘܣ[1]܀ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܬܪܗ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܒ.
ܐܢܛܪܘܣ ܫ̈ܢܝ. ܝܗ.܀[2]
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܙ. ܐܣܩܠܦܝܕܘܣ܀ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ
ܡܝܬ ܒܒܪܛܢܝܐ܀ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܝ.
ܗܪܩܠܣ ܫ̈ ܝ.܀
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܐܬܩܝܡ ܡܪܩܘܣ ܫ̈ ܝܓ.܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܟܗ. ܡܙܒܢܘܣ. ܟܐ.
ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ.. ܟܢ. ܘܠܗ.. ܟܦ. ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ.. ܠ.
ܡܟܣܝܡܘܣ.. ܠܐ. ܕܗܘܢ.. ܠܒ. ܓܘܪܕܝܐܢܘܣ.. ܠܓ.
ܓܘܪܕܝܢܘܣ. ܠܕ. ܦܝܠܝܦܘܣ[1]܀ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܝܐ. ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܫ̈ ܝܙ.܀ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܝ. ܒܒܘܠܐ܀
ܘܐܬܟܪܝܗ ܕܝܢ ܥܠܘ ܡܢܗ ܕܗ ܐܬܒܥܝ ܒܟܬܒܐ܀
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܐ. (ܐܬܩܝܡ ܩܘܪܢܠܝܘܣ ܫܢܐ. ܘ.܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܒ.)[3] ܘܠܘܩܝܘܣ ܫ̈ ܝ.܀
ܦܘܠܝܐܢܘܣ ܐܬܩܝܡ ܒܬܠܬܝܢ[4] ܗܘ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ܀
ܝ. ܐܬܩܝܡ *ܐܣܛܦܢܘܣ ܫ̈ܢܝ. ܒ.܀ *32 v°.*
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܓ. ܩܣܘܣܛܘܣ. ܫ̈. ܝܐ.܀ ܒܗ
ܢܝܛ ܙܘܦܝܐ ܒܠ ܒܥܕܬܐ ܠܐܘܣܝܒܝܘܣ ܐܝܟܢܗ
ܕܐܘܪܫܠܡ ܐܬܩܝܡ܀
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܣܗܕܘܬܐ ܐܬܟܠܠ܀
ܡܐܘܪܝܘܣ ܕܝܢ ܒܗ ܒܙܒܢܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ
ܒܪܗ ܒܬܪܗ. ܫ̈. ܝ.܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܝܒ. ܐܦܒܝܐܢܘܣ[1]܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܠܗ. ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ܀
ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܚܪܢ ܠܐܘܪܗܝ܀

[1] Ms. sine puncto post vocem. — [2] Ms. : ܫ̈. ܝ.܀ ܦܘܛܝܪ. ܟܐ., e superioribus repetitum. Haec autem notitia superiori anteponenda erat, ut videtur. — [3] Desunt in ms. — [4] Ms. habet punctum post vocem.

ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܕ. ܐܬܩܝܡ ܡܟܐܘܪܝܘܣ ܫ̈. ܐ.܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܝ. ܦܒܝܘܣ܀ ܐܬܩܝܡ ܥܠ
ܐܘܪܗܝ ܠܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܐܦܪܝܢ ܐܢܝ ܕܬܫܒܘܚܬܐ
ܐܦܪܝܡܘܣ܀ ܡܟܐܘܪܝܢܘܣ ܐܬܩܛܠ ܒܐܪܒܠܐܘܣ܀
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟ. ܐܬܩܝܡ ܐܢܛܝܪܘܣ ܫ̈. ܕ.܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܝܛ. ܦܒܝܢܘܣ ܫ̈. ܗ.܀
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܐ. ܐܬܩܝܡ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܪ ܡܡܥܐ ܫ̈
ܝܓ.܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܝܘ. ܐܘܪܒܢܘܣ ܫ̈. ܛ.܀ *33 r°.*
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ *. ܝܐ. (ܙܒܝܢܘܣ)[1]܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܝܒ. ܗܪܩܠܘܣ ܫ̈. ܝܘ.܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܝ. ܦܐܢܛܝܢܘܣ ܫ̈. ܗ.܀
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܬܩܛܠ܀
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܒ. ܐܬܩܝܡ ܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܫ̈. ܓ.܀ ܘܥܠ
ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܒܥܕܬܐ ܪܕܘܦܝܐ ܐܝܟ. ܘܣܓܝܐܐ ܐܬܩܛܠܘ܀
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܓ. ܐܬܩܝܡ ܓܘܪܕܝܢܘܣ ܫ̈. ܘ.܀ ܘܣܓܝܐܐ
ܐܬܩܛܠܘ ܒܦܪܬ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܝܛ. ܐܢܛܝܪܘܣ ܝܪܚܐ ܚܕ܀
ܘܒܬܪܗ. ܟ. ܦܐܒܝܢܘܣ ܫ̈. ܝܓ.܀
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܕ. ܐܬܩܝܡ ܦܝܠܝܦܘܣ ܫ̈. ܙ.܀
ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܦܝܠܝܦܘܣ ܕܡܢ ܦܝܠܝܦܘܣ ܒܪܗ ܐܠܦ ܫ̈ܢܝܢ
ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ ܫܠܡ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܝܓ. ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܫ̈. ܝܙ.܀
ܦܝܠܝܦܘܣ ܐܬܩܛܠ ܥܡ ܒܪܗ܀
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܗ. ܐܬܩܝܡ ܕܩܝܘܣ ܫ̈. ܐ.܀ ܘܟܕ ܡܛܠ
ܠܦܝܠܝܦܘܣ ܘܠܒܪܗ ܚܒܒܗ. ܠܪܕܘܦܝܐ ܕܥܠ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ
ܐܬܦܢܝ. ܘܣܓܝܐܐ ܡܢ ܒܪܗ ܒܐܟܪܦܘܣ ܐܬܩܛܠܘ܀
ܒܬܪ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܐܘܪܫܠܡ ܗܘܐ ܕܢܒܥܐ. ܘܒܬܪ
ܒܐܒܘܠܐ ܦܐܒܝܐܢܘܣ *ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ܀ *33 v°.*
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܘ. ܐܬܩܝܡ ܓܠܘܣ ܘܘܠܘܣܝܢܘܣ ܫ̈. ܒ.܀

[1] Deest in ms.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܗܘܡܝܐ. ܟܚ. ܩܘܪܢܠܝܘܣ ܫ̈ܢܝܢ. ܒ. ܀
ܢܘܐܛܝܢܘܣ [ܩܫܝܫ ܒܗ̇ ܥܕܬܐ ܘܗܪܣܝܣ ܕܢܘܐܛܝܢܐ
ܐܩܝܡ ܀][1] ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܝܚ. ܕܡܛܪܝܢܘܣ[2] ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܗܘܡܝܐ. ܟܛ. ܠܘܩܝܘܣ. ܕܒܬܪܗ. ܟܟ.
5 ܐܣܛܦܢܘܣ ܫ̈ܢܝܢ. ܒ. ܀
ܠܗܘ ܘܡܟܪܗ ܐܬܒܨܠ ܀
ܕܪܗܘܡܝܐ. ܟܝ. ܐܬܓܠܝ ܘܠܪܝܢܘܣ ܘܓܠܝܐܢܘܣ ܫ̈. ܝܘ. ܀
ܘܟܠ ܒܪܕܘܦܝܐ ܕܙܘܦܢܐ ܐܡܝܢ. ܘܒܓܘܪܬܐ ܒܦܪܣܬܗ
ܠܗܬ ܦܬܘܬܐ ܡܝܬܪ. ܘܡܢ ܕܐܫܬܠܛ ܗܘ. ܐܢܝܚ ܒܪܗ
10 ܠܪܕܘܦܝܐ ܀
ܡܬܘܪ ܟܠܒܐ ܕܦܘܪܣܝܐ. ܠܣܘܪܝܐ ܘܠܩܝܠܝܩܝܐ
ܘܠܩܦܕܘܩܝܐ ܒܙܙ ܀
ܠܩܬܐ ܒܒܪܗ ܠܕܝܓܝܘܣ[3] ܢܘܪܐ. ܘܠܗܘܦܝܬܝܐ
ܡܬܟܬܐ ܒܥܒܕܐ ܕܓܙܘ. ܘܫܢܝܘ ܠܓܪܬܐ ܕܟܬܒܝܢ
15 ܘܡܘܕܝܢܘܣ ܀ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܝܗ. ܦܘܠܐ
ܫܡܝܫܛܝܐ. ܘܠܝܘܐܠܝܐ ܫܪܝܪܐ ܛܠܒ. ܘܠܗܪܣܝܣ
ܕܐܪܛܡܘܢ ܫܪܬ. ܘܗܘܐ ܫܠܝܛܗ̇. ܝܗ. ܕܟܠܝܘܣ[2] ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܝܕ. ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܫ̈. ܝܚ. ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܗܡܢܝܐܘܣ ܀ ܓܠܝܘܣ ܐܬܒܨܠ
20 ܒܡܪܕܠܝܐܘܣ ܀
*ܕܪܗܘܡܝܐ. ܟܝܐ. ܐܬܓܠܝ ܩܠܘܕܝܘܣ ܫ̈. ܒ. ܀ *34 r°.
ܕܪܗܘܡܝܐ. ܟܝܛ. ܐܬܓܠܝ ܐܘܪܠܝܢܘܣ ܫ̈. ܗ. ܀ ܘܒܕ
ܐܬܒܢܝ ܕܝܠܗ ܚܠܡ ܙܪܘܦܐ. ܒܪܗ ܕܝܢ ܡܫܒܚܐ
ܓܠܝܗ. ܒܕ ܐܬܒܨܠ ܒܝܕܐ ܒܝܬ ܢܦܪܬܗ ܣܪܬܐ ܀
25 ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܝܘ. ܛܝܡܬܐܘܣ ܀
ܕܪܗܘܡܝܐ. ܠ. ܐܬܓܠܝ ܛܐܩܝܛܘܣ ܫ̈ܢܝܐ. ܘ. ܀ ܘܒܕ
ܐܬܒܨܠ ܒܫܢܬܗ ܐܬܓܠܝ ܗܘ ܦܠܘܪܝܢܘܣ ܫ̈ܢܬܐ
ܦܐ. ܀ ܐܬܒܨܠ ܒܛܪܣܘܣ ܀
ܕܪܗܘܡܝܐ. ܠܐ. ܐܬܓܠܝ ܦܪܘܒܘܣ. ܫ̈. ܘ. ܀

[1] Desunt in ms.: ex Eus. arm. ann. 2270, et Dion., p. 139, supplevi. — [2] Ms. sine puncto post vocem. — [3] Ms. ܕܝܓܘܣ.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܗܘܡܝܐ. ܟܗ. ܦܝܠܟܣ ܫ̈. ܗ. ܀ ܐܘܛܘܟܝܢܘܣ
ܘܐܢܛܠܝܘܣ ܕܒܬܪܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܠܕܝܩܝܐ. ܫܒܝܚ
ܒܝܘܠܦܢܐ ܐܬܝܕܥ ܗܘܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܐ ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܝܙ. ܩܘܪܝܠܘܣ ܀ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
5 ܕܪܗܘܡܝܐ. ܟܘ. ܐܘܛܘܟܝܢܘܣ ܫ̈ܢܝܐ. ܝ.. ܘܒܬܪܗ. ܟܙ.
ܓܐܝܘܣ ܫ̈. ܝܗ. ܀
ܦܪܚܘܣ ܐܬܒܨܠ ܒܡܪܩܝܘܢ ܀ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܝܗ. ܬܐܘܢܐܣ[1] ܫ̈. ܝܛ. ܀
ܕܪܗܘܡܝܐ. ܠܒ. ܐܬܓܠܝ ܡܐܪܘܣ ܒܝܬ ܒܢܝܗܝ ܫ̈
10 ܒ. ܀
ܡܐܪܘܣ ܓܝܪ ܒܝܬ ܢܘܩܕܐ. ܘܡܟܪܝܢܘܣ ܐܬܒܨܠ
ܒܝܘ ܒܬܪܟܐ[2]. ܘܦܐܪܝܢܘܣ ܒܗ̇ ܒܕܓܘܬܐ. ܒܦܪܟܐ
*ܕܡܢ ܡܐܪܝܢܘܣ ܀ *34 v°.
ܕܪܗܘܡܝܐ. ܠܓ. ܐܬܓܠܝ ܕܩܠܛܝܢܘܣ ܫ̈. ܝܛ. ܀
15 ܘܒܫܢܬ ܬܠܬ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܥܒܕ ܠܗ ܫܘܬܦܐ
ܠܡܟܣܡܝܢܘܣ ܀
ܘܩܘܛܝܢܘܣ ܘܡܟܣܡܝܢܘܣ ܐܘܟܝܣ ܐܦܝܣܩܘܦܬܐ
ܩܣܪܐ. ܒܫܢܬ ܬܫܥ ܕܕܩܠܛܝܢܘܣ ܐܬܩܪܒܘ[3]
ܠܟܠܒܘܬܐ ܀
20 ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܗܘܡܝܐ. ܟܗ. ܡܪܩܠܝܢܘܣ ܀ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܗܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܬ. ܒܡܡܒܒܝܢܘܬܗ
ܕܐܬܠܘ ܘܠܐ ܐܫܬܒܩ ܠܡܬܐ ܡܕܡ ܡܢܟܐ ܕܪܗܘܡܝܐ.
ܕܒܗ ܐܬܒܨܠ ܡܟܝܐ. ܒܗ ܢܦܩܘ ܬܟܒܬܐ
ܗܠܝܢ ܕܗܘܘ ܒܠܬܐ ܕܒܪܕܘܦܝܐ. ܒܫܢܬ. ܝܛ.
25 ܕܕܩܠܛܝܢܘܣ ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܠ. ܙܒܕܐ[4] ܀ ܘܛܘܪܝܢܘܣ ܪܒ
ܣܠܩ. ܠܪܗܘܡܝܐ ܕܐܘܣܛܝܢܐ ܪܕܦ ܩܠܝܠ. ܘܡܢ
ܗܕܝܢ ܪܕܘܦܝܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܐܬܬܚܝܪ ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܠܐ. ܗܡ ܗܪܒܘܢ ܀

[1] Ms. ܬܐܘܢܣ. — [2] Ms. ܒܬܪܟܐ. — [3] Ms. ܩܪ̈. — [4] Ms. sine puncto post vocem.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ . ܝܛ[1] . ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܡܩܝܡ ܛܘܪܐܢܘܣ ܀
ܕܪܒܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ . ܝܘ . ܒܬܪ ܬܐܘܢܐ ܦܛܪܘܣ ܗܘ
ܕܐܬܟܠܝܠ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܒܫܢܬ ܬ̈ܫܥ ܕܪܕܘܦܝܐ ܐܣܛܗܘ[2] ܀
ܒܗ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܙܘܥ ܐܪ̈ܥܐ ܣܘܓܐܐ ܢܦܠ.
ܘܒܬ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܐܒܕ ܀ 5
35 r°. ܒܫܢܬ . ܢܛ . ܕܗܕܐ ܡܠܟܘܬܐ ܟܐܪܙ *ܢܪܣܐ . ܒܟܐܪܐ
ܕܦܠܓܐ . ܗܘܐ ܒܡܘܪܝܐ ܕܒ̈ܥܬܐ . ܘܒܬܪ ܬܪ̈ܬܝܢ
(ܫ̈ܢܝܢ)[3] ܕܪܕܘܦܝܐ . ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܪ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܗܘܐ
ܢܒ̈ܝܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܠܐܠܗܐ ܀
10 ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ[4] ܒܐܬܪܐ ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ . ܒܗ ܐܬܚܠܦ
ܫ̈ . ܢܒ . . ܘܒܬܪܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܐܚܐ ܒܪܗ .
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ . ܠܕ . ܐܬܚܠܦ ܫ̈ . ܠܒ . ܀
ܒܐܘܣܦܝܘܣ ܘܐܘܪܘܣ ܥܒܕ ܀
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܢܦܩ ܫܐܪܬܐ ܠܒܠܗܘܢ ܒܪ̈ܘܡܝܐ ܀
15 ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ . ܠܛ . ܡܩܪܝܣ ܀ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ (.ܟ.)[3] ܒܛܠܢܝܘܣ ܀ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ . ܝܙ . ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܀
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܠܒܪܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܩܪܒ ܩܣܪ ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ . ܟܐ . ܦܠܘܓܘܢܝܘܣ ܀
20 ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ . ܟܒ . ܦܘܠܝܢܘܣ ܫܢ̈ܝܐ . ܐ . .
ܘܒܬܪܗ . ܟܓ . ܐܘܣܛܬܝܘܣ ܫ̈ܢܝܢ . ܕ . ܀
ܒܫܢܝܢ ܟܠܗܘܢ ܫܢ̈ܝܐ ܒܥܕܢܐ ܠܫܢܬ ܒܫܢ̈ܝܢ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ . ܡܢ ܫܢܬ . ܝܗ . ܕܛܝܒܪܝܘܣ ܘܥܕܡܐ
ܕܦܪܘܣ . ܪܟܘ . ܫ̈ܢܝܢ ܀ ܘܡܢ ܫܢܬ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܕܪܝܘܫ ܡܠܟܐ
25 ܕܦ̈ܪܣܝܐ . ܕܒܗ ܫܪܝܬ ܐܬܒܢܝܬ ܗܝܟܠܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ .
ܫ̈ . ܬܬܟ . ܀ ܘܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܩܕܘܢܝܐ ܕܒܗ
35 r°. ܡܬܘܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܫ̈ܢܝܐ *ܐܫܝܢܐ ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܬܒܗ.
ܫ̈ . ܐ̈ܡܒ . ܀ ܘܡܢ ܫܠܝܡܘܢ ܘܒܢܝܐ ܡܕܒܚܐ ܕܗܝܟܠܐ
ܕܒܐܘܪܫܠܡ . ܫ̈ . ܐ̈ܫܛ . ܀ ܘܡܢ ܚܘܪܒܐ ܕܐܝܠܝܢ
30 ܕܒܗ ܐܬܒܢܝ ܠܗܘܢ ܒܒ̈ܝܬܐ ܫܒܥܝܢ ܫ̈ . ܐ̈ ܝ . ܀

[1] Ms. .ܢ.. — [2] Ms. ܐܘܪܐ″ ″ܪܘ̈. — [3] Deest in ms. — [4] Ms. ܩܘܣܛ″.

ܘܡܢ ܟܘܫܐ ܘܫܠܒܐ ܡܕܒܚܐ ܕܐܬܪ̈ܬܐ ܡܩܪܘܦܘܣ
ܕܦܘܐܝܘܣ[1] . ܫ̈ . ܐ̈ ܬܬܠ . ܀ ܘܡܢ ܐܒܪܗܡ ܘܡܠܟܘܬܐ[2]
ܕܢܝܢܘܣ ܘܫܡܝܪܡܝܣ ܐܬܘܪܝܐ . ܫ̈ . ܒ̈ܫܒܒ . ܀ ܐܢܫ
ܟܠܗ ܡܢܝܢ ܘܒܟܐ ܕܫ̈ܢܝܐ . ܒ̈ ܫܒܒ . ܕܡܢ ܐܒܪܗܡ
5 ܒܕܒܪܐ ܠܫܢܬ ܒܫܢܝܢ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܀ ܡܢ ܛܘܦܢܐ
ܕܝܢ ܒܕܒܪܐ (ܠܫܢܬ)[3] . ܩܝ . ܕܦܠܓ ܕܐܬܟܠܟܠܘ ܠܫ̈ܢܝܐ
ܬܪܝܢ . ܀ ܘܡܢ ܒܘܠܒܠܐ ܕܠܫ̈ܢܐ ܘܒܕܒܪܐ ܠܐܒܪܗܡ
ܬܝܩ . . ܕܗܘܝܢ ܟܠܗܝܢ ܫ̈ܢܝܐ . ܐ̈ ܦܒ . ܀ ܐܒܝܕܐ
ܟܠܗܝܢ ܫ̈ܢܝܐ ܚܒܫܐ ܐ̈ܠܦܝܢ ܘܫܬܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ
10 ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܀ ܐܝܟ ܕܒܝܢܬܐ ܕܝܢ ܕܒܒ̈ܬܐ ܢܩܦܠܐ[4]
ܬܪ̈ܬܝܢ ܘܚܠܬܐ . ܕܗܘܝܢ ܫܬܡܐܐ ܫ̈ܢܝܢ . ܘܟܠܗܝܢ
ܒܗܝܢ ܫ̈ܢܝܐ ܐܪ̈ܒܥܐ ܐ̈ܠܦܝܢ ܘܬܠܬܡܐܐ ܀
ܡܢ ܗܪܟܐ ܫܢܐ ܣܘܓܐܐ ܀
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܪܫܒܥܐ ܒܟܠ ܐܬܪܝܢ ܕܫܘܠܛܢܗ ܗܘܐ
15 ܠܩܘܒܠ ܕܢܬܒܢܝܢ ܕܒ̈ܥܕܬܐ ܐܘܪ̈ܚܝ . ܘܦܩܕ ܕܒܥܕܬܐ
36 r°. *ܒܗ ܝܠܕܗ ܕܡܢ ܐܠܗܐ . ܘܒܟܠ ܗܪܟܐ ܐܦ ܒܥ̈ܕܬܐ
ܕܟܠ ܕܬܦܝܣܘܬܐ ܕܒܥܘܡܪܐ . ܒܟܠ ܕܘܟܐ ܠܐܝܡܪܐ
ܕܐܠܗܐ ܒܢܐ . ܘܐܫܬܒܩܘ ܠܗ ܟܠܒ̈ܐ ܘܡܕܒ̈ܚܐ
ܕܟܪ̈ܟܐ ܀ ܘܡܛܘܠ ܡܩܕܘܢܝܣ ܬܐܟܠܝܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ
20 ܒܒܪ . ܘܠܙܪܥܐ ܢܚܬ ܠܐܢܬܪܗ ܕܠܩܘܝܘܣ ܩܘܪܐ.
ܕܬܟܝܢ ܩܦܝܪ ܗܘܐ . ܘܒܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܒܗ ܗܠܝܢܐ
ܗܠܐܦܠܝܘܣ ܩܪܐ . ܘܟܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܕܬܐ ܢܒܬܐ
ܒܢܐ . ܘܡܛܠ ܢܚܒܬ ܐܠܗܐ ܕܒܗ . ܕܡܒܢܝܢܘܢ
ܕܬܫܒܚܬܐ ܒܝܬܐ ܘܩܘܣܛܢܘ ܩܝܦܐ ܀
25 ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܐܪ̈ܒܥܝܢ . ܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܀
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ . ܝܚ . ܐܬܢܣܝܘܣ .
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ (ܟܕ . ܐܘܠܠܝܘܣ ܀)[5] ܕܒܬܪܗ
ܟܗ . (ܐܘܣܒܝܘܣ ܀)[3]
ܐܘܣܒܝܘܣ ܒܪ ܦܡܦܝܠܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܣܪܝܐ.

[1] Ms. ܦܘܐܘܣ″. — [2] Ms. ″ܡܠܟܘ. — [3] Deest in ms. — [4] Ms. ins. ܡܢ. — [5] Desunt in ms.

ܦܠܘܛܝܢܐ[1] ܒܡܬܠܒܢܐ ܐܬܝܕܥ. ܗܘ ܕܐܦ ܩܠܬܐ
ܦܛܠܐܐ ܕܐܬܚܟܡ ܠܗ ܀

ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܫܡܗܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܢܐ.
ܘܒܫܘܡܠܝܗ ܫܡܗ. ܗܘ ܕܐܦ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ
ܫܡܗ. ܗܘ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܒܘܙܢܛܝܐ ܡܬܩܪܝܐ ܗܘܬ. 5
ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܘܙܢܐܝܬ ܢܦܩ. ܕܐܬܓܠܝ
ܫ̈. ܠܒ. ܀

*ܘܒܬܪܗ ܒܢܘܗܝ. ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܩܘܣܛܢܛܝܘܣ
ܘܩܘܣܛܢܣ ܫ̈. ܟܕ. ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܡܫܝܫܐ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܕܒܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܫܡܝܥ ܗܘܐ. 10
ܘܐܘܣܒܝܘܣ ܐܪܝܘܣܝܐ ܐܬܝܕܥ. ܘܡܫܠܡܐ ܕܐܪܝܘܣܘܬܐ
ܓܒܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ܀ ܒܗ ܒܙܒܢܐ
ܦܛܠܐܐ ܡܢ ܐܬܘܪܝܐ ܕܒܦܪܘ. ܡܢ ܛܝܒܐ ܐܘܪܚܝܘ[2]܀
ܫܡܘܪ ܩܠܒܐ ܕܦܬܘܪܐ ܐܟܬܐ ܠܒܗܬ ܢܡܘܣ ܕܝܒܫܐ
ܠܢܝܚܝܢ. ܘܐܫܬܒ ܚܠܦܗ ܢܘܡܬܐ ܩܬܝܢ ܘܩܬܐ. ܘܡܘܣܒ 15
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܝܚܝܢ ܒܝܕ ܝܘܬܘ ܪܕܦܘ ܠܫܠܐ ܡܢܗ.
ܘܒܕ ܠܐܬܪܗܘܢ ܦܢܘ. ܒܦܢܝܐ ܘܡܘܬܢܐ ܐܫܬܒܩܘ
ܡܕܪܚܘܢ ܐܟܪܙܘܢ܀

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܦܛ. ܓܪܓܪܝܘܣ܀
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܫܢܬܐ ܓܒܪ. ܕܐܬܓܠܝ ܫ̈. ܒܗ. ܀ 20
ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܣܘܪܝܐ ܒܫܢܬܐ ܕܐܬܚܪܬ ܒܗܕܝܟܬܐ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܬܟܢܫܘ ܠܚܕܝܢ ܢܗ. ܘܒܢܐ ܢܘܪܬܗ
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܒܫܢܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܦܠܘܦܠܛܘܣ ܒܗܢ
ܕܢܝܩܝܐ ܕܦܪܘܣ܀ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܒܢ.
ܦܝܠܝܘܣ܀ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܡܢ ܩܕܡܐ ܦܛܠܐܐ ܢܘܡܬܐ 25
ܢܚ. ܒܡܦܪܘܣ ܗܘܬ܀
ܫܡܘܪ ܪܕܦ ܠܡܦܠܝܢܐ܀

ܣܐܘܪܐ ܕܦܠܝܘܣ ܦܓܪܗ ܒܠܝܘܪ ܠܒܪ ܡܢ ܚܕܬܐ
ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܬܝܢ ܡܢܬܐ ܕܒܠܗܘܢ܀ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܒܢ. ܠܐܢܛܝܘܟ ܠܒܪܐ ܢܦܩܐ܀ 30

[1] Ms. "ܦܠܛܘ. — [2] Ms. ܦ̈".

ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܠܡܐܢܐ ܕܒܫܠܘܡܐ ܕܐܟܘܪܐ ܒܢܐ.
ܒܗ ܒܙܒܢ ܦܘܪܐ ܘܝܠܢܐ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܬ܀ ܒܦܘܢܝܩܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܒܢܐ ܗܘ ܐܢܕܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܫܡܗ. ܡܢ
ܩܕܝܡ ܕܝܢ ܡܬܩܪܝܐ ܗܘܬ ܐܢܛܪܕܘܣ. ܐܦ ܒܢܬ
ܢܗܪܘܬܐ ܒܢܐ ܠܐܡܕ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܝ ܕܐܠܝܩܣܛܐ 5
ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܫܡܗ. ܬܘܒ ܒܐܘܣܪܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܢܐ.
ܗܝ ܕܫܡܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ. ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܡܬܩܪܝܐ
ܗܘܬ ܐܢܛܘܢܝܢܘܦܘܠܝܣ܀
ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܣܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܢܐ ܡܪܝܐ ܒܝܬ
ܠܚܝܘܗ ܘܒܢܘܗܝ. ܘܩܛܠ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܘܒܬܪܗ ܕܡܝܬܐ ܗܘ. 10
ܒܬܪ ܚܠܦܘܗܝ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܐܬܓܠܝ ܬܠܬܐ ܢܘܚܝܢ
ܘܐܬܒܛܠ. ܘܐܩܝܡ ܥܠܘܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܗܘܡܝܐ
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ *ܗܘ ܘܒܢܘܗܝ. ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ
ܘܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܩܘܣܛܢܣ. ܒܫܢܬ ܚܡܫܝܢ ܕܫܢܝܐ
ܕܗܘܐ ܠܒܪܬܐ܀ 15
ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܒܡܢܝܢܐ ܕܝܘܢܝܐ.
ܒܬܪ ܐܦܪܝܬܐ ܕܫܠܡܬܐ ܠܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܘܪܒ
ܘܦܪ ܠܒܝܬܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܒܫܡܝܢ. ܘܢܦܪ ܐܝܟܢ. ܘܦܪ
ܕܡܢܬܐ ܕܡܣܟܢ ܒܫܡܝܢ ܠܒܪܟܐ ܕܙܪܩܐ. ܘܢܦܪ ܐܝܟܢ
ܘܐܘܪܒ ܐܝܟܢ. ܘܐܦ ܠܕܒܝܬܐ ܕܐܬܩܬܐ ܕܒܢܐ ܡܢ 20
ܒܢܝܢܘܗܝ. ܘܕܝܢܗ ܕܐܬܚܕܝܢ ܘܢܫܡܗ ܘܫܠܡܗ. ܒܢܐ ܘܢܨܒܬ.
ܘܐܦ ܠܦܪܘܣ ܫܕܪ ܐܝܪܬܐ ܠܗܬ ܫܡܘܪ ܒܠ ܐܢܫܝܐ
ܕܒܦܘܠܚܢܐ. ܘܐܫܠܡ ܠܐܠܗܐ ܠܒܗ. ܘܐܦ ܐܠܗܐ
ܐܘܪܒܗ ܘܐܘܪܚܗ ܒܠ ܩܠܒܘܬܐ. ܘܐܫܠܡ
ܒܠܕܒܒܘܗܝ ܒܐܘܪܚܘܗܝ. ܘܦܪܒܗ ܦܢܝܘܬܐ ܕܟܪܝܗܘܗܝ 25
ܫܦܝܪܐ. ܘܫܒܩ ܒܠ ܒܪܘܫܐ ܕܢܝܫܗ ܘܒܢܬ ܒܐܣܩܪܐ.
ܘܐܬܡܫܪ ܡܒܘܪܬܐ ܕܩܠܒܐ ܕܪܘܡܐ. ܐܬܓܠܝ ܕܝܢ
ܫܢܝ ܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ. ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ ܒܪܘܡܝܐ ܐܬܓܠܝ
ܒܢܬ ܪܗܘܡܝܐ. ܘܒܛܠ ܒܢܝܐ ܦܛܠܐܐ ܕܫܦܘܬܐ ܡܢ
ܒܫܬܗܘܢ. ܘܒܨܪ ܒܠܩܬܐ ܘܦܫܩ ܦܬܓܡܐ. ܘܐܪܒܠ 30
ܒܪܝܗܘܢ ܠܦܢܝܘܢ. ܘܠܢܩܠܦܢܐ ܦܫܝܢ ܪܕܦ. ܘܒܫܢܬ

ܒܢܘܫܬܗܘܢ ܚܒܪ. *ܘܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܢܦܩ ܠܫܪܬܐ. ܘܒܚܘܪܐ [38 r°]
ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܒܢ̈ܘܗܝ. ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܬܐ
ܡܬܬܢܝܚܐ ܐܘܪ. ܘܒܫܘܘܕܝܬܐ ܢܦܩ ܡܫܪܪܬܐ
ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܫܝܚܬܐ. ܡܛܠ ܟܠܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܕܒܬܪܝܢ
5 ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܀
ܡܛܠ ܕܝܢ ܘܐܡܪܘ ܕܟܠܗܘܬܐ ܕܗܘܡܘܣܝܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ
ܘܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܒܢ̈ܘܗܝ. ܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ
ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܠܬ ܀
ܒܗ ܒܫܢܬܐ ܗܝ ܫܠܡܘ ܦܨܚܐ ܥܠ ܢܝܣܢ. ܘܗܘܐ
10 ܒܗ ܚܒܫܐ ܪܒܐ ܢܘܟܪܝܐ ܬܠܬܝܢ. ܒܗ ܡܫܟܚ ܗܘܐ
ܒܪܝ ܢܣܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܠܗ ܕܢܝܩܡܝܢ. ܘܡܝܬ ܗܘ
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܩܘܣܛܢܛܝܘܣ. ܘܐܝܬܘ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܐܚܘܗܘܢ. ܘܐܝܟܢ ܠܟܠܗܘܢ ܦܩܕ. ܕܢܕܒܪ
ܒܝܕܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܡܠܝܐ ܡܠܟܗ. ܘܐܝܟܢ
15 ܒܕܘܟܬܗ ܠܝܘܠܝܢܘܣ ܐܚܘܗܝ. ܘܚܒܪ ܡܪܝܐ ܗܘ ܝܘܠܝܢܘܣ[1]
ܥܡ ܠܗܘܢܐ ܘܥܡܐ ܐܚܘ̈ܢ. ܘܚܒܪ ܚܠܝܗܘܢ ܥܠ
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܐܙܠܝ ܒܐܝܩܢܐ ܘܒܠܝܬܐ. ܘܐܬܬܓܪ
ܥܠܘܗܝ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܠܡܪܝܐ. ܘܒܗ ܩܠܝܠ ܡܢ ܟܪܝܗܐ
ܠܩܘܪܒܐ ܚܒܪܗ. ܫܟܒ ܥܠ ܒܪܘܟܐ ܕܐܝܢܝ
20 ܘܡܝܬ. ܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܠܬ. ܒܐܝܪܚ ܬܫܪܝ
ܐܚܪ. ܐܡܠܟ ܕܝܢ ܗܘ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܫܢܝܢ ܥܣܪܝܢ
ܘܐܪܒܥ. *ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. [38 v°]
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ[2] ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ.[3]
ܗܘ ܕܒܝܘܡ̈ܬܗ ܢܦܩܘ ܐܪ̈ܝܢܘܣ ܕܐܪܝܘܣ. ܒܬܪ ܗܢܐ
25 ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܒܗ ܫܢܬ ܡܢ ܒܬܪܗ ܘܐܡܪܗ
ܠܩܘܪܒܐ. ܘܝܬܒ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܬܠ. ܘܐܘܕܝܬܘܣ
ܪܕܦܘ ܡܢ ܬܡܢ. ܬܪ̈ܝܢܐ ܕܝܢ ܐܪ̈ܝܢܘ ܗܘܘ. ܘܒܬܪܗܘܢ
ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ ܦܘܠܘܣ ܘܐܡܩܕ.
ܘܒܬܪܗ ܡܩܕܘܢܝܘܣ ܪܫܝܥܐ. (ܘܒܬܪ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ)[4] ܒܫܢܬ

[1] Ms. ″ܫܢ. — [2] Ms. inser. ܐܦܣܩܘܦܐ. — [3] E regione nominum ep. Const. scriptum est in margine : ܦ. — [4] Desunt in ms.

ܫܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܠܬ. ܒܐܝܪܚ ܬܫܪܝ ܐܚܪ.
ܐܡܠܟ ܕܝܢ ܗܘ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܫܢܝܢ .ܟܕ. ܘܒܫܢܬ ܕܫܢܝܢ
ܡܛܠ ܡܪܝܐ. ܘܗܠܝܢ ܒܐܘܪܚܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ
ܐܒܘܗܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܪܝܘܣ ܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܕܟܠܗܘܬܗ ܡܢ
5 ܒܬܪܗ ܝܘܠܝܢܘܣ ܒܪ ܗܘ ܫܢܬܐ (ܕܒܫܢܬܐ ܬܠܬ. ܫ̈ ܐܝܟ
ܗܘܐ)[1]. ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܕܗܘܐ ܫܢܬܐ ܠܐܚܬܐ.
ܡܛܠ ܒܟܠܗ ܟܠܗܘܬܐ ܕܗܘܡܘܣܝܐ ܝܘܠܝܢܘܣ. ܘܢܪܬ
ܙܕܩܐ ܥܠ ܒܣܛܪܘܢܐ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܦܬܚܘܢ ܒܝܬ
ܦܬܟܪܐ ܘܢܬܒܢܘܢ ܥܠܬܗܘܢ. ܘܢܬܕܒܚܘܢ ܦܬܟܪܐ
10 ܘܐܬܦܬܚܬ ܒܝܬ *ܬܫܒܚܬܗܘܢ. ܘܢܩܒܠ ܚܝܠܐ ܕܫܪܪܬܐ [39 r°]
ܘܦܩܕ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܒܝܬ ܒܢܘܫܬܗܘܢ ܕܦܠܚܝܐ ܚܝܠܐ.
ܘܫܕܪ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐܪܣܘܢܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܀
ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ[2] ܘܐܪܒܥ. ܢܦܩ ܗܘ ܝܘܠܝܢܘܣ
ܛܝܒܐ ܠܐܪܥܐ ܕܦܪܣܝܐ ܠܩܪܒܐ ܐܪܒܥܐ. ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ
15 ܐܟܪܙܗ ܡܢ ܐܬܪܝ ܕܗܘܡܘܣܝܐ ܀ ܒܗ ܒܩܪܒܐ ܗܘ. ܢܦܠ
ܡܪܝܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܝܣܒܝܢ ܕܡܣܩܘܡܝܐ. ܘܕܩܫܝܫܝܐ
ܘܕܦܠܚܝܐ ܦܪܝܐ ܕܒܠܫܝܢܐ ܕܐܬܥܬܕܘ ܠܥܝܢܘܬܗ
ܕܝܘܠܝܢܘܣ ܚܦܝܐ. ܘܢܦܩ ܪܘܚܐ ܡܢ ܡܪܝܐ ܡܪܝܐ. ܘܥܒܕ
ܕܢܥܒܠ ܡܕܝܢܬܐ ܦܬܝܐ ܘܢܩܦܬܐ ܥܠ ܒܪܘܟܝܗܘܢ
20 ܥܠ ܕܦܠܚܘ ܐܝܟ ܒܡܕܝܢܐ ܕܐܝܟܢܐ ܒܗܘܢ ܕܠܐ ܒܪܘܟܐ.
ܘܥܒܪ ܠܢܨܝܒܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܢ ܒܫܢܝܢ ܘܚܕܐ. ܗܠܝܢ
ܒܗܘܢ ܐܬܦܩܝ. ܘܒܗܘܢ ܢܦܠ ܘܒܗܘܢ ܦܫ. ܒܐܝܪܚ
ܐܪܝ ܕܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥ. ܘܒܗܘܢ ܒܫܢܝܢ
ܘܫܒܥܐ ܒܗ ܒܝܘܡܐ (ܐܬܩܛܠ ܝܘܠܝܢܘܣ)[1] ܀
25 ܒܐܝܪܚ ܚܙܝܪܢ ܕܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥ.
ܒܗܘܢ ܒܪܘܟܬܐ ܥܠ ܝ ܢܘܪܐ ܪܒܐ *ܕܢܦܠ ܒܟܠܗ [39 v°]
ܠܐܪܥܐ ܕܒܒܠ ܘܕܦܠܣܛܝܢܐ: ܒܐܬܪܐ ܕܒܬܘܪܐ
ܕܒܝܬ ܐܪܡܝܐ ܦܠܛ ܢܒܝܫܘܣ ܬܠܬܐ ܪܒܐ ܕܒܠܒܘܬܐ
ܕܗܘܡܘܣܝܐ[3]. ܘܗܘܐ ܒܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ. ܘܫܝܡ

[1] Desunt in ms. — [2] Vox una hic erasa. — [3] Hae sex voces in margine scriptae sunt.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible][1]
[illegible][2]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
*40 r°. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible][3]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
30 [illegible]

[1] Ms. [illegible]. — [2] Ms. [illegible]. — [3] Deest in ms.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
*40 v°. [illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible][1]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
*41 r°. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
30 [illegible]

[1] Desunt in ms.

ܚܣܝܢ. ܘܡܛܠ ܕܫܦܝܪ ܡܪܢ ܒܪܢܫܐ. ܘܫܠܡ ܒܫܘܒܚܗ
ܕܐܒܘܗܝ ܀
ܘܡܢܬ ܫܦܝܪܘܬܐ ܓܒܝ ܠܗ ܠܬܠܡܝܕܘܬܗ ܕܬܐܕܘܣܝܣ:
ܕܐܬܬܣܝܡ ܡܢܬ ܡܫܒܚܢܐ ܘܢܒܝܐ. ܐܬܡܢܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܠܥܠܡܬܐ. ܘܐܬܓܠܝ ܒܡܢܬ ܒܢܘܗܝ ܕܐܪܩܕܝܘܣ ܐܣܩܗ,
ܘܡܢܗ ܘܐܝܟܢܐ ܕܥܠܡܬܐ ܕܗܡܝܢܐ. ܬܐܕܘܣܝܣ ܒܡܢ
ܐܪܩܕܝܘܣ ܘܐܘܢܪܝܘܣ ܒܢܘܗܝ, ܘܢܛܪ ܡܫܝܚܐ ܦܠܓ.
ܘܐܬܢܨܚ ܒܥܠܡܝܢ ܬܠܥܡܬܐ. ܘܢܦܫ ܘܐܡܪ ܠܥܠܡܝܢ
ܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܦ ܐܠܗܐ ܐܡܪܝܢ. ܘܥܠ ܐܝܟܢܐ
ܕܒܬܦܢܝܐ ܗܘܐ ܗܘܐ. ܘܡܢܐ ܕܩܬܠܘܒܘܗܝ
ܘܠܒܢܝܬܗ ܘܥܠܡܝܢܘܗܝ. ܗܐ ܕܢܫܒܚܝܢ ܒܦܘܡܐ
ܕܟܠܐ ܀
ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ
ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܐܪܝܟܐ. ܘܒܬܪܗ ܢܩܛܪܝܘܣ ܕܥܠܡܐ ܘܢܒܝܢܝܢ
ܘܐܬܚܝܒܬܗ. ܘܡܢܒܬ ܢܠܦܘܗܝ, *ܠܐܦܝܦܢܝܘܣ. ܘܬܘܒ
ܕܐܬܦܠܝܘܣ ܐܒܪܐ ܡܢ ܬܪܝܐ. ܗܘ ܢܛܦ ܠܗ ܒܪܘܫܐ.
ܘܬܘܒ ܠܦܛܪܘܣ ܟܬܠܠ ܐܠܗܘܬܐ. ܘܒܬܪܗ ܢܘܚܝܢ
ܒܪܘܣܛܒܘܣ. ܘܐܬܒܪܗ ܥܠ ܒܪܘܗ ܘܡܒܬ. ܒܡܢܬ
ܡܥܒܕܢܐܐ ܘܡܢܬ. ܐܬܟܠܝ ܕܝܢ ܗܘ ܬܐܕܘܣܝܣ[1] ܡܚܠܝܢ
ܥܒܕܘܬܐ ܘܡܒܬ. ܘܐܚܪܢܐ ܒܬܪܗ, ܕܥܠܡܬܗ. ܘܒܗ
ܒܡܢܬܐ ܗܕܐ ܐܬܘ ܒܒܥܐ ܠܢܛܠܐ ܕܗܘܢܝܐ ܠܒܝܬ
ܗܘܒܝܐ. ܘܡܟܪܘ ܒܪܘܦ ܘܒܐܪܥܝܐ. ܘܒܝܬ ܢܗܪܘܬܐ
ܘܒܗܘܪܐ ܘܒܡܦܘܕܘܡܝܐ ܒܕܒܝܐ ܠܛܠܛܠܝܐ. ܘܡܒܝܘ
ܥܒܕܬܐ ܪܒܬܐ ܘܗܦܟܘ ܕܐܘܠܘ ܠܐܬܪܗܘܢ. ܘܢܛܪܘ[2]
ܠܗܘܢ ܥܠ ܛܒܥ ܦܪܬ ܘܕܩܠܬ. ܒܫܠܛܢܐ ܕܦܪܣܝܐ.
ܘܛܠܘ ܠܒܕܝܢܬ ܒܥܠܡܬܐ ܕܦܪܣܝܐ. ܘܒܕܡ ܠܐ ܐܝܟܢܐ
ܬܟܡ. ܐܠܐ ܡܘܪܝܐ ܩܛܝܣܐܬܐ ܕܒܠ ܦܪܬ ܘܕܩܠܬ
ܐܒܝܪܒ ܘܛܠܠܘ ܘܡܒܝܘ ܡܒܪܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܒܗ ܡܒܝܘ
ܗܘܝܐ ܕܦܪܣܝܐ ܐܬܘ ܒܠܝܐܘܢ ܡܢܗ ܕܢܒܪܘܗܝ.
ܘܪܕܦܘ ܐܢܘܢ ܘܩܛܠܘ ܒܝܘܡܢ ܚܕ ܠܒܘܫܐ. ܘܡܒܠܘ

[1] Ms. ܬܐܕܘܣܝܣ. — [2] Ms. ܢܛܪ.

ܒܝܘܡܝ ܥܠܡ ܒܬܪܬܐ ܕܫܢܝ ܗܘܘ. ܘܐܬܒܪܝܘ ܒܝܘܡܝ
ܥܒܕܬܐ *ܕܒܝܫܬܐ. ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܒܐܝܠܢܐ ܬܐܕܘܣܝܘܣ
ܐܠܦܝܢ. ܘܐܬܓܠܝܘ ܐܝܟ ܠܬܒܪܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܦܠܛ
ܘܒܘܒܟܐ. ܕܬܬܘܬܝܢ ܗܕܪܬܐ ܘܡܛܠܡܢܦܘܢ. ܘܗܘܘ
ܬܘܒ ܚܝܠܝܢ ܩܛܝܠܐ. ܘܚܛܦܘ ܠܗܘܢ ܐܚܘܗܝ ܟܠܒܐ
ܕܦܪܣܝܐ. ܠܝܒܐ ܘܡܒܪܐ ܘܡܣܟܢܐ. ܘܒܗ ܗܠܝܢ
ܬܐܕܘܣܝܘܣ ܐܠܦܝܢ. ܠܐ ܦܫܘ ܒܝܘܡܝܗܘܢ ܐܠܐ ܐܢ
ܕܠܬܠܬܐ. (...)[1] ܐܠܦܐ ܚܕ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܫܕܪܘ ܐܢܘܢ
ܦܪܣܝܐ ܕܢܦܩܘܢ ܠܐܬܪܗܘܢ. ܘܒܗ ܐܬܓܠܝ ܚܒܠܐ
ܟܠܒܐ ܦܪܣܝܐ. ܬܘܒ ܫܕܪ ܒܝܘܡܝܗܘܢ ܡܢ ܒܢܝ ܥܒܕܬܐ
ܠܐܬܪܗܘܢ. ܐܠܦ ܘܬܠܬܐܐ ܘܬܠܬܝܢ. ܘܦܫܘ ܒܝܘܡܝܗܘܢ
ܒܦܪܘ ܐܝܟ ܬܐܒܪܐܐ ܒܬܝ ܢܒܝܐ. ܘܡܢܐ ܕܥܠܡܗܘܢ
ܒܝܬܗ ܒܒܗܬܬܐ ܕܐܬܐ ܒܪܘܫܐ. ܒܒܗܬܐ ܘܒܐܘܠܨܢܐ
ܕܢܒܕܘ ܠܗܘܢ ܗܘܦܐ ܠܛܠܛܠܐ. ܘܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ ܬܝ ܢܒܝܐ
ܐܫܬܡܥܘ ܠܝ. ܘܐܦ ܒܪܘܛܝܢܐ ܘܐܒܝܠܐ ܐܫܬܡܥܘ.
ܘܛܠܝܐ ܒܬܝ ܡܢܒܐ ܗܘܘ ܐܒܕܘ ܒܠ ܛܠܝܐ
ܕܐܒܕܘ ܒܬܝ ܡܫܒܝܐ ܕܗܘܝ ܠܗܘܢ. ܘܒܠ ܡܘܒܠ
ܛܒܥܘܬܐ ܕܟܠܒܐ ܛܒܐ ܘܒܪܘܚܒܢܐ ܢܛܪ.
ܒܪܘܛܝܢܐ ܘܒܪܒܐ ܕܟܠܒܐ. ܕܗܘܒܪܢܗ ܢܗܘܐ
ܠܒܪܒܬܐ ܘܐܚܪܬܗ ܬܦܩܪ ܢܛܪ ܡܢ ܡܕܒܪܢܬܐ.
*ܘܒܠ ܢܘܚܡܗ, ܡܦܢܝܬܐ ܒܒܕ. ܒܠ ܒܣܘܒܢܐ
ܘܒܫܝܐ ܀
ܬܘܒ ܐܡܠܟ ܐܪܩܕܝܘܣ ܘܐܘܢܪܝܘܣ ܒܢܘܗܝ, ܕܬܐܕܘܣܝܣ
ܪܒܐ. ܫܢܝܢ ܬܠܬ ܘܬܫܥ ܀ ܘܒܝܘܡܝܗܘܢ (ܗܘܐ)[2]
ܝܘܚܢܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܒܬܪܗ
ܐܪܣܩܝܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܐܛܝܩܘܣ ܓܒܪܐ ܕܡܒܝܢܐ.
ܘܒܝܘܡܬܗ ܕܝܘܚܢܢ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܬܐܘܦܝܠܘܣ.
ܘܒܩܘܦܪܘܣ[3] ܐܦܝܦܢܝܘܣ ܒܒܪ ܬܕܒܬܐ ܀
ܘܒܬܪܗ ܡܢ ܒܥܠܡܬܗ ܬܐܕܘܣܝܣ ܘܐܡܪܐ. ܒܪܗ
ܕܐܪܩܕܝܘܣ. ܘܦܢܝ ܩܘܒܐܪܘܣ ܕܐܝܟܐ ܡܫܒܝܢ.

[1] Nonnulla hic excidisse patet. — [2] Deest in ms. — [3] Ms. ‎"ܘܣ.

ܘܐܫܬܟܚܬܗ ܠܣܢܗܕܘܣ ܕܡܢ ܒܪܝܬܐ. ܘܒܬܪܗ ܣܠܩܘ
ܠܐܦܣܩܘ. ܘܒܬܪܗ ܣܝܣܝܢܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܦܪܘܩܠܘܣ.
ܘܒܬܪܗ ܦܠܒܝܢܘܣ ܗܪܛܝܩܐ. ܘܒܬܪܗ ܐܢܛܠܝܘܣ
ܗܪܛܝܩܐ ܀
ܘܒܬܪ ܣܘܢܗܕܘܣ ܡܪܕܘܬܐ ܕܒܐܦܣܘܣ ܡܢܝܢܐ 5
ܬܢܝܢܐ. ܐܬܬܢܝܚ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܡܠܟܐ. ܘܒܬܪܗ
ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܒܐܦܣܘܣ ܡܛܠ ܦܠܒܝܢܘܣ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܡܛܠ ܐܘܣܒܝܘܣ ܕܕܘܪܝܠܐܘܢ[1].
ܘܬܘܒ ܒܫܢ̈ܝܬܗ ܕܝܠܗ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܐܬܒܢܝܬ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ *ܕܒܝܬ ܡܪܬܗ ܘܐܬܒܪܝ ܕܠܝܬ ܡܕܝܢܬܐ 10
ܕܒܢܝܬܐ. ܘܡܛܠ ܫܪ̈ܒܘܗܝ، ܫܦܝܪܐ ܘܐܬܚܙܝܘܗܝ. ܐܡܪ
ܐܠܗܐ ܒܫܪ̈ܒܬܗ ܘܒܫܪ̈ܒܬܗ ܕܒܪܝܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܦܣܩܘܦܐ. ܠܗܠܝܢ ܬܠܬܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ.
ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܒܠܝܬܐ ܘܕܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܘܕܝܘܚ̈ܢܢܘܗܝ ܘܐܚܝܢ
ܡܫܪܝܢ ܘܐܡܫܝܚܝܢ ܘܐܬܦܢܝܘ. ܘܐܦܐ 15
ܚܠܦܐ ܕܡ ܡܢܗܘܢ ܘܐܬܠܡܝܕܘ ܒܠܝܬܗܘܢ
ܕܦܠܓܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܗܦܟ
ܠܡܪܥܝܬܗ ܘܐܬܬܚܝܕ ܥܠ ܒܪܥܐ ܕܢܝܚܗ ܒܗ
ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܀
ܘܒܬܪܗ ܐܢܓܠܝܘܣ ܒܪܘܡܝܘܣ ܫܢܝܢ ܫܒܥ. ܘܒܬܪܗ 20
ܡܘܢܗܕܘܣ ܒܟܠܩܝܕܘܢ. ܘܐܬܪܫܝܘ ܬܠܬ ܒܢܝܐ ܓܠܝܐܝܬ.
ܘܐܬܠܒܟܘ ܠܒܪܬܐ ܕܐܠܗܐ ܀
ܒܪܬܐ ܠܡܪܝܐ ܐܢܫܘ ܐܬܕܘܒܪܘܬܐ (ܒܪ̈ܬܐ)[2] ܫܢܝܐ
ܫܬܝܢ ܘܬܪܬܝܢ. ܡܢ ܬܐܕܘܣܝܘܣ ܡܠܟܐ. ܒܪܡܫܐ
ܠܬܐܕܘܣܝܘܣ[3] ܠܡܪܢܐ. ܘܒܬܪ ܡܪܩܝܢܘܣ ܐܢܓܠܝܘܣ ܠܐܘ. 25
ܫܢܝܐ ܫܬܬܥܣܪܐ. ܘܗܘܢܐ ܐܢܫܘ ܡܪܩܝܢܘܣ ܫܢܬܐ
ܫܢܝܐ ܒܫܢܝܢ ܘܬܠܬ. ܘܒܬܪ ܠܐܘ ܐܢܓܠܝܘܣ ܙܝܢܘܢ
ܫܢܝܐ ܬܫܥܣܪܐ. ܘܒܬܪ ܙܝܢܘܢ *ܒܢܬܗ ܕܐܠܗܐ.
ܘܒܬܪܗ ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܫܢܝܢ ܥܣܪܝܢ ܘܫܒܥ. ܘܗܦܟܐ ܐܢܫܝܢ
ܐܬܕܘܒܪܘܬܐ ܒܪ̈ܬܐ ܫܬܝܢ ܐܪܒܥܝܢ ܘܫܒܥ. ܘܒܬܪܗ 30

[1] Ms. ܐܘܣܒܝܘܣ ܕܕܘܪܝܠܐܘܢ. — [2] Deest in ms. — [3] Ms.: ܠܬܐܕܘ.

ܐܝܟ ܕܝܘܣܝܦܘܣ ܒܟܬܒܗ ܕܬܐܘܪܝܐ ܕܝܗܘܕܝܘܬܐ.
ܗܘ ܐܡܪ ܡܘܢܗܕܘܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢ ܠܒܪܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ
ܕܫܢܝܢ. ܘܒܬܪܗ ܕܒܢܐ ܗܘܘ ܒܡܘܣܛܪܝܢܐ ܦܠܝܣ.
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܬܪ ܫܢܝܐ. ܝܘܚܢܢ ܘܒܬܪܗ ܐܟܣܝܘܣ.
ܘܒܬܪܗ ܦܠܝܛܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܐܢܛܝܡܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܕܝܢܐ 5
ܐܡܘܢܝܐ[1] ܗܪܛܝܩܐ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܗܘܡܐ ܝܘܚܢܢ
ܗܪܛܝܩܐ. ܘܕܐܠܡܘܢܝܐ ܬܐܘܡܣܝܘܣ. ܘܕܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܣܐܘܪܐ[2] ܀
ܘܒܬܪܗ ܐܢܓܠܝܘܣ ܝܘܣܛܝܢܘܣ ܫܢܝܢ ܐܪ̈ܒܥܝܢ. ܘܒܬܪܗ
ܝܘܣܛܝܢܐ ܫܢܝܢ .ܝܛ. ܛܒܪܝܘܣ ܫܢܝܢ ܐܪܒܥ. ܡܘܪܝܩܝܘܣ 10
ܫܢܝܢ .ܟܒ. .ܦܘܩܐ ܫܢܝܢ .ܙ. .ܗܪܩܠܝ ܫܢܝܢ .ܠ. ܀ ܘܒܫܢܬܗ
ܕܗܪܩܠܝ ܒܫܢܬ ܬܫܥܣܪܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܕܝܠܗ ܕܐܠܡܘܢܝܘܣ
ܒܫܢܝܢ ܒܠܠܐ. ܢܦܠܬ ܐܪܥܐ ܡܫܟܢܬ. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ
ܒܬܚܘܡܝ. ܦܠܓܗ ܒܫܢ̈ܝܐ ܗܪܩܠܝ ܚܠܝܦܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ.
ܘܡܗܪܘܪܝ ܦܛܪܝܩܘܣ ܒܐܠܡܘܢܝܐ ܚܕ ܒܛܪܝܩܐ ܕܫܒܥܗ 15
ܐܪܡܢܝܘܣ ܛܪܦܛܪܣܘܣ[3]. ܘܚܠܠܘ ܬܡܢ ܒܡܢ ܫܢܬܐ
ܒܛܠ ܡܫܝܚܐ. ܘܫܒܪܬ *ܒܢܝܬܗܘܢ ܕܝܗܘܕܝܐ ܦܪܬ
ܬܫܥܡܐ. ܘܗܘܝܐ ܓܒܪܘ ܫܢܬܐ ܒܡܢ ܫܢܬܐ. ܘܓܒܘ ܬܡܢ
ܒܪܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܫܒܩܘ ܐܪܥܐ ܀

ܫܘܠܡܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܕܩ̈ܘܕܡܝܢ: 20
ܡܛܠ ܫܪ̈ܒܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ:
ܡܕܒܪܢܘܬ ܥܠ ܝܘܒܠܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܒܐܝܣܛܘܪܝܐ

ܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܐܫܬܝܢ ܘܫܒܥ ܒܡܠܝܢܐ
ܕܐܠܡܘܢܝܘܣ. ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܬ ܒܡܠܝܢܐ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܘܡܕܝܢܬܐ 25
ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܐܠܘܠ. ܒܫܒܬܐ ܕܝܠܗ ܫܒܥܬܐ.

[1] Ms. ܐܡܘܢܝܐ. Coniectavit Land, p. 172: ܐܠܡܘܢܝܐ. — [2] Vox una hic erasa. — [3] Ms. ܛܪܦܛܪܣܘܣ: e p. 147, l. 21, correxi.

ܘܡܢ ܚܠܦ ܢܦܫܗ ܒܥܐ ܠܫܪܟܐ. ܘܐܫܬܒܩܘ ܘܢܦܠܘ ܥܠ
ܒܒܥܘܬܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܠܢܦܫܐ ܐܝܟ ܕܒܥܐ. ܘܐܬܪܝܡ
ܩܪܝܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܐ ܕܡܫܬܡܗܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܐܫܬܒܩ. ܘܢܦܠ[1] ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܠܗܘܢ[2]
ܥܡܘܪܝܗ ܒܢܝ ܚܐܪܐ ܐܘ ܥܒܕܐ. ܠܒܢܝܐ ܘܢܫܐ.
ܛܠܝܐ ܘܥܠܝܡܐ. ܒܗܝܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܡܢܝܢܐ. ܘܐܝܠܝܢ
ܕܐܫܬܚܪܘ ܥܒܕܘ ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܒܝܬܗܘܢ. ܘܥܒܪܘ ܥܠܝܗܘܢ
ܢܗܪܘܗܝ[3] ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܝܬ ܓܒܐ ܘܠܐ ܦܫ ܐܢܫ ܒܓܘܗ.
ܘܗܘܘ ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܘܒܬܐ. ܘܒܒܟܝܬܐ ܘܒܒܟܝܐ
ܘܒܥܐ ܪܒܐ. ܒܐܘܡܢܐ ܘܒܠܠܝܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ
ܫܪܘ ܢܦܠܝܢ *ܘܡܗܦܟܝܢ ܒܬܝܐ ܘܩܒܪܝܢ. ܘܡܢ
ܕܐܬܪܟܢ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ: ܘܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܪܘܚܐ
ܠܡܦܩܪܘ: ܡܛܠ ܕܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪ. ܒܟܠܗ ܓܝܪ
ܡܕܝܢܬܐ ܪܘܚܐ ܕܡܘܬܐ ܥܠܝܐ ܗܘܬ. ܡܛܠ ܗܘܠܟܢܐ
ܕܫܠܕܐ. ܠܒܪ ܓܝܪ ܒܫܘܩܐ ܫܕܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܬܒܩܠ
ܦܓܪܐ ܕܒܪ, ܐܝܟ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܕܗܠܟܘܬܐ ܠܒܪܐ
ܫܒܝܠܐ. ܐܘ ܕܫܘܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܦܓܪ[4] ܘܐܢܫ, ܚܠܠܬܐ.
ܘܫܪ ܒܬܪ ܘܒܬܪ. ܘܢܦܠܘ ܒܢܝ ܒܝܬܐ ܠܟܠܗ[5].
ܘܐܘܒܕܘ ܐܢܫܐ ܕܢܦܠܝܢ ܦܪܝܫܐ ܘܒܩܘܒܐ ܘܐܝܠܝܢ
ܡܢ ܬܘܪܐ. ܒܬܒܘܬܪܐ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܡܢ
ܐܪܥܘܬܐ ܒܐܝܠܘܠ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠ ܒܗܘܢ ܐܢܫ, ܠܐ
ܓܝܪ ܒܩܛܠܬܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܕܩܕܡ ܥܠܝܗܝܢ ܒܝܘܡ
ܐܬܚܙܝܬ ܡܢ ܪܩܝܥܐ ܠܐܪܥܐ. ܘܬܘܒ ܢܘܪܐ ܐܚܪܢܐ
ܗܘܬ ܡܢ ܠܬܚܬ. ܘܡܘܡܪܐ ܗܘܬ ܘܐܟܠܐ. ܬ̈ܟܐܢܐ
ܕܒܢ̈ܝܢܐ ܘܕܒܬ̈ܐ. ܘܕܗܘܝܐ ܘܡܬܐܡܪܐ ܘܦܠܓ̈ܐ ܕܒܢ̈ܝܢܐ
ܘܕܫܘܬܐ ܐܝܟ ܚܕܐ ܐܟܠܐ ܗܘܬ ܘܡܘܡܪܐ. ܒܕܡܐ
ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ ܡܛܠܬܐ ܡܢ ܥܡܡܐ ܘܕܟܒܬ. ܬܢܝܐ ܕܝܢ
ܡܛܠܐ ܐܘ ܣܛܪܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܬܘܬܐ ܦܠܝܢ *ܗܘܐ
ܐܬܚܙܝܬ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ. ܘܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܒܕܡܐ

[1] Ms. ܒܕܘ″. ܒܘܐ″. — [2] Ms. ܒܡܘ″. — [3] Ms. ܘܢ″. — [4] Locus vix sanus. — [5] Ms. ܠܚܡܐ.

ܠܪܘܡܐ. ܘܡܫܡܠ ܠܐܒܘܗ ܕܡܢ, ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܦܪܝܡ
ܠܐܒܘܢܐ. ܘܡܫܡܠ ܠܐܒܘܢܐ ܬܘܒ ܕܐܢܫܐ ܕܗܘܬ ܒܗܘܢ
ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ. ܒܠܝܠ ܡܢ ܪܚܡܘܗܝ ܒܡܚܘܬܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܕܡ
ܕܒܟܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪܗܘܢ, ܘܡܬܪܥܝܢ ܗܘܘ ܬ̈ܟܐܢܐ
ܕܒܢܝܐ ܘܕܒܬܐ. ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܒܗܘܢ ܗܠܝܢ
ܡܬܬܐ. ܘܡܬܠܘܝܢ ܗܘܘ ܒܬܘܒܬܐ ܘܒܬܫܒܚܬܐ.
ܐܒܬܪܐ ܕܝܗܒ ܐܠܗܐ ܚܝܠܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܗܠܝܢ
ܠܐܢܫܐ[1] ܕܦܬܚܘ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܠܝܠ ܐܝܟ ܕܒܟܝܐ ܣܡ
ܠܗ ܡܢܝܢܬܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܢܦܩܘ ܚܝܐ ܘܬܐܟܠܬܐ ܕܠܐ
ܒܓܒܐ. ܒܕܡܐ ܕܐܘ ܢܦܫܐ ܐܢܬܬܐ ܬ̈ܪܒܝܢ ܗܘ,
ܬ̈ܐܢܘܗܝ ܘܒܠ ܚܬܠܬܗܝ.[2] ܘܬ̈ܪܬܝܢ ܘܡܒܬܪ ܒܗ ܗܠܝܢ
ܫܠܬܐ. ܘܐܫܬܘܬܦܝܢ ܐܘ ܒܗܘܢܐ ܚܒܪܐ ܕܬܕܒܘܪܬܐ
ܘܕܚܫܐ ܕܒܒܪ ܐܠܗܐ ܒܫܘܒܚܗ. ܐܘ ܡܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܐܦܪܝܡ. ܟܠܗܘܢ ܫܘܒܚܗ ܒܒܒܝܢܐ ܘܒܚܫܐ ܘܒܠܒܪܝܢܐ
ܗܘܐ. ܒܕ ܢܒܐ ܠܗ ܡܛܠܐ ܕܢܒܝܬܐ ܡܕܡ ܕܡܕܒܪܢ
ܕܐܠܗܐ ܘܢܒܐ ܒܠܚܘܕ,* ܒܕ ܚܒܪܐ ܘܡܒܝܢܘ ܠܒܪܗ. 45 r°.
ܕܝܒܪ ܢܘܟܪܗ ܡܢ ܐܬܪܐ ܘܐܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܓܠܘ
ܠܗ ܐܝܟ ܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ. ܘܫܠܡ ܒܫܝܢܐ ܚܕܐ. ܘܐܘ
ܐܠܗܐ ܐܬܪܝܡ ܘܐܚܝܕ ܢܘܟܪܝܐ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܒܕ
ܢܒܠܐ ܘܡܦܪܕܐ ܠܐ ܫܠܝܐ ܗܘܐ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܓܢܬ
ܫܝܬܐ ܚܕܐ ܘܬܪܬܝܢ ܘܬܠܬ. ܘܐܬܓܠܠ ܠܝ ܘܒܬܓܒܢܗ[3]
ܠܬܕܒܘܪܬܐ ܗܕܐ. ܕܬܗܘܐ ܐܘ ܬܝܫܘܬܐ ܠܕܪܐ ܕܡܢ
ܒܬܪܢ. ܕܢܫܒܚܘܢ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܐܦ ܡܪܚܡܢܘܬܗ
ܕܥܠ ܒܢܝܢܫܐ ܀

ܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܚܕܐ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ.
ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ.
ܒܐܝܪ ܚܙܝܪܢ ܒܬܫܥܣܪܐ ܒܗ. ܒܝܘܡܐ ܒܒܪܝܐ
ܕܫܪܝܐ ܒܒܬܐ. ܡܢ ܫܠܝܐ ܪܘܚܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܫܬܪܪ.
ܘܦܠܐ ܐܝܟ ܢܘܩܫܬܐ ܗܘܐ. ܘܐܪܥܐ ܙܥܬ ܘܐܬܦܪܦܪܬ.
ܘܐܬܪܦܛܬ ܘܐܘ ܒܝܬܗ ܐܬܪܦܘ. ܘܐܘ ܢܦܫܗ ܠܫܪܟܐ.

[1] Ms. ܐ″. — [2] Fortasse nonnulla exciderunt. — [3] Ms. ܘܢ″.

ܘܐܫܬܟܚܘ ܘܢܦܠܘ ܥܠ ܥܒܕܘܗܝ. ܘܗܘܬ ܕܚܠܬܐ
ܪܒܬܐ. ܘܐܪܥܐ ܢܦܩܐ ܗܘܬ ܢܚܬܐ ܐܝܟ ܕܢܘܚܐ.
ܘܪܥܐ ܕܟܠܗ ܐܢܫܐ ܕܐܬܦܠܓܘ. ܒܗܘܢܐ ܘܒܪܘܚܐ
ܡܒܟܝܢ *ܗܘܘ. ܘܒܢܝܐ ܘܡܫܝܚܬܐ ܠܫܪܕܐ ܢܦܫܝܢ ܗܘܘ. (* 46 r°.)
ܘܡܢܝܢܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܠܐ ܢܗܒܝܢ ܗܘܘ. ܘܗܘܝܐ
ܡܬܒܠܐ ܒܥܠܡܐ ܕܥܒܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܕܫܠܬܐ ܘܐܪܬܝܬܐ ܒܫܝܢ
ܗܘܐ. ܘܡܕܡ ܥܠܬܐ ܠܥܠ ܐܝܟ ܦܪܕܐ ܗܘܬ. ܘܫܪܝܐ
ܕܦܪܕܐ ܥܬܝܕܝܢ ܗܘܘ. ܘܦܫܩܬܐ ܕܥܬܝܕܘܬ ܗܘܐ ܡܢ
ܕܫܠܬܐ. ܘܗܘܥܠܬܐ ܕܥܒܕܢ ܕܝܢܘ. ܘܢܦܫܐ ܕܥܬܝܕܬܐ
ܒܗ ܦܪܕܐ. ܘܣܓܘܕܐ ܕܠܠܝܐ ܕܒܚܡܪܐ. ܘܪܘܪܒܐ ܕܠܝܒܢ
ܒܕܫܠܬܐ. ܘܥܠܝܢ ܚܪܡ ܘܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬܗ. ܒܪ ܟܪܟܐ ܠܗܬ
ܐܠܗܐ ܕܢܒܥ ܢܝܚܐ ܥܠ ܥܠܡܐ. ܘܒܢܝܗܘܢ ܕܒܪܝܬܐ
ܢܚܬܐ. ܒܪܒܘܬ ܐܪܙܐ ܡܬܦܦܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܬܪܘܪܒܝܢ
ܘܢܚܬܝܢ ܗܘܘ ܘܡܦܠܝܢ. ܘܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܬܐܒܠ ܘܟܕܐ
ܢܝܚܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܚܡ. ܗܒܝܐ ܐܪܥܐ ܒܒܝܬܐ ܗܘܬ
ܒܡܠܐ ܕܢܗܝܪܬܐ. ܘܒܢܝܐ ܕܡܠܠܝܢ ܒܡܠܬܐ ܕܢܒܝܐܘܗܝ.
ܘܡܒܘܪܟܘܗܝ ܕܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܒܪ ܚܪܡܝܢ. ܘܗܘܘ ܡܒܪܟܐ
ܪܒܐ ܘܦܐܪܐ ܘܡܫܒܚܐ ܘܡܪܢܝܬܐ. ܘܗܘܪܐ ܠܒܪܝܬܗܘܢ.
ܒܪܝܬܗܘܢ ܗܘܘ ܡܒܪܟܐ ܘܡܒܪܝܢܘܗܝ ܠܡܘܪܐ. ܘܢܦܩ
ܥܒܕܐ ܕܪܘܪܒܐ ܒܟܠܗ ܒܪܬܐ ܕܐܬܦܢܝܬܐ. ܒܪ ܢܦܫܬܐ
ܒܬܪܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܢܝܚܐ. *ܘܐܝܬ ܡܪܬܐ ܕܢܦܠܬ (* 46 v°.)
ܒܥܠܡ ܘܐܬܦܠܓܘ ܒܥܒܕܘܗܝ. ܘܗܕܐ ܬܘܒ
ܒܒܪܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܣܛܪܛܝܓܘܬ. ܘܐܝܬ ܕܢܦܠ ܦܠܓܗ.
ܘܐܝܬ ܕܢܦܠ[1] ܥܠܘܗܝ ܘܥܠ ܒܢܘܗܝ ܘܥܠ ܒܝܬܗ ܘܒܢܝܬܗ[2]
ܥܠܘܗܝ. ܘܐܝܬ ܒܝܬܐ ܕܐܬܦܠܓܘ ܒܢܝܢ ܚܕ ܐܢܘ ܬܪܝܢ.
ܕܢܬܦܠܓܘܢ ܒܪܘܟ ܕܝܢܐ ܒܥܒܕܐ ܕܪܘܪܒܐ. ܘܡܒܪܟ ܕܗܕܐ.
ܐܚܪܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܬܠܬ ܫܢܝܢ[3] ܒܪ ܚܡܫ ܘܫܬܝܢ. ܘܥܠ ܐܢܫ
ܒܪ ܐܢܫܐ ܒܕܫܠܬܐ ܘܒܥܒܕܬܐ. ܒܝܘܡܬܐ ܠܗܬ
ܐܠܗܐ ܕܢܚܐ ܗܘܐ. ܕܢܣܒܪ ܐܝܟ ܪܚܡܘܗܝ. ܘܡܢ
ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܦܘܪܐ ܡܦܠܓܐ ܢܛܪ ܡܠܟܐ. ܘܗܘܒ ܙܒܢ.

[1] Ms. ܦܠܐ″. — [2] Ms. ܒܢ″. — [3] Ms. ܫܢܝ.

ܘܗܒܝܐ ܗܘܐ ܒܠܗ ܠܠܝܐ. ܘܒܪܒܐ ܕܢܦܩܬ. ܘܐܬܦܠܓܠ
ܠܝ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܠܗܕܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܝܟ ܕܠܡܫܒܚܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ܀
ܫܢܬ ܬܬܪ. ܡܠܟ ܡܘܪ ܠܒܝܬ ܪܗܘܡܝܐ܀
ܫܢܬ ܬܬܢܐ.[1] ܡܠܟ ܒܣܪܘܢ ܘܒܝܬܐ ܡܪܝܢܬܐ܀
ܫܢܬ ܬܬܝܢ. ܡܠܟ ܒܣܪܘܢ ܘܒܝܬܐ ܕܬܪܬܝܢ܀
ܫܢܬ ܬܬܠ. ܡܠܟ ܢܒܪܢ ܘܒܝܬܐ ܡܪܝܢܬܐ܀
ܫܢܬ ܬܬܗܘ. ܒܚܝܢ ܒܝܬ *ܢܒܪܢ܀ (* 47 r°.)
ܫܢܬ ܬܬܗܒܝ. ܐܬܬܐ ܗܒܘܐ ܒܚܘܢ܀
ܫܢܬ ܬܬܝܕ.[2] ܗܘܐ ܒܡܘܬܢܐ ܡܪܝܢܐ܀
ܫܢܬ ܬܬܝܗ. ܢܒܠܬ ܐܪܥܐ ܘܐܬܒܥ ܒܪܝܫܬܐ܀
ܫܢܬ ܬܬܝܒ. ܒܝܘܡ ܗܦܐ ܒܡܘܬܢܐ ܕܡܫܪܒܛܐ܀
ܫܢܬ ܬܬܦܐ. ܗܘܐ ܕܘܟܐ ܒܥܠܠ ܙܘܥܐ ܒܒܠܗ ܗܘܪܐ.
ܘܐܬܦܠܓ ܥܒܕܐ. ܘܒܢܝܗ ܦܪܠ ܙܘܥܐ.ܝ. ܒܫܒܛ.
ܘܒܢܝܗ ܒܥܡܘܕܝܢ ܘܐܬܪܒܐ. ܦܝܫܐ ܕܝܢ ܐܡܢܘܬܐ ܒܒܪ
ܒܠܗ ܥܒܕܐ. ܘܒܫܪܒܫܐ ܒܥܒܕܐ ܘܡܘܬܢܐ ܕܫܠܗ
ܕܫܠܬܐ. ܒܬܪ ܡܪܝܐ ܒܒܪ ܘܒܪܝܗ ܐܠܗܐ ܠܒܢܝܐ
ܘܢܒܥܘ ܠܦܪܘܩܢ ܘܦܐܪܐ ܘܠܒܝܐ܀
ܘܒܬܪܗ ܕܫܠܬܐ ܒܝܫܪ ܐܝܬܝ. ܢܦܠܬ ܐܪܥܐ ܘܗܘܐ
ܘܗܘܐ ܪܒܐ. ܘܢܦܠܬ ܐܬܦܢܝܬܐ ܒܠܗ ܒܪܒܐ
ܠܥܠܝܐ. ܘܒܪܗ ܦܠܘܬܐ ܘܬܬܬܝܗܘܢ ܡܢܠܝܬܐ[3].
ܒܬܪ ܕܢܦܠ ܗܘ ܫܬܐܪܐ ܡܢ ܒܗܪܘܢ ܫܢܝܢ .ܝܐ.[4]܀
ܡܬܦܪܢܐ ܗܘ ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܠܒܪܢ ܒܗܘܢܐ. ܐܬܬܗܘܢ
ܗܘܐ ܠܡܛܝܢܐ. ܘܗܘ ܬܪܒ ܕܢܦܫ ܕܒܪܢ. ܘܠܡܪܬܐ
ܫܘܒܚ ܘܒܢܝܬ ܗܘܝܐ܀
ܒܬܦܘܣܐ ܗܘܐ ܗܘܪܐ ܦܬܦܪܒܐ *ܕܐܬܦܢܝܘܬܐ. (* 47 v°.)
ܒܐܬܪܐ ܐܝܬܝ. ܡܬܦܢܝܬܐ ܕܦܢܝܬܐ. ܒܫܢܬ ܬܬܟܓ܀
ܐܢܬܘܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܢ ܫܒܘܦܠܝܘܣ ܒܫܒܝܠܬܐ ܕܦܠܓܘܢܐ
ܒܪܗ ܕܐܬܦܩܘܣܦܐ ܕܬܘܡ. ܢܚ ܒܢ ܗܘܢܝܐ ܕܟܝܐܢܘܗܝ

[1] Ms. ܬܬܬܐ. — [2] ܕ in ܘ alia manu in ms. correctum — [3] Puncta plur. desunt. Locus vix sanus. — [4] Numerus parum perspicuus.

ܠܣܦܛܡܒܪ ܒܬܪ̈ܝܢ ܕܐܣܛܘܡܘܣ ܒܪ ܐܘܪܒܢܘܣ. ܘܒܬܪ ܕܝܢ
ܒܒܘܪܣܝܐ ܕܠܗ. ܗܘ ܦܐܘܪܐ ܫܬ ܫܢܝܢ. ܘܐܬܬܢܝܚ ܕܝܢ
ܒܒܫ̈ܬܝܢ ܘܬܫܥܐ ܒܐܝܠܘܠ. ܒܒܘܕܘܩܝܐ ܒܫܢܬ
ܬܡܢܡܐܐ. ܒܗ.. ܚܢܐ ܕܝܢ ܒܐܒܣܘܪܐ ܫܢܝܐ ܬܫܥܝܐ.
ܕܒܢܝܢ ܒܒܝܬ ܒܡܣܦܛܦܛܐܦܠܘܣ ܫܢܝܐ ܬܠܬ. ܥܢܘ
ܕܝܢ ܡܢ ܚܠܒܐ ܗܢܐ ܒܬܫ̈ܝܢܐ ܒܫܒܛ. ܒܦܪܘܛܐ
ܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܫܥܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ
ܡܝܬ ܡܪܝ، ܢܘܚ ܒܪ ܡܪܩܘܣ ܕܬܠܐ ܒܫܒܛ. ܒܬܫܥܐ
ܒܗ.
ܘܒܗܢܐ ܕܢܓܐ ܐܢܬܘܢ، ܗܘܐ ܡܪܝ، ܢܣܛܘܪ ܡܠܦܢܐ.
ܡܝܬ ܕܝܢ ܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ .ܠ. ⁘
ܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܫ̈ܒܥܝܢ ܘܬܫܥ ܡܝܬ ܬܐܕܘܣܝܘܣ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܬܫܪܝ .ܟܒ. ܒܗ.
ܒܦܪܝܣܩܘܦܘܬܐ⁘
ܫܢܬ .ܬܬܨ. ܡܝܬ ܢܣܛܘܪ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ.
ܒܩܘܣܛܐ ܒܬܫܪܝ ܒܬܠܬܐ ܘܚܕ ܒܗ⁘
ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܚܕܐ ܢܦܩ ܦܛܪܐ ܦܛܪܝܪܟܐ.
ܒܐܝܪܐ ܒܢܝܣܢ .ܒܟ. ܒܗ⁘
ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܠܬ ܡܝܬ ܡܪܝ، ܢܘܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܒܬܫܪܝ .ܟ. ⁘
ܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘܐ ܡܪܝ، ܐܬܢܣܝܘܣ ܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ
ܘܫܒܥܝܢ ܒܬܫܪܝ ܐܚܪܝ .ܘ. . ܘܡܝܬ ܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ
ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܒܬܡܘܙ ܒܐܝܪܚ ܬܫܪܝ .ܚܝ. ⁘
ܘܒܗ ܒܐܒܠܐ ܦܣܩ ܚܘܒܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܦܪܬ⁘
ܘܒܬܪܗ ܕܫܢܬ ܦܠܓܐ. ܗܘܐ ܡܪܝ، ܢܘܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ⁘
ܘܒܫܢܬ ܬ̈ܫܥܡܐܐ ܘܬ̈ܫܥܝܢ ܘܬܫܥܐ ܒܫܒܛ .ܝܗ. ܒܗ.
ܡܝܬ ܡܪܝ، ܢܘܢܐ ܗܟܢܐ⁘
ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܬܫ̈ܥܝܢ .ܕ. ܡܝܬ ܡܪܝ، ܐܦܪܝܡ
ܕܠܦܢܐ ܒܐܝܪܚ ܚܙܝܪܢ .ܝܛ. ⁘
ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܬ̈ܫܥܝܢ ܘܬܠܬ. ܐܫܬܠܛ ܢܝܩܘܡ ܡܢ
ܗܘܢܝܐ ܠܦܪ̈ܣܝܐ⁘

ܒܫܢܬ ܫ̈ܒܥܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܫܬ ܒܐܝܪ .ܐ. ܡܝܬ ܡܪܝ،
ܪܒܘܠܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܗܝ⁘
ܘܒܫܢܬ ܫ̈ܒܥܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ. ܩܡ ܡܪܝ، ܫܡܥܘܢ ܥܠ
ܐܣܩܘܦܐ⁘ ܘܒܫܢܬ ܫ̈ܒܥܡܐܐ ܘܫ̈ܒܥܝܢ ܡܝܬ. ܒܝܪܚ
ܐܝܠܘܠ .ܒ. ⁘
ܘܒܫܢܬ ܬ̈ܡܢܡܐܐ ܘܫ̈ܬܝܢ ܘܚܕܐ ܩܡܬ ܒܡܫܪܝ
ܘܚܝܠܗ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܒܢܝܗ̇. ܘܚܪ̈ܒܗ̇ ܘܫܒܩܐ
ܠܚܕܘܪ̈ܝܗ̇. ܘܟ̈ܢܘܫܬܐ ܦ̈ܠܝܓܬܐ ܐܚܪ̈ܢ.
ܘܫܒܩܐ ܫܒܝܬܐ ܦܠܓܘܬܐ. ܘܚܝܠܬ ܠܐܬܪܗ ܘܒܢܝܐ
ܒܕܚܠܬܐ ܠܫ̈ܒܝܐ ܕܐܚܝܕ ܡܢ ܐܢܛܝܟܝ. ܘܒܢܬܐ ܫܒܝܗ̇
ܐܢܛܝܟܝܘܣ⁘
ܘܬܘܒ ܒܫܢܬ ܬ̈ܡܢܡܐܐ ܘܬ̈ܡܢܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ. ܩܡܬ
ܒܡܫܪܝ ܘܚܝܠܗ ܘܒܢܝܐ ܥܠ ܕܪܐ. ܘܫܒܪ ܒܥܠܕܪ̈ܗܒܝܢ
ܒܪ̈ܘܟܝܗ ܘܩܡܬ ܚܕܬܐ ܠܐܢܛܝܟܝ. ܘܐܘܩܕ ܠܐܒܢܘܣ
ܘܠܒܝܬ ܡܪܝ، ܢܘܚܢܐ. ܘܐܦܠ ܠܦܠܘܩܝܐ ܘܚܒܫܗ̇. ܘܐܙܠ
ܠܐܦܒܝܐ ܘܐܫܬܠܒܬ ܠܗ. ܕܚܒܝܫܗ̇[1]. ܘܐܘܩܕܗ̇[2] ܘܫܒܩܐ
ܠܚܕܘܪ̈ܝܗ̇ ܘܐܙܠ. ܘܒܗ ܢܦܩܬ ܢ̈ܘܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܒܫܒܝܗ̇ ܠܕܪܐ.
ܘܫܒܩܐ ܠܚܕܘܪ̈ܝܗ̇ ܘܣܦܩܗ̇. ܘܐܘܬܒ ܒܗ̇ ܡܢ ܚܕܟܐ
ܕܠܗܘܢ ܦܪ̈ܣܝܐ⁘
ܒܫܢܬ ܬ̈ܫܥܡܐܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܒܐܝܠܘܠ ܫܒܩ ܒܫܢܬܐ
ܠܐܪܒܥܐ ܕܗܘܒܝܐ ܒܗ ܗܘ ܛܠܝܐ. ܘܐܬܬܩܒܠ ܒܐܘܪܗܝ
ܦܠܓܐܐ. ܘܐܢܫܬܗܘܢ ܕܗܘܒܝܐ ܘܐܬܬܒܗܘܢ ܥܠ
ܒܘܪܣܝܗ⁘
ܒܫܢܬ ܬ̈ܫܥܡܐܐ ܘܚܡܫ ܒܕܘܬܪܐ ܪܒܐ ܕܘܬ̈ܠܝܢܐ
ܠܟܡܗܕܝܢܐ⁘
ܘܒܫܢܬ ܬ̈ܫܥܡܐܐ[3] ܘܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܒܗܕܠܐ. ܒܐܝܪܚ
ܐܒ ܒܚܡ̈ܫܝܢ .ܠ. ܒܗ. ܩܛܠܗ، ܕܗܘܒܝܐ ܠܒܘܪܣܝܐ
ܘܠܒ̈ܢܘܗ،⁘
ܫܢܬ ܬ̈ܫܥܡܐܐ ܘܫ̈ܒܥܝܢ ܘܫܒܥܐ ܒܐܝܪܕܘܒܐ ܐܬܬܒܢܬ
ܕܪܐ ܗܕܐ ܕܒܢܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ⁘

[1] Ms. ܚܒ″. — [2] Ms. ܡ″ ܘܐ″. — [3] Ms. ܐܫ̈ܬܒܛܠ.

ܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܒܪܐܘܦܠܐ[1] ܗܘܬ ܬܠܓܐ
ܣܓܝܐܐ ܒܟܠ ܕܘ ܁ ܘܗܘܪܐ ܣܓܝܐܐ ܒܕܒܪܐ ܕܣܦܪ ܦܪܬ
ܟܠܗ. ܟܠܠܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܐ. ܘܢܦܩܘ ܒܗ ܟܠܒܐ ܕܐܓܡܐ
ܢܡܝ̈ܬܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܠܐ ܒܒܢ̈ܝ ܩܘܝ ܒܗ ܡܢܗܘܢ.
ܘܡܝܬܘ ܢܩܝܐ ܦܓܪܐ. ܘܐܬܢܝܚܐ ܕܪܘܚܐ ܘܕܝܢ ܒܟܠ
ܕܘܟ ܀ ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܐܫܬܘܠܛ ܒܪܕܐ. ܘܒܗ ܬܘܒ
ܒܫܢܬܐ ܐܫܬܘܠܛ ܦܫܝܐ ܒܡܠܟܐ ܀
ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܫܬܐ. ܐܫܬܘܠܛ ܐܘܪܝܗ
ܘܫܢܝ̈ ܘܠܢܛܝܢܝܢܘܣ ܘܡܪܩܝܢܘܣ. ܘܒܠ *ܕܘܒܬܐ
ܕܐܪܒܥܐ ܗܘܬ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܦܪܬ. ܘܒܗܘ ܡܬܘܐ ܦܪܬ
ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܬܫܘܒܬܐ. ܘܒܫܒܬܐ ܒܗ ܒܐܒ ܕܬܠܗ
ܕܫܢܬܐ. ܒܒܪ ܡܫܩܘܪܝ ܠܢܚܬܐ ܘܫܒܠܗ. ܗܘ ܠܚܢܪ
ܐܫܬܘܠܛ ܒܕܢܚܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܡ ܒܠܝܬܐ ܠܦܪܬ ܀
ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܬܡܢܐ. ܟܠܘ ܦܪ̈ܣܝܐ
ܠܣܒܢ. ܘܐܫܬܒܘ ܬܡܢ ܒܕܒܪܐ ܒܕܘܢܝܐ ܣܓܝܐܐ.
ܘܦܪܥܘܗܝ ܡܢ ܬܡܢ ܠܒܝܬ ܠܐܬܪܗ ܀ ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ
ܒܡܦܠܓܐ. ܐܩܝܪܘ ܗܘܡ̈ܒܢܐ ܘܦܪ̈ܣܝܐ ܒܝܬ ܒܪ܁
ܬܐܘܡܐ ܕܢܣܒܢ ܀
ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܐܪܒܥ. ܟܠܘ ܦܪ̈ܣܝܐ
ܠܕܪܒܡܘܣ ܀
ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܫܒܥ ܐܬܒܢܝܬ
ܐܦܪܝܠܡ ܀
ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܬܫܥ ܐܬܚܕܝܘ ܕܒܝܬ
ܕܒܢܝܐ ܀
ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܐܬܚܕܝܘ ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܩܢܛܐ
ܕܣܢܘܢ ܘܕܐܘܠܡܝܢ ܀ ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܒܝܘܡܝ ܐܬܒܢܝܬ
ܐܠܡܣܕܪܝܐ ܀
ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܢܦܩܘ ܦܪ̈ܣܝܐ ܡܢ
ܐܠܡܣܕܪܝܐ. ܘܡܢ ܒܠܗܝܢ *ܡܕܝܢܬܐ ܕܣܘܪܝܐ. ܒܐܘܪܚ
ܣܝܢ ܒܦܘܣܕܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܒܚܝܠܐ ܕܐܢܫܐ ܀

[1] Ms. ܐܘܦܠܐ (tertiae litterae superscriptum ܪ).

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܐܪܒܥ. ܒܠܘܝ ܐܩܘܠܒܐ
ܠܡܬܦܠܐ ܘܠܦܪ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ. ܘܬܡܢ ܐܬܠܒܒܘ
ܦܘ̈ܩܕܢܐ ܕܩܘܫܬܐ. ܘܐܬܦܠܠܘ ܒܝܘܡ̈ܝ ܐܒܝ ܒܡܦ̈ܩܝ
ܒܒܪ̈ܝܐ ܀
ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܐܪܒܥ[1]. ܟܠܘ ܦܪ̈ܣܝܐ
ܠܐܡܝܕ. ܘܠܟܒܘ ܬܡܢ ܠܐܦܣܛܪܛܝܓܐ. ܘܐܚܪܒܘ
ܫܒܝܬܗ ܠܦܪܣ. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܢܦܩ ܗܪܘܠܐ ܡܠܟܐ ܡܢ
ܒܪܘܡܝ̈ܐ. ܘܗܦܟ ܠܗ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܢܦܩ ܠܒܝܬ ܦܪ̈ܣܝܐ.
ܘܚܪܒܗ ܠܐܬܪܐ ܘܫܒܐ ܫܒܝܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܀
ܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܡܢܝܐ. ܒܐܝܠܘܠ
ܒܬܫܥܬܥܣܪ ܒܗ. ܢܚܬ ܫܒܒܐ ܘܗܘܪܐ ܀
ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܫܥ[2]. ܡܝܬ ܒܡܫܪܐ
ܒܫܒܬ. ܗܘ ܕܒܢܗ ܠܟܠܗ ܐܪܒܐ. ܘܐܬܩܠܝ ܡܢܝ̈ܢ
ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܀ ܘܐܬܩܠܝ ܫܢ̈ܘܗܝ ܒܪܗ ܒܬܪܗ ܢ̈ܝܐ ܫܢ̈ܝܐ.
ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܝܬ ܒܫܘܠܡܗ ܀ ܘܐܬܩܠܝ ܒܪܗ ܒܬܪܗ
ܕܫܒܗ ܗܘܐ ܐܪܕܫܝܪ ܀
ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܒܝܪܚ ܟܠܝܠܐ ܢܦܠܬ
ܐܪܒܐ *ܡܩܐܝܬ. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܒܬܫܪܝ ܩܕܝܡ ܦܠܓܗ ܒܥܣ̈ܪܝܐ [50 v°]
ܟܠܗ ܕܐ̈ܘܪܚܝܐ ܡܪܘܠܝ. ܘܗܘܪܘܢ ܦܠܦܪܝܘܣ
ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܒܡܠܝܘܣܐ ܚܕ ܒܐܪܥܐ ܕܫܒܗ ܐܪܒܝܣܘܣ
ܦܪܦܬܗܘܣ. ܘܒܗ ܬܡܢ ܒܕܬܐ. ܘܗܘ ܫܒܗ ܐܪܘܟܐ[3].
ܘܢܦܠܘ ܬܡܢ ܒܡܢ ܬܕܪܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܫܪܬ ܒܢܝܬܗܘܢ
ܕܢܗܘܐ ܦܪܬ ܬܫܘܒܬܐ. ܘܗܒܝܐ ܒܟܒܘ ܡܫܝܚܐ ܒܡܢ
ܬܕܪܐ ܀
ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܚܡ̈ܫܐ ܗܘܪܡܝܙܕܐ
ܕܐܟܪܒܐ. ܒܫܒܬ ܒܐܪ̈ܒܥܐ ܒܗ. ܒܒܪܘܟܬܐ
ܩܬܫܒ ܡܫܚܝܢ. ܗܘܐ ܡܪܒܐ ܕܗܘܡܒܢܐ ܘܕܦܪܝܢܐ
ܕܒܫܒܬ. ܒܦܠܦܠܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܓܢܐ ܕܬܪ̈ܥܣܪ
ܡܢܠܐ. ܘܓܪܦܘ ܗܘܡܒܢܐ ܘܟܒܫܘ ܠܦܠܦܪܝܘܣ
ܒܪ ܢܕܝ ܘܦܠܠܘܗܝ ܦܪ̈ܢܐ. ܘܐܬܦܠܠܘ ܬܡܢ ܐܒܝ

[1] Videtur numerus e superiore falso repetitus. — [2] Mss. ܘܐܪܒܥ. — [3] Ms. ܐܘ''.

ܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ ܡܘܬܢܐ ܕܫܩܒܠܐ ܕܒܢܗ̇ ܕܩܠܘܦܛܪܐ.
ܒܪ̈ܘܡܝܐ ܡܘܬ̈ܢܐ ܘܟܦ̈ܢܐ. ܘܢܦܠܘ ܩܪ̈ܒܐ ܠܟܠܗ̇
ܐܪܥܐ ܀
ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܫܒܥ. ܐܢܕܩܛܝܘܢܐ
ܕܐܪܒܥܐ. ܢܦܩܘ ܛܝܝܐ ܒܟܠܗ̇ ܣܘܪܝܐ. ܘܢܚܬܘ 5
ܠܐܪܥܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܘܟܒܫܘܗ̇. ܘܣܠܩܘ ܠܛܘܪܐ
ܕܡܪܕܐ. ܘܩܛܠܘ ܛܝܝܐ ܠܕܝܪ̈ܝܐ ܣܓܝܐܐ ܒܩܕܪ
ܘܒܒܢܬܐ. ܘܬܡܢ ܡܝܬ ܛܘܒܢܐ ܫܡܥܘܢ ܬܪܥܐ
ܕܩܕܪ ܐܚܘܗܝ ܕܬܐܘܡܐ ܩܫܝܫܐ ܀
ܒܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܠܬ. ܗܘܐ ܫܝܢܐ 10
ܟܐܦܐ ܫܪܟܐ ܕܒܪܬܗ ܕܐܢܛܘܢܝܢܐ ܀
ܒܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥ. ܐܙܕܩܦ
ܡܫܝܚܐ. ܗܘܕܐ ܕܝܢ ܢܫܘܕܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܒܬܪܗ̇
ܕܫܢܬܐ ܚܕܐ ܦܠܓܘ ܠܟܪܘܙܘ ܀
ܘܒܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܬܫܥ. ܩܛܠ ܢܐܪܘܢ 15
ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܦܛܪܘܣ ܘܠܦܘܠܘܣ ܀
ܘܒܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܫܥ. ܢܦܠܬ ܐܘܪܫܠܡ ܡܢ
ܐܝܕܝ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܘܡܢ ܐܝܕܝ ܛܛܘܣ ܒܪܗ. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ
ܡܢܟܐ. ܐܬܩܛܠ ܝܥܩܘܒ ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܢ ܀
ܒܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܬܠܬ. ܗܘܐ ܡܘܬܢܐ 20
ܒܪܗܘܡܝ ܐܝܟ ܕܢܦܠܘ ܐܠܦܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܀
ܒܫܢܬ ܐܪܒܥܡܐܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ. ܡܝܬ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ
ܐܘܢܓܠܣܛܐ ܀
ܒܫܢܬ ܐܪܒܥܡܐܐ ܘܫܒܥܣܪܐ ܗܘܐ ܙܘܥܐ ܪܒܐ
ܕܒܪ̈ܘܡܝܐ ܡܢ ܦܪܣܘܣ ܫܠܛܐ ܚܕܐ. ܘܐܬܚܪܒ 25
ܘܐܙܕܩܦ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܩܠܝܘܦܐ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ ܀
*ܒܫܢܬ .ܬܟܘ. ܟܒܫܗ̇ ܛܪܝܢܘܣ[1] ܠܐܪܡܢܝܐ ܘܡܣܦܘܛܡܝܐ[2] ܀
ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܐܬܩܛܠ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܬܠܡܝܕܗ ܕܝܘܚܢܢ ܐܘܢܓܠܣܛܐ ܀ 30

[1] Ms. ܦܪܝܢܘܣ. — [2] Ms. ܐܪܡ".

ܒܫܢܬ .ܬܩܚ. ܐܬܝܠܕ ܒܪܘܡܐ ܘܩܛܝܠܘܣ ܗܪ̈ܛܝܩܐ
ܒܦܪܘܓܝܐ ܀
ܒܫܢܬ .ܬܩܟܦ. ܒܪ ܕܝܢ ܟܘܟܒܐ ܗܘܐ ܕܗܘ ܐܟܒ
ܘܠܦܝܗ ܕܐܠܘܦܝܘܣ ܀
ܒܫܢܬ ܐܪܒܥܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܠܬ. ܐܬܟܠܠ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ 5
ܘܒܢܝܗܘ ܀
ܒܫܢܬ .ܬܩܣܒ[1]. ܫܠܡ ܫܢܝܐ (.ܐ. ܠܬܐܘܕܘܣܝܐ)[2] ܀
ܒܫܢܬ .ܬܩܣܘ. ܗܘܐ ܙܘܥܐ ܪܒܐ ܒܟܠ ܒܪ̈ܘܡܝܐ ܘܡܢ
ܘܠܡܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܐܪܥܐ ܀
ܘܒܫܢܬ .ܬܩܥܒ. ܢܦܩ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܠܣܘܪܝܐ 10
ܘܠܩܦܕܘܩܝܐ. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܚܒܪܘ ܒܪ̈ܒܪܝܐ ܕܢܚܝܘ
ܢܘܪܐ. ܘܢܦܠܘ ܒܪ̈ܬܬܐ ܀
ܘܒܫܢܬ .ܬܩ(ܥ)ܛ.[3] ܘܬܠܬ ܡܢ ܦܘܠܐ ܫܡܫܛܝܐ ܀
ܘܒܫܢܬ .ܬܩܦܐ. ܡܢ ܢܟܐܚ ܕܛܘܒܢܐ ܀
ܘܒܫܢܬ .ܬܩܦܓ. ܚܒܪ ܢܪܘܦܐ ܐܘܪܠܝܢܘܣ ܡܠܟܐ. 15
ܘܒܢܝܗܝ ܐܠܗܐ ܒܪܘܡܐ ܘܒܢܬ ܀
ܘܒܫܢܬ .ܬܪܝܕ. ܗܘܐ ܚܘܪܢܐ ܕܒܬܪ̈ܬܐ ܡܢ ܕܘܩܠܛܝܢܘܣ
ܪܫܝܥܐ. ܘܐܬܟܠܠ ܦܛܪܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܀ 52 r°.
ܒܫܢܬ .ܬܪܟܕ. ܐܬܓܠܝ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܙܟܝܐ ܀
ܒܫܢܬ .ܬܪܟܚ.[4] ܐܥܒܪ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܟܘܪܣܝܐ ܡܢ 20
ܪܘܡܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܀
ܒܫܢܬ .(ܬܪ)ܟܘ.[5] ܝܗܒ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܚܐܪܘܬܐ
ܠܟܪ̈ܣܛܝܢܐ. ܘܫܪܝ ܘܐܬܪܒܝ ܬܘܕܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܀
ܘܒܫܢܬ .ܬܪܠܘ. ܗܘܐ ܒܢܝܩܝܐ. ܫܝܚ. ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܀
ܒܫܢܬ .ܬܪܡܚ. ܕܡܟ ܗܘܐ ܗܘ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ[6] ܙܟܝܐ ܀ 25
ܒܫܢܬ .ܬܪܢܒ. ܫܢܝ ܕܐܬܝܠܕ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܠܦܢܐ ܀
ܒܫܢܬ .ܬܪܥ. ܐܬܟܒܫܬ ܐܡܕ ܒܝܕ ܫܒܘܪ .ܒܕ. ܀
ܒܫܢܬ .ܬܪܥܕ. ܐܬܝܗܒܬ ܕܪܐ ܀

[1] Numeri annorum 500, 600, 700, 800 quos hic et infra litteris ܬܩ, ܬܪ, ܬܫ, ܬܬ notavimus, notati sunt in ms. signis numeralibus ÷ ᄀ, ᄁ, ᄁᄀ. — [2] Desunt in ms. — [3] Ms. om. ܥ. — [4] Ms. .ܝܚܠ. — [5] Ms. .ܟܘ. — [6] Ms. ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ".

ܒܫܢܬ ܬܪܟܒ. ܒܚܪܬ ܐܪܡܢܝܐ. ܘܫܕܪ ܐܣܛܦܢܘܣ ܡ̈ܠܟܐ
ܚܝܠܐ ܘܡܚܝܗ. ܘܩܡ ܗܘ ܡ̈ܠܟܐ ܒܡܣܒܥܬܐ ܕܐܬ̈ܪܘܬܢ
ܠܩܪܒ ܘܡܚܡܣܢ ܘܡܚܡܣ ܘܕܝܢܐ ܀
ܒܫܢܬ ܬܪܠ. ܐܬܕܒܪ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܢܨܝܒܝܢ ܒܥܠܬܗ
ܕܬܐܘܕܘܪܐ ܡܠܦܢܐ ܀
ܒܫܢܬ ܬܪܠܗ. ܦܠܓܬ ܐܘܪܗܝ ܀
ܒܫܢܬ ܬܪܠܛ. ܣܠܩ ܙܘܥܐ ܪܒܐ ܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܠܒܝܬ
ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܐܬܟܬܫܘ ܥܡ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܥܠ *ܢܗܪܐ ܦܪܬ.
ܘܣܓܝܐܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܐܬܚܢܩܘ ܒܦܪܬ.

ܕܒܐܝܠܝܢ ܙܒܢܐ ܐܬܟܢܫ[1] ܣܘܢܗܕܘܣ:
ܘܒܝܘܡ̈ܝ ܐܝܠܝܢ ܡ̈ܠܟܐ:[2]

ܒܫܢܬ ܬܪܡ. ܒܝܘܡ̈ܝ ܡܩܣܝܡܘܣ ܡ̈ܠܟܐ ܗܘ ܩܠܝܩܘܣ
ܠܡܣܒ ܥܕܬܐ. ܒܬܪ ܫܢ̈ܝ ܕܪܕܝܦܘܬܐ. ܚܕ. ܫܢܝܢ. ܘܐܡܪ
ܕܢܗ ܩܘܡܐ ܐܝܟ ܠܬܠܬܐܝܘܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܦܠܓܘܬܐ ܘܕܒܪܐ
ܕܡܢ ܡܕܒܪܢܐ ܢܦܩܝܢ. ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܬܟܢܫܘ
ܗܘܘ ܐܬ̈ܪܘܢ ܘܬܠܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܟܠܗܝܢ.
ܘܐܚܪܡܘܗܝ ܡܢ ܥܕܬܐ ܀
ܘܒܫܢܬ ܬܡܠ. ܒܝܘܡ̈ܝ ܩܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡ̈ܠܟܐ. ܡܢ ܦܠܓܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܡܦܠܓ ܥܕܬܐ. ܕܐܬܝܘܗܝ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܡܢܗ ܠܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܘܐܡܪ ܕܐܝܬ
ܚܕ ܡܢ ܩܢܘܡܐ ܩܕܝܫܐ ܕܗܘܐ ܒܗ ܡܢܓܠܝܐ. ܘܗܢܐ
ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܝܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܫܢܝܢ. ܐ̈ܢ. ܀ ܘܐܬܟܢܫܘ
ܥܠܘܗܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܐܚܪܡܘܗܝ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ.
ܘܐܚܪܡܘܗܝ ܕܐܠܦܢܐ. ܘܠܢܛܘܪܘܗ ܒܟܠܗ ܬܕܡܝܪܬܐ
ܘܐܚܪܡܘܗܝ ܡܢ ܥܕܬܐ ܀
ܘܒܫܢܬ ܬܪܡ. ܒܝܘܡ̈ܝ ܢܝܩܝܘܣ ܡ̈ܠܟܐ ܢܝܦܐ. *ܡܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܘ ܠܡܦܠܓ ܥܕܬܐ. ܘܗܢܐ ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܝܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܫܢܝܢ. ܢܠ. ܀ ܘܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܒܢ̈ܝ ܥܕܬܐ ܐܝܠܝܢ
ܕܠܐ ܐܡܪܝܢ ܒܣܦܪܐ ܘܠܐ ܫܡܠܝܢ ܢܦܫܐ. ܒܒ̈ܢܝ ܥܕܬܐ

[1] Ms. ܐܢܫ″. — [2] Voces minio scriptae.

ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܒܣܦܪܐ ܘܫܡܠܝܢ ܢܦܫܐ. ܘܗܘܬ ܗܘܬ
ܦܠܓܘܬܐ ܒܥܕܬܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܫܒ̈ܥܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܣܘܪܝܐ. ܘܦܠܓܘ ܒܬ̈ܠܬܐ ܩܢܘ̈ܡܐ. ܘܐܫܬܡܥܘ
ܘܐܡܪܘ ܗܟܢܐ. ܕܡܢ ܟܕ ܦܪܫ ܐܠܗܐ ܠܐܒܪܗܡ ܒܗܢܐ:
ܕܐܒܐ ܕܒܣܪܢܐ ܘܦܠܓܐ ܘܡܢܝܢܬܐ. ܘܡܕܒܪܢܐ ܠܟܠܗ
ܒܗܢܐ. ܗܘܘ ܐܡܪܝܢ ܒܣܦܪܐ ܕܐܫܬܪܝܬ ܒܣܦܪܐ. ܘܠܐ
ܐܢܫ ܐܬܟܢܫ ܒܗܘܢ. ܒܪܫܝܬ ܕܒܬܪܝܘܬܐ ܘܒܥܠܝܬܐ
ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܩܕܡ ܐܠܗܐ ܒܢ̈ܝܢܐ. ܘܒܪ ܗܘܘ
ܒܢ̈ܝ ܟܠܗ. ܘܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܒܣܦܪܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ. ܐܬܪܐ
ܦܠܓܘ ܘܦܣܩܘ. ܠܗ ܡܛܠ ܛܒܐܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ
ܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪ. ܠܟܠܗܝܢ ܒܣܦܪܐ ܠܐ ܐܬܟܠܠ. ܕܠܐ
ܐܬܟܠܠ ܠܐܢܫ ܀
ܗܝ ܕܐܬܬܠܬܐ ܘܐܬܒܛܠܬ *ܐܬܟܢܫܬ ܒܢܝܩܝܐ ܒܝܘܡ̈ܝ
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡ̈ܠܟܐ ܡܟܝܢܐ ܒܪܗܘܡܝܐ. ܒܫܢܬ
ܬܪܠܘ. ܒܝܘܡ̈ܝ. ܢܩܝ. ܒܗ[1] ܒܦܪܣܩܘܦܐ. ܒܗܕܐ
ܗܘܬ ܡܬܪܦܣܝܣ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܐܪܝܘܣ. ܪܫܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܒܢ̈ܝܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܫ″. (ܫ)ܒܘ.[2] ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܕܝܢ ܬ̈ܠܬܡܐܐ
ܘܬܡܢܬܥܣܪ ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܪ̈ܒܐ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܘܗܝ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. (ܘ)ܡܚܪܡܘܗܝ[3]
ܕܐܪܝܘܣ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܕܝܢ ܘܪܒܐ ܐܬܢܣܝܘܣ. ܒܪ
ܥܡܥܡܢܝܐ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܒܪܐ ܫܪܝܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܥܡܥܡܐ ܗܘܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܬܘܒ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܪܛܒܐ. ܗܢܐ ܘܒܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܢܛܝܟܝܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܐܦܝܣܩܘܦܘܗ
ܕܠܘܕܝܐ. ܐܬܬܠܬܝܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܝܘܚܢܢ ܕܢܨܝܒܝܢ.
ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܟܢܫܘ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ.
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܝܣܪܝܐ ܀
ܗܝ[4] ܕܬܠܬܐ ܘܬܪܬܝܢ: ܐܬܟܢܫܬ ܒܝܘܡ̈ܝ ܡ̈ܠܟܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ
ܪܒܐ: ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ: ܒܫܢܬ. ܬܪܨܓ. ܒܐܒ. ܘ.
ܗܘܬ ܒܗ ܕܝܢ ܡܬܪܦܣܝܣ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܡܩܕܘܢܝܘܣ

[1] Ms. ܒܗ. — [2] Ms. ܒܘ. — [3] Ms. ″ܫ. — [4] Voces minio scriptae.

ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. *ܘܠܢܣ ܕܝܢ[1] ܟܕ ܡܠܟܗ *54 r°.
ܕܟܣܝܣܐ ܫܢܝܐ .ܟܙ. ܟܕ ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܢܝܢܐ. ܫܢܝܐ .ܝܗ.
ܐܬܬܩܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܘܪܨܗ̇ ܠܦܢܛܐܘ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܘܡܠܝܛܘܣ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܩܘܪܝܠܘܣ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܗܦܟܐ
ܫܠܡ ܐܦܕܝܫܘ ܢܘܩܛܘܪܝܣ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܙܒܢ 5
ܘܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܡܡܠܠ ܐܠܗܘܬܐ ܕܢܙܝܢܙܘ. ܘܓܪܝܓܘܪܝܘܣ
ܕܢܘܣܐ ܐܚܘܗܝ ܕܒܣܝܠܝܘܣ. ܘܐܦܝܦܢܝܘܣ ܕܩܘܦܪܘܣ.
ܡܕܘܪܘܣ ܕܛܪܣܘܣ. ܓܠܣܝܘܣ ܕܩܣܪܝܐ ܦܠܣܛܝܢܐ.
ܪܘܦܘܣ ܕܪܗܘܡܝ. ܘܐܡܒܪܘܣ ܕܡܝܠܢ. ܐܘܠܘܦ ܕܐܦܪܘܡ.
ܐܒܪܗܡ ܕܚܠܒ. ܒܪܟܐ ܕܐܡܝܕ. ܒܬܪܐ ܕܬܠܬܐ. ܐܝܠܝܕܘܣ 10
ܕܩܘܪܝܐ ܕܩܦܕܘܩܝܐ. ܐܘܬܪܝܘܣ ܕܓܘܪܓܝܐ.:
ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܣܘܣ ܕܛܠܝܐ ܘܚܡܫܐ:[2] ܒܬܘܦܣܝܢܐ
ܕܬܠܬܡܐܐ ܕܬܐܦܣܘܣ ܘܕܘܪܐ ܘܕܬܠܬ ܕܘܠܝܘܣ
ܒܫܢܬ .ܬܫܡ. ܘܠܢܣ ܕܝܢ ܟܕ ܗܘ ܕܡܕܒܪ ܫܢܝܐ .ܝܐ.
ܟܕ ܡܠܟܗ ܕܝܢ ܕܟܣܝܣܐ ܫܢܝܐ .ܬܠ. .: ܒܗܕܐ ܗܘܬ 15
ܣܢܘܕܘܣ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘ ܒܫܢܬ .ܒܝ. ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ
ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ. ܡܛܪܢܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܡܠܝܛܝܘܣ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܟܕ ܐܝܬܝܗ *ܕܟܢܫ ܟܫܬܕܪܝܢ ܗܘܘ. ܬܐܘܕܪܘܣ *54 v°.
ܕܐܦܣܩܝܐ. ܓܠܛܝܐ. ܘܦܣܝܩܘܣ ܕܐܦܣܩܦܝܐ. ܐܘܡܣ
ܕܦܠܣܛܝܢܐ. ܘܠܝܢܣ ܕܟܡܠܘܢ. ܕܟܐܝܢܘܣ ܕܡܠܟ 20
ܕܐܦܣܘܣ. ܘܟܠܝܢܘܣ ܕܐܘܪܫܠܡ.:
ܗܘ[3] ܕܬܠܬܝܢ ܕܐܦܣܘܣ ܒܩܢܘܢ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܙܒܢܐ:[2]
ܒܫܢܬ .ܬܨܘ. ܘܠܢܣ ܕܝܢ ܟܕ ܡܠܟ ܗܘ ܕܟܣܝܣܐ ܫܢܝܐ
.ܬܢ. ܟܕ ܗܘ ܕܡܕܒܪ ܕܝܢ ܫܢܝܐ .ܝܓ. ܘܡܛܠ ܦܠܘܓܬܐ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܡܛܠ ܐܘܣܛܒܘܣ ܕܐܘܪܗܝ. 25
ܘܡܛܠ (ܣܝܘܢܕܘܣ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܕܡܛܠ[4])
ܐܘܬܘܟܐ ܢܣܛܘܪܐ ܐܬܟܢܫܬ. ܘܐܬܒܨܪ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܐܘܬܘܟܐ ܢܣܛܘܪܐ. (ܕܡܪܝܐ)[5] ܕܒܪ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܦܓܪܗ ܕܡܪܢ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܗܟܢܐ. ܗܘ ܕܡܢ ܡܪܝܡ ܠܐ

[1] Ms. "ܕ ".— [2] Voces minio scriptae. — [3] Ms. ܗܘ. — [4] Desunt in ms. — [5] Deest in ms.

ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ. ܘܐܬܠܝܕ[1] ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝܐ. ܘܐܦ ܕܐܬܝ ܒܩܫܝܢ
ܐܠܗܘܬܗ ܕܒܪܢܫܐ. ܘܡܛܠ ܕܗܕܐ ܠܐ ܡܬܐ ܕܡܪܝܐ.
ܒܟܪܣܐ ܡܬܘܪܝܣ ܕܝܠܗ. ܦܠܘܓܬܐ ܒܗܝ ܫܪܒܐ ܕܐܢܫܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܬܡܢ. ܘܡܛܠ ܒܠܬܐ ܗܕܐ ܐܬܟܢܫܬ
ܠܩܪܩܪܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܕܙܥܘܪܐ ܣܝܢܘܕܘܣ ܕܬܪܬܝܢ ܒܗ̇ 5
ܒܐܦܣܘܣ.: ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܕܡܣܡܕܝܢܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܡܒܠܝܢܘܣ *ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܘܣܛܦܝܘܣ *55 r°.
ܕܐܦܣܘܣ. ܘܐܘܦܛܝܢܘܣ ܕܩܘܣܛܝܢܘܣ. ܘܐܦܠܝܢܝܘܣ
ܕܡܣܪܐ. ܒܗܝ ܫܪܒܐ. ܘܒܪ ܐܬܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܘ ܕܡܕܡ
ܕܐܣܬܒܪ ܒܒܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܫܟܚܘܗܝ ܠܦܠܘܣܐ 10
ܕܬܟܒܗ ܠܐܘܬܘܟܐ ܕܬܪܝܢ ܒܢܝܐ ܢܕܪܐ. ܘܕܦܠܘܣܐ ܟܕ
ܘܐܩܘܡܘܢ ܒܟܪܣܐ ܡܬܘܪܝܣ ܕܝܠܗܘܢ.: ܒܬܪܟ ܕܝܢ
ܒܟܪܣܐ ܡܬܘܪܝܣ ܘܕܕܘܡܝܢܘܣ ܕܐܦܝܣܩܦܐ[2] ܘܕܪܝܢܘܣ
ܕܙܘܪ ܘܕܗܝܢܟܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܕܦܠܝܢܐ ܕܒܒܠܝܘܣ.
ܘܕܬܐܘܕܘܪܝܛܐ ܕܩܘܪܘܣ. ܘܕܕܝܢܐܝܬ ܕܝܢܐ. ܘܕܣܘܦܪܢܐ 15
ܕܬܠܬܐ. ܘܕܒܪܝ ܦܪܘܣܐ. ܒܗܝ ܫܪܒܐ ܕܐܢܫܝܐ. ܕܗܘܘ
ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܫܬܡܐܐ. ܠܐܘܬܘܟܐ ܕܝܢ ܕܦܘܪ ܠܝܒܠܘܢ.
ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܕܝܢ [3]ܬܐܘܕܘܪܝܛܐ ܕܬܠܬܡܐܐ ܐܘܪܗ. ܝܘܢ. [3]
ܗܝܢܘܢ ܠܒܪܝܫ ܠܐܠܗܐ ܐܒܗܬܐ. ܘܐܦܪܘܩ ܒܗ [7]ܠܟܠܗܘܢ
ܗܠܝܢ[4] ܕܩܦܪܝܢܘܗܝ ܒܩܘܕܫ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. 20
ܡܠܟܘܬܗ ܒܗ ܕܐܝܟ ܕܠܒܝܫ ܐܢܫܐ ܦܓܥ ܐܢܘܢ. ܗܘ
ܒܫܢܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܒܦܫܛܗ ܕܡܪܝܡ ܕܠܐ ܐܠܗܐ[5].
ܒܬܪ ܟܕ ܕܐܢܫܐ *ܫܢܐ ܒܫܢܝܐ. ܘܡܢ ܕܢܐ ܫܢܐ *55 v°.
ܒܠܒܐ.:
[7]ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܠܩܝܕܘܢܐ ܐܬܟܢܫܬ ܒܢܘܡܘ ܡܪܩܝܢܘܣ ܡܠܟܐ:[6] 25
ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ .ܬܫܣܓ. ܐܢܣܛܣܐ ܕܝܢ ܟܕ ܗܘ ܕܡܕܒܪܢܗ
ܡܫܝܚܐ ܬܠܬ. ܟܕ ܡܠܟܗ ܕܝܢ ܕܟܣܝܣܐ ܫܢܝܐ .ܬܝܓ..
ܐܬܟܢܫܬ ܕܝܢ ܗܝ ܒܫܢܬ .ܬܫܣܓ.. ܘܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܕܝܢ
ܩܕܝܫܐ ܠܘܬܗ ܕܡܪܩܝܢܐ. ܘܐܢܛܘܠܝܘܣ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ

[1] Ms. ". — [2] Ms. "ܘܕܐ. — [3] Ms. mutato ordine: ܕܬܠܬܡܐܐ .ܝܘܢ. ܐܘܪܗ. — [4] Ms. ܗܠܝܢ ܕܩܦܪܝܢܘܗܝ. — [5] Ms. ܐܠܗܐ. — [6] Voces minio scriptae.

ܦܠܘܣ. ܘܡܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܝܓܢܐܛܝܘܣ. ܘܕܟܠܝܢܝܗ[1]
ܕܐܘܪܫܠܡ. ܐܢܝܢܘܣ ܕܩܣܪܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܐܡܪܘܗܝ،
ܬܐܘܕܪܝܛܐ ܕܩܘܪܘܣ. ܐܘܣܒܝܘܣ ܕܕܘܪܘܠܐܘܣ[2]. ܒܣܝܠܝܘܣ
ܕܣܠܘܩܝܐ ܕܐܝܣܘܪܝܐ. ܣܠܘܩܘܣ ܕܐܡܣܝܐ. ܗܠܝܢ
ܕܒܬܪ ܕܐܬܚܪܡܘ ܥܡ ܦܠܒܝܢܐ ܒܣܘܢܗܕܘܣ ܕܐܦܣܘܣ. 5
ܒܬܪܬܝܢܘܬܗ ܕܐܦܣܘܣ. ܟܕ ܒܗ ܕܐܬܚܪܡ ܦܠܒܝܢܐ. ܦܩܕ
ܡܪܩܝܢ ܠܡܠܟܐ. ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܬܪܬܝܢ ܕܐܦܣܘܣ.
ܘܠܗܝ ܬܪܬܝܢܘܬܐ ܐܡܪܝܢ ܘܐܬܩܒܠܘ ܬܡܢ. ܘܬܘܒ
ܟܬܒ ܕܢܐܬܘܢ ܠܟܠܩܝܕܘܢܐ. ܟܕ ܒܗ ܕܟܠܗܘܢ
ܡܦܩܠܐܝܬ ܒܡܫܒܪ ܕܗܘ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܬܪܬܝܢ 10
ܕܐܦܣܘܣ ܘܠܥܪܩ. ܬܘܒ ܠܬܘܒܢܐܘܣ ܦܩܕ *ܘܗ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܦܟܘ ܒܗܘ ܕܒܗ ܕܣܒܪܘ. ܒܗܝ ܕܐܦܣܘܣ
ܕܬܪܬܝܢ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܕܠܐ ܒܪܘܚܐ ܘܐܦ ܡܢ ܐܘܠܝܢܐ
ܚܟܝܡܝܢ[3] ܗܠܝܢ. ܐܬܬܢܝ ܕܝܢ ܗܝ ܬܪܬܝܢܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܒܣܘܢܗܕܘܣ ܐܦܣܝܘܣ ܡܬܩܪܝܐ ܕܐܦܣܘܣ. ܘܗܝ 15
ܕܬܪܬܝܢ ܒܟܝܢܐ ܙܕܩ ܕܢܘܕܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܗܝ[4] ܕܐܬܝܠܕܬ
ܒܗܝ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܬܪܬܝܢ ܕܐܦܣܘܣ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܟܢܫܘ
ܒܟܠܩܝܕܘܢܐ. ܟܬܒܘ ܕܒܟܝܢܐ ܡܬܪܬܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܟܝܢܢܐ
ܦܟܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܢܬܬܟܬܒܢ ܗܘܘ ܡܢ ܪ̈ܫܢܐ ܘܟܡ
ܡܩ̈ܠܛܘܣ ܗܠܝܢ ܕܒܟܬܒܘܢ. ܕܢܩܒܥܘܢ ܬܘܡܣܐ 20
ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܠܐ
ܫܠܝܛ ܠܝ ܗܕܐ ܠܡܥܒܕ. ܘܠܐ ܢܟܬܘܒ ܚܕ ܘܠܐ
ܫܟܝܢ. ܕܡܘܢܐ ܐܢܬܘܢ، ܕܟܠܐ ܕܗܕܐ ܢܥܒܕ. ܘܒܬܪ
ܕܟܝܢܬܐ ܦܝܣܐܬܐ ܗܕܐ ܐܡܪܘ. ܘܠܐ ܐܬܛܦܝܣܘ
ܠܗܘܢ ܪ̈ܫܢܐ. ܐܬܐܠܨܘ ܕܗܢܘܢ ܢܬܛܦܝܣܘܢ ܠܪ̈ܫܢܐ. 25
ܘܟܬܒܘ ܥܠ ܚܪ̈ܡܗܘܢ. ܬܠܬܝܢ ܓܝܪ ܘܬ̈ܫܥ ܕܒ̈ܢܝ
ܐܢ̈ܫܝܢ ܢܦܫܗܘܢ. ܕܠܐ ܐܡܪܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܒܟ̈ܝܢ ܒܡܫܝܚܐ.
ܟܬܒ ܫܘܠܡܐ. ܫܠܡ[5] ܀

[1] Ms. ܚܘܡܣ". — [2] Ms. ܐܘܠܝܡܣ". — [3] Ms. ܚܟܝܡ. — [4] Ms. ܗܘ. — [5] Vox minio scripta.

*56 r°.

ܒܥܘܕܪܢܐ*[1]

ܕܫܢ̈ܘ[ܗܝ] ܕܟܪܘܢܝܩܘܢ ܪ[ܗܘ]ܡܝܐ[1] ܕܐܠܗܐ:[2]
ܟܬܒ ܕܟܠ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܡܢ ܐܕܡ ܕܟܠ ܫܢ̈ܝܐ ܬܠܬܐ.
ܡܢ ܫܢܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܥܕܡܐ ܠܚܕܐ ܥܠ ܡܠܟܐ
ܕܩܡ ܡܢ ܒܬܪܗ ܥܠ ܡܠܟ̈ܘܬܐ. ܟܬܒ ܕܐܒܪܗܡ. 5
ܘܥܕܡܐ ܗܘܬ ܦܬܝܐ ܒܫܢܬܗܘܢ.

ܬܠܬܐ ܢ̈ܦܩܝܢ ܡܢ ܐܕܡ ܕܐܬܐ ܛܘܦܢܐ ܀
ܘܢܘܚܐ ܕܛܘܦܢܐ ܫܢ̈ܝܐ ܒܡܕ ܀
ܘܐܪܦܟܫܕ ܒܪ ܐܟܘܡܣܘܦܐ ܫܢ̈ܝܐ .ܒ. ܘܝ̈ܪܚܐ .ܘ. ܀
ܘܫܠܚ ܒܪ ܩܝܢܢ ܫܢ̈ܝܢ .ܝ. ܘܝ̈ܪܚܐ .ܠ. ܀ 10
ܘܥܒܪ ܒܪ ܫܠܚ ܫܢ̈ܝܢ .ܢܒ. ܀
ܘܦܠܓܐ ܒܬܪ ܥܒܪ. ܫܢ̈ܝܢ ܫܒܥ ܘܝ̈ܪܚܐ .ܕ. ܀
ܘܒܢܘܐ ܒܪ ܐܟܘܡܣܘܦ ܫܢ̈ܝܢ[3] .ܠܒ. ܘܝ̈ܪܚܐ .ܒ. ܀
ܘܐܚܘܪ ܒܪ ܡܒܘܢܐ ܫܢ̈ܝܢ .ܠ. ܘܝ̈ܪܚܐ .ܛ. ܀
ܘܦܠܓܐ ܒܬܪ ܐܚܘܪ ܫܢ̈ܝܐ .ܠ. ܀ 15
ܘܟܢܘܢ ܒܪ ܚܡܨ ܫܢ̈ܝܐ .ܠ. ܀
ܘܟܕܪܠܥܘܡܪ ܒܪ ܟܢܘܢ ܫܢ̈ܝܢ .ܟܐ. ܘܝ̈ܪܚܐ ܚܕ ܀
ܦܠܚ ܒܪ ܟܕܪܠܥܘܡܪ ܫܢ̈ܝܢ[3] .ܠ. *ܘܝ̈ܪܚܐ .ܢ. ܀
ܘܡܠܟܝܢ ܒܪ ܟܕܪܠܥܘܡܪ ܫܢ̈ܝܢ[3] .ܒ. ܘܝ̈ܪܚܐ .ܠ. ܀
ܘܡܘܡܪ ܒܪ ܟܕܪܠܥܒܢ ܫܢ̈ܝܢ .ܒ. ܘܝ̈ܪܚܐ .ܗ. ܀ 20
ܘܐܚܘܪ ܒܪ ܟܕܪܠܥܘܡܪ ܫܢ̈ܝܢ .ܕ. ܘܝ̈ܪܚܐ ܚܕ ܘܝܘܡܬܐ
.ܒ. ܀
ܒܢܝ ܫܢ̈ܝܐ ܟܠܗܘܢ ܬܠܬܐ ܘܐܪ̈ܒܥ ܘܝ̈ܪܚܐ ܚܡ̈ܫܐ
ܘܝܘܡ̈ܬܐ ܬ̈ܪܝܢ ܀

*56 v°. — *57 r°.

[1] Vox erasa. — [2] Voces minio scriptae. — [3] Puncta plur. desunt.

ܡܟܬܒ ܩܢ̈ܘܢܐ

ܕܩܝܡܝܢ ܠܟܠܗ ܕܫܢܬܗ ܠܐ ܐܬܪܫܡܝܢ:

ܕܥܒܕܐ ܠܥܢܬ. ܬܬܒܘ. ܠܡܫܝܚܐ.[1]

Brit. Mus. Add. Ms., 14,642, 1r°.

....
.... [ܐܬܚܝܬ][2] * ܐܪܒܥܐ ܗܘܐ
ܥܠܘܗ ܕܫܒܝܚܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܕ.... ܒܒܢ̈[ܝ]ܐ ... ܡܫܪ[ܝܐ]
ܒܠ ܫܒܚܗ ܕܠܗ ܕܡܫܪܘܗ. ܘܡܠܝܟܘ [ܘܟܢ̈ܫ]ܗܝ ܒܗ
5 ܐܝܟܘ ܠܐܪܒܥܐ ܕܡܬܒܩܢܡܢܝܬܐ. ܐܦ ...... ܪ ..
ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܒܚܗ ܐܬܒܣܝܬ ܡܠܝܫܐ. ܘܗ[ܕܝܢ ܒ]ܕܫ
ܐܝܟ ܕܫܒܚܝܢ ܠܗܒܕܐ ܕܘܢ̈ܝܐ. ܒ[ܘܬ]ܐ ܕܝܡܡܐ. ܒܪ
ܐܝܡܡܢ ܒܪ ܐܒܪܗܡ ⁘ ܝܡܡܐ ܕܝܢ ܒܪ . ܦܠ. ܐܘܠܕ
ܠܠܗܝ ⁘ ܠܗܝ ܒܪ . ܒܗ. ܐܘܠܕ ܠܡܘܬ. [ܘ]ܒ[ܫ]ܝܬ. ܡܠ.
10 [ܕܝ]ܡܡܐ: ܕܐܬܝܗ ܕܠܗܝ. ܒܟܐ. ܕܒܘܠܒܢܐ ܕܝܢ. ܕܪܝܗ.
ܒܠ [ܕ]ܝ[ܡܡ]ܐ ܠ[ܒ]ܢ[ܝ]ܐ[3] ⁘ ܩܘܡ ܕܝܢ ܡܢ ܐ[ܕ]ܡ
[ܒܕܡ]ܐ [ܠܝ]ܡܡܐ ܒܫܪܝܢ ܘܬܪܝܢ ܕܪ̈ܐ[4]. ܘܡܚܠܠ
ܗܕܐ .. ܒܐ ... ܐܫ .. ܐܬܬܟܡܫ .. ܒܬܒܚ̈ܬܐ
[....... ܒܫ]ܪܝܢ ܘܬܪܝܢ ܐܬܬ̈ܬܐ ܕܐܠܦܐ ܒ[ܝ]ܠܕܐ.
15 ܘܐܦ ... ܐ. ܬ... ܐ ܒܫܪܝܢ ܘܬܪܝܢ ⁘
ܩܘܡܬ ܒܪ. ܘ.[5]: ܐܘܠܕ [ܠܒܢ]ܝܢ ⁘ [ܒܒܢ]ܝܢ ܒܪ. ܒ.
ܐܘܠܕ ܠܒܗ[ܫ]ܐ ⁘ ܐܬܝܒܘ ܕܝܢ ܒ[ܘܫ]ܐ]. ܡ. ܫ̈[ܢܝܢ].
ܡܕܝܢ [ܕ]ܝܢ ܠܡܐܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐ̇ܬܠ.. ܘܒܪ. ܦ.
[ܫ̈ܢܝ] ܗܘܐ [ܡ]ܒ[ܠ]ܠ ܐܠܗܐ ܒܒܪܗ ܡܢ ܠܗ ܦܫܐ ⁘
20 ܘܒ[ܪ]. ܡܦ. ܫ̈ܢܝ. ܠܕ ܡ. ܐ. ⁘
ܘܗܪܟܐ ܬܘܒ ܡܢ ܒܕ ܒܠ [ܝ]ܡܡܐ [ܠܒܢ]ܝܢ: [ܠܫܢ]ܬ
[ܦ]. ܕܒܗ[ܫ]ܐ. ܫ̈ܢܝܐ. ܪܝܗ. ⁘ ܡܢ ܡܘܠܒܢܐ ܕܝܢ
ܕܗܘܐ ܒܫܢܬ ܫܒܥܝܢ[6] ܕܐܒܪܗܡ ܘܡܛܐ ܠ[ܒ]ܦܩܬܐ

[1] Inscriptionem addidi. — [2] Initio 3 folia desunt. — [3] In marg. ܗܘܐ ܕܝܢ ... [ܘܟܠܗ]. ܒܫܢܬ ... ܗܘܐ ܒܪ ܦ[ܐܘܠܕ]. ܒ ܗܘܐ ܒܪ ܢ[ܐܘܠܕ]. — [4] Puncta plur. desunt. — [5] Ms. ܗܡܡ. — [6] Superscriptum ܘ cum signo omissionis.

ܕܡܢ ܡܦܪ̈ܫ ܥܡ̈ܝܐ. ܬܠ.. ܗܘ ܕܝܢ ܕܗ ܡܬܬܪܒ ܗܘ[ܝܐ].
ܡܢ ܡܘܠܕܢܐ ܒܕܡܐ ܕܒܠܗ ܠܡܦܪܫ. ܢܘܗ. . ܘܡܢ
ܡܬܠܬܐ ܒܕܡܐ ܕܢܦܩܘ. ܢܘܗ.܀ ܡܢ ܢܠܝܕܘܬܗ [ܕ]ܝܢ
ܕܐܬܒܪܘܟ ܒܕܡܐ ܠܡܦܩܢܐ ܫܡ[ܗܝܐ]ܐ ܘ[ܬܪ̈]ܝܨܬ ܀
5 ܗܪܟܐ ܫܠܡܘ ܡܦܩ̈ܫܢܐ[1] ܠܬܪ̈ܕܐ ܀[2]
ܡܢ ܛܘܦܣܐ ܕܝܢ ܒܕܡܐ ܠܡܦܩܢܐ ܐܠܐ. ܬܘܩܘ.܀ ܘܡܢ
ܐܕܡ ܐ̈ܠܦܐ ܬܠܬܐ. ܘܬܬܡܢܒ.. ܘܠ[ܛ]ܝ ܐܝܟ ܫ[ܒ]ܥܝܢ ܀
ܐܝܟ ܩܘܪ̈ܝܐ ܕܝܢ ܡܢ ܛܘܦܣܐ ܠܡܦܩܢܐ. ܬܬܠܘ. ܡܢ
ܐܕܡ ܕܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܐ̈ܠܦܝܢ. ܘܬܝܒܒ..
10 ܡܘܫܐ ܕܒܪ ܢܫܘܬܐ [ܕܐ]ܝܣܪܐܝܠ ܐܪ̈ܒܥ[ܝܢ] ܫ̈ܢܝܢ ܀
ܒܬܪܗ ܝܫܘܥ ܒܪܢܘܢ .ܟ.. ܡܫ̈ܦܛܢܐ .ܘ.. ܥܠܝ ܟܗܢܐ
.ܡ.. ܫܡܘܐܝܠ .ܟ.. ܫܐܘܠ .ܡ. ܐܡܘܪ. ܦ. ܀ ܘܒܫܢܬ
ܚܡܫ̈ܝܢ ܘܫܒܥ ܕܐܡܘܪ ܫܠܡ ܐܠܦܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܐܝܟ
ܡܢܝܢܐ ܕܝܘܒܝܠ ܀ ܢܚܝܢ .ܝ.. ܕܓܘܠܬܐ ܘܟܘܪܫ .ܡ..
15 ܡ̈ܕܝܢܐ .[ܐ].[3] ܕܪ̈ܝܘܫ .ܡ.. ܐܟܫܝܠܘܫ .ܟ. .ܬܘܠܫ
.ܟ.. ܢܐܘ. ܒܒ.. ܒܒܘܠܐ .ܝ. ܢܨܬܐ .ܐ. ܐ[ܟܣܝ] .ܐ.[4]
ܐ[ܪ]ܣܘ* [.ܝ.[5] ܀ ܒܬ̈[ܪ]ܟܘܗܝ ܕܗܢܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܀ [1 r°.]
ܒܬܪܗ .[.ܘ][5]. ܦܛܠܡܐ .ܡ. ܡܟܕܘܢܝܐ .ܝ.. ܕܠܐ
ܕܫܢܐ .ܘ.. ܚܠ[ܒ] .ܡ. ܘܒܫܢܬ .ܠܐ. ܠܠܒ ܫܠܡ ܐܠܦܐ
20 ܕܬܠܬܐ [ܐܝܟ ܡܢ]ܝܢܐ ܕܝܘܒ̈ܝܐ ܀ ܡܫܒܘܐܝܠ .ܝ.
ܐܬܒܢܝ ܕܝܢ .ܡ.. [ܡܕܝܢ]ܬܐ ܕܝܢ ܠܡܬܬܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܕܒܦܬ̈ܪ. ܐ' ܒܗ.. ܐܬܕܒܪܬ [ܕ]ܝܢ ܡܐܟܘܬܗ ܕܡܢܪܐ
ܡܢ ܦܠܛܘܢܐ. ܘܡܬܪܡ ܗܘܬ ܒܫܢܬ ܒܡܢܝܢܐ ܫܒܥܝܢ
ܫ̈ܢܝܢ. ܒܕܡܐ ܠܫܢܬ ܒܡܠ ܕܗܘܬ ܀ ܫܐܘܠ .ܡ. ܀
25 ܩܢܫ ܗܟܝܠ ܫ̈ܢܝܐ ܐܝܟ ܡܬܬܒܥܐ ܕܟ̈ܠܗܘܢ ܕܐܘܣܒܝܘܣ:
ܡܢ ܡܦܩܢܐ ܕܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ: ܘܒܕܡܐ ܠܫܒܘܐܝܠ
ܢܒܝܐ ܘܫܐܘܠ ܡ̈ܠܟܐ ܡܡܕܡܐ ܕܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܫ̈ܢܝܐ[1]
ܫܒܥܡܐܐ ܘܫܒܥܣܪܐ ܀

[1] Puncta plur. desunt. — [2] In marg., minio scriptum : ܗܘܒܠ. — [3] E Dion. (ed. Tullberg), p. 32, suppl. — [4] E Dion. p. 33, suppl. — [5] E Dion. p. 34, supplevi.

ܒܫܢܬ ܕܝܢ .ܘ. ܕܫܐܘܠ ܐܬܝܠܕ ܕܘܝܕ ܠܐܝܫܝ ܡܢ ܢܫܐ ܀
ܘܒܫܢܬ .ܟ. ܕܫܐܘܠ ܐܬܡܫܚ ܕܘܝܕ ܀ .
[ܒ]ܫ̈ܢܝ ܕܝܢ (ܫ̈ܢܝܐ ܡܢ)[1] ܡܦܩܢܐ ܠܕܘܝܕ ܫܒܥܡܐܐ
ܐܝܟ ܫܒܥܝܢ ܀
5 ܘܒܫܢܬ .ܠܗ. ܕܫܐܘܠ ܡܝܬ ܫܡܘܐܝܠ ܀
ܕܘܝܕ ܕܝ[ܢ] ܐܡܠܟ .ܡ. ܐܬܒܢܝ .ܡ. ܡܕܡܐ ܕܝܢ
ܠܡܬܒܪܢܘܬܐ[2] ܕܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܗܝ.. ܗܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܘ
ܢܒ̈ܝܐ ܒܝܘܡ̈ܬܗܘܢ ܕܕܘܝܕ. ܓܕ ܘܢܬܢ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ
ܢܬܢ ܡܢ ܩܕܡܘܢ. ܘܒܬܪ ܘܐܬܡܫܚ ܫܠܝܡܘܢ. ܘܐܘܟܦ
10 ܘܒܗܢܐ ܐܚܝܠܝ.
ܘܒܫܢܬ .ܘ. ܕܫܠܝܗ: ܒܕ ܚܕ ܡܢ ܦܪ̈ܘܩܐ ܕܒܢܬ ܫܐܘܠ
ܐܚܝܕ ܒܡܘ̈ܬܐ ܒܡ̈ܝܐ[3] ܘܚܠܦ ܐܢܘܢ ܕܗܘܘ ܡܢܘܟܝܢ
ܒܦܘܪ̈ܝܐ ܘܒܪ̈ܝܫܐ. ܡܛܠ ܕܒܕܡܐ ܠܕ̈ܝܢܘܗܝ ܠܝܬ ܗܘܐ
ܒܡܘ̈ܬܐ ܒܗܘ ܒܙܒܢܬܐ ܕܐܘܠܨܢܐ. ܐܠܐ ܒܐܘܪܫܠܡ
15 ܠܚܘܕ. ܝܠܘܦܬܐ ܘܕܝ̈ܢܐ ܡܬܬܚܬܝܢ ܗܘܘ ܀ ܒܫ̈ܢܝ
ܕ̈ܝܢܐ ܡܒ̈ܪܠܝ ܗܘܐ ܒܗܘܪ ܚܢܘܟ. ܗܢܐ ܕܒܬܐܡܪܐ
ܒܠܗܝ ܕܗܢܐ ܫܡܥܘܢܐܐ ܫ̈ܢܝܢ. ܡܢ ܢܦܩܘ ܕܘܝܕ ܘܒܕܡܐ
ܠܡܪܕܐ. ܘܠܗܢܐ ܡܠܟܘ ܒܢܒܘܟܕܢܨܪ ܀
ܫܠܝܡܘܢ .ܡ.. ܘܒܫܢܬ ܐܪ̈ܒܥ ܕܡܠܟܘ ܫܪܝ ܕܢܒܢܐ ܗܝܟܠܐ
20 ܠܡܪܝܐ ܀[4]
ܩܢܫ ܫ̈ܢܝܐ[5] ܡܢ ܡܦܩܢܐ ܕܡܨܪܝܢ ܠܫܢܬ ܐܪ̈ܒܥ ܕܡܠܟܗ
ܕܫܠܝܡܘܢ ܫ̈ܢܝܐ. ܬܪܢ.. ܐܝܟ ܐܒܪܘܢܝܩܘܣ. ܐܝܟ
ܐܘܣܒܝܘܣ ܕܝܢ .ܬܦ.. ܒܠܗܝܢ ܕܝܢ ܫ̈ܢܝܐ ܡܢ ܐܕܡ ܒܕܡܐ
ܠܒܢܝܢܐ ܕܗܝܟܠܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܐܘܣܒܝܘܣ [.ܕ'ܘܩܦ]ܛ ..
25 ܐܝܟ ܐܒܪܘܢܝܩܘܣ ܕܝܢ .ܕ'ܘܬܢܒ. ܘܡܢ [ܡܦ]ܩܢܐ
ܕܡܢ ܡܨܪܝܢ ܘܒܕܡܐ ܠܫܢܬ .ܕ. ܕܫܠܝܡܘܢ [ܡܠܟ]ܐ
*ܫܬܡܐܐ ܘܒܡܫܢ ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܡܫܬܪܪܐ ܀ ܒܗ[ܝ]ܐ ܕܝܢ [2 r°.]
ܕܒ[ܬ̈ܪ]ܢܝ ܫܠܝܡܘܢ ܝܘܡܐ ܕܬܬܒܢܐ ܒܬܪ ܐܘܪܫܠܡ ܀

[1] Desunt in ms. — [2] Ms. (spatio deficiente) ܬܫ". — [3] Vox supra lineam scripta : puncta plur. desunt. — [4] In marg., minio scriptum : [ܗܘܒܠܐ. — [5] Puncta plur. desunt.

[illegible]

¹ Litterae [illegible] supra lineam additae. — ² In marg.: [illegible]. — ³ E Mich., p. 40, suppl. — ⁴ Vox minio scripta. — ⁵ Ms. [illegible]; vox minio scripta.

[illegible]

2 v°.

¹ E Mich., p. 41, suppl. — ² E Sync., p. 353, suppl. — ³ Ab annis Eus. coniect. — ⁴ E Mich., p. 46, suppl. — ⁵ Vox minio scripta. — ⁶ Exciderunt nonnulla.

ܘܡܠܟ ¹. [ܦܛ] . ܀ ܐܚܐܒ ¹. ܢܘ. ܒܫܢܬ . ܢܘ . ܕܐܚܐܒ ܒܢܐ
[ܐܝ]ܪ[ܝ]ܚ[ܘ] ܠܚܝܐܝܠ. ܘܒܗ ܐܠܝܐ [ܡܢ] ܬܫܒܝܐ [ܢ̈ܒܝܐ]
. ܠܐ . [ܒܫܢ]ܬ . ܘ . ܕܐܚܐܒ ܕܗܘ [ܗܘ ܫܢ]ܬ . ܐ . ܕܡܠܟܘ[ܬ]ܗ
[ܘܐܠܝ]ܫܥ [ܢ̈ܒܝܐ] ܕܐܝܣܪ[ܐ]ܝܠ [ܫܠܡ ܬܘܒ]
ܫܠܡܢܐܣܪ ܘ]ܫܒܐ ܡܢ ܐܝܣܪܐܝܠ ܚܡܫܐ [ܐ̈ܠܦܝܢ].
ܡܕܝܢܬ ܕܝܢ ܫܡ[ܪ]ܝ[ܢ] ܘ[ܗ]ܘ[ܬ] ܫ̈ܒ[ܝ]ܐ ܕܒܐܬ[ܪܗ]
ܘܐܫܬܒܝܘ.
[ܚ]ܙ[ܩ]ܝܐ ¹. [ܟܛ..] ܘܡܬܢܒܝܢ ܗ[ܘ]ܘ ܐ[ܫܥ]ܝܐ ܘܗܘܫܥ
ܘܡܝܟܐ ² ܀ ܘܒܫ[ܢ]ܬ̈ܐ [ܚܡܫ]ܥܣܪ ܣܠܩ ܣܢܚܪܝܒ ܥܠ
ܐܘܪܫܠܡ .... ܘܒܫܢܬ]. [ܟ.] ³. ܕܚ[ܙܩܝܐ] ܡ[ܝ]ܬ
ܒܪܘܡܐ ܕܗܬܡ ܢܘܡܐ ܦܘܡܦܝܠܝܘܣ]. [ܡܓ.] ⁴ [ܫ̈ܢܝܢ].
ܡܢܫܐ ¹ [ܢܗ..] . ܘܒܫܢܬ . ܟܘ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܗܢܐ
ܐܫܬ[ܡ]ܥ ܠܐ[ܬ]ܪܐ ܕܒܒܠ ....
....
[...
ܡܪܘܕܬܐ *. ܘܫܕܪܘ ܠܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕܐ ܘܐܫܬܠܛܘ *3 r°.
ܬܡܢ. ܘܦܢܝܘܗܝ ܐ[ܒ]ܠܗ ܒܟܠ ܚܝܠ ܦܘܫܢ̈ܝ
ܐܒܗܘܗܝ ܀ ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ [ܚܕ] ܐܫܬܟܚ ܒܫܢܬ . ܢܛ.
[ܕ]ܡܠܟܘܬܗ. ܘܗܘܐ ܬܡܢ .ܘ. ܚܕ ܙܒܢ [ܢܘ]ܡ [ܘܠܠܝ]ܐ
[ܡ]ܕܡ ܕܒܪܟ ܐܬܦܢܝ ܠܡܠܟܘܬܗ ܀
ܒܫܢܬ . ܟܒ. [ܕܡ]ܢܫܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܬܠܝܬܝܐ ܒܪܘܡܐ
ܛܘܠܠܘܣ ܗܘܣܛ ⁵ ܠܝܘܣ [ܫ̈ܢܝܢ] . ܠܒ..
ܘܒܫܢܬ . ܢܒ. ܕܡܢܫܐ ܕܗܘ ܫܢܬ . ܦ. ܕܛܠܘܣܘܣ.
ܐܬܒܢܝܬ ܒܘܙܢܛܝܐ ܕܗܝ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܀
ܐܡܘܢ ܒܪ ܡܢܫܐ ⁶. ܒ. ܝܘܫܝܐ ¹. ܠܐ.. ܒܫܢ̈ܘܗܝ
ܗܘܐ ܚܠܩܝܐ ܟܗ[ܢ]ܐ. ܘ[ܐ]ܫܟܚ ܢܡܘܣܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܡܫܪܬܐ. ܘܩܪܐ ܒܐܕܢ̈ܝܗܘܢ. ܘܣܟܠܘ
ܢܡܘܣܐ ܀

¹ Vox minio scripta. — ² Ex Eus. arm., ann. 1281, suppl. — ³ Linea numeralis apparet : ex Eus., ann. 1302, supplevi. — ⁴ Linea numeralis apparet. — ⁵ Una vox e duobus coarctata in ms. — ⁶ Voces minio scriptae.

ܘܒܫܢܬ .ܝ. ܕܝܘܫܝܐ ܐܢܩܘܣ ܡܪܩܘܣ ܐܡܠܟ ܒܪܘܡܐ
ܡܠܟܐ. ܕ. ܫ̈ܢܝܐ . ܟܓ.
ܘܒܫܢܬ .ܝܓ. ܕܝܘܫܝܐ. ܫܪܝ ܐ[ܪ]ܡܝܐ ܒܢܒܝܘܬܐ.
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܥܢܬܘܬ. ܘܒܟܠܗܘܢ ܕܡܠܟ̈ܝܢ ܒܗ ܡܢ
ܒܢܝܐ ܐܬܢܒܝ ܥܠܝܗ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܒܘܪܬܐ ܕܒܟܪ
ܗܘܐ ܒܗ ܦܪܥܘܢ. ܐܬܢܒܝ ܕܝܢ .ܡ. ܡܝܬ ܕܝܢ
ܠܡܨܪܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐܝܬ ܘܫܬܩ.
ܢܟܐܘ ¹ ܦ[ܪܥܘܢ]. ܚ.. ܝܗܘܝܩܝܡ ܫ̈ܢܝܐ .ܝܐ. ܗܢܝܢ
ܒܪܘܟ ܒܪ ܢܪܝܐ ܘܐܘܪܝܐ ܒܪ ܫܡܥܝܐ ܡܬܢܒܝܢ ܗܘܘ.
ܘܩܛܠܗ ܝܗܘܝܩܝܡ ܠܐܘܪܝܐ.
ܘܒܫܢܬ (.ܐ.) ² ܕܝܗܘܝܩܝܡ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ .ܗܕ.
ܛܪܩܘܢܝܘܣ ܒܪܘܡܐ ܫ̈ܢܝܐ. ܠܚ. ܘܒܫܢܬܐ ܗܕܐ ܐܡܠܟ
ܐܦ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܡܠܟܐ ܕܒܒܠ. ܘܣܠܩ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ
ܘܫܒܐ ܠܗ ܕܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ ܘܫܒܝܬܐ ܪ̈ܒܬܐ ܀
ܗܝܕܝܢ ܐܫܬܩܠܘ ܕܢܝܐܝܠ ܘܚܒܪ̈ܘܗܝ ܥܡ ܝܗܘܝܩܝܡ ³. ܗܢܐ
ܕܝܢ ܝܗܘܝܩܝܡ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܠܒܪܗ ܕܝܘܫܝܐ ܕܒܝܫܗ ܐܘܠܕ
ܠܫܠܬܐܝܠ ܐܒܐ ⁴ ܕܙܪܘܒܒܠ. ܘܠܗ ܐܩܝܡ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܪܫܐ
ܥܠ ܟܠ ܒܢ̈ܝ ܓܠܘܬܐ ܕܐܫܬܒܝܘ ܥܡܗ ܠܒܒܠ ܀
ܣܠܩ ܕܝܢ ܬܘܒ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ ܐܦ ܒܫܢܬ
ܫܒܥ ܕܠܗ. ܘܒ[ܫ]ܢܬ ܬܡܢܝܢܝܬܐ. ܘܒܫܢܬ ܚܡܫܝܢ
ܘܬܠܬ. ܘܗ[ܝ]ܕܝܢ [ܐܚܕ]ܗ ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܠܡܠܟܗ ܢܣܒ
ܘܫܒܝܗ, ܠ[ܕܒܝ]ܬܐ [ܒܫܢܬ] ܚܡܫܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܀
ܒܬܪ ܫ̈[ܢ]ܝܢ ܡܢ ܫܠܝܡܘܢ *ܕܒܢܐ [ܠܗܝܟܠ]ܐ ܕ[ܡܪܝܐ] *3 v°.
.ܬܟ. ܫ̈ܢܝܢ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܒܫܢܬ [ܗܘ]ܝܐ [ܟܘܪ]ܫ ܡܠܟܐ
ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܫ̈ܢܝܐ . ܥܠ. ܘܫ̈ܢܝܢ ܫܒܥܝܢ ⁵ ܀
ܟܠܗܝܢ ܕܝܢ ܫ̈ܢܝܐ ܕܡܠܟܘ[ܬ]ܗܘܢ ܐܝܟ ܟܬܒ̈ܐ ܘܡܫܚܝܢ
ܘܬܘܒܐ ܀ ܬܠܬܡܐܐ [ܕܝܢ] [ܚܡܫ]ܝܢ [ܘܬ]ܪܝܢ ܀
ܗܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܫܢܬܐ ܫܒܥܝܢ. ܕܐܝܬܘܗܝ

¹ Vox minio scripta. — ² Deest in ms., spatio vacuo relicto : e numeris superioribus supplevi. — ³ Ms. ܝܘܩܝܡ. — ⁴ Ms. ܐܒ̈. — ⁵ In marg., minio scriptum : ܫܘܠܡ.

ܗܘܐ ܕܝ[ܢ] ܐܪܒܥܐ ܕܦܢܝ̈ܬܐ ܡܢ ܒܚܘܫܐ. ܘܡܕܝܢܬ
ܒܐܪܒܥܐ ܕܦܠܓ̈ܘܬܐ ܒܟܠܗܝܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܒܒܒܠܐ
ܒܐܬܘܪܝܐ ܕܡܠܐܟ [ܒ]ܡܢܗܘܢ ܕܫܡܫ ܘܕܐܪܦܟܫܕ
ܐܒ̈ܗܘܗܝ ܕܐ[ܒܪ]ܗܡ. ܐܬܢܒܝ ܕܝܢ ܫܢܝ̈ܐ .ܟܢ. ܡܢܝܢ
ܕܝܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܟܘܫܪ .ܐܠܦ.܀ ܡܢ ܕܝܢ ܗܦܟܐ
ܡܢ ܕܒ ܐܬܒܢܝ ܡܢ ܫܠܝܡܘܢ: ܒܝܬܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܡ[ܢ]
ܚܠܦܐ ܕܒܒܠ. ܫܢܝ̈ܐ .ܬܟ.܀ ܡܢ ܗܦܟܐ ܕܫܒܝ̈ܐ
ܡܕ[ܒ]ܪܝܢ ܫܢܝ̈ܐ ܕܫܒܝܬܐ ܡܢ ܫܢܬ ܬܪܬܝܢ ܕܕܪܝܘܫ.
ܕܗ[ܘ] ܕܢܒܘܟܕܢܨܪ .ܥܒ.܀
ܘܒܫܢܬ .ܠܐ. ܐܡܠܟ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܕܝ̈ܐ ܒܪܘܡܝ
ܣܘܐܪܘܣ .ܟܒ.܀
ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܕܝ[ܢ] ܒܪ ܐܡܠܟ .ܡܓ. (ܡܢ ܫܠܛܢܗ)[1]
ܐܘܠܡܦܝܐܕܝ ܒܪܗ .ܒ.܀
ܒ[ܫ]ܢ[ܬ] [ܕ]ܐܚܘܗܝ .ܟ. ܗܘܐ ܚܙܝܐ ܕܢܒܝ[ܐ]
ܒ[ܒ]ܒܠ ܫ[ܠ]ܝܚܐ ܥܠ [ܕܒ]ܪܐ ܘܥܠ ܚܠܡܐ.
ܒܝ[ܢ]ܘܗܝ ܕܗ[ܢ]ܐ ܗܘܐ [ܦ]ܘܪܩܢܐ ܕܥܠ ܚܠܡܐ
ܘܕ[ܦ]ܫܩܐ ܒܟܬܒܐ .[ܗ]ܘ ܕܝܢ ܠܟܠܕܝ̈ܐ ܒܪ ܐܬܟ[ܫ]ܦ
ܠܗܘܢ ܕܪܘܫ ܡܠܟܐ. ܘ[ܢ]ܦ[ܩ]ܘ ܠ[ܡ]ܠܟܘܬܐ ܘܐܡܠܟ
[ܫܢܝ̈ܐ] .ܢ. ܗܘܪܟ[ܐ] ܒܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠܕܝ̈ܐ.
ܘܫܢܬ ܠܗ ܬܒܪܐ.
ܦܘܪ[ܫ] .ܢܒ.. [ܘܐܬܢܒ]ܝܘܣ ܕܗܘ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܕܬܪܝܢ .ܢ.
ܘܒܫܢܬ .ܠ. ܕܗܢܐ ܐ[ܡ]ܠܟ [ܒܪ]ܘܡܝ ܛܪܩܢ .ܝܗ.
ܛܪܩܘܢ܀[2]
ܬܠܬܐ [ܦܪ̈ܣܐ] ܫܒܥܐ. ܕܪܝܘܫ ܒܪ ܘܫܬܣܦ .ܠܘ.
[ܘܒܫܢܬ]ܐ [ܕܬܪ̈ܬܝܢ] ܕܗܢܐ ܫܠܡܘ ܫܢܝ̈ܐ ܫܒ[ܥ]ܝܢ ܕܫܒܝܬܐ
ܘ[ܒܫ]ܢܬ .ܘ. ܐܫܬܠܠ ܗܝܟܠܐ ܒܗ ܗܘܐ [ܪܫ]ܐ [ܕܒܝܬܐ
ܘ]ܟܗܢܐ ܘܝܫܘܥ ܒܪ ܝܘܨܕܩ .[ܗ]ܘ ܢ[ܕ]ܥ [ܕܐܬܦܣܩ]ܘ
ܚܕܬ ܪܘܚܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܒܗ ܐܒܪܘ [ܘܡܕܒܪ] ܦܘܠܚܢܐ܀[3]

[1] Desunt in ms. — [2] In marg.: ....ܐ.......... ܐܠܐ ܠܐ ܗܘܐ (minio scr.) ܐܬܦܣܩ .... ܐܘ ܡܠܟܘ .... ܐܠܐ. — [3] In marg., minio scriptum: [ܐ]ܘܦܡ.

ܡܬܒܢܝܐ] ܗ[ܝ]ܟܠܐ [ܘܫܪܝܘ ܥܡܗ] ܐܝܟ [ܒܝܬܐ ܠܥܒܕܝܢ]
ܫܢܝ̈ܢ ܕܡ[ܬ]ܒܢܝ[ܐ] ܐܪܒܥܐ [ܕ]ܠ[ܩ]ܘܡ *ܘܬܪܝܢܬܐ
ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ܀ ܐܚܪ[ܢ]ܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܠ̈ܘܬܗ ܕܡܟܐ. ܕܡܢ
ܒܢܝܢܐ ܕܗܝܟܠܐ ܒܬܪܝܐ ܠܥܒܕܐ ܕܠܟܠ ܫܢܝ̈ܐ
ܐܪܒܥܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ. ܘܗܘܘ ܒܟܠܗ ܫܢܝ̈ܢ. ܡܢ
ܒܢܝܢܐ ܕܝܢ ܒܬܪܝܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܫܒܥܡܐܐ
ܘܫܒܥܝܢ܀ ܘܡܢ ܐܕܡ ܒܬܪܝܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܐܪܒܥܐ
ܐܠ̈ܦܝܢ ܘܫܬܡܐܐ ܘܬܪܬܝܢ܀
ܒܫܢܬ ܕܝܢ .ܟ. ܕܕܪܝܘܫ ܗܘ ܕܒܝܗ ܦܘܠܚܢܐ ܕܫܢܬ ܕܐܬܐܠ
ܒܬܪ ܫܢܬ ܫܒܥܝܢ ܕܫܒܝܬܐ. ܠܗ ܕܝܢ ܠܐ ܫܒܩ ܕܢܥܒܕ.
ܡܛܠ ܕܢܛܪܐ ܕܠܐܬܘܗ. ܚܙܐ [ܕܝܢ] ܗܘ ܕܐܬܐܠ ܡܠܐܐ
ܘܫܢܝ̈ܢ ܫܢܝ̈ܢ. ܡܬܝܫܒܢ ܕܝܢ ܗܘܝܐ܀ [ܒܪ] ܐܚܘܗܝ ܒܪ
ܢܗ. ܐܫܬܒܩ ܒܗܝ ܐܝܟܢܐ ܒܫܢܬ ܬܠܬ ܕܢܒܘܟܕܢܨܪ ܒܪ
ܢܫܝܐ[1]. ܒܬܪ ܡܠܟܘܬܗ ܕܢܒܘܟܕܢܨܪ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܠܫܢܬ
.ܠ. ܕܕܪܝܘܫ. .ܢܗ. ܡܢ ܕܫܬܐ.. ܘܡܢ. ܕܢܒܘܟܕܢܨܪ
.ܘܒ. ܕܐܘܠܡܦܝܐܕܝ ܒܪܗ: .ܘܒ. ܕܢܝܪܓܠܐܣܐܪܘܣ[2]
ܢܒܘܢܗܝ ܕܗܢܐ ܕܗܘ ܡܠܟܗ ܘܒܟܠܚܫܪ ܐܘܒܢܬ
ܣܐܪܘܣ .ܠ. ܘܕܪܝܘܫ ܗܘ ܕܒܬܘܪܐ ܕܒܢܐ ܒܡܬܐ
.ܢ. ܒܫܢܬܗ ܕܝܢ ܐܚܫܘܪܘܫ. ܘܒܫܢܬ ܕܗܘܪܘܣ ܦܪܣܝܐ
ܡܢ ܒܬܪ ܕܒܒܫ ܠܒܒܠ. ܘܕܐܚܫܘܪܘܫ ܒܪܗ ܕܗܘܐ
.ܢ.. ܘܫܢܬܐ ܕܐܝܟܐ ܩܘܪܫܐ ܗܠܝܢ ܕܒܪܘܢ. ܘܫܢܝ̈ܐ .ܢ.
ܕܕܪܝܘܫ. ܕܗܘܝܢ ܒܠܗܝܢ .ܣܘ.. ܐܬܢܒܝ ܕܝܢ ܕܝܐܝܠ ܫܢܝ̈ܐ
.ܒ.. ܡܢܝܢ ܕܝܢ ܠܡܬܠܠܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܒܒܫܪ
.ܬܠ.
ܕܪܝܘܫ ܕܝܢ ܒܪ ܐܡܠܟ .ܠܘ. ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܐܚܫܘܪܫ
ܒܪܗ ܗܘ ܕܡܛܠ ܫܬܠܘܬܗ ܐܬܩܪܝ ܢܒܘܟܕܢܨܪ. ܗܢܐ
ܐܬܗܘܝ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ. ܗܢܐ ܕܒܟܐ ܠܐܪܦܟܫܕ
ܡܠܟܐ ܕܡ[ܕ]ܝܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܘܫܘܫܢܐ. ܘܐܘܒܕ ܠܐܪ̈ܥܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܠܗܘܢ. ܘܡܢܒܘܗܝ ܗܘܐ
ܩܘܕܫܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܒܬ ܝܘܕܝܬ ܒܐܠܦܪܢܐ ܪܒ

[1] Ms. ܢܫܘܪܝ. — [2] Ms. ܒܘܪܐ .ܒ. ܘܒܘܪܝ.

[illegible]

5 [illegible]

(4 r°) [illegible]

10 [illegible]

15 [illegible]

20 [illegible]

25 [illegible]

[1] Ms. [illegible]. — [2] Ms. [illegible]. — [3] Vox parum perspicua, sed vix aliter legi potest. — [4] Deest in ms. : ex Eus. supplevi. — [5] Ms. [illegible]. — [6] Deest in ms., spatio vacuo relicto : ex Eus. supplevi. — [7] Deest in ms., spatio vacuo relicto : ex Eus. supplevi. In marg., minio scriptum: [illegible]. — [8] Deest in ms., spatio vacuo relicto : e Mich., p. 72, supplevi. Secundum Chron. Maroniticum est numerus 5197; cf. supra, p. 43.

[illegible]

5 [illegible]

10 [illegible]

15 [illegible]

(5 r°) [illegible]

20 [illegible]

25 [illegible]

[1] Ms. [illegible]. — [2] Ms. [illegible]. — [3] Desunt in ms. — [4] Puncta plur. desunt. — [5] Ms. [illegible]. — [6] In marg.: [illegible]. — [7] Deest in ms. — [8] Ms. [illegible].

ܒܬܪ ܕܝܢ ܣܠܘܩܘܣ ܐܡܠܟ ܐܢܛܝܟܘܣ [ܣܘܛܝܪ]. ܝܛ.
ܐܢܛܝܟܘܣ (ܐܠܗܐ)[1]. ܝܗ. ܣܠܘܩܘܣ ܩܠܝܢܝܩܘܣ. ܟ.
ܣܠܘܩܘܣ ܩܪܘܢܘܣ. ܓ. ܐܢܛܝܟܘܣ ܪܒܐ. ܠܘ. ܒܝܘ̈ܡܘܗܝ
ܟܒܫܘ ܪ̈ܘܡ[ܝ]ܐ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܣܘܪܝܐ. ܘܫܠܡ ܚܙܘܐ
ܕܕܢܝܐܝܠ ܕܥܠ ܡ̈ܠܟܐ ܕܓܪܒܝܐ ܘܕܬܝܡܢܐ.:. 5
ܣܠܘܩܘܣ ܦܝܠܘܦܛܪ. ܝܒ. ܘܒܬܪܗ ܝܗܒ ܡܢܝܐ ܠܒܪܬܐ
ܕܢܒܝܐ ܕܢܝܐܝܠ. ܐܢܛܝܟܘܣ ܐܦܝܦܢܣ.:. ܗܢܐ ܗܘ ܐܝܟ
ܬ̈ܠܬܐ ܫܢܝܢ. ܘܦܠܓ.: ܫܢܝܢ. ܡܠܟ. ܐܬܚܒܫ ܐܝܟ
ܕܐܦ ܐܡܪܝܢ ܥܠ ܦܛܘܠܡܐܘܣ ܦܝܠܘܡܛܘܪ ܘܐܚܪܒܗ
10 ܠܡܨܪܝܢ. ܘܒܫܢ[ܬܗ] ܒܫܢܬܐ ܬܠܬܐ. ܘܐܬܐ ܐܦ ܥܠ
ܐܘܪܫܠܡ ܘܫܒܗ. ܘܥܒܕ ܒܗ ܩܛܠܐ ܪܒܐ. ܘܢܣܒ
[ܡܐܢ̈ܝܗ ܕܒܝܬܐ ܘܡܐܢ̈ܝ ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ
ܘܦܩܕ ܠܝܗܘܕܝܐ. ܠܡܫܢܝܘ ܥܠܝܗ ܢܡܘܣ. ܟܕ ܗܘ
ܦܘܩܕܢܐ ܕܥܠ ܕܠܐ ܢܓܙܪܘܢ ܠܡܬܗܦܟܘ ܡܢ ܢܡܘܣܐ:
15 ܘܠܡܣܒܘ [ܡܫ̈ܟܐ][2] ܘܠܡܣܡܬܘܢ ܒܟܠ ܦܠܚܐܘܬܐ
ܢܟܪܝܬܐ.
ܒܫܢܬ [ܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ][3] ܘܫܒܥ ܒܝܘܡܐ ܒܚܡܫܬܥܣܪܐ
[ܒܗ ܠܒܐܘܬܐ ܕܚܘܪܒܐ][3] ܥܠ] ܡܕܒܚܐ. ܘܒܗ
ܚܠܩܬܐ [ܫܪܘܗܝ ....] ܐܠܝܢܪ ܗܟܢܐ[4]
20 .... [ܘܒܪ ܐܬܘ] * ܦܠܚܘܗܝ ܕܡ̈ܠܟܐ: *5 v°.
ܗܢܘܢ [ܕܐ]ܠܨܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܣܝܒܪܘܬܐ ܠܡܬܗܦܟܘ.
ܒܢܫܘ ܠܟܠܗ ܥܡܐ ܘܚܘܘ ܐܢܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡ̈ܠܟܐ.
ܡܬܝܐ ܟܗܢܐ ܚܕ ܡܢ ܐܢܫ̈ܝ[ܢ] ܐܬܐ ܠܘܬ ܟܠܗܬܐ
ܕܢܫܒܩܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡ̈ܠܟܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܒܝܫܬܐ
25 ܐܬܚܡܬ. ܘܩܡ ܒܚܡܬ [ܦܢ]ܝܫܘ. ܘܩܛܠ ܘܡܫܠܡܗ
ܥܠ ܟܠܗܬܐ. ܘܐܦ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܗܘ ܕܐܠܨ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܠܡܕܒܚܘ ܩܛܠܗ. ܘܩܪܐ ܒܩܠܐ ܪܒܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪ. ܟܠ ܡܢ ܕܛܢܢܐ ܒܢܡܘܣܐ
ܕܐܠܗܐ ܢܐܬܐ ܒܬ[ܪ]ܝ. ܘܥܪܩ ܗܘ ܘܒܢܘܗܝ ܠܛܘܪܐ.

[1] Deest in ms. — [2] E I Mach , I, 45 (48), suppl. — [3] E I M., I, suppl. — [4] Desunt versus circ. 7.

ܘܐܬܚܒܫ[ܘ] ܠܘܬܗ ܓܒ̈ܪܐ ܕܚܝܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܪܚܡܝܢ
ܒܢܡܘ[ܣܐ]. ܘܗܘܐ ܒܠܝܗܘܢ ܪܫܐ. ܘܐܬܚܒܫܘ
ܘܐܬܒܪܝܘ ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܒܟ̈ܦܪܢܝܬܐ. ܘܥ[ܩܪ]ܘ ܟܠܗܬܐ.
ܘܟܦܪܘܗ[1] ܠܒ̈ܥܠܐ.
5 ܘܒܬܪ ܕܐܬܬܠ[ܝ]. .[2] ܡܬܬܝܐ ܚܠܦ ܒܢܘܗܝ ܘܢܣܒܘܬܐ
ܩܡ ܝܗܘܕܐ ܡ[ܩ]ܒܝܐ [ܕ]ܡܟܐܐ ܘܐ[ܚ]ܘܗܝ ܘܐܬܒܢܝܐ: ܒܗ
ܦܬܚ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܦܝܣ ܫܠܦܐ. ܢܨܐ ܣܠܝܐ ܠܗܘ[ܢ ܕ]ܐ
ܒܡܕܝ ܒܙܗ. ܘܦܩܕ ܠܒ̈ܢܘܗܝ ܘܠܐܚ̈ܘܗܝ ܠܡܬܬܒܥܘ
ܢܠܦ ܡܕܝܢܬܐ [ܡܩܕܫܐ].
10 ܘܩܡ [ܝܗܘ]ܕ[ܐ] ܪܫܐ ܥܠ ܥܡܗ. ܘܐܬܒܪܝ ܘܩܪܒ
ܠܩܢܝܢܐ. ܘܐܣܩ ܥܡ ܒܥܠ̈ܕܒܒܐ. ܘܢܨܚ ܠܚܝܠܘܬܐ
ܕܐܢܛܝܟܘܣ. ܘܗ[ܘ]ܐ ܡܬܪܢܐ ܒܥܒܕܘܗܝ. ܘܐܬܕܟܪ
ܠܐ[ܪܥ]ܐ[3] ܒܫܒ[ܕ]ܘܗܝ. ܘܥܠ ܠܐܘܪܫܠܡ ܡܬܒܝܬܐ
ܡܕ[ܒܚܬܐ] ܘ[ܡܕ]ܒܚܗ ܡܢ ܛܥܝܘ[ܬ]ܐ ܕܥܡ̈ܡܐ
15 ܘܩܕܫܗ[ܘ]ܢ, ܠܡܕܒܚܐ.] ܒܫܢܬ. ܡܟܚ. ܒܗ ܒܝܘܡܐ
ܒܗܘ. [ܕܒܗ ܒܝܘܡ]ܐ[4] ܒܐܝܕܐ ܕܚܡܪܬܐ ܢܬܒܬ[ܐ]
ܬ[ܒܚܝܐ. . . . . ܒܗ. . ܐ. . . . .
. . . .[5]. . . . .
. . . . [ܫܕܪ ܠܒܟܪܘܣ ܘܠܐܠܩܝܡܘܣ
20 * ܠܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕܐ][6] ܕܬܪܬ[ܝܢ] ܙܒ[ܢ]̈ܝܢ. ܘ[ܫܪܘ ܥܠ *6 r°.
ܒܓܠܓܠܬ ܘܒܒܫܠܘܗ:.][7]
ܩ[ܛܠ]ܘ. ܡܢܗ. ܕܒ[ܝܫ̈ܢܐ] ܫܢܬ. ܟ. [ܕܝܗܘܕ]ܘ ܢܦܪܣܘܢ ܝܗܘܕܐ
ܐܬܩܛܠ][8] ܘܗ[ܘ ܝ]ܘ[9] ܝܗܘܢܬܢ ܐܚܘܗܝ :. ܘ . . . .
. . . . ܘ[ܝܫ]ܘܥ ܐܬܡܢܝ[ܘ] ܠܡܪܝܐ ܕܠ . . . .
25 . . . ܥܠ ܢܗܪܝܢܐ ܘܥܠ ܒܪ ܡܬܬ[ܝ]ܐ ܗܘܐ . . . .
ܗܘܐ. ܘܡܠܟܐ. . . . ܠܡܒܥܐ ܠܡܬܟܬܫܘ ܥܡ. . . . . . .:.
ܒܫܢܬ. ܡܘ. [ܐܡܠܟ] ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܪܗ

[1] Sic, ut videtur; litterae ܘܦܪܘ pene certae sunt. Exspectes ܘܕܪܘ. — [2] [ܡܬ]ܢ" reliquiae litterarum vix admittunt. — [3] E I M., III, 4, suppl. — [4] E I M., IV, 52, suppl. — [5] Desunt versus circ. 7. — [6] E I M., IX, 1, suppl. — [7] E I M., IX, 2, suppl. — [8] Spatium vix sufficit : excidit fortasse una vox. — [9] E I M., IX, 36, supplevi.

ܕܐܢܛܝܘ[ܟܘܣ ܐ]ܦܝܦܢܝܣ ܘܕ[ܙܪܥ]ܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܠܡܩܕܘܢܝܐ ܦܠܦܛܪ ܀]
ܒܫܢܬ . ܩܩܡܐ . ܐ[ܡ]ܠܟ ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܒܪ ܕܡܩܕܘܢܝܐ
ܘܡܠܟܗ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ [ܘ]ܒܬܪ ܩܪܒܐ ܕܥܡ ܦܘܢܝܬ.
ܘܫܪܐ ܘ[ܒܬ]ܪ] ܒ.. ܕܫܢܝܢ ܀
5
ܒܫܢܬ . ܩܩܦ . ܐܡܠܟ ܐܢܛܝܟܘܣ ܒܪ ܐܠ[ܟܣܢܕܪܘܣ].
ܦܠܦܘܛܪ ܒܪ ܫܢܝܐ ܒܡܠܟܐ [ܐܚܝ]ܗ ܠܝܘܢܬܢ
ܘܩܛܠܗ. [ܕܒܪ] ܕܝܢ ܫܢܝܢ . ܝܛ.. ܩܡ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ
ܒܪܗܘܢ ܒܗ[ܝܡܢܘܬܐ] ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܚܠܦ ܐܚܘܗܝ.
10 ܦܪܩܘܢ ܕܝܢ [ܩܛܠܗ] ܠܐܢܛܝܟܘܣ ܘܩܛܠ ܐܦ ܠܗ ܒܪ
ܐܡܠܟ ܫܢܝܢ . ܛ.[܀
ܒܫܢܬ] . ܩܦܒ . ܐܡܠܟ ܐ[ܢ]ܛܝܟܘܣ ܒܪ [ܕܝܡܛܪܝܘܣ][1]
ܐ[ܚ]ܘ[ܗ]ܝ ܕܕܡܛܪܝܘܣ.] ܘܐܬܐ ܠܡܝܢܒܝܐ ܘܠܝܗܘܕܝܐ
ܘܫܪܐ ܥܠ ܫܡܥܘܢ. ܩܪܐ] ܕܝܢ ܠܝܘܚܢܢ ܒܪܗ
15 ܕܐܬ[ܩܛܠ], ܗܘܪܩܢܘܣ ܥܡ [ܐܚܘܗܝ][2] ܘܫܕܪܗ [ܠܩ]ܘܒܠ
ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ. ܘܢܦܩ ܝܘܚܢܢ ܥܠ] ܩ[ܢ]ܕܒܝܢܘܣ ܘܐܒܕܗ
ܒܝܗ [ܩ]ܛܠܐ ܦܓܪܐܐ..] ܘܐܙܠ ܠܗ ܘܠܒܬܗ ܫܠܡ ܀
ܡܢ ܗܒܝܠ [ܫܡܥܘܢ ܥܡ] ܒܢ̈ܘܗܝ ܒܡ. . ܡܟܐ
[ܘ]ܐܬܬܒܫܘ .... ܗܘܘ ܥܡ ܐܦ[ܛܘ]ܠܡܐ. ܘܫܕܪ
20 [ܠܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕ̈ܝܐ] ܡܢ ܫܘܠܛܢ[ܗ] ܐ ܕܡܩ[ܕܘ]ܢܝܐ . . . .
.... ܐ ܐ[ܫ]ܬܠܡܘ ܗ[ܘ]ܘ ....
.......ܗ]ܘܐ ܘܩܛܪ] .... ܦܛܠܡܐܘܣ
ܟܪ][3] ܚܡܫܐ ....[4]..............
....
25 [* ....ܗ]ܘܐ ܕܝܢ [ܚܠܦܘܗܝ ܒܪܝܫܘܬܐ ܕ]ܟܠ *6 v°.
ܥܡܐ ܘܟܗܢܘܬ [ܚܘܡܘܬܐ ܢܘܚܢ ܒܪܗ.ܘ]ܒܪ ܡܠܟ
ܫܢܝܢ . ܠܒ. ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܢܦܩ ܡܢ] ܫܢܐ. ܘܒܪܗ
ܩܕ]ܡܝܐ ܐܪܣܛܒܘܠܘܣ ܕܡܠܟܐ ܘܩܛܪ ܬܓܐ
ܕܡܠܟ[ܘ]ܬܐ. ܡܢ ܒܬ[ܪ ܫܢܝ ܐܪ]ܒܥܐܐ ܘܡܠܟܝܢ

[1] Ms. "ܠ ܒܪ "ܕܝ[ܡ]. — [2] E 1 M., xvi, 2, suppl. — [3] E 1 M., xvi, 11, supp — [4] Desunt versus circ. 4.

ܘܣܒܪ ܠܡܩܒܠܬܐ ܕܥܡ ܒܒܠ. [ܩܛ]ܠ ܕܝܢ ܠܐܚܘܗܝ
ܐܢܛܝܟܘܣ. ܘܠܐܚܪܢܐ ܐܣܪ. [ܒܪ ܕ]ܝܢ ܐܡܠܟ ܫܢܬܐ
ܚܕܐ ܒܫܢܬ[ܐ] ܬܘܒ. ܘܐܡܠܟ ܐ]ܠܟܣܢܕܪܘܣ.
ܘܒܬܪ ܐܦ ܗܘ ܕܫܢܬ [ܩܛ]ܠ ܒܩܪܒܐ. ܘܠܗܠܐ ܗ]ܠܝܢ
5 ܒܐܘܪܚܬܐ ܕ[ܐ]ܒܗܘܗܝ: ܘܠܦܠܓܐܐ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܒܝܬܗ
ܩܛܠ ܘܐܘܒܕ. ܘܒܪ ܐܡܠܟ ܫܢܝܢ .ܒܘ. ܫܒܩ
[ܡܠܟܘ]ܬܗ ܠܐܠܟܣܢܕܪܐ ܐܚܘܗܝ .ܗܘ ܕܦܠܓ ܕܝܠܗ
[ܗܘܬ] ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܒܪ ܗܕܐ ܕܒܪܬ ܫܢܝܢ .ܛ..
[ܫܒܩܬ] ܬܪܝܢ ܒ̈ܢܝܢ. ܗܘܪܩܢܘܣ ܘܐܪܣܛܘܒܠܘܣ.
10 [ܘܒܬܪ]ܗ ܪܒ ܟܗܢܐ ܠܗܘܪܩܢܘܣ.
ܒܫܢܬ ܕ[ܝܢ] ܗܠܝܢ [ܒܪ ܐ]ܡܠܟ ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܫܢܝܢ .ܕ..
ܩܡ ܡܢ ܒܬܪܗ [ܐܢܛܝܟ]ܘܣ ܐܦܪܘܦܣ ܫܢܝܢ .ܝܒ..
ܘܒܬܪ ܗܢܐ ܩܡ [ܩܘܢܝܢ]ܘܣ ܫܢܝܢ .ܝܚ.. ܘܒܚܪܬܐ
ܦܝܠܝܦܘܣ ܫܢܝܢ .ܒ.. [ܗܢܘܢ ܒܦܠܓܬ] ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܀
15 ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܕܫ̈ܢܝܗܘܢ [ܡܐܬܝܢ ܘܚܡܫܝܢ ܀
ܐܪܣܛܒܘܠܘܣ ܕܝܢ ܒܪܗ ܗܘܐ [ܕܝܘܚܢܢ ܪܒܐ. ܘܩܛܠ]
ܗܕܐ ܒܒܪܐ ܠܬܪܬܝܢ ܐܬܠܝܢ. ܒܡܘܬܗ [ܒܬܪ ܢܦܩܘ
ܠܗ]ܘܪܩܢܘܣ. ܘܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܠܐܪܣܛܘܒܠܘܣ[1]. [ܒܬܪ ܕܝܢ
ܕܠܘܚܐ][2] ܦܝܠܐܐ. (ܥܕܬ)[3] ܗܘܬ ܕܝܗܘܕܝܐ ܪܫܝܐ
20 [ܐܪܣܛܒܘܠܘܣ. ܗܘܪܩܢ]ܘܣ ܕܝܢ ܪܒ ܟܗܢܐ. ܘܒ....
..................ܝ .ܒܒ. ܒܫܢܬ..........
....ܐ..................................ܒܥܪܐ...
....[4]......
[ܐܪܣܛܘܒܠܘܣ]..............................
25 *ܒܬܠܝܢ]ܠܗܘܪܩܢܘܣ ܕܢܦܪܘܢ[ܠܘܬ ܒܪܒܐ ܘܣܢܐܘܢ *7 r°.
ܚܠܝܢ [ܘܝܗܘܕܝܐ] ܥܠ ܢܟܠܬܐ. ܘܐܡܠܘ ܒܟܠܟܐ
ܘܒܪܡ ܠܘܬ ܐ[ܢ]ܫܐ ܢܟܠܝܐ [ܕ]ܚܙܒܢܐ. ܘܒܟܠ
ܬܬܒܐܐ ... ܝ. ܡ.. ܠܒ. ܐ ܠܐܢܫܐ ܗܠܝܢ ܕܐܪܘܗܝ
ܐܢܬ ܗ[ܘܐ]. ܘܒܪ ܚܢܝ [ܩܪܒܐ] ܒܝܬܗܘܢ ܠܒܪ ܕܐܢܬܐ

[1] Ms. (spatio deficiente) ܚܡ". — [2] E Mich., p. 38, suppl. — [3] Deest in ms. — [4] Desunt versus circ. 4.

[illegible]

[1] Vox quam legere non possum in marg. scripta est. — [2] Littera ܘ supra lineam scripta est. — [3] Ms. [illegible]. — [4] Ms. [illegible]. — [5] Ms. [illegible].

[illegible]

[1] Ms. [illegible]. — [2] Ms. [illegible]. — [3] Ms. [illegible].

* 8 r°.

[1] Ms. ܘܘܢ؛ (؛ additum). — [2] Deest folium saltem unum, ad summum tria; hic enim et inter ff. 13 et 14 desunt simul ff. 4, ut e numeris syriacis qui in ms. stant patet. — [3] Ms. ܘܘܢ.

* 8 v°.

[1] Vox supra lineam addita.

ܡܫܝܚܐ ܕܒܗ ܐܘܪܫܠܡ ܘܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܦܠܣܛܝܢܝ
ܘܒܝܬ ܡܥܪ̈ܒܐ ܘܒܝܬ ܦܠܫ̈ܬܝܐ. ܘܐܬܪܐ ܕܥܪ̈ܒܝܐ
ܘܦܘܢܝܩ .... ܡܨܪܝܐ. ܘܒܬܪ ܕܝܢ ܫ̈ܢܝܢ .ܠ. ܘܗܟܢ ܒܬܪܗ
ܫܠܦܘܗܝ ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
5 ܕܬܪܝܢ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܩܠܘܦܐ ܐܚܘܗܝ ܕܝܘܣܦ܀ ܒܝܘܡܝ
ܕܝܢܐ ܦܝܠܛܘܣ ܗܓܡܘܢܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ:[1] ܒܐܩܠܝܪܐ
ܫܩܝܐ ܕܝܢ ܒܐܟ̈ܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܠܐ ܡܫܟܚ ܒܡܫܘܬܐ
ܕܐܟܠܗ. ܗܘ ܗܘܐ ܡܛܠܬܐ ܠܢܦܫܗ. ܘܒܐܝܕܘܗܝ ܩܛܠ
ܘܡܝܬ ܒܫܢܬܐ ܕܬܪܬܐ ܗܘܬ ܠܗ܀
10 ܠܐܢܘܢ ܕܝܢ ܒܗ ܐܚܕܢ ܫ̈ܢܝܢ .ܕ. ܘܗܟܢ ܡܢ ܒܬܪܗ
ܩܠܘܕܝܘܣ ܩܣܪ܀ ܗܢܐ ܐܝܟ ܕܡ ܕܗ[ܘ]ܐ ܒܫܢ̈ܝܗ
ܒܡܘܕܥܢܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܐܘܣܒܝܘܣ ܢܩܒ ܠܗ ܒܟܠܗ
ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܐܟ̈ܬܘܗܝ. ܘܠܗܪܘܕܣ ܐܚܘܗܝ ܒܒܝܬܗ
ܡܠܟܐ ܒܓܠܡܝܕܐ. ܗܢܘܢ [ܗܘ]ܐ [ܕܪ]ܘܦܝܐ ܕܐܟܒܪ
15 ܒܦܪܚܣܝܐ. ܘܐܣܛܪܦܘܣ ܠܢܦܫܗ ܕܢܣܡܘܟ ܐܚܘܗܝ
[ܕܗܘܝ]ܘ ܗܘܝܢ ܦܝܫ ܒܡܫܡ̈ܠ[ܐ. ܘ]ܐܝܟ ܐܦ ܠܐܚܪ̈ܢܐ
ܒܐܦܐ. ܐܠܐ (ܠܐ)[2] ܐܟܪܙ ܡܢ ܒܐܝܘ[ܐ] ܕܐܠܗܐ.
ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܘܕܥܗ ܠܗ ܕܢܐܬܐ ܕܒܐܝܘ[ܬܐ] ܘܒܚܫܝܢܗ،
ܘܠܐܠܗܐ ܕܒܪܝܐ. ܘܢܦܠܬ ܬܗ̈ܘܬܐ ܘܟܦܢܐ. [ܕܚ]ܒܝܢܐ[3] ܕܝܢ
20 ܫ̈ܢܝܢ .ܢ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܠܓܐܝܘܣ .ܕ.. ܘܒܬܪܗ
ܩܠܘܕܝܘܣ .ܠ.. ܫܢܬ ܕܝܢ ܬܠܬ ܕܝܠܗ ܒܪܘܡܐ *ܘܒܪܘܡ *9 r°.
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܒܪܐ ܐܒܓܪܐ[4] ܡܠܟܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܒܪܘܡܐ
ܗܘܬ ܐܚܬܐ ܠܗܪܘܕܣ ܐܚܘܗܝ، ܡܠܟܐ ܕܓܠܝܠܐ.
ܕܢܘܪܡܠܐ ܕܝܢ ܠܦܝܠܛܘܣ ܗܓܡܘܢܐ. ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ ܡܢܬ
25 ܐܦ ܗܘ ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ ܕܓܠܝܠܐ. ܘܐܬܒܪ ܡܢ ܒܪܘܡܐ
ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ. ܒܪܘܡܝܘܣ ܘܗܘܪܩܢܘܣ. ܘܡܢ ܒܪܘܡ
ܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ. ܘܒܢܝܬܐ ܕܒܗ ܐܦ ܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ
ܐܚܘܗܝ ܒܪܗ ܕܡܕܒܪܢܐ ܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ. ܗܢܐ ܕܝܢ
ܘܠܐ ܒܕܘܟ ܐܡܠܟ܀ ܠܐܓܪܦܘܣ ܕܝܢ ܢܦܩ ܩܠܘܕܝܘܣ

[1] Ms. "ܘܚܠ : ܐ", sine punctis post "ܘܚܠ". — [2] Deest in ms. — [3] Ms. ܐܝ[ܡ]. — [4] Post ܪ supra lineam additum est ܝ.

ܩܣܪ ܡܠܟܘܬܐ ܕܕܒܗ[1]. ܘܐܘܣܦ ܠܗ ܒܠܚܘܕ
ܛܛܪܪܟܘܬܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ ܘܕܠܘܣܢܝܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܓܪܦܘܣ
ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܐܫܬܒܩ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܐܓܪܦܘܣ ܛܠܝܐ
ܙܥܘܪܐ. ܩܠܘܕܝܘܣ ܕܝܢ ܐܡܠܟ ܫ̈ܢܝܢ .ܝܕ.. ܠܗ ܠܗܢܐ
5 ܩܠܘܕܝܘܣ ܒܫܢܬܗ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܛܝܒܪܝܘܣ ܬܪܝܢܗ.
ܘܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܐܙܠ ܠܪܗܘܡܐ ܕܒܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܟܪܙܘ.
ܘܒܝܘܡܝ ܕܝܢܐ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܗܘܐ ܬܡܢ. ܘܟܕ ܢܦܩܬ
ܦܘܛܝܢܐ ܐܘܬܗ ܕܩܠܘܕܝܘܣ. ܠܫܡܥܘܢ ܕܟܦܪ ܗܘܐ
ܫܡܥܘܢ. ܚܙܬܗ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܫܒܩܬ ܐܬܪܗ[2] ܠܐܘܪܫܠܡ.
10 ܘܫܟܢܬ ܒܥܘܕܪ̈ܢܐ ܡܣ̈ܝܥܢܐ ܒܟܦܠܢܘܬܐ ܘܒܡܣܟܢܘܬܐ.
ܘܫܒܩܬ ܟܠ ܩܢܝܢܐ ܕܩܢܝܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܐܬܬ ܐܬܠܝܘ
ܒܟܦܢܐ[3] ܢܣܒܬ ܐܬܬܗ̇. ܘܢܟܪܬ ܐܛܘܠܬܗ ܠܚܝܩܐ
ܕܟܦܢܐ ܘܟܦܢܐ ܦܣܩܬ ܐܬܘܬܗ، ܗܘܐ ܒܟܪܝܬܐ
ܕܩܗܩܒܝܐ܀
15 ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܩܠܘܕܝܘܣ ܐܡܠܟ ܢܐܪܘܢ[4]. ܗܢܐ ܒܒܝܬ
ܡܠܟܐ ܒܐܪܡܢܝܐ ܘܒܐܪܬܐ. ܠܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ ܒܪܗ
ܕܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ ܕܓܠܝܠܐ. ܐܚܘܗܝ ܕܐܓܪܦܘܣ ܪܒܐ.
ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܢ ܕܐܓܪܦܘܣ ܙܥܘܪܐ ܒܪܗ ܕܐܓܪܦܘܣ
ܪܒܐ. ܐܘܣܦ ܐܪ̈ܒܥ ܡ̈ܕܝܢܢ. ܒܫܢ[ܬ]ܗ[ܕ ܕܝܢ] ܒܒܕܐ
20 ܐܦ[ܛ]ܪܘܦܐ ܠܦܝܠܝܟܘܣ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܐܓܪܦܘܣ ܒܡܠ[ܟܘܬܐ]
ܫ̈ܢܝܢ .ܟܘ. ܥܠ ܗܪܘܕܣ ܕܝܢ ܒܪ ܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ ܐܕ[ܘܡܝ]ܐ
ܢܣܒ[ܬܗ] ܕܗܪܘܕܝܐ ܢܒ ܒܢܬܐ ܕܫܡܥܘܢܐ ܘܒܠ
[ܒܬ]ܗ، ܬܘܒ ܕܝܢ ܘܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܡܢ
ܩܕܡ [ܒ]ܬܬܐ ܒܒܕܒܐ ܠܗܪܟܐ ܒܪܗ ܕܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ
25 ܒܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܢܥܒܪܝܘ. ܠܐ] ܒܪܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܒܬܝ
*9 v°. *ܐܬܛܠܒܝܢ ܕܝܫܒܢ. ܐܠܐ ܒܗܘܕܝܐ ܕܒܒܬܝ ܒܒܬܝ
ܕܐܬܚܝ، ܠܝ ܕܐܬܚܘܗܝ، ܐܠܝܢܐ܀ ܗܘܬ ܕܝܢ ܢܕܒܟܐ ܐܦ
ܗܕܐ. ܕܢܠܒܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܘܣ ܡܛܠܠܐ: ܐܚܘܗܝ،
ܕܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ. ܒܐܪܡܢܝܐ ܙܒܢܬܐ ܐܚܪܢܝ܀ ܫܠܝܚܐ

[1] Hic stat signum notae marginalis, sed nihil in marg. apparet. — [2] Ms. ܐܬܪܗ. — [3] Ms. ܟܦܢܐ. — [4] Superscriptum ܘ. Punctum post vocem deest.

[illegible]

5

10

15

20

25

[1] Puncta plur. desunt. — [2] In marg.: [illegible] — [3] Ms. [illegible]
[4] Deest in ms.

[illegible]

5

10

15

20

25

[1] Ms. [illegible]. — [2] Ms. [illegible], sed, cum littera [illegible] non solita forma cursiva scripta sit, sed forma *estrangela*, qua in solis numeris utitur scriba, videtur hic quoque numerum significare. — [3] Ms. [illegible]. — [4] Ms. [illegible].

ܘܡܕܒܪܢܐ ܗܘ̣ ܕܦܩܕ ܗܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܫܟܚܘ ܟܠܗ
ܡܫܟܚܘ ܠܐܠܗܐ܀ ܗܢܐ ܕܝܢ ܦܛܪܘܣ ܫ̈ܢܝܢ .ܝܗ. ܘܝ̈ܪܚܐ
.ܒ. ܘܝܘ̈ܡܬܐ .ܓ.. ܗܘ ܐܬܒܪܝ ܒܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢ
ܒܬܪ ܕܩܛܠ ܠܢܪܘܢ ܡܢ ܐܪ̈ܟܘܢ ܕܠܠ ܦܣܩܘ̈ܢ ܚܕܐ
ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐ ܠܘܩܝ. ܒܝܘܡܘܗܝ[1] ܘܒܠܝܗ ܐܪܟܘܢܘܬܐ.
ܘܐܫܩܝܐ ܡܣܪܘܢܝܐ. ܗܢܐ ܥܒܕܐ ܬܘܒ *ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܐܣܝ̈ܐ ܕܣܝܘ̈ܡܘܗܝ܀ ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܬܪܗ ܒܒܪܬܐ ܕܪܘܡܝ.
ܠܣܝܘܡܘܗܝ[2] ܗܘ ܕܡܬܒܪܒܪ ܠܗ ܦܠܘܣ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܠܘܬ
ܦܬܓܡܘܗܝ. ܕܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܕܒܪܢܐ ܒܐܦܝܣܩܘܦܘ.
ܦܛܪܘܣ ܕܝܢ ܒܡܪܛܝܐ. ܘܐܦ ܕܣܝܡܘܢܘܣ ܕܗܘ̣ ܐܪܘܣ
ܦܠܘܣ ܒܐܬܪܗ ܗܘܐ. ܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܗܕܐ ܕܐܬܕܒܪܐ
ܕܐܬܬܗ̇ .ܕܫܒܗ. ܒܚܕܐ ܕܢܘܗܕܪܐ ܒܗ ܕܡܫܬܟܚܬܐ
ܫܘܐ ܕܪܕܦ ܐܬܬܚܝܪ ܒܠܝܗܘܢ ܡܪܟܐ. ܘܐܫܬܕܪ
ܗܘܐ ܠܫܘܪ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬ ܪܒ ܫܠܝܚ ܒܗ ܦܛܪܘܣ ܒܪܗ.
ܡܕܒܪ ܫܢܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ ܕܡܢ ܢܐܪܘܢ. ܐܬܟܠܝ
ܕܝܢ[3] ܫ̈ܢܝܢ .ܒܕ.. ܘܐܬܟܠܝ ܠܠܒܗܘܢ[4] ܫܢܬܐ ܚܕܐ.
ܕܡܬܟܐ[5] ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܕܥܠ ܐܘܪܫܠܡ. ܠܐܣܦܣܝܢܘܣ
ܡܠܟܐ ܫܕܪܘ. ܘܒܬܪ ܫܢܬܗ ܫܕܪ ܠܛܛܘܣ ܥܠ ܡܕܝܢܬ
ܘܠܗܘܢ ܐܬܟܒܫ. ܛܛܘܣ ܕܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܐܚܪܒ. ܘܗܢܘܢ ܠܝܬ ܕܐܫܬܚܪܘ. ܩܛܠܐ ܕܢܦܠܘ[6] ܡܢ
ܟܦܢܐ. ܘܐܦ ܬܠܬ ܐܠܦ̈[7] ܒܩܠܝܠܘܬ. ܐܫܬܒܝܘ ܠܒܪ
ܕܐܝܬ ܡܢ ܡ̈ܠܟܘܬܐ ܐܚܪ̈ܢ .ܡܐ. ܡ̈ܠܟܝ ܐܦ ܒܟܦܢܐ.
ܘܐܫܬܩܠ ܫܒܝ̈ܐ[8]. ܘܫܪܝܐ ܐܬܦܘܠܛ ܐܢܫ .ܘ.. ܒܙܒܢ̈
ܕܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ܐܬܬܩܦ ܗܘܐ ܒܕܡܐ ܘܒܟܠܦܢܐ[9] ܕܡܬܩܪܝܐ
ܐܦܘܠܝܛܘܣ[10]܀
ܒܬܪܗ ܕܝܢ[7] ܩܠܝܬܐ[11] ܡܢ ܫܢܬ .ܝܗ. ܕܐܦܣܦܣܝܢܘܣ: ܠܫܢܬ .ܒ.
ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ[12] ܘܣܬܪܗ̇ ܠܒܢܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܒܝܘ. .

[1] Ms. ܪ̈. — [2] Superscriptum .ܒ.. — [3] Ms. ܐܡ (*sic*). — [4] Superscriptum .ܐ.. — [5] Ms. ܠܣܘܡܐ. — [6] Ms. ܡܒܝܐ. — [7] Ms. ܐܡܒܐ. — [8] Superscriptum (non, ut ceteri numeri, minio) .ܘ.. — [9] Ms. ܠܟܘܦܘ. — [10] In marg., minio scriptum: ܡܘܡܠܐ. — [11] Voces minio scriptae. — [12] Ms. ″ܐܦܣܩ.

ܘܡܢ ܐܢܛܝܟܘܣ[1] .ܢܠܚ.. ܘܡܢ ܕܪܘܫ .ܬܫܥ. ܘܡܢ
ܫܠܡܘܢ ܐܠܦ ܘܡܐܐ ܘܬ̈ܠܬ܀
ܘܗܘ ܐܬܟܠܝ ܐܦܣܩܘܦܘܣ ܫ̈ܢܝܐ ܒܥܡܪ. ܛܛܘܣ[2] ܗܢܐ
ܒܬܪܗ.
5 ܘܒܫܢܬ .ܒ. ܕܡܠܟܘܬܗ: ܗܘ ܕܒܢܐ ܠܝܗܘ ܒܝܬܐ ܕܪܘܡܝ
ܫ̈ܢܝܢ .ܝܐ. ܘܝ̈ܪܚܐ (.ܓ.)[3] ܗܢܐ ܡܢ ܒܬܪܗ
ܐܢܩܠܝܛܘܣ[4]܀
ܘܗܘ ܛܛܘܣ ܐܬܟܠܝ ܫ̈ܢܝܢ .ܒ.. ܐܬܟܠܝ ܡܢ ܒܬܪܗ
ܕܕܘܡܛܝܢܘܣ[5] ܐܚܘܗܝ.
10 ܘܒܫܢܬ .ܕ. ܕܕܘܡܛܝܢܘܣ: ܐܢܘܣ ܕܐܦܣܩܘܦܐ: ܗܘ
ܟܠܗ ܫ̈ܢܝܢ .ܚܒ. ܘܩܒܠ ܒܪܬܐ ܕܐܬܝܢ ܐܦܠܝܘܣ[4].
ܒܫܢܬ .ܝܒ. ܕܕܘܡܛܝܢܘܣ: ܗܘ ܗܢܐ ܐܢܩܠܝܛܘܣ ܫ̈ܢܝܢ
.ܝܒ. ܘܝܪܚܐ ܝܐ. ܗܢܐ ܡܢ ܒܬܪܗ ܩܠܝܡܝܢܘܣ.[6] ܕܐܬܘܪ
ܦܘܠܘܣ ܕܗܘܐ ܒܬܪܘܢܗ. ܠܗ[ܘ]ܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܐܓܪ̈ܬܐ
15 *ܐܝܟ ܕܠܘܬ ܡܬܝܕܥܐ ܪ̈ܒܬܐ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢܐ ܐ[ܦܪ]ܝܪ
ܪܕܘܦܝܐ ܕܕܘܡܛܝܢܘܣ ܥܠ ܟ̈ܪܣܛܝܢܐ. ܘܐܫܬܕܪ ܝܘܚܢܢ
ܐܘܢܓܠܣܛܐ ܠܦܛܡܘܣ. ܒܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܕܝܢ ܒܗ ܗܢܐ
ܐܘܗܕܝܘܣ ܫ̈ܢܝܢ .ܠ.. ܐܢܩܠܝܛܘܣ[4] ܗܘܐ ܬܠܡܝܕ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܗܘ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘ ܕܒܢ̈ܝ ܬܪ̈ܬܝܢ ܟܢܘܫ
20 ܒܒܪܬܐ܀
ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܟܠܝ ܕܕܘܡܛܝܢܘܣ ܫܢܝܢ .ܝܗ.. ܘܩܒܠ ܡܢ ܒܬܪܗ
ܢܐܪܘܢ[7] ܒܪܗ. ܘܗܘ ܗܢܐ ܚܕܐ ܫܢܬܐ ܐܬܟܠܝ.
ܛܪܝܢܘܣ[8] ܐܝܟ ܕܟܠܒܬܐ. ܘܒܫܢܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܠܗ.
ܐܦܠܝܘܣ ܕܐܬܠܒܫܪܢܐ ܗܘ ܗܢܐ ܫܢܝܢ .ܝ. ܘܩܒܠ ܡܢ
25 ܒܬܪܗ ܡܪܩܘܣ[6]܀ ܒܗܠܝܢ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܒܝܬ ܕܝܢܝܘܣ
ܣܪܟܐ ܬܠܡܝܕܗ ܕܫܡܥܘܢ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܕܐܒܝܘܢܝܐ.
ܕܐܡܪܝܢ ܕܡܢ ܙܘܓܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܪܩܝܘܢ[9] ܕܐܡܪ

[1] Ms. (spatio deficiente) ″ܢܛܟ. — [2] Superscriptum .ܒ.. — [3] Deest in ms.; ex Ind. Pont. (Mommsen, *Lib. Pont.*, p. xxxiii), cui noster paene semper consentit, supplevi. — [4] Superscriptum .ܓ.. — [5] Superscriptum .ܕ.. — [6] Superscriptum .ܗ.. — [7] Superscriptum .ܘ.. — [8] Superscriptum .ܙ.. — [9] Ms. ″ܡܪܩܘ

ܕܟܠ ܐܪܥܐ ܗܘܐ ܒܠܒܘܬܐ. ܘܢܩܘܠܝܐ ܐܠܬܠܝܐ܀
ܒܫܢܬ .ܓ. ܕܛܪܝܢܘܣ. ܩܠܝܡܝܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܗܘܡܝ:
ܒܬܪ ܕܫܡܫ ܫ̈ܢܝܢ .ܛ. ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܘܩܒܠ
ܐܘܪܘܣܛܘܣ[1]܀ ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ[2] ܒܪ ܩܠܘܦܐ ܐܣܩܘܦܐ.
ܗܘ ܡܢ ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܫ̈ܢܝܢ .ܟܓ. . ܝ. ܡܪܩ
ܣܘܪܗ ܕܐܘܪܫܠܡ .ܘܠܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܣܘܪܗ. ܒܥܕܢܐ
ܠܫܢܬ .ܝ. ܕܛܪܝܢܘܣ .ܘܒ. ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܣܘܣܝܢ
ܐܘܪܫܠܡ. ܫܪܐ ܕܝܢ .ܡܪܝ. ܘܗܘ ܒܠܝܘܕܘܗܝ ܐܬܬܘܝ
ܒܗܘ[3] ܘܒܬܪܐ ܡܢ ܒܠܗ ܕܪܐ ܕܫܠܝܚܐ. ܘܩܡ ܚܠܦܘܗܝ
ܒܐܘܪܫܠܡ ܝܘܣܛܘܣ[4]܀ ܘܐܦ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܒܪ ܕܟܪܐ
ܫ̈ܢܝܢ .ܝܗ. ܠܣܗܕܘܬܐ[5] ܐܫܬܕܝ ܒܪ[ܗ]ܘܡܝ . ܘܩܡ ܚܠܦܘܗܝ
ܗܪܘܢ[6]܀

ܒܫܢܬ .ܝ.[7] ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ ܝܘܚܢܢ ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ. ܒܪ
ܡܢ ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܫ̈ܢܝܢ .ܒ.. ܘܗܘܘ ܠܗ ܬܠܡܝܕ̈ܐ
ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܘܦܘܠܘܩܪܦܘܣ. ܕܬܒܝܘ[8] ܕܝܢ ܚܝ̈ܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ
ܒܕܒܪܐ ܠܫܢܬ .ܝ.[7] ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܛܪܝܢܘܣ. ܘܩܡ ܕܝܢ
ܚܠܦܘܗܝ ܦܝܠܝܒܘܬܐܘܣ܀ ܒܗܘܢ ܙܒ̈ܢܐ ܐܣܬܕܪܬ
ܡܪܕܘܬܐ ܕܪܗܘܡܝ. ܒܝܘܡ ܕܐܪܫܝܟܐ[9] ܛܪܝܢܘܣ ܕܐܒܘܗ
ܐܬܘܗܝ. ܘܐܦ ܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܚܒܪܬܗ.
ܐܣܗܕ ܕܝܢ ܒܗ ܒܥܕܢܐ ܗܘ ܫܪܒܝܠ ܘܒܒܝ ܚܬܗ.
ܡܢ ܐܝܕܝ ܠܘܣܝܐ ܗܓܡܘܢܐ ܕܐܘܪܗܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܕ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܐܘܪܗܝ ܟܘܡܪܐ ܐܟܡܪ ܗܘ ܕܐܬܘܬܗ[ܝ] *111 r°
ܗܘܐ ܒܪܗ ܕܐܟܡܪ ܒܣܘܟܢܐ ܕܐܬܬܠܝܕ ܗܘܐ
ܠܐܠܗ. ܘܐܬܩܒܠܗ ܫܪܒܝܠ. ܘܠܣܗܕܘܬܐ ܒܒܣܘܡܐ ܢܩܦܗ܀
ܫܒܝܚ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܙܒ̈ܢܐ ܒܐܣܝܐ ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܙܡܘܪܢܐ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ ܩܕܝܫܐ
ܩܒܠ ܣܗܕ ܐܢܫܐ. ܕܟܠ ܗܢܐ ܐܡܪܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܒܪ
ܐܝܟܘ ܛܪܝܢܘܣ ܚܘܠܡܐ. ܦܩܕ ܕܢܘܪܐ ܢܬܐܡܪ. ܘܗܘܬ

[1] Superscriptum ܘ.. — [2] In marg.: ܗܠ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܩܠܘܦܐ ܐܚܘܗ ܗܘ ܕܝܘܣܦ ܚܬܢܗ (sic) ܐܝܬܝܗ ܕܡܪܢ ܘܩܕܡܝܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܕܒܬܪ ܝܥܩܘܒ ܡܩܪܐ. — [3] Ms. ܒܗܘ. — [4] Superscriptum ܝܘ.. — [5] Puncta plur. desunt. — [6] Superscriptum ܝ.. — [7] Ms. ܝ : ܐ superscriptum. — [8] Ms. ܕܬܒܝܘ. — [9] Ms. ܪܘܡ.

ܓܘܠܬܐ ܕܝܘܩܪܐ ܠܟܠ ܡܢ ܕܢܣܒܗ ܐܝܟ ܡܘܦܬܐ.
ܘܠܫܪܬܐ ܒܪ ܢܫܐ ܕܠܐ ܢܩܕ. ܦܩܕ ܕܒܡܣܪܩܐ ܢܬܓܪܕ
ܚܕ ܡܢ ܡܣܦܘܢܝܐ[1]. ܘܒܪ ܕܓܪܕܗ ܢܦܩܬ ܡܢ ܬܡܢ
(ܪܘܚܗ)[2] ܒܕܡܘܬܐ ܕܝܘܢܐ. ܘܕܒܪܗ ܡܠܐܟܐ ܪܡܐ ܡܢ
ܕܡܚܬܐ ܗܝ ܘܩܒܠܗ ܠܓܘܠܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܫܬܟܠܠ.[3]
ܫܒܝܚ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܘܦܦܝܐ ܕܐܝܪܘܦܘܠܝܣ. ܘܟܐܦܣܘܣ
ܐܘܣܝܒܝܘܣ .ܘܕܐܟܘܬܗ ܒܟܬܝܒܬܐ. ܘܦܘܠܘܩܪܦܘܣ[4]
ܒܦܪܠܘܣ܀

ܒܫܢܬ .ܝܒ. ܕܛܪܝܢܘܣ ܡܪܩܘ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܢܦܩ ܡܢ
ܥܠܡܐ. ܒܪ ܡܢ ܫ̈ܢܝܐ .ܝܒ.. ܒܬܪ ܠܗ ܒܬܪܐ ܕܟܠ
ܗܘܘ ܕܒܠܒܐ: ܘܟܠ ܗܠܝܢ ܫܬܐ ܢܫ̈ܝܢ ܘܟܠ ܒܠܗܝܢ
ܐܠܝܢ ܕܐܬܒܪܝ ܒܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܩܡ ܕܝܢ ܚܠܦܘܗܝ
ܦܪܝܡܘܣ[5]. ܘܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܒܬܪ ܕܫܡܫ ܐܘܪܘܣܛܘܣ
ܒܪܘܡܝ ܫ̈ܢܝܢ .ܛ. ܘܡܝܬ .ܝ. ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ[6] ܩܒܠ ܡܢ
ܒܬܪܗ܀ ܒܗܘܢ ܙܒ̈ܢܐ ܐܣܩܦ ܗܘܐ ܡܪܩܝܢܐ ܒܢ̈ܝ
ܦܘܩܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܣܗܕܐ. ܗܘ ܕܐܬܬܘܗܝ ܒܪ
ܬܠܡܝܕܐ ܕܫܠܝܚܐ. ܐܣܗܕ ܕܝܢ .ܒܟܠ. ܒܬܫܥܝܢ ܐܚܪ̈ܝ
ܒܐܣܦܘܢܝܐ܀

ܛܪܝܢܘܣ ܕܝܢ ܒܪ ܐܝܬ ܒܡܠܟܘܬܐ ܫ̈ܢܝܢ[7] .ܝܛ. ܐܬܟܠܝ
ܡܢ ܒܬܪܗ ܐܠܝܘܣ[8] ܗܕܪܝܢܘܣ܀

ܒܫܢܬ .ܓ. ܕܗܕܪܝܢܘܣ: ܒܬܪ ܕܫܡܫ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܪܘܡܝ
ܫ̈ܢܝܢ .ܘ. ܘܡܝܬ .ܐ. ܡܟܝܠ ܡܢ ܒܬܪܗ ܣܘܣܛܘܣ[9].
ܘܒܕܒܪܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܪ ܡܢ ܦܪܝܡܘܣ ܫ̈ܢܝܢ .ܝܒ.
ܩܡ ܡܢ ܒܬܪܗ ܝܘܣܛܘܣ܀ (.....)[10] ܐܫܬܒܚܬ ܕܝܢ
ܡܕܡ ܡܢ ܓܙܪܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܠܝܘܗܝ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܫܦܝܪܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܘܗܝ. ܡܕܒܪܢܐ ܢܩܘܒ ܫ̈ܢܝܢ .ܟܒ.
ܕܬܪܝܢ ܥܣܪܐ[11] .ܠ. ܢܣܛܘܦܘܣ[9] .ܕ. ܐܕܘ[12] .ܗ. ܛܘܒܝܐ[13]

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Deest in ms. — [3] In marg.: ܒܝܘܡ̈ܝ ܗܢܘܢ .ܝܗ. ܐܣܗܕ ܒܪܝ ܫܡܥܘܢ. — [4] Ms. ܘܦܘܠܘܩܪ". — [5] Superscriptum ܘ.. — [6] Superscriptum ܘ.. — [7] Puncta plur. desunt. — [8] Superscriptum ܝ.. — [9] Superscriptum ܐ.. — [10] Excidit aliquid. — [11] Superscriptum, ut videtur, ܢ.. — [12] Superscriptum ܢ.. — [13] Superscriptum ܝ..

.ܘ. ܒܫܢܝܢ[1] .ܐ. ܢܘܣܝ[2] .ܚ. ܕܗܠܝ[1] .ܛ. ܦܝܠܝܦܘܣ[3] .ܝ.
ܣܘܣܘܣ[1] .ܐ. ܢܘܣܛܘܣ[2] .ܒ. ܠܗܝ[4] .ܝ. ܐܦܪܝܡ[1] .ܕܒ.
ܢܘܣܦ[1] .ܢ. ܗܘ. ܢܘܚܕܐ[1] ܀

[12 r°] *ܒܫܢܬ .ܢܒ. ܕܗܕܪܝܢܘܣ. ܐܘܠܦܢܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܐܬܝܕܥ
ܗܘܐ. ܗܢܐ ܕܒܪ ܢܒܗܘܗܝ ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܡܠܠܐ. ܘܒܗܘܢ
ܕܒܢܝܐ ܫܠܘܚ ܘܒܗ ܢܘܗܪܐ ܕܢܒܝܘܬ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܘܠܡܫܠܡ. ܒܕ[5] ܐܘܣܦ (ܡܠܟܐ)[6] ܢܘܦܐ ܚܠ ܗܕܐ
ܠܗ ܠܐܘܠܨܢܐ. ܘܗܘ ܐܘܠܨܢܐ ܒܕ ܢܚܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܗܕܪܝ ܫܠܝܢ. ܒܪܚܬܐ ܕܒܪܘܚܣܢܘܬܐ
ܗܘܐ. ܗܘ ܕܒܪ ܩܒܠ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ ܡܢܨܚܢ. ܒܫܒܒܐ
ܒܠܚܘܕ ܗܘܐ ܒܪܘܚܣܢܐ. ܒܒܟܝܐ ܕܝܢ ܕܫܢܝܦܘܬܐ
ܘܒܬܠܡܐ ܘܫܒܪܐ ܒܬܗܘܦܝ ܗܘܐ. ܘܒܕ ܐܬܬܪܬ، ܘܠܐ
ܦܫ. ܕܢܩܘܡ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܒܕܬܐ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܠܘܬ
ܒܒܝܐ ܚܙܝ. ܘܡܫܠܡܢܘܗܝ ܐܬܬܪ، ܘܫܪܝ ܠܡܦܫܩܘ
ܡܦܬܠܐܝܬ ܐܠܗܝ ܕܠܫܡܝܢ ܘܬܪܝܢ ܬܪܝܨܐܝܬ ܡܛܠ
ܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢ܀ ܒܗܿ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ .ܕܢܒ. ܕܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܠܝܣ ܗܕܪܝܢܘܣ. ܒܕ ܢܦܠܘ ܒܡܣܛܘܣ ܒܪܘܡܝ ܫܢܝܢ
.ܘ. ܘܫܢܝܐ ܬܠܬ. ܘܡܢ ܡܢ ܒܬܪܗ ܛܠܣܦܘܪܘܣ[7]. ܘܐܦ
ܒܐܘܛܘܟܝܐ ܡܘܪܝܠܝܘܣ[8] ܗܘܐ.
ܡܟܬܪ ܫܢܐ ܥܣܪܝܢ. ܒܕ ܢܦܠܘ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܢܘܣܛܘܣ
[ܥܣܪ] .ܐ. ܩܡ ܫܠܦܘܗܝ ܐܘܡܒܢܘܣ.[9] ܘܒܕ ܢܘܗܕܪܐ ܬܘܒ
[ܐ]ܦ[ܐ] [ܚܒܪܘܗܝ] ܡܢܕܐ ܚܒܪܘ. ܗܕܪܝܢܘܣ ܠܒܪܢܫܐܝܬ
ܚܩܪܗ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܒܗ ܒܕܘܟܬܐ ܒܢܐ ܐܚܪܬܐ
ܘܫܡܗ ܒܫܡܗ ܐܠܝܐ܀ ܗܢܘܢ ܐܬܬܒܣܪ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܡܕܝܢܬܐ] ܡܢ ܒܢܝ̈ܒܐ ܒܪܘܡܝܐ܀ ܗܢܘܢ ܗܘܘ [ܗܘ ܐܦܣܩ̈ܘ
ܦܐ ܒܪ̈ܢܫܐ]ܣ[10] ܘܡܫܠܝܢܐ. ܒܗܿܢ ܕܒܢܝܐ[11] ܒܐܦܣܘܣ
[ܡܟܬܪ ܦܝܕܒ]ܬܐܘܣ ܩܒܠ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܠܟܢܘܣ.
[ܘܡܬܪܗ ܠܟܦܘܣ ܐܝܪ[ܢܐ] ܘܡܟܬܪ ܗܢܐ ܦܛܠܘܣ.

[1] Superscriptum ܝ.. — [2] Superscriptum ܒ.. — [3] Superscriptum ܝ.. — [4] Superscriptum ܫ.. — [5] Vox e ܘܡܢ, ut videtur, correcta. — [6] Deest in ms. — [7] Superscriptum ܫ.. — [8] Superscriptum ܘ.. — [9] Superscriptum ܐ.. — [10] Ex Eus., *H. E.*, IV, 7 suppl. — [11] Ms. habet punctum post vocem.

ܘܒܬܪܗ .... ܘܬܘܒ ܐܦܠܘܢܝܘܣ. ܘܬܘܒ
ܦܘܣܝܕܘܣ܀
ܒܕ [ܕܒܪ] ܗܒܠ ܗܠܝܢ ܗܕܪܝܢܘܣ ܫܢܝܢ .ܒܐ. ܒܫܢܬ.
ܘܩܡ ܡܢ ܒܬܪܗ ܐ[ܢܛ]ܘܢܝܢܘܣ[1] ܐܘܣܒܝܢܘܣ. ܘܒܫܢܬ
ܫܢܐ ܕܠܗܘ. ܛܠܣܦܘܪܘܣ [ܒܕ ܢܦܠ] ܫܢܝܢ .ܝܐ.
ܒܗܕܕܬܐ ܫܠܡ ܢܝܚܐܝܬ. ܘܩܡ ܡܢ [ܒܬܪ]ܗ
ܛܠܝܢܘܣ[2]܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܘܠܛܠܝܢܘܣ ܘܡܪܩܝܘܢ
ܘܒܪܕܝܨܢ[3]܀ ܘܒܕ ܢܦܠ ܗܠܝܢܘܣ ܒܪܘܡܝ ܫܢܝܢ .ܕ.
ܘܫܢܝܐ .ܠ. ܦܝܘܣ[4] ܩܡ ܡܢ ܒܬܪܗ. ܘܐܦ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܒܕ ܩܡ ܡܘܪܝܠܝܘܣ ܫܢܝܢ .ܝ. ܐܪܘܣ[5] ܩܒܠ ܗܝܡܢ
ܐܢܫܐ. ܘܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܕ ܒܠܘ ܐܘܡܒܢܘܣ[6] ܫܢܝܢ .ܝܒ.:
*ܡܪܩܘܣ ܗܘܐ ܪܒܢܐ ܕܒܕܬܐ ܕܬܡܢ. ܘܒܕ ܢܦܠܘ [12 v°]
ܡܪܩܘܣ ܫܢܝܢ .ܝ. ܩܒܠ ܫܒܩܬܐ ܡܠܕܝܢ[7]܀ ܘܐܦ
ܒܒܕܬܐ ܕܪܘܡܝ: ܒܕ ܢܦܠ ܦܝܘܣ ܫܢܝܢ .ܝܛ. ܘܫܢܝܐ .ܕ.:
ܐܢܝܩܛܘܣ[8] ܩܡ ܬܚܬ܀ ܒܗܿܢ ܕܒܢܝܐ ܐܬܝܕܥ ܗܘܐ
ܝܘܣܛܝܢܘܣ ܦܝܠܘܣܘܦܐ. ܕܡܢ ܢܐܦܠܝܣ ܕܒܪ ܗ̇
ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܒܪ ܟܕܘܣ ܕܡܢ ܢܐܦܠܝܣ ܕܦܠܣܛܝܢܐ.
ܠܗܘ ܕܐܦ ܒܡܫܪܝܐܝܬ ܚܒܝܒ ܠܗ ܡܐܡܪܐ ܠܘܩܒܠ
ܝܘܕܝ̈ܐ. ܘܠܘܩܒܠ ܡܪܩܝܘܢ ܗܘ ܕܡܢ ܦܢܛܘܣ ܣܝܡ
ܗܪܣܝܣ. ܘܡܐܡܪܐ ܐܚܪܢܐ ܠܘܩܒܠ ܗܪܣܝܣ ܕܗܘ
ܕܒܢܝܐ. ܘܡܐܡܪܐ ܐܚܪܢܐ ܛܒܝܒܐ ܘܡܦܩ ܒܪܘܚܐ
ܫܠܡ[9] ܗܘܝܬܐ ܕܒܪܘܡܝܐ. ܠܘܬ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ
ܐܘܣܒܝܢܘܣ ܡܠܟ ܒܪ ܗܠܝܢ ܗܕܪܝܢܘܣ܀
ܘܒܕ ܕܒܪ [ܐܢܛܘ]ܢܝܢܘܣ ܐܘܣܒܝܢܘܣ ܫܢܝܢ .ܒܒ.:
[ܡܪ]ܩܘܣ[10] ܐܘܪ[ܠܝ]ܘܣ ܘܐܘܪܝܘܣ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܠܘܩܝܘܣ
ܐܡܠܟܘ. ܘܒܫܢܬܗܘܢ ܗܘܐ ܕܪܘܦܝܐ ܘܦܛܠܝܐܐ
ܐܘܣܕܘ [ܘ]ܒ[ܒܢ]ܝܗܘܢ ܐܬܝܗܘܢ ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ ܗܘ ܕܒܢ
[ܠܟܠ] ܪܫܡ ܒܗܕܝܐ ܕܫܘܒܚܐ ܐܠܗܝܐ. ܕܐܦ[ܝܣ]ܩܘܦܗ]

[1] Ms. ܒܠܗܪ. — [2] Superscriptum ܝ.. — [3] In marg.: ܗܢܘܢ ܫܒܩ. ܐܠܗܐ ܘܒܢܝܐ ܡܪܩܝܘܢ ܡܢ ܒܒܠ — [4] Superscriptum ܫ.. — [5] Superscriptum ܘ.. — [6] Ms. ܐܘܡܒܢܘܣ. — [7] Superscriptum ܝ.. — [8] Superscriptum ܠ.. — [9] Ms. ܒܘܡܒ. — [10] Superscriptum ܘܢ..

ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܣܛܪܘܢܝܐ. ܕܒܪ[1] ܕܝܢ .ܒ. ܐ.
ܡܛ[ܘ]ܛܘܠܬܐ [ܦܠܘ]ܣܘܦܐ. ܘܡܪܩܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܢ
ܦܪ[ܝ]ܓܝܐ[2] [ܘ]ܦܦ[ܠ]ܘܣ ܡܫܒܚܢ[ܐ][3] ܘܡܠܬܐ ܕܡܢ
ܐܬܪ ܐܣܝ[ܐ] ܘܦܛ[ܘ]ܣ. ܘܐܦ ܐܘܣܡܒܝ[ܘ]ܣ[4] ܬܠܡܝܕܗ
ܕܦܐܘܠܘܣ ܐܣܡܗ[ܕ] ܡܢ ܐܬܪ[ܐ] ܛܪܛܠܝܘܣ ܕܗܘܦܪܟܝܐ 5
ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ. [ܘܒܪ ܐܬܬܪ]ܒ ܥܡܗܘܢ ܥܕ ܠܘܬ ܡܪܢ
.ܚܡ. ܒܫܒܛ.

[ܒܫܒ]ܬ ܬܡܢܝܐ ܕܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܒܗ ܒܟܠܗ ܐ[ܢܛܘܢ]ܝܘܣ
ܒܪ[ܝܚ] ܫܢܝܢ .ܟܐ. ܘܫܢܝܐ .ܕ. ܦܢܚ ܡܢ [ܒܬܪܗ]
ܗܘܦܪ[5]: ܐܦ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܗ ܒܝܘܡ ܡܠܟܘܢ [ܫܢܝܢ] 10
.ܢ. ܦܢܚ ܡܢ ܒܬܪܗ ܐܓܪܦܝܘܣ[6]. ܘܒܐܢܛܝܘܟܝܐ [ܒܗ]
ܒܝܘܡ ܐܝܘܣ ܫܢܝܢ .ܘ. ܡܟܝܠ ܬܐܘܦܝܠܘܣ[7]: ܫܒܝܚܐ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܒܚܘܒܐ ܕܒܢܝܐ ܕܗܘܢܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܪܝܬܘܣ
ܘܐܣܝܬܐ: ܘܒܗ ܒܝܘܡ ܬܐܘܦܝܠܘܣ ܫܢܝܢ .ܣܗ.
ܕܒܩܝܣܪܝܐ[8] ܒܝܘܡ ܒܥܕܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܫܪܝܢ ܢܟܕ 15
ܛܛܝܢܘܣ ܛܒܝܐ ܘܒܪܬܝܢ ܣܘܪܝܝܐ: ܡܫܝܚܬܐ ܕܝܢ
ܐܬܬܝܗܿ[9] ܗܘܬ ܗܘܐ. ܬܠܬܐ. ܕܗܝܢܐ: ܘܒܗܘܢ ܒܫܠܡ
*ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܛܦܝܐ ܒܐܘܪܗܝ: ܘܢܒܠ ܢܛܪ ܡܢ ܐܠܗܐ (*13 r.)
ܒܢܝܢܐ: ܘܒܗ ܒܟܠܗ ܣܘܛܪ ܕܐܘܪܗܐ ܫܢܝܢ .ܘܠ. ܘܫܢܝܐ
(.ܘ.)[10] ܡܢ ܫܠܡܘܗܝ ܐܠܬܪܝܘܣ[11]. 20
ܒܥܫܬ .ܝ. ܕܐܢܛܝܣܝܘܣ ܦܠܝܛܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܠܘܕܝܐ ܒܗ ܒܟܠܗ ܫܢܝܢ .ܝ. ܘܡܢ ܡܢ ܒܬܪܗ ܐܪܝܢܘܣ
ܬܠܡܝܕܗ ܕܦܠܝܩܪܦܘܣ:
ܐܢܛܝܣܝܘܣ[12] ܕܝܢ ܐܒܟܠܝ ܫܢܝܢ .ܝܛ. ܘܡܢ ܡܢ ܒܬܪܗ
ܡܩܕܫܘܣ[13]: ܘܒܫܢܬܐ ܡܕܒܪܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܗ ܒܟܠܗ 25

[1] Voces supra lineam et in marg. additae. In dextra marg., scriptum est: [Syriac]; in sinistra: [Syriac]. Ad quam partem textus referendae sint hae notae incertum. — [2] Ms. [Syriac]. — [3] Ex Act. SS., Apr., II, 122, suppl. — [4] Ex Act. SS., Febr. II, 859, suppl. — [5] Superscriptum [Syriac]. — [6] Superscriptum [Syriac]. — [7] Superscriptum [Syriac]. — [8] Ms. [Syriac]. — [9] Ms. [Syriac]. — [10] Deest in ms.: ex Ind. Pont., p. XXXIV (vide p. 181, n. 3), supplevi. — [11] Ms. [Syriac]: superscriptum [Syriac]. — [12] Ms. [Syriac]. — [13] Littera [Syriac] infra lineam scripta: superscriptum [Syriac].

ܐܓܪܦܝܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܫܢܝܢ .ܝܒ. ܘܡܢ ܡܢ ܒܬܪܗ
ܝܘܠܝܢܘܣ[1]. ܗܢܘܢ ܫܒܝܚܝܢ ܗܘܐ ܬܡܢ ܦܝܠܝܦܘܣ[2] ܦܠܝܣܘܦܐ.
ܘܝܘܠܝܢܘܣ ܬܠܡܝܕܗ. ܘܒܥܕܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܐܝܟ
ܕܐܡܪܝܢ. ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܢܪܩܣܘܣ ܫܢܝܢ
.ܠ. ܡܩܝܡܘܣ[3] ܫܢܝܢ .ܒ. ܦܘܦܠܝܘܣ[4] ܫܢܝܢ .ܠ. 5
ܕܒܩܝܣܪܝܐ[5] ܫܢܝܢ .ܒ. ܝܘܠܝܢܘܣ[6] ܫܢܝܢ .ܗ. ܠܐܝܘܣ[7]
ܫܢܝܢ .ܕ. ܡܩܕܒܝܘܣ[8] ܫܢܝܢ .ܠ. ܠܐܝܘܣ[9] ܫܢܝܢ .ܠ.
ܠܐܝܘܣ[10] ܫܢܝܢ .ܕ. ܡܟܝܠܘܢ[11] ܫܢܝܢ .ܘ. ܕܒܩܝܣܪܝܘܣ[12]
ܫܢܝܢ .ܕ. ܐܢܛܘܢܝܘܣ[13] ܫܢܝܢ .ܠ. ܘܠܝܘܣ ܫܢܝܢ[14] .ܐ.
ܕܘܠܝܢܘܣ[15] ܫܢܝܢ .ܕ. ܢܩܡܝܘܣ[16] ܫܢܝܢ .ܢ. ܗܢܐ ܕܒܝܘܡܗ 10
ܗܘܐ ܗܪܣܝܘܣ ܕܦܪܘܓܐ ܘܕܩܪܝܢܬܘܢ ܕܩܪܝܢ ܢܒܝܐ.
ܘܠܡܟܠܗܘܢ ܐܦܠܝܢܝܘܣ ܕܐܢܪܘܦܠܝܘܣ ܫܠܝܬܐܝܬ
ܐܡܪܒ. ܘܐܦܠܘܢܝܘܣ. ܘܡܠܝܛܝܢܘܣ ܘܐܪܢܝܘܣ.[17]
ܒܫܢܬ .ܘ. ܕܩܘܡܕܘܣ[18] ܒܗ ܒܟܠܗ ܐܠܬܪܝܘܣ ܕܪܘܡܝ ܫܢܝܢ
.ܝܒ. ܘܡܢ ܡܢ ܒܬܪܗ ܒܝܩܛܘܪ[15]. ܘܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܒܗ 15
ܒܟܠܗ ܝܘܠܝܢܘܣ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܫܢܝܢ .ܘ. ܕܡܛܪܝܘܣ[19] ܗܘܐ
ܡܢ ܒܬܪܗ: ܘܒܥܕܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܗ ܡܢ
ܡܩܝܡܝܢܘܣ ܫܢܝܢ .ܝܓ. ܣܪܦܝܘܢ[20] ܡܢ ܬܡܢ: ܒܥܕܬܐ
ܕܝܢ ܕܩܘܪܝܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܒܥܕܢ ܗܘܐ ܬܐܘܦܝܠܘܣ.
ܘܢܪܩܝܣܘܣ ܒܝܠܝܘܣ ܘܐܦܝܣܩܘܦܘܣ ܦܘܠܩܪܛܘܣ: 20
ܒܗܢܐ ܕܒܢܐ ܗܘܐ ܚܢܢܐ ܕܛܠܒ ܦܪܝܐ.
ܒܗ ܡܢ ܡܩܕܫܘܣ[18] [ܫܢܝ]ܢ .ܝܒ. ܘܦܪܛܝܢܝܩܘܣ[21] .ܝܢ.
ܘܫܢܝܐ[22] ܫ[ܢܝܐ] ܣ[ܘܪ]ܘܣ[23] ܐܒܓܪܘܣ. ܗܢܘܢ ܢܟܕ
ܐܓܪܦܘܣ.
[ܘܒܗ ܡܢ ܒܫܢܬ ܕܩܘܡܕܘܣ ܫܢܝܢ .ܘ. ܘܫܢܝܐ .ܘ. ܡܟܝܠ 25

[1] Superscriptum [Syriac]. — [2] Ms. [Syriac]. — [3] Superscriptum [Syriac]. — [4] Superscriptum [Syriac]. — [5] Superscriptum [Syriac]. — [6] Superscriptum [Syriac]. — [7] Superscriptum [Syriac]. — [8] Superscriptum [Syriac]. — [9] Superscriptum [Syriac]. — [10] Superscriptum [Syriac]. — [11] Superscriptum [Syriac]. — [12] Superscriptum [Syriac]. — [13] Superscriptum [Syriac]. — [14] Ms. (spatio deficiente) [Syriac]. — [15] Superscriptum [Syriac]. — [16] Superscriptum [Syriac]. — [17] Ms. [Syriac]. — [18] Ms. [Syriac]. — [19] Superscriptum [Syriac]. — [20] Superscriptum [Syriac]. — [21] Superscriptum [Syriac]. — [22] Littera [Syriac] minio scripta. — [23] Superscriptum [Syriac].

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[1] Superscriptum [illegible]. — [2] Vox in marg. addita. — [3] Secundum [illegible] supra lineam additum. — [4] Superscriptum [illegible]. — [5] Superscriptum [illegible]. — [6] Superscriptum [illegible]. — [7] Superscriptum [illegible]. — [8] Superscriptum [illegible]. — [9] Ms. [illegible]. — [10] Superscriptum [illegible]. — [11] Superscriptum [illegible].

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[1] Superscriptum [illegible]. — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Superscriptum [illegible]. — [4] In marg., minio scriptum: [illegible]. — [5] Superscriptum [illegible]. — [6] Deest folium saltem unum: vide p. 174, n. 2. — [7] Superscriptum [illegible]. — [8] Superscriptum [illegible]. — [9] Superscriptum [illegible]. — [10] Ms. [illegible] (a numero Diocletiani nomini superscripto): ex Eus. correxi. — [11] Ms. [illegible]. — [12] Superscriptum [illegible].

ܛܠܛܪܘܢ ܘܐܫܬܠܠ ܒܡܫܘܚܬܐ ܛܒܠܐ ܒܗ ܓܘܕܐ
ܩ̈ܠܝܡܐ ܡܢ ܐܝܪܝܐ ܩ̈ܠܝܡܐ[1] ܕܒܕܒܗ܀[2] ܘܡܕܝܢ ܒܗܬ
ܦܣܩܐ ܐܣܛܪ ܕܒܪ ܢܚܘܫ ܕܠܘܩܣܐ܀ ܒܥܝܢ̈ܐ
ܕܒ̈ܢܐ[3] ܗܘܐ ܕܟܐܢ ܐܢܫܐ܀ ܒܗ ܕܝܢ ܡܢ ܦܠܢܝܢ ܒܕܒܬܐ
ܕܐܘܟܝ ܫ̈ܥܝܢ .ܗ. ܘܦܠܓܐ .ܠ. ܘܡܬܠ ܡܢ ܒܠܐܪܗ܆
ܐܘܛܒܢܘܣ[4]. ܘܒܗ ܒܟܒ ܫܥܬܐ ܚܕܐ. ܠܐܢܘܢ[5] ܗܘܐ
ܒܕܘܟܬܗ. ܘܡܢܘܟܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ: ܒܗ ܫܒܥܠܝ ܚܝ̈ܘܗܝ
ܕܡܒܢܘܢ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܡܢ ܕܝܢ ܫ̈ܥܝܢ (.ܗ.)[6] ܗܘܐ
ܫܠܡܘܗܝ ܛܝܒܘܬܐܘܣ[7] ܫ̈ܥܝܢ .ܝܗ. ܘܒܬܪܗ ܡܢܝܢܘܣ[8]܀
ܘܒܬܪ ܗܘܒܢܐܘܣ[9] ܒܒܕܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܕܒܒܐ[10] ܦܒܠ 10
ܬܫܒܫܬܐ. ܘܒܗ ܡܠܟܠ ܡܢ ܐܬܬܘܣܝܢ ܬܟܡ
ܗܪܟܢ[11]܀ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܝܢ ܒܗ ܫܒܫ ܕܟܣܒܣܘܣ
ܫ̈ܥܝܢ[12] .ܝܐ. ܡܢ ܕܡ ܒܬܪܗ ܬܐܘܢܘܣ[13]܀ ܐܦ ܒܪܘܡܝ
ܒܗ ܡܢ ܠܐܘܢܘܣ ܫ̈ܥܝܢ .ܝܗ. ܘܦܠܓܐ .ܐ.܆ ܦܒܠ ܡܢ
ܒܬܪܗ ܕܪܘܠܝܢܘܣ[14]܀ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܝܢ ܒܗ ܡܢ 15
ܡܢܠܘܣ ܫ̈ܥܝܢ .ܝܒ. ܡܢ ܛܪܝܢܘܣ[15]. ܘܐܦ ܒܐܦܣܘܣ
ܡܢ ܒܬܪ ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܡܢ ܘܐܢܠܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܠܝܢܬܘܣ
ܘܡܠܟ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ܀ ܗܢܝܢ ܢܒܝܢ ܗܘܘ ܩ̈ܠܦܝܐ
ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ * ܦܐܪܘܣ ܘܐܒܠܝܘܣ ܡܫܝܚܐ܀ ܒܬܪ ܕܝܢ [14v]
ܕܫܒܫ ܬܐܘܢܘܣ ܫ̈ܥܝܢ .ܝܛ. ܦܛܪܘܣ[16] ܗܡܗܐ ܕܪܒ̈ܐ. 20
ܘܒܫܢܬ .ܛ. ܕܪܘܦܝܐ ܐܪܛܒܢܬ ܒܒܠܠܐ ܕܗܡܕܘܬܐ.
ܡܢ ܕܝܢ ܫ̈ܥܝܢ .ܝܒ.܀
ܒ̈ܬܢܝܢ ܗܒܠ ܡܫܝܚܐ[17]: ܡܢ ܝܠܕܘܬܐ ܕܡܪܢ ܒܒܒܐ
ܠܪܘܦܐ .ܫܗ. ܫ̈ܥܝܢ.
ܪܘܦܐ ܗܒܠ ܣܡܝܟܐ ܘܒܝܢܐ ܒܡ̈ܠܟܐ ܕܡܘܠܛܝܢܘܣ[18] 25

[1] Puncta plur. desunt. — [2] In marg. ܚܫܘ ܐܚܠ ܠܐܠܗܐ ܗܘܐ ܘܐܘܦܘ. — [3] Vox supra lineam scripta. — [4] Superscriptum .ܚܪ.. — [5] Superscriptum .ܚܣ.. — [6] Deest in ms., ex Hier. supplevi. — [7] Superscriptum .ܓܝ.. — [8] Superscriptum .ܝ.. — [9] Superscriptum .ܚܣ.. — [10] Superscriptum .ܚܝ.. — [11] Superscriptum .ܚܝ.. — [12] Puncta plur. desunt. — [13] Superscriptum .ܡܘ.. — [14] Superscriptum .ܓܝ.. — [15] Ms. ܢܣܘܣ": superscriptum .ܚܠ.. — [16] Superscriptum .ܠ.. — [17] Voces minio scriptae. — [18] Ms. (spatii angustia) ܡܣ".

ܘܒܡܫܝܚܘܣ ܢܒܪܗ ܘܐܝܬܝܐ ܕܒܝܘܬܗܘܢ ܗܘܐ.
ܒܒܒܐ ܕܒܝܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܐܬܒܢܝܬ ܘܢܝܣܢ
ܠܐܘܪܘܦܐ܀
ܐܟܠܝܣ ܕܝܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܫܢܬ .ܬܝܗ.
ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܒܗ ܒܒܒܠ ܐܒܘܗܝ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ[1] 5
ܚ. ܘܐܟܠܝܣ ܫ̈ܥܝܢ .ܝܒ. ܐܟܠܝܣ ܕܝܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ[2]
ܒܢ̈ܘܗܝ ܐܒܘܗܝ .ܠ. ܘܒܬܪ .ܒ. ܫ̈ܥܝܢ ܒܗܬ ܒܡܫܒܚܝܢܘܣ
ܪܫܢܐ. ܕܐܟܠܝܣ ܫ̈ܥܝܢ .ܛ. ܘܒܣܘܪܬܐ ܐܦ ܠܘܩܝܢܘܣ
ܛܪܘܢܐ ܐܬܩܛܠ. ܐܟܠܝܣ ܕܝܢ ܫ̈ܥܝܢ .ܝ.. ܒܪܘܦܐ[3]
ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܘܩܝܡ ܗܘ ܠܩܝܢܘܣ: ܒܬܪ ܗܘ ܕܒܝܘܡ̈ܝ 10
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ[4]: ܐܣܛܪ ܒܪܝ ܢܚܘܫ ܒܫܒܫܝܢܐ ܕܒܢ
ܬܠܬܐ ܡܢܬܐ ܕܒܐܬܪܐ ܕܐܘܪܗ ܒܗ ܠܒܢܬܐ ܒܬܪ
ܫܢܝ̈ܐ ܩܠܝܡܐ ܒܕܘܪܐ ܐܘܪܗܘܢ܀ ܘܐܝܟ ܐܦ ܠܡܘܢܐ
ܐܦܣܘܦܐ ܕܐܘܪܗ ܘܠܫܒܪܬ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐܬܠܬܐ
ܒܫܒܫܝܢܐ. ܘܒܗ ܒܫܬܝܪ ܒܗܘܢ ܐܬܩܛܠ ܠܩܝܢܘܣ. 15
ܘܦܒܪ ܗܘܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܒܝܢܐ ܕܒܟܠܠ ܪܘܦܝܐ
ܘܡܠܟܝܢ ܐܫܬܝܪܘ.
ܘܒܗ ܢܝܗ ܡܠܟ ܡܢ ܪܘܦܝܐ ܒܫܢܬ .ܦܒܗ. ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ
ܡܘܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܫܬܐܬܘܬܐ ܕܒܒܬܐ ܪܒܬܐ
ܕܐܘܪܗ. ܘܡܠܟ ܢܝܗܘܗܝ ܒܗ ܠܐ ܒܒܒܠ ܐܫܬܟܠܠܬ. 20
ܒܫܠܝܬܗ ܕܝܢ ܫܒܪܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܬܪܗ[5]܀ ܘܒܫܢܘ
ܘܐܝܟ ܒܗ ܐܬܬܪܝܒܘ ܡܢ ܐܪܒܐ ܒܠܗܘܢ ܛܪܘܢܐ
ܘܪܘܦܐ: ܘܡܪܝܒܘܬ ܒܠܗ ܫܠܒܘܬܐ ܠܗܬ ܫܢܐ ܠܒܘܗܢܐ
ܕܪܒܘܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܩܝܡ ܦܛܪܘܣ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܡܫܒܠ ܕܒܗ 25
ܫܠܒܐ ܕܪܘܦܐ ܐܝܟ ܕܐܦ ܙܠܝ ܘܡܒܝܐ ܡܢ ܒܪܝܐ:
ܘܡܢ ܕܝܢ ܫ̈ܥܝܢ .ܝܐ. ܗܘܐ ܫܠܡܘܗܝ ܐܒܝܠܘܣ[6] ܫܢܬܐ
.ܐ. ܘܒܬܪܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ[7]܀ ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܕܪܘܡܝ: ܒܗ

[1] Superscriptum .ܚܪ.. — [2] Superscriptum .ܚܣ.. — [3] Puncta plur. minio in ms. addita. — [4] Ms. ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ (ܘ omissum spatio deficiente). — [5] Ms. ܦܘ". — [6] Superscriptum .ܚܝ.. — [7] Superscriptum .ܓܝ..

ܕܒܪ ܒܪܘܠܝܣܘܣ *ܫܢܝܢ .ܚ. ܘܝܪܚܐ .ܕ. ܡܢ ܣܠܩܘܗܝ،
ܐܘܣܛܢܘܣ[1] ܫܢܝܢ[2] .ܘ. ܘܝܪܚܐ .ܐ. ܘܒܬܪܗ ܒܠܝܛܪܘܣ[3]
ܫܢܝܢ .ܕ. ܘܒܬܪܗ ܦܠܒܡܛܪܘܣ[4]. ܘܒܐܢܛܝܒܘܠܐ ܕܒ
ܡܢ ܛܪܘܣ ܫܢܝܢ .ܠ. ܦܟܠ ܒܬܪܗ ܒܝܛܠܝܢܘܣ[5]:
ܗܘ ܕܠܒܪܬܐ ܠܡܘܬܐ ܗܘ، ܕܐܣܬܬܪܬ ܒܝܐ. ܘܒܪ ܡܢ
ܫܢܝܐ .ܘ. ܡܟܠ ܒܬܪܗ ܦܠܘܛܝܢܘܣ[6]. ܡܢ ܕܝܢ ܫܢܝܢ .ܗ.
ܗܘܕܝܢ ܐܬܬܣܡܢ ܐܣܛܘܛܝܣ[7]. ܘܒܐܪܘܫܠܝܡܘܢ ܒܬܪ
ܗܪܩܠܝ ܒܩܪܝܣ[7]. ܘܒܐܪܘܗܝ، ܒܬܪ ܫܒܥܘܬ ܐܬܐܠܝܐ.
ܘܫܢܬܐ ܗܝ، ܡܫܡܠܝܐ ܕܠܗ ܒܝܐ ܣܘܡܛܪܝܢ. ܘܟܠܗ
ܡܟ[ܒ]ܫܝܐ [ܕ]ܒܪܬܐ:·
ܒܗܢܐ ܘܒܢܐ ܢܒܝ ܐܪܝܘܣ. ܕܟܒܪ ܗܘܐ ܠܒܪܐ
ܒܪܢܬܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܡܫܝܫܐ ܒܒܪܬܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܒܫܢܬ (.ܚ.)[8] ܕܡܠܟܘܬܗ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܐܬܟܢܫܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ
.ܥܣܪ. ܒܫܢܬ .ܬܪܬܝܢ.[9] ܒܢܝܩܝܐ: ܡܛܠ ܗܕܐ ܥܠܬܐ.
ܡܛܠ ܦܨܚܐ ܡܕܢܚܐ ܕܒ ܐܪܝܘܣ، ܗܘܐ ܒܒܗܘܢ
ܒܗܘܢܐ ܐܦ ܗܘ[10] ܡܠܟܐ. ܘܬܡܢ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܒܚܬܐ
ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܐܘܕܝܘ ܠܗܘܢ. ܘܬܢܝܢܘ ܕܢܕܐ ܗܘ،
ܐܘܣܝܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܕܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ:·
ܕܢܚܘ ܕܝܢ ܠܐܪܝܘܣ ܘܠܒܢܝ ܬܪܥܝܬܗ. ܠܐܘܣܒܝܘܣ
ܕܢܝܩܘܡܕܝܐ. ܘܬܐܘܓܢܝܣ ܕܢܝܩܝܐ. ܘܡܪܝ، ܕܟܠܩܕܘܢܐ[11].
ܒܪ ܬܐܘܦ ܐܦ ܣܩܘܢ[ܕ]ܐ ܕܡܛܠ ܦܨܚܐ. ܘܒܪ ܫܒܥܝܢ
ܒܐܪܐ ܕܒܡܬܐ. ܗܒܢܐ ܐܫܬܪܬ ܣܘܢܗܕܘܣ:· ܢܚܝܚ
ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܗܕܐ ܣܘܢܗܕܘܣ. ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܬܟܢܫܘ. ܢܝܩܘܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܝܩܝܐ. ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܡܛܪܘܦܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܐܘܣܛܛܝܘܣ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ.
ܘܐܘܣܒܝܘܣ ܕܩܣܪܝܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ. ܘܡܩܪܝܘܣ ܕܐܘܪܫܠܡ.

[1] Superscriptum ܢ. — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Superscriptum ܐ. — [4] Superscriptum ܒܚ. — [5] Superscriptum ܝ. — [6] Superscriptum ܝ. — [7] Superscriptum ܣܘ. — [8] Deest in ms. — [9] In marg. ܦܚܕ. — [10] Ms. ܗܘ. — [11] Ms. ''ܘܕܚܠܩܘ.

ܘܒܩܘܣܛܘܣ ܡܫܝܚܐ ܕܪܘܡܝ. ܕܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܠܩܠܝܡܣܛܪܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܘܡܝ. ܘܡܢ ܫܪܟܐ
ܕܐܣܝܪܝܐ:·
⌈ܒܬܪܝܢ ܗܟܝܠ ܫܢܝܐ[1] ܡܢ ܒܬܪ ܕܢܝܩܝܐ ⌈ܗܝ، ܕܗܘܬ[2]
ܒܫܢܬ .ܫܠ. ܕܝܘܢܝܐ: ܐܝܟ ܦܣܩܐ ܕܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ
ܒܕܟܐ ܠܫܢܬ .ܚ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܙܟܝܐ ܩܘܣܛܢܛܝ[ܢ]ܘܣ:
ܗܝ، ܕܒܗ ܐܬܟܢܫܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܢܝܩܝܐ. ܗܝ، ܕܐܢܬܬܗ
[ܒܪܘܡܝ]ܐ *ܫܢܬ .ܦܠܘ. (ܫܢܝܐ .ܫܒܥ. .ܘܡܢ ܣܘܠܝܩܘ)[3]
ܕܡܠܟܘܢ ܫܢܝܐ .[ܬ]ܟܘ.:·
ܘܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܣܘܢܗܕܘܣ: ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܢܚܗ، ܥܠܡ ܒܫܢܬ .ܦܡ. ܕܝܘܢܝܐ ܒܗ ܕܒܪ
ܫܢܝ .ܟܓ. .ܘܒܫܢܬ .ܦܡܓ. ܒܗ ܒܪܝ، ܢܦܩ ܕܢܝܫܡ.
ܘܒܫܢܬ .ܦܡܕ. ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܐܘܪܗܝ، ܐܒܪܗܡ.
ܘܗܘ ܒܢܐ ܠܒܝܬ ܣܗܕܐ ܕܡܘܕܝܢܐ ܒܝܘܡܗ:· ܒܝܘܡܝ
ܕܗܢܐ ܗܘܐ ܡܫܕܪܐ ܕܢܒܝܘܗܝ ܠܫܬܒܬܐ ܘܠܡܫܒܠܬܐ.
ܒܪ ܠܐ ܐܬܦܫܘ ܠܗܘܢ. ܘܒܪ ܢܦܩ ܡܠܟܐ. ܫܕܪ ܦܩܕ
ܠܡܒܢܝܢ ܐܕܝܪܘܢ. ܘܠܡܚܪܒܘ ܐܝܠܝܢ ܒܐܬܪܘܬܐ:·
ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܘܬܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܢ ܣܠܩܘܗܝ، ܒܒܪܬܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܬܐܩܝܡ ܐܬܢܣܝܘܣ:·
ܒܫܢܬ .ܦ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܐܬܬܩܝܡ[4]
ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܪܕܝܬ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ.
ܘܡܢ ܬܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܦܛܪܘܦܠܝܣ ܡܪܕܝܬܐ. ܘܒܗܝܢ
ܙܒܢܐ ܐܟܚܕܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܠܢܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܙܕܩ ܕܬܙܠܐ
ܬܡܢ ܒܕܘܟܝܬܐ ܡܪܢܝܬܐ. ܘܟܠ ܡܢܗܐ ܢܗܝܪܐ
ܕܙܠܝܒܐ ܒܡܒܥܬ. ܠܗܘ ܕܒܗ ܐܫܬܒܝܬܗ ܒܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ
ܘܠܡܘܬܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܫܕܪܬ ܐܝܟ. ܘܚܠܝܡ ܗܘ،
ܒܪ ܒܪܒܠ ܒܐܢܝܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܫܢܐ
ܒܬܪ ܗܘܐ:· ܦܛܪܘܦܠܝܣ[5] ܕܝܢ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܠܝܣ.

[1] Voces minio scriptae. — [2] Ms. ܗܘܬ ܗܝ. — [3] Haec desunt in ms. — [4] Vox e ''ܐܠܐ minio correcta. — [5] In marg.: ܒܫܢܬ ܐܪܒܥ ܐܦ ܐܬܚܣܝܘܣ ܦܠܛ ܘܡܝܬ ܘܒܫܢܬ ܕܡܪܝ ܐܘܪܝ ܡܢ ܒܬܪ ܡܠܐ ܚܕ ܘ[ܐ]ܘܠ

ܒܗ ܕܒܪ ܫܢܝܢ .ܝܓ. ܘܡܠܟ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ[1] ܡܟܠ ܒܬܪܗ.
ܗܘ ܕܐܦ ܒܡܡܘܡܝܐܘܣ ܕܡܡܝܐ ܗܘܐ ܀ ܒܬܪ ܕܝܢ
ܝܒܢܐ ܩܠܝܠ. ܫܘܝ ܕܡܬܪܒܝܢ ܬܪܥܝܬܐ ܕܐܪܝܘܣ.
ܥܠ ܒܐܦ ܒܢܝܢ ܗܘܘ. ܕܠܐܪܝܘܣ ܠܕܒܬܐ ܢܬܠܘܢ.
ܚܒܪܘ ܕܝܢ ܒܘܫܢܐ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܫܪܘ ܠܐܘܣܛܬܘܣ.
ܡܢ ܕܝܢ ܫܢܝܢ (.ܝ.)[2] ܘܣܠܩܘܗܝ ܫܕܪܘ ܠܐܘܠܘܠܝܘܣ[3]
ܗܪܛܝܩܐ ܥܒܕܐ. ܘܡܢ ܠܐܘܦܪܘܢܝܘܣ[4]. ܘܪܕܦܘ ܬܘܒ ܐܦ
ܥܠ ܐܘܣܛܬܘܣ ܒܐܟܠܝܪܝܩܐ ܒܥܠܕܒܒܐ. ܒܬܪܟܠ
ܕܒܦܩܝܢ ܗܘܘ ܕܒܗ ܗܘ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܢܛܪܘܢ
ܒܫܒܬܗܘܢ ܠܐ ܒܪܝܢ. ܪܘܪܒܐܝܬ ܠܗܪ ܐܬܒܬܫ
ܥܡ ܗܪܛܝܩܐ ܒܫܘܠܡܗܘܢ. ܒܕ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܥܡ
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܀ ܟܬܒܝܢ ܗܟܝܠ ܒܢܘܫܢܐ *ܒܗܘܢ.
ܒܡܗܝܡܢܝܢ ܠܗ ܠܐܘܣ[ܛ]ܬܝܘܣ. ܕܐܝܟܐ ܠܡ ܦܫܝܩ
ܕܐܝܟ ܕܒܗܬܬܐ ܐܪܝܘܣ. ܘܒܕ ܡܪܐܘܗܝ ܠܐܘܣܛܬܝܘܣ
ܐܝܟ ܕܢܬܬܪܝ ܒܐܝܘܬܐ ܦܫܝܛܬܗ ܠܗ ܠܐܪܝܘܣ
(ܕܢܐܬܠ)[5] ܠܗ ܠܝܘܪ. ܘܒܕ ܐܫܬܡܥ ܒܬܪܬܝܗܝܢ ܐܝܟܘܬܗ:
ܘܐܬܦܪܣܘ[6] ܥܠܘܗܝ ܢܥܠܝ. ܡܛܠ ܠܒܐܟܠܝܪܝܩܐ ܐܝܪܐ
ܫܘܐ. ܒܗ ܐܒܪܝܢ. ܕܐܬܐܣܝܘܣ ܓܝܪ ܕܢܬܠܐ ܢܦܠܐ.
ܕܐܝܟ ܕܒܝܢ ܒܢܝܐ ܒܫܒܥܝܢ ܒܡܢ ܒܡܬܪܝܢ
ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ[7]. ܘܒܕ ܒܡܢ ܝܘܪ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܗܘܡܝܪܘܣ ܥܒܕܬ. ܬܒܢ ܩܒܠܘܗܝ ܠܐܪܝܘܣ ܘܠܐܘܙܘܝܘܣ
ܒܫܒܫܢܐ ܕܒܒܘ ܘܫܪܘ ܠܐܬܢܣܝܘܣ ܠܓܠܘܬܐ. ܫܪܘ ܕܝܢ
ܐܦ ܠܡܪܘܬܐ ܕܐܝܣܘܪܐ ܕܓܠܝܬܐ. ܘܐܘܕܒܘ[8] ܠܡܠܟܐ
ܕܢܐ ܕܩܘܝܡܘܣ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܬܩܒܠ ܐܪܝܘܣ ܀
ܗܢܘܢ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ
ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܥܘܬܐ ܪܒܬܐ ܗܘܐ. ܘܒܥܐ ܢܦܫܗ ܩܕܡ
ܡܕܒܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܡܪ ܒܥܘܬܐ ܒܪܘܪܐܝܬ ܘܒܟܝܐ ܡܢ
ܠܒܐ. ܕܐܝܟܢ ܕܬܪܥܝܬܐ ܕܐܪܝܘܣ ܠܐ ܬܥܠ ܠܥܕܬܐ ܕܬܐܣܢܟ.

[1] Superscriptum ܒ. — [2] Deest in ms. : e Χρον. συντ. (Schöne, Euseb., I, App., p. 75) supplevi. — [3] Superscriptum ܒܗ. — [4] Superscriptum ܒ. — [5] Deest in ms. — [6] Littera ܘ postea addita. — [7] Ms. ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦ (ita spatii angustia ad finem abbreviatum). — [8] Ms. ܝܘ.

ܗܘ ܠܝܘܡܐ ܗܘ ܕܦܪܝܫ ܠܗ ܢܬܩܠܐ. ܘܠܐ ܢܦܠ ܡܢ
ܡܕܡ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܢܘܡܐ ܗܘ ܕܒܗ ܒܬܪ ܗܘܐ
ܐܪܝܘܣ ܕܢܬܩܒܠ: ܒܗ ܒܠܠܝܐ ܠܕܘܒܬܐ ܢܕܒܬܐ ܐܝܟ
ܕܠܢܫܘܬܐ ܕܒܪܝܗ. ܒܒܣܝܢܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܬܒܢ ܒܠ
ܬܒܠܬܗ. ܬܒܝܬܗ ܒܡܢ ܬܒܐܝܢ ܓܘܗ ܐܝܬ. ܘܗܒܝܐ ܒܝܬ
ܒܘܬܐ ܒܪܝܬܐ ܀
ܦܠܓܐ ܕܝܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܗ ܒܠܠ ܫܢܝܐ .ܠܐ. ܢܦܩ
ܡܢ ܥܠܡܐ. ܘܫܒܩ ܝܠܕܘܗܝ, ܬܠܬܐ ܒܢܘܗܝ,
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܘܩܘܣܛܢܣ. ܘܩܘܣܛܢܛܝܘܣ[1].
ܘܒܫܢܬܐ ܕܪܘܡܝ ܒܗ ܕܒܪ ܩܠܘܡܛܪܘܣ ܫܢܝܢ .ܒܗ.
ܘܢܘܚܐ .ܘ.[2] ܡܢ ܡܢ ܒܬܪܗ ܒܪܘܡܘܣ[3] ܫܢܝܢ .ܒ. ܘܗܘܐ
ܣܠܩܘܗܝ ܘܠܝܘܣ[4] ܀ ܐܦ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ
ܒܗ ܕܒܪ ܫܢܝܢ .ܟܓ. ܒܒܝܬ ܒܪ .ܝܫ. ܘܦܩܕ ܕܐܦ ܢܬܒܢܝܢ
ܕܢܒܕܘܢ ܡܢ ܒܬܪܗ. ܐܘ ܠܦܘܠܝܣ ܐܘ ܠܒܡܕܘܢܝܘܣ.
ܐܬܬܣܝܡ ܕܝܢ ܒܫܒܥܐ ܓܘܢܐ ܦܘܠܐ[5]. ܘܒܕ ܢܦܠ
ܒܠܒܐ ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܦܓܪ ܥܠ ܕܒܠܕܘܗܝ, ܗܘܬ ܒܪܘܛܝܢܐ
ܕܦܘܠܐ. ܘܦܩܕ *ܕܠܘܬ ܢܦܫܗ ܢܗܘܐ. ܘܠܐܘܣܒܝܘܣ 16 r°.
ܕܢܝܩܘܡܕܝܐ[6] ܡܫܕܪ ܠܒܘܪܣܝܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܀ ܒܗ
ܐܬܬܢܝܚ ܕܝܢ ܒܡܪܝܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܗܘܐ
ܣܠܩܘܗܝ, ܒܝܘܡܬܗܘܢ[7] ܀ ܗܢܘܢ ܬܒܥ ܗܘܐ ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ
ܠܩܘܣܛܢܛܝܘܣ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܒܘܪܣܝܐ ܐܬܘܢܣܝܘܣ ܀
ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܝܢ ܒܗ ܡܢ ܐܘܦܪܘܢܝܘܣ ܗܪܛܝܩܐ ܫܢܝܢ
.ܟܓ. ܗܘܐ ܣܠܩܘܗܝ, ܦܠܛܘܣ[8].
ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܕܝܢ ܒܪܗ ܙܥܘܪܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܐܒܘܢܐ
ܒܢܗ ܠܐܟܘܣ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܫܢܬ .ܫܘ. ܕܝܘܢܝܐ. ܘܒܫܢܬܐ
ܕܒܬܪܗ ܐܬܒܢܝܬ ܬܠܬܐ ܕܒܡܘܠܬ ܀
ܘܒܫܢܬ .ܫܘܐ. ܐܒܪܗܡ ܩܕܝܫܐ ܒܡܕܒܪ ܗܘܐ ܀
ܘܒܫܢܬ[9] .ܫܘܒ. ܒܒܝܬ ܦܠܓܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܨܝܒܝܢ.

[1] Superscriptum ܣܐ. — [2] Numerus supra lineam scriptus. — [3] Superscriptum ܡ. — [4] Superscriptum ܒ. — [5] Superscriptum ܓ. — [6] Superscriptum ܝ. — [7] Superscriptum ܘܗ. — [8] Ms. ܦܠܛܘܣ : e p. 196, l. 29, et Mich., p. 135, correxi. — [9] Ms. ܫܘܒ.

[illegible]

[illegible]

[1] Superscriptum [illegible]. — [2] Ms. [illegible], sed videtur vox esse deleta. — [3] Superscriptum [illegible]. — [4] Superscriptum [illegible]. — [5] Ms. [illegible].

[1] Superscriptum [illegible]. — [2] Superscriptum [illegible]. — [3] Superscriptum [illegible]. — [4] Ms. (spatio deficiente) [illegible]. — [5] Superscriptum [illegible]. — [6] Deest in ms. — [7] Vox ex [illegible] minio correcta. — [8] Puncta plur. desunt. — [9] Superscriptum [illegible]. — [10] Superscriptum [illegible]. — [11] Superscriptum [illegible]. — [12] Ms. (spatio deficiente) [illegible].

ܘܬܘܒ ܒܥܠܝܡܘܬܐ ܕܐܬܝܕܥܘ ܫܪ̈ܒܐ ܕܐܬܥܒܕܘ
ܘܐܬܚܙܝ. ܘܟܕ ܒܗܢܐ ܒܒܒ[1] ܬܘܪ̈ܓܡܐ ܒܠ ܗ̇ܘ
ܕܟܢܫܐ ܒܟܠ ܪܘܫܐ ܕܐܘܪܚܗ ܠܒܝ̈ܬܘܗܝ. ܘܟܕ ܩܘܐܝܬ
ܡܬܪܢܝܐܝܬ ܒܠܠ. ܐܢܬ ܬܘܩܠܬܐ ܗ̇ܝ ܕܬܠܬ ܢ̈ܩܝܫܬܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܐܦܢ ܕܠܘܬ ܣܥܘܪ ܒܐܘܡܢܐ ܚܕܐ ܕܒܟܠܠ 5
ܐܢܐ. ܘܟܕ ܒܠܗܘܢ ܐܟܚܕ. ܘܡܫܪܪܗ ܦܝܠܘܣܘܦܘܣ
ܠܐܒܣܘܪܐ. ܘܐܘܣܒܝ ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐܘܪܘܣܘܣ[2]. ܘܡܢ
ܗܕܐ ܒܒܟܐ ܐܬܦܠܓ܀ ܘܟܕ ܦܝܫܐ ܠܡܦܩܪܝܪ ܡܢ
ܐܒܣܘܪܐ. ܒܓܕ[3] ܠܐܬܕܒܪܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܠܦܠܝܘܣ[4] ܕܟܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ܀ 10
ܒܗܢܐ ܕܒܢܐ ܐܬܚܣܝܘ ܠܐ ܒܬܚܝܬܐ ܗܘܐ܀
ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܗܕܪܝܢܘܣ[5] ܗܘܐ ܗܪܩܠܝܘܣ[6].
ܘܬܘܒ ܐܢܛܠܝܘܣ ܘܒܣܪܬܐ ܡܪܝܠܘܣ ܐܬܦܢܝ܀ ܗܕܝܢ
ܢܟܒ ܐܦܠܝܢܪܝܘܣ ܠܪܗܛܐ. ܘܒܬܪ ܐܚܪ ܗܘܐ ܕܫܦܝܐ
ܠܐ[7] ܢܟܒ ܦܘܡ. ܒܬܪ ܕܝܢ [7]ܐܚܪ ܗܘܐ ܕܢܦܫܐ 15
ܚܡ[8] ܢܟܒ. ܒܕܒܐ ܕܝܢ ܠܝܬ ܗܘܐ܀ ܐܦ ܒܡܕܘܢܝܘܣ
ܕ ܐܬܕܥܡ ܒܢ ܒܪܘܡܝܐ ܕܡܦܝܣܩܘܦܘܬܐ. ܗ̇ܪܛܝܩܘ
ܐܝܟ ܗܘܐ. ܘܡܬܚܬܐܠ ܕܒܟܝܢܘܗܝ، ܠܪܘܡܝܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܒܪ ܐܘܡܢܐ ܕܐܟܒܐ ܘܕܒܪܐ. ܒܠܒܒܐ ܗܒܒܠ
ܡܦܝܣܩܘܦܘܬܐ: ܒܕ ܕܐܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܝܠܝܦܘܣ ܗܘܐ ܒܗ. 20
ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܡܢ *[ܐ]ܬܕܒܪܘ ܪܕܦ ܗܘܐ. ܒܠܒܬܐ ܕܝܢ
ܕܠܗܘܢ ܒܫܢܬܐ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܡܫܝܚܐ ܗ̇ܘ ܕܐܬܕܒܪܘ
ܕܐܟܡܗܘܢ ܐܬܘ ܠܗ. ܟܕ ܚܙܐ ܒܟܐܬ ܐܟܡܗܘܢ ܐܦܠܐ ܚܕ
ܡܢ ܒܢܝܗܘܢ ܡܢܝܬ ܗܘܐ. ܘܡܬܦܠܗܕܐ ܒܓܕ ܕܐܬܕܒܪܘ
ܘܐܦܠܠ ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܐ ܚܕ ܕܡܟܒܗ ܐܘܣܒܝܘܣ. ܘܗܘ 25
ܗܘܐ ܐܪܝܘܣ ܗܘܐ. ܘܡܒܠܠ ܐܢܬ، ܐܝܟ ܠܕܐܬܕܒܪܘ
ܠܡܦܝܣܩܘܦܘ. [7]ܘ(ܒܕ) ܐܫܒܚ[9] ܕܒܬܒܪ ܐܝܟ ܦܓܥܗ.
ܒܐܘܪܚܐ ܦܠܓܐܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠ ܗܠܝܢ܀

[1] Ms. ܒܒܒܘ. — [2] Superscriptum ..ܣܘ. — [3] Ms. ܒܓܕܘ. — [4] Ms. ܦܠܝܘܣ̈ : superscriptum ..ܥܢ. — [5] Superscriptum ..ܥܢ. — [6] Superscriptum ..ܠ. — [7] Ms. ܦܓ. — [8] Ms. *bis*. — [9] Ms. ܐܫܒܚ.

ܐܟܠܝ ܕܝܢ ܟܠܗܐ ܦܝܠܘܣܘܦܘܣ ܫܥܝܢ. ܒܗ. ܘܟܒܫܬ.
ܘܐܟܠܝ ܒܬܪܗ ܢܘܡܘܣ[1]. ܒܗ̈ܕܡܘܗܝ ܗܘܬ ܐܘܦܣܝܣ
ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܒܕܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ[2] ܠܦܛܪܝܪܟܘ
ܐܚܝܕ ܘܦܩܕ ܒܠ ܦܘܠܐ. ܘܟܕ ܒܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ
ܐܟܪܙܘܗܝ. ܐܘܣܒܪܘܗܝ ܠܗ ܘܠܦܘܠܘܣ. ܐܝ̈ܟܢܐ ܕܝܢ 5
ܫܠܦܗܝ ܠܠܘܩܝܘܣ[3] ܒܓܕܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܚܕܐ ܒܕܬܐ
ܐܝܟ ܕ ܦܝܫܐ ܡܢ ܐܒܣܘܪܐ. ܫܠܚ ܒܒܠܦܘܣ ܕܝܢ
ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ ܟܪܒܪ ܗܘܐ ܦܘܠܝܢܐ[4]. ܟܕ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܡܫܝܚܐ. ܠܐܝ̈ܟܢܐ ܕܝܢ ܐܘܪܐܝܘܣ. ܦܝܫ ܕܝܢ ܦ̈ܠܦܣܐܐ ܒܢ
ܐܒܣܘܪܐ. ܕܒܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ 10
ܕܦܣܩܒܘܢ. ܠܡܦܩ ܗ̇ܘ ܕܦܪܘܠܘܢ. ܐܘܣܒܝܘܣ
ܕܐܘܪܦܠܘܢ ܘܒܠܦܘܣ ܕܐܢܛܝܘܟܝ. ܐܘܣܒܝܘܣ ܕܝܢ
ܒܫܕܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܪܗܛ. ܘܬܒܢ ܒܗܢ ܐܬܝܚܕܘܣ
ܡܝܢܕܘܣ ܒܢܝܢ[5]. ܘܠܬܠܬܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܐܝܬ
ܡܟܢܫܘ. ܘܠܗܘ ܕܐܬܟܪܙ ܠܗ ܒܠܝܘܕ ܒܚܕܐ ܐܠܐ 15
ܘܢܦܫܐ ܐܘܕܝܘ܀[6] ܒܒܠܦܘܣ ܕܝܢ ܟܕ ܦܝܫܐ ܒܢ ܐܒܣܘܪܐ
ܟܪܝܐ ܕܟܝܢ ܠܒܗ ܡܢ ܘܠܬܠܬܐ ܒܕܢܚܬܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܗܘܬ. ܟܕ ܕܝܢ ܠܒܒܐ ܕܢܠܝܘܣ ܠܐܬܝܩܘܣ ܐܬܝܕܥ.
ܬܘܒ ܒܪܘܡܝܐ ܐܬܝܚܕ܀ ܪܫܝܥܐ ܕܝܢ ܢܘܠܝܘܣ ܢܦܩ
ܦܪܗܣܝܐ ܠܫܢܝܩܐ ܘܐܣܗܕܘ ܦܠܓܐܐ ܒܝܘܡܬܗ. 20
ܕܒܝܘܡܝ ܕܝܢ ܐܬܝܗܘܢ ܬܐܘܕܘܪܝܦܘܣ ܡܫܝܚܐ ܕܒܕܬܐ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܝܗܘܕܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ
ܕܒܬܘܪܐ ܗܘܐ ܡܪܝܡܘܣ ܘܐܚܪܢܐ ܣܝܢܐ. ܘܐܦܠܝܢܘܣ
*ܘܟܣܪܝܘܣ ܦܘܒܠܐ. ܘܡܪܝܠܘܣ ܒܫܒܫܝܢܐ. ܗ̇ܘ ܕܒܕ [18 v°.]
ܒܫܬܝܕܝܢ ܒܗ ܢܒܗܘܗܝ، ܘܐܦܘ ܟܒܕܗ ܘܐܟܠܘܗ ܬܢ̈ܝܢܐ. 25
ܒܠ ܗܢܘܢ ܕܟܕ ܐܓܪܬ ܦܝܫܗ ܒܐܝܘܬܐ ܢܬܪ، ܫܥܝܗܘܢ
ܘܠܫܥܘܗܝ[7] ܐܬܒܟܫܗ. ܘܡܢܝܢܗܘܢ ܐܘܗܬܟܝ܀ ܐܦ
ܢܗܪܐ ܬܘܒ ܟܕ ܒܬܪܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܢܘܠܝܘܣ ܕܒܒܝܢܐ

[1] Superscriptum ..ܒܝ. — [2] Ms. ܦܛܪܐ (*sic*). — [3] Superscriptum ..ܥܢ. — [4] Ms. ܦܠܝܢܐ. — [5] Ms. ܒܢܝܢ. — [6] In marg., minio scriptum : ܡܘܪܘܦܣ. — [7] Littera ܘ supra lineam addita. Puncta plur. desunt.

ܐܒܗܘܗܝ. ܐܝܢܝ ܫܠܠܬܐ ܕܟܠܗ ܠܗ ܕܦܘܡܐ ܕܡܫܪ
ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ ܠܐ ܢܦܩܘ ܠܡܕܒܪܝܘ. ܗܘ
ܠܝ ܐܝ ܙܒܢܐ ܠܡܕܒܪܝܘ. ܕܢܒܝܐ ܠܡܫܠܡ. ܘܡܢ ܐܦܘ
ܠܗܘܢ ܥܒܘ ܠܡܕܒܢܐ. ܘܡܢ ܒܡܕܒܪ ܡܫܬܐܣܐ[1]
5 (ܒܠܝܗܕ)[2] ܐܡܪܝܢ. ܒܝܘܡ ܢܘܪܐ ܢܦܫܐ ܗܘܬ. ܘܠܗܠܝܢ
ܕܬܒܝܢ ܟܬܠܠܗܐ ܗܘܬ ܘܠܒܢܝܢܝܐ ܐܒܠܐ ܗܘܬ
ܘܡܕܒܪܐ. ܘܡܢ ܡܫܒܚ ܢܠܝܗܘܢ. ܦܫ ܡܢ ܗܘ ܕܢܫܦܠ
ܐܝܟ ܒܠ ܒܢܝܐ ܘܒܠ ܕܒܢܝܐ ܀

ܟܠܒܐ ܕܝܢ ܢܠܝܢܗܘܢ ܠܦܪܘ ܐܝܠ. ܒܗ ܙܒܢܐ ܕܠܦܪܘ
10 ܢܒܥܘܫ ܬܝܫܬ ܚܝܐ ܕܡܫܠܛܢܘܬܗ. ܘܬܡܢ ܒܒܝܬ ܀ ܐܬܪܐ
ܟܡ ܗܒܠ ܒܠܬܐ ܕܗܒܐ ܢܠܝܢܐ ܒܗ ܙܠܝ ܒܬܠܠ
ܪܘܫܡܗ ܕܢܠܝܢܘܗܝ. ܐܬܓܠܝ ܠܗ ܒܠ ܩܠܠܗ ܕܒܦܪܘ ܀
ܒܗ ܕܝܢ ܐܟܠܝ ܫܢܝܢ ܝܒ. ܘܒܝܬ. ܐܟܠܝ ܡܢ ܒܬܪܗ
ܢܒܝܢܗܘܢ[3] ܢܒܝܐ .ܝ.. ܫܢܬܐ ܕܝܢ ܐܬܬܗܝܢ ܗܘܬ ܗܕܐ
15 ܕܒܗ ܒܝܬ ܢܠܝܢܗܘܢ ܘܐܟܠܝ ܢܒܝܢܗܘܢ ܫܢܬ. ܦܪܕ.
ܕܦܢܝܐ ܀ ܐܬܢܝܢܗܘܢ ܕܝܢ ܬܘܒ ܗܦܟܝ ܡܢ ܒܪܘܡܝܗ
ܘܒܕܬܐ ܐܝܟ ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܢܒܝܢܗܘܢ ܀

ܒܗ ܕܝܢ ܒܝܬ ܢܒܝܢܗܘܢ ܘܠܫܠܝܢܗܘܢ[4] ܘܠܝܗܘܢ ܐܝܢܘܗܝ
ܐܒܠܗܘܢ ܒܫܢܬ .ܬܪܝܢ. ܗܝܐ ܕܝܢ ܘܠܫܠܝܢܗܘܢ ܕܗܘܐ
20 ܟܠܒܐ ܒܗ ܒܟܠ ܗܘܐ ܢܠܝܢܗܘܢ ܠܒܝܬ ܦܬܟܪܐ ܪܘ ܗܘܐ
ܒܡܕܒܪܐ ܬܒܝܐ ܕܘܦܐ ܘܡܫܠܝܗ. ܘܒܫܠܝܗ ܒܫܢܝܐ.
ܘܡܢ ܚܝܐ ܢܠܝܢܗܘܢ ܒܡܕܝ ܕܒܒܝ. ܐܬܚܝܒܬ ܘܫܒܝܗ
ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܢ ܐܟܠܝ ܢܒܝܢܗܘܢ ܫܒܪ ܐܬܬܗ.
ܘܐܬܓܠܝ ܠܡܠܟܘܬܐ ܒܗ ܐܬܬܗܘܢ ܫܒܒܟܐ ܀
25 ܒܗܝܢ ܕܒܢܝܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܪܘܡܝ ܠܢܒܝܢܘܗܝ.
19 r°. ܘܒܐܘܪܫܠܡ ܕܐܬܬܕܒܗܘܢ *ܐܬܢܝܢܗܘܢ. ܕܐܪܥܝܐ ܕܝܢ
ܠܗܘܢ. ܒܐܬܦܢܝܢܐ ܕܝܢ ܕܐܪܥܝܐ ܐܘܪܫܠܡ. ܫܢܝ
ܒܕܬܐ ܕܝܢ ܒܝܘܡܝ ܒܬ ܕܫܠܝܗܘܢ. ܘܒܝܘܡܝ ܒܬ
ܦܠܝܢܐ[5] ܒܕܝܢ ܗܘܘ. ܠܐ ܒܪ ܐܫܬܪܝ ܗܘܐ ܠܐܘܪܫܠܡ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Deest in ms. — [3] Superscriptum ܒ.. — [4] Superscriptum ܝ.. — [5] Ms. ܦܠܝܢܐ.

ܒܬܠܠ ܢܨܪܘܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗ. ܘܒܐܘܪܫܠܡ ܡܘܪܝܬܗܘܢ.
ܒܡܘܣܛܝܣܦܝܢܘܗܝ[1] ܕܝܢ ܐܘܪܒܡܝܢܘܗܝ ܀ ܫܒܝܚ ܗܘܐ
ܒܪܘܡܝ ܬܒܝܐ ܐܘܪܒܝܢܘܗܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܕܟܠ
ܝ ܦܪܬ ܀
5 ܬܘܒ ܕܝܢ ܘܠܝܗ ܠܡܬܠܝܦܘܗܝ ܠܐܒܘܡܪܐ ܫܢܬ. ܘܠܒܪܘܡܐ
ܕܐܘܪܗܝ. ܘܠܐܘܪܒܝܢܘܗܝ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܗܘܢܝܢ ܦܝܪܘ
ܐܘܪܒܝܢܘܗܝ ܬܠܡܝܕܗ ܕܐܬܐܛܝܢܘܗܝ ܡܢ ܐܘܪܒܡܝܢܘܗܝ. ܗܘ
ܕܒܬܪ ܫܡܘܥܐ ܕܠܐܒܘܡܪܐ ܕܐܘܪܒܝܢܘܗܝ. ܒܪܘܡܝܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ ܐܝܟ. ܐܠܐ ܠܐ ܡܒܠܗܘܢ، ܒܫܘܬܦܘܬܐ.
10 ܟܠܒܐ ܕܝܢ ܒܗ ܚܝܐ ܕܒܒܝܐ ܕܐܒܘܡܪܐ ܫܢܬ ܒܬܠܠ
ܐܬܢܝܢܘܗܝ. ܦܩܕ ܕܢܐܙܠܘܢ ܒܕܬܐ ܀ ܐܘܪܒܝܢܘܗܝ ܕܝܢ
ܒܬܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܕܬܐ ܕܡܘܣܛܝܣܦܝܢܘܗܝ ܫܢܝܢ .ܝܒ.
ܢܠܦܘܗܝ ܐܪܥܐ ܠܕܡܘܦܝܠܘܗܝ ܒܒܝܬܐ. ܫܢܝ ܒܕܬܐ
ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܫܦܝܪܐ ܦܩܕ ܟܠܒܐ. ܕܗܘ
15 ܕܗܘܐ[2] ܘܗܘ ܕܒܕܝܢܗ ܠܐܒܘܡܪܐ ܢܐܙܠܘܢ. ܡܒܠ
ܗܘܐ ܒܪ ܐܘܪܫܠܡ ܗܘܢܝܢ ܐܝܬܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡܬܗܘܢ
ܕܐܬܦܢܝܢܐ ܀ ܒܪܘܡܝ ܬܒܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܪܥܝܐ ܕܡܫܒܐ
ܢܠܝܢܐ ܠܝ ܫܠܡ. ܘܡܬܬܒ ܠܗ ܠܡܕܒܪܢܐ ܐܬܬܕܒܗܘܢ
ܕܐܬܬܐ ܘܢܦܩܬ ܠܪܘܡܝ ܕܗܘܐ ܕܟܠܐܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
20 ܒܠܗܘܢ. ܘܗܘܝ ܐܬܬܐ ܠܐܬܦܢܝܢܐ ܘܐܒܘܗܬ ܐܝܟ
ܠܐܪܥܝܐ. ܘܦܘܠܐܐ ܒܐܬܪܘܗܝ ܠܗܬ ܡܫܒܝܚܘܬܐ ܕܫܪܪܐ
ܐܝܟܘ[3] ܘܐܬܬܐ ܪܘܪܒܬܐ ܗܢܝܢ ܒܪܝܢ ܒܐܬܪܘܗܝ.
ܕܫܪܐ ܒܝܘܡܝ ܐܬܬܝܗ ܗܘܐ[4]. ܫܪܝ ܗܘܐ ܒܒܝܬܗ
ܕܐܬܬܐ ܚܝܐ ܒܗܡܝܢܘܬܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ
25 ܫܡܗ ܫܒܒ. ܘܢܦܠ ܒܒܐܪܐ[5]. ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܪܘܫܡܬ ܘܠܐ
ܐܫܬܒܩܬ. ܒܗ ܕܝܢ ܝܠܕ ܗܘ. ܡܢ ܠܒܠ ܡܢ ܒܐܪܐ
ܘܡܪܒ ܝܠܘܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܫܒܚܐ ܐܝܟ ܒܒܐܪܐ
*ܘܐܫܬܒܩ ܡܫܒܚܐ ܝܠܝܐ ܒܠ ܚܝܐ ܕܫܦܝܪܐ] ܘܐܫܡܥܗܘܢ ܀ 19 v°.

[1] Ms. ܡܘܣܛܝܣܦܝܢܘܗܝ (ita spatii angustia abbreviatum). — [2] Videtur vox iterum scripta esse et erasa. — [3] Videntur duo litterae esse erasae. — [4] Ms. ܗܘ ܐ, cum punctis inter voces infra lineam positis, quae transpositionem significare videntur. — [5] Vox e ܒܒܪܐ correcta.

20 r°.

¹ In marg. insertum : … — ² Puncta plur. desunt. — ³ Superscriptum … — ⁴ Superscriptum … — ⁵ Numerus supra lineam scriptus. — ⁶ Voces minio deletae. In marg., alia manu : … — ⁷ Ms. …

¹ Deest in ms., spatio vacuo relicto : e Χρον. συντ. (Schöne, Eus., I, App., p. 73) supplevi. — ² Deest in ms. — ³ Superscriptum … — ⁴ In marg.: … (minio scripta). — ⁵ Ms. … — ⁶ Ms. …

ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܢܦܩܬܐ ܟܕ ܗܦܟ ܠܡܕܝܢܬܗ ܒܡܨܪܝܢܬ
ܐܘܪܚܐ ܓܝܪ ܡܢ ܚܠܒܐ ܂܀ ܒܫܢܬܗ ܕܝܢ ܕܐ ܦܝܫܐ ܡܢ
ܐܒܣܘܪܐ ܘܐܕܪܝ ܬܡܢ ܠܦܘܠܝܢܐ¹ ܕܐܬܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܗܒܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܫܠܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
ܕܒܗܢ ܦܘܠܝܢܐ² ܢܬܒ ܒܫܠܝܛܘܬ. ܦܘܠܝܢܐ² ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ
ܕܠܒܪ ܡܢ *ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܝܬܗ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܒܪ ܒܘܪܣܝܐ.
ܠܓܒܪܐ ܕܡܢ ܐܪܝܣ ܩܒܠ³ ܟܗܢܘܬܐ. ܐܬܟܢܫܘ ܕܝܢ
ܐܬܦܪܫܘ ܠܐܣܘܬܐ ܒܗܬܢܘ، ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ
ܫܢ̈ܝܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܦܝܢ ܗܘܘ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ⁴:
ܕܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܦܠܘܝܢܘܣ⁵. ܘܢܣܒ ܡܢܗܘܢ
ܡ̈ܘܡܬܐ ܕܠܐ ܢܩܒܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ.
ܐܠܐ ܕܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܬܪܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܢܡܘܬ ܩܕܡ
ܚܒܪܗ ܂܀ ܒܫܠܝܛܘܬ ܕܝܢ ܒܡܒܥܒܥܘܬܐ ܐܡܪ ܠܗ
ܠܦܘܠܝܢܘܣ. ܐܢ ܙܕܩܐ ܐܝܬ ܫܠܝܛ ܐܝܟ ܠܡܬܕܢܚܘܬܐ.
ܘܡܫܬܦܐܝܬ ܢܕܒܪ ܠܥܕܬܐ. ܐܝܟ ܕܡܘܬܒܐ ܕܬܪܝܢܘܣ
ܕܡܬܚܡܬܐ ܕܡܠܟ ܠܗ ܠܣܝܢܕܘܣ ܐܝܢܐ ܕܟܬܒ ܐܝܟܐ
ܠܗ. ܢܣܒ ܟܬܒܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܡܩܕܫܐ. ܘܝܡܝܢ ܕܡܬܟܢܝܢ
ܡܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܐܝܢܐ ܕܐܝܟܢܐ ܠܗܝܕܝܢ ܐܡܝܠ
ܫܘܠܛܢܐ ܕܫܢܝܐ. ܦܢܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ. ܐܝܕܝܢ ܐܝܬ
ܐܝܢܐ ܕܡܬܠ. ܦܘܠܝܢܘܣ ܕܝܢ ܠܐ ܩܒܠ ܂܀ ܐܣܛܪܛܠܛܘܣ
ܕܝܢ ܣܦܘܪ ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܕܗܠܝܢ. ܐܟܠܠ ܒܥܕܬܐ
ܠܡܠܛܝܘܣ܂܀ ܒܗܘ ܕܒܢܝܐ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܠܘܢܝܐ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܠܛܝܐ. ܐܫܬܘܝ ܗܘܐ ܠܦܘܠܝܢܘܣ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܠܛܝܘܣ⁶ ܂܀ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܕܝܢ
ܡܠܟܐ: ܟܕ ܒܥܕܐ ܒܬܣܠܘܢܝܩܐ: ܡܢ ܐܟܘܠܝܘܣ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܗܕܐ ܕܬܡܢ ܐܬܥܡܕ ܗܘܐ. ܟܕ ܚܙܐ
ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܡܛܐ. ܘܛܪܕ ܠܐܪ̈ܝܘܣ ܡܢ ܥܕܬܐ
ܡܢ ܒܬܪ (ܡ)ܫܢܝܢ⁷ (ܢ.ܡ.)⁸ ܒܝܕ⁹. ܒܬܪ ܠܐܪ̈ܝܢܘܣ

¹ Ms. ܒܦܘܠܝܢܐ. — ² Ms. ܦܘܠܝܢܐ. — ³ Sequitur, ut videtur, vox erasa. — ⁴ Ms. (spatii angustia) "ܣܩܘܦܐ". — ⁵ Ms. "ܦܠܘܝܢ. — ⁶ Ms. ܡܠܛܝܘܣ". — ⁷ Ms. ܫܢܝܢ. — ⁸ Deest in ms. : e Socr., V, 7, supplevi. — ⁹ Ms. ܒܥܡ, e ܒܝܕ correctum. Fortasse legendum "ܥܡ ܕ (ܘܒܝܕ) ܥܡ ܒܝܕ.

ܐܫܬܐܠ ܡܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܝܗܒܐ ܠܗ
ܠܡܕܝܢܬܗ. ܟܕ ܡܠܟ ܬܡܢ ܫܢܝܢ (ܝܒ.)¹. ܒܬܪܗܘܢ ܕܢܒܝܐ
ܘܢܦܩ ܫܪܒܐ ܕܬܐܘܕܘܣ ܗܘܐ ܗܘ ܢܨܚܢܐ ܘܫܝܢܐ ܕܐܬܒܐܝܘܣ.
ܘܐܦ ܒܪܘܡܐ ܒܛܘܪܐ ܕܐܝܛܠܝܐ܂܀ ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܕܒܬܪ
ܐܘܓܪܝܘܣ ܫܪܒܐ ܒܡܕܒܪܢܐ ܗܘ ܕܐܣܛܘܠܐ ܒܬܒܘܥܐ
ܗܘܐ. ܘܡܕܒܪܐ ܒܢܝ *ܫܢ̈ܝܐ ܚܡܫ ܗܘܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ
ܡܢܝܢ [ܬܠܬܒܝܢܐ] ܗܘܐ ܕܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܕܢܙܝܢܙܘ ܂܀
ܒܫܢܬ ܕܝܢ ܬܪܬܝܢ. ܕܗܝ ܐܬܝܬܘܢ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܫܢܬ ܒ.
ܒܩܘܡܝܗ ܕܠܗ ܕܬܐܘܕܘܣܝ[ܣ] ܣܘܢܗܕܘܣ ܐܬܟܢܫܬ
ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܕܐܦܝܣ̈ܩܘ[ܦܐ] ܡܐܐ ܘܫܬܝܢ.
ܡܛܠ ܪܫܝܐ ܕܡܩܕܘܢܝܘܣ ܗܘ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܕܒܪܝܬܐ
ܗܘ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܒܝܘܡܝ ܕܡܩܕܘܢ ܕܪܘܡܝ܂܀ ܐܬܒܛܠܘ
ܕܝܢ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܦܛܪܝܩܘܬܗ. ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ
ܡܪܩܠܘܣ. ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܡܠܛܝܘܣ. ܘܢܟܛܪܝܘܣ²
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܕܝܢ ܘܓܪܝܓܘܪܝܘܣ
ܬܐܘܠܓܘܣ. ܘܗܠܝܢ ܕܒܝܬ ܒܣܝܠܝܘܣ. ܘܐܒܝܠܘܣ
ܕܬܣܠܘܢܝܩܐ܂܀ ܘܒܬܪ ܫܪܪܘ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܢܝܩܝܐ: ܘܐܟܪܙܘܗ
ܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝܐ ܘܡܚܝܢܐ. ܘܒܬܪ ܐܬܬܘܬܐ ܗܘ
ܕܐܒܐ ܘܒܪܐ. ܘܐܫܪܪܘܗܝ ܠܡܩܕܘܢܝܘܣ ܘܠܟܠܗ ܪܫܝܢܗ.
ܘܒܩܪܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܢܟܛܪܝܘܣ³. ܘܬܚܘܡܘ ܕܗܘܐ
ܐܝܬ ܠܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܡܫܡܫܬܐ
ܕܐܝܩܪܐ ܒܬܪ ܗܘ ܕܪܘܡܝ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܝ ܐܝܬܝܗ̇
ܪܘܡܝ ܚܕܬܐ܂܀ ܘܬܚܘܡܐ ܬܘܒ ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܫܢܝܢ
ܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܡܢ ܦܪܘܣܐ ܠܦܪܘܣܐ ܐܚܪܢܐ. ܐܘ
ܡܦܪܢܣܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗܘܢ܂܀ ܡܢܚ ܕܝܢ ܡܠܛܝܘܣ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܟܕ ܡܠܟ ܫܢܝܢ (ܟܗ.)⁴ ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ.
ܒܗ̇ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ⁵ ܟܕ ܠܐ ܫܠܡܬ ܣܘܢܗܕܘܣ
ܐܫܬܪܝܬ. ܘܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܕܢܘܣܐ ܗܘ ܐܚܘܗܝ ܕܒܣܝܠܝܘܣ

¹ Deest in ms. : e Χρον. συντ. (Schöne, Eus., I., App., p. 79), cui noster in annis epp. Cpl. plerumque consentit, supplevi. — ² Ultimum ܘ supra lineam additum. — ³ Superscriptum ܝ.. — ⁴ Deest in ms., spatio vacuo relicto. — ⁵ Ms. (spatii angustia) "ܦܘܠܝܣ".

ܡܠܬܐ ܕܒܝܫܬܐ ܐܡܪ ܥܠ ܡܒܪܬܗ ܀ ܒܬܪܗ ܕܝܢ
ܫܠܦܘܗܝ ܦܠܘܝܢܘܣ[1]. ܘܐܦ ܦܠܓܘܬܐ ܕܐܘܣܛܬܝܢܐ ܗܘܬ.
ܘܩܡ ܒܬܪܗ ܫܠܦܘܗܝ ܠܐܘܠܦܝܘܣ ܡܫܟܗ. ܘܟܕ ܡܠܝܠ
ܫܢܝ̈. ܫܠܦܘܗܝ ܕܒܥܠ ܠܗ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܐܫܬܕܒܪܘ
5 ܒܠܗܘܢ ܠܦܠܘܓܐ[2]܀
ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܘܫܢܐ ܕܐܘܣܛܬܝܘܣ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܕܐܬܬܠܬܗ[3]
ܕܦܪܫ. ܒܥܕܬ ܐܘܠܦܢܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܗܝ, ܘܗܘܐ
ܡܪܐ ܫܠܦܘܗܝ. ܘܒܝܘܡܬܗ ܐܬܐ ܦܠܘܪܗ[4] ܕܟܘܪ,
ܠܐܘܪܒܐ ܫܠܝܚܐ ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܗ ܒܐܘܪܗܝ, ܒܗܝܟܠܐ܀
10 ܒܫܢܬ ܕܝܢ *ܫ̈ܬܝܢܐ ܕܡܢ ܣܠܘܩܘܣ ܕܢܝܩܘܕ ܠܗܕܐ
ܕܐܬܒܢܝܬ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܫ̈ܢܝܐ. ܝܠ.܀ ܒܫܠܡܐ ܕܝܢ
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܒܗ ܐܪܓܠܝ ܫ̈ܢܝܢ .ܝܗ.. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܢܝܩ.
ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܕܫܢܝܩ ܐܦ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܬܒܥܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܒܗ ܩܡ ܫܢܝܐ .ܐ. ܘܗܘܐ ܫܠܦܘܗܝ,
15 ܠܐܘܠܦܝܘܣ[5]. ܘܒܬܪ ܕܝܢ ܒܬܪ ܡܠܝܠ ܐܦ ܡܩܪܝܠܘܣ
ܕܐܘܪܫܠܡ: ܒܗ ܩܡ ܫܢܝ .ܝܚ. ܘܗܘܐ ܫܠܦܘܗܝ, ܡܟܣܝܡ[6]܀
ܒܫܢܝ̈ ܕܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܒܗܘܦܛܝܐ
ܕܒܗܝ ܕܐܘܪܝܘܣ: ܘܪܫܬ ܕܐܪܝܘܣ ܐܫܬܡܥܬ
ܫܡܥ ܠܪܒܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ
20 ܘܒܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܡܥܗܘܢ ܘܕܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܫܘܒܚ
ܒܗ. ܒܥܕܢ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܪܝܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܒܝܘܡܗ
ܕܗܘܐ ܡܕܒܪ ܗܘܐ. ܒܗܠܝܢ ܕܒܗ ܐܬܐܠܨ ܐܘܣܛܬܝܘܣ
ܦܠܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܘܩܘܒ[7] ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܘܫܒܝ
ܐܬܪܐ ܘܒܠܠܐ ܦܩܕ ܠܒܢܝܫܗ, ܕܢܬܒܥܘܢ ܠܐܪܝܘܣ
25 ܕܡܫܝܚܐ ܘܢܦܠܘܢ ܠܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܡܪܝܐ ܘܒܗ ܒܗܢܬ
ܐܦ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܘ ܐܬܦܩܕ ܘܐܦ ܐܘܣܒܝܘܣ[8].
ܘܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܟܠܝ ܘܐܬܢܚ, ܐܝܟ ܕܒܫܠܡܐ ܗܘ
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܠܐܘܣܝܐ ܡܫܝܚܐ ܕܠܗ ܕܡܪܝܐ ܘܫܒܩܗ

* 21 r°.

[1] Ms. ܦܘܠܝܢ. — [2] Ms. ܒܦܠܘܓܐ. — [3] Ms. ܗ̈. — [4] Ms. ܦܠܝܪܘ. — [5] Superscriptum ܘܣ.. — [6] Superscriptum ܐ.. — [7] Sequitur, ut videtur, ܐ erasum. — [8] Ms. ܐܘܣܒܝܘܣ.

ܕܠܗܘܢ ܡܬܚܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܢܘܒܕ ܠܫܘܠܚܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܠܘܬܗ ܕܐܘܪܫܠܡ܀ ܠܚܠܒܐ ܕܝܢ
ܘܠܦܘܠܝܢܘܣ ܕܒܘܪܟܐ. ܐܢܬ ܫܠܝܚܗ ܫܡܥܘܗܝ, ܘܐܫܬܒܚ
ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܒܠܬܐ ܒܦܠܛܢ ܕܦܠܒܪܢܘܣ ܒܗ ܫܢܝܢ
5 ܡܕܡ ܚܕ ܢܘܡ ܕܦܠܛܘܣܦܛܐ. ܘܒܗ ܢܚܦ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ
ܪܕܦ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܐܪܝܘܣ ܘܐܫܬܒܚܘ[1] ܒܐܬܪܘܗܝ, ܘܐܘܟܒ
ܐܢܘܢ܀
ܐܒܠܝܣ ܕܝܢ ܗܘ[2] ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܫܢܝܢ .ܝ[ܚ]. ܘܒܬܪ ܒܫܢܬ
ܬܫܥ. ܦܠܚ ܕܝܢ ܒܗܘ, ܒܠܒܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܒܠܗ.
10 ܐܪܣܛܘܒ[3] ܕܡܕܒܪܢܐ. ܐܘ[ܪܣ]ܛܘܣ *[ܕܢܝܦ] ܡܕܒܪܢܐ܀
ܒ[ܫܢܬܐ ܗ]ܝ, ܐܬܒܠܘ ܠܒܝܬܗ, [ܕܝܘ]ܣܦ ܪܫ ܐܒܬܗܬܐ
ܕܡ ܐܣܒܐ ܕ[ܡ]ܬܒܢܝܢ ܗܘܘ ܕܡܢ ܫܒܝܩ
ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܒܦܬܓܡܐ ܕܡܠܟܐ [ܐܘܦ]ܪܘܣ
ܘܐܪܣܛܘܣ܀ ܘܒܗܝܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ [ܕܝܘܪܘ]ܣ ܗܪܛܝܩܐ.
15 ܠܗܢܐ ܕܡܠܛܘܣ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ [ܐܘܣܛ]ܚܝܗ ܠܛܪܣܘܣ
ܕܩܝܠܝܩܝܐ..
ܘܒܬܪ ܕܝܢ ܕܒܢܐ [ܡܠܝܠ]. ܢܬܦܪܣܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. .... ܫܢܘܗܝ, ܫܒܥܝܢ. ܒܗ ܡܢ
ܫܢܝܢ (.ܝܘ.)[4]. ܘܗܘܐ ܫܠܦܘܗܝ, [ܢܘܣܛܦ][5]
20 ܒܪܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ [ܒܒܕ]ܬܐ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܫܢܬܐ ܕܝܢ ܕܒܬܫܥܣܪܬܗ [ܕܠܒܗ]
ܕܢܘܚ ܐܬܬܗ. ܕܟܘ. ܘܡܕܡ ܕܝܢ ܕܢܗܘܐ [ܫܢܬ]ܐ ܚܕܐ
ܘܬܪܢܐ .ܘ. ܐܬܒܢܝܬ ܕܢܚܐ ܕܡܪܬܝܢ. [ܒܐܝܪ]ܐ, ܒܪܝܪ,
ܫܡܥܘܐܠ [ܪ]ܫܝܢܪܐ ܡܕܒܪܐ ܘܒܪܝܪ, [ܫܒܥܬܦܘ]ܢ
25 ܬܠܬܒܥܗ. ܗܘ ܕܝܘ, ܠܗ ܒܠܐܒܐ ܒܠܠܝܐ [ܪܘܫܡܬ]ܐ
ܘܒܫܘܒܚܐ ܕܐܫܬܡܥܗ܀
ܘܒܫܢܬ .ܚܝܐ. [ܬܐܘܕ]ܘܪܘܣ ܕܡܒܦܣܦܛܐ ܒܬܪܒܕ
ܗܘܐ ܗܪܛܝܩܐ [ܕܦܫܦ]ܫ ܒܥܕܬܐ ܠܦܘܬ ܬܪܝܢܘܬܗ
ܒܫܠܒܬܐ܀ ܘܐܦ [ܒܗܘܢ] ܘܒܢܝܐ ܢܚܢܝܢ ܗܘܘ

* 22 r° et 41 r°.

[1] Ms. ܓܡ. — [2] Ms. ܘܗ. — [3] Superscriptum ܣܦܪ.. — [4] Deest in ms.: e Χρον. συντ. (vide p. 205, n. 1) supplevi. — [5] Superscriptum ܓ..

[illegible] (Syriac text, lines 1–14)

[illegible] (Syriac text, lines 15–16; margin: 22 v° et 41 r°.)

[illegible] (Syriac text, lines 17–29)

[1] Superscriptum [illegible]. — [2] Superscriptus numerus, haud dubie [illegible]. — [3] Superscriptum [illegible]. — [4] Superscriptum [illegible]. — [5] Superscriptum [illegible]. — [6] Ms. [illegible]". — [7] Superscriptum [illegible]. — [8] Ms. "[illegible]". — [9] E Lib. Pont., suppl. — [10] Vox supra lineam scripta.

[illegible] (Syriac text, lines 1–17; margin at line 18: 23 r°.)

[illegible] (Syriac text, lines 18–25)

[1] Superscriptum [illegible]. — [2] Superscr. [illegible] (*sic*). — [3] In marg.: [illegible] (*sic*) [illegible] Lacunas e Wright *C. B. M.*, p. 1142, supplevi. — [4] Ms. "[illegible]: superscriptum [illegible]. — [5] Ms. "[illegible] (*sic*). — [6] Superscriptum [illegible]. — [7] Superscriptum [illegible]. — [8] Superscriptum [illegible]. — [9] Superscriptum [illegible]. — [10] Superscriptum [illegible]. — [11] Ms. [illegible]". — [12] Deest in ms., spatio vacuo relicto : e Chron. Edess. supplevi.

ܘܒܬܪܗ̇ ܕܫܢܬܐ ܐܘܣܦ ܒܗ̇ ܦܪܘܣܐ ܢܦܩܬ ܟܦܢܐ
ܕܐܬܬܘܗ̇ ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܠܬܐ ܀ ܒܐܢܛܝܘܟܝ ܕܝܢ ܒܗ̇
ܩܡ ܬܐܘܕܘܛܘܣ ܫܢܝܢ .ܘ. ܩܡ ܡܢ ܒܬܪܗ ܝܘܚܢܢ[1] ܀
ܘܒܐܘܪܫܠܡ ܒܗ̇ ܕܝܢ ܦܪܐܘܠܝܘܣ ܫܢܝܢ .ܒ. ܘܝܘܒܢܠܝܘܣ[2]
5 ܩܡ ܀ ܢܣܛܘܪܝܘܣ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ. ܒܗ ܡܢ ܩܕܝܡ
[ܡܩ]ܝܡܐ ܐܬܩܝܡ ܗܘܐ ܒܐܦܣܩܘܦܘܬܐ. ܠܐܦܣܩܘܦܘܬܐ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܐܬܡܠܟ. ܘܡ[ܬ]ܚܪܐ [ܒ]ܡܠܟܘܬܐ
ܫܡܝܢܬܐ ܐܬܚܫܒ. ܐܡܪ ܗܘܐ [ܓܝܪ]. ܕܡܪܝܡ ܝܠܕܬ
ܐܠܗܐ ܐܢܫ ܠܐ ܢܩܪܐ. ܡܪܝܡ [ܓܝܪ] ܒܪܬ ܐܢܫܐ ܗܝ.
10 ܘܐܠܗܐ ܡܢ ܒܪܬ ܐܢܫܐ ܕܬܬܝܠܕ ܠܐ ܡܫܟܚ ܀ ܘܟܕ ܡܢ
ܒܠܫܘܢܬܐ ܗܕܐ ܟܠܗ̇ (ܥܕܬܐ)[3] ܐܫܬܓܫܬ: ܘܩܦܠܐܐ
ܟܠܗܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܢܣܛܘܪܝܘܣ: ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܦܠܓ.
ܒܗܝ[ܕܐ] ܕܝܢ ܕܫܢܬܐ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦܣܩܘܦܐ
15 ܕܐܢܛܝܘܟ ܕܟܠ ܦܢܝܬ. ܘܐܦ ܗܘ[4] ܒܬܪܗ ܠܢܣܛܘܪܝܘܣ
ܕܢܣܛܘܪ ܐܬܕܒܪ. ܘܒܙܒܢܗ ܗܘܬ ܫܒܝܬܐ ܕܩܦܕܘܩܝܐ
ܠܡܕܒܪܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܩܘܡ ܕܐܣܩܘܕܘܢܘ ܒܝܘܡܝ
ܕܒܒ[ܠ]ܝ[ܘ]ܦ ܕܐܬܝܬܐ. ܝܘܠܝܢܐ ܕܝܢ ܐܬܬܚܝܬ ܗܘܬ ܗܕܐ
(.ܕܟܬܒ..)[5]
20 ܘܒܬܪܗ̇ ܕܫܢܬܐ ܗܕܐ ܢܚܬ ܒܦܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠ
ܟܠ[ܗ̇] ܐܪܥܐ ܀
ܢܣܛܘܪܝܘܣ ܕܝܢ ܟܕ ܠܐ ܦܫ ܡܢ ܛܥܝܘܬܗ ܕܡܫܠ[ܡ]ܐ.
ܐܬܟܢܫܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܒܬܠܬܗ ܒܐܦܣܘܣ. ܬܐܫܟܠ.
ܕܐ[ܬ]ܟ[ܢ]ܫܘ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܠܒ. ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ
25 ܕܒܬ[ܪ]ܟܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܕܙܥܘܪܐ. ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܕܐܦܝܣܩ̈ܘ″[6]
ܝ.ܡ.[7] ܠܐܦܣܘܣ ܡܛܪܘܦܘܠܝܣ. ܘܐܬܚܒܪܘ ܠܬܡܢ
ܩܘܪ[ܝ]ܠܠܘܣ ܕܐܠܟܣ[ܢܕ]ܪܝܐ. ܘܝܘܒܢܝܠܝܘܣ
ܕܐܘܪܫܠܡ. *ܐܦ[8] ܩܠܣܛܝܢܘܣ ܕܪܘܡܐ ܫܕܪ ܗܘܐ *23 r°.

[1] Superscriptum ܒ.. — [2] Superscriptum ܘܢ.. — [3] Deest in ms. — [4] Ms. ܘܗ. — [5] Deest in ms.: cum pluvia pulverina in Chron. Edess. ad ann. 741 referatur, videtur sic restituendum. — [6] Ita, spatio deficiente, abbreviatum. — [7] Hic vox ܠܐܦܣܘܣ deleta esse videtur. — [8] Vox ultra marginis finem addita.

ܬ̈ܠܡܝܕܘ ܕܒܬܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܩܫܝܫܐ ܀
ܘܬܐܘܕܘܪܝܛܐ.[1] ܘܐܝܒܐ. ܘܐܚܪ̈ܢܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܣܝܥܬܐ ܀
ܢܣܛܘܪ ܕܝܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܝ ܡܠܠ ܐܬܬܘܪܝ ܗܘܐ ܠܗ ܀ ܟܕ
ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܡܫܟܢܐ. ܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ ܢܣܛܘܪܝܘܣ ܕܢܐܬܐ
5 ܡܢ ܒܥܒܕܘܬ ܐܚܪܢܬܐ ܕܬܪܥܝܬܗ ܒܫܘܠܛܢܐ. ܐܠܐ
ܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܐܝܢܐ ܠܗܘ ܕܗܘܐ ܒܪ ܬܪ̈ܝܢ ܝܪ̈ܚܝܢ
ܘܬܠܬܐ. ܐܠܗܐ ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܒܚܝܘܗܝ ܐܢܐ
ܡܢ ܕܡܬܚܙܐ. ܘܬܘܒ ܠܬܠܬܐ ܠܐ ܐܬܐ ܐܝܟܐ. ܘܟܕ
ܗܕܐ ܐܡܪ. ܢܦܩ. ܘܒܬܪ ܗܘܐ ܗܟܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܟܠܗ
10 ܪ̈ܒܢܢ. ܘܩܘܪܝܠܘܣ ܕܝܢ ܘܕܥܡܗ: ܟܕ ܐܬܘ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܬܘܪ̈ܓܡܘܗܝ ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ: ܘܡܟܣܢ ܕܝܠܗ، ܕܡܠܦܢܘܬܐ
ܗܘ. ܒܬܪܗ ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܕܝܠܗ. ܘܗܕܐ ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܡܦܫܩܢܐ
ܠܢܣܛܘܪܝܘܣ. ܒܬܪ ܚܕ ܢܘܟܪܝܐ ܕܐܬܬܘܪܝܩ. ܟܕ ܢܬܚܙܝܢ
ܒܟܬܒܬܐ ܡܦܫܩܬܐ ܕܬܐܘܕܘܪܝܐ ܥܠܝܐ ܀ ܬܐܘܕܘܪܘܣ
15 ܡܦܫܩܬܐ ܗܘܐ ܕܟܬܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܦܘܫܩܐ
ܕܟܬܒܘܬܐ ܘܢܣܒܗ ܐܠܗܐ ܟܠܗܝܢ: ܐܬܚܒܠܬ
ܒܐܦܣܘܣ. ܠܢܣܛܘܪܝܘܣ ܕܗܘܐ ܚܕܬܐ. ܕܟܕ ܢܦܫܝ.
ܕܡܫܟܠ ܒܪܘܚܬܝ ܢܫܟܚܬܐ: ܘܡܬܝܚܘܬܝ ܕܠܘܬ
ܩܢܘܡܐ. ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܠܩܢܘܡܐ ܡܫܝܚܐ. ܒܟܣܝܐ ܘܬܪܝܢ
20 ܒܫܘܝܢ ܒܪܐܢ ܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܡܢ ܩܘܪܝܠܠܘܣ
ܬܪ̈ܥܘܗܝ ܕܝܠܗ ܗܘܬ. ܘܒܬܠܗ ܬܘܩܢܐ ܒܪܬܝܐ
ܐܬܩܝܡ ܢܡܘܣܐ ܀ ܘܐܦ ܗܘ[2] ܢܣܛܘܪܝܘܣ ܒܝܫ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ ܫܢܝܢ. ܘܒܬܪ ܬܪܥܘܗܝ ܕܩܘܪܝܠܠܘܣ
ܘܒܬܪܗ ܐܦ ܕܒܟܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܦܣܘܣ ܀ ܘܟܕ
25 ܐܬܐ ܢܣܛܘܪ ܘܢܦܩ ܡܫܟܢܐ ܕܗܘܐ. ܐܬܬܟܠܢ ܠܘܬ
ܩܘܪܝܠܘܣ. ܐܝܟ ܕܢ ܕܢܦܩ ܒܡܗܝܡܢܘܬ ܐܬܬܟܠ[3]. ܘܠܐ
ܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܐܬܐ ܠܟܢܫܐ ܀ ܩܘܪܝܠܘܣ ܕܝܢ ܟܕ ܦܩܕ
ܠܗ ܠܢܣܛܘܪ. ܥܒܕܘ[4] [ܬܪ̈ܥܘܗܝ ܕܝܠܗ] . . . .
. . . .

[1] Ms. ܠܗܘܢ″. — [2] Ms. ܘܗ. — [3] Fortasse excidit ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ. — [4] Desunt folia nonnulla.

.....................]ܐܬܒܢܝܬ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܐܦܣܘܣ

24 r°. ܕܬܪ̈ܬܝܢ] ܫܢ̈ܝܢ. ܒܫܢܬ. ܬܫܥ. ܒܕܘܩܝܢܐ ܀ ܪ̈ܫܝܬܐ ܕܝܢ

ܡܬܒ̈ܪܢܐ ܕܝܠܗ[1]. ܕܕܝܣܩܘܪܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.

ܘܡܩܒܠܢܘܬܗ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܕܘܟܢܘܬܗ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܟܕ݂,

ܒܪܘܡܝܐ ܪܒ ܕܝܢܐ ܐܟܠܐ. ܘܟܕ ܐܬܟܢܫ: ܘܐܬܟܢܫܘ 5

ܒܩܦܠܛܝܢܐ ܕܡܩܘܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܐܫܬܕܝ, ܦܠܘܝܢܘܣ

ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܐܘܩܘܡܐܘܣ ܕܕܘܪܘܠܐܘܢ. ܘܩܘܡ

ܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܝܟܢܘܬܗܘܢ, ܠܟܠ ܕܐܡܪ̈ܢ ܬܪܝܢ ܟܝ̈ܢܝܢ

ܒܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܬܪ ܚܕ[ܝܘ]ܬܐ. ܘܐܦ ܢܘܚܝ ܕܐܟܘܬܗܘܢ

10 ܐܫܬܕܝ, ܘܐܚ̈ܪܢܐ[2] ܕܐܬܚܝܒܘ ܕܫܠܛܝܢ ܠܬܪܒܝܬܗ

ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ ܐܝܟ ܬܐܘܕܘܪܝܛܐ ܕܩܘܪܘܣ ܘܗܝܒܐ

ܕܐܘܪܗܝ ܀ ܐܘܛܘܟܐ ܕܝܢ ܐܬܩܒܠ ܡܛܠ ܕܚܒܪ ܠܢܟܠܐ

ܕܬܬܝܘܬܐ. ܘܐܚܝܕܬ ܩܘܫܬܐ ܡܪܝܫܬܐ ܚܠܦ

ܦܠܘܝܢܘܣ[3] ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ[4] ܘܥܒܕܬ ܀

15 ܕܡܟܝܠ ܕܝܢ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܗ ܕܒܪ ܫܢ̈ܝܐ .ܚ. ܩܡ

ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܀ ܒܫܢܝ ܐ̈ܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܐܝܬ ܐܘܪܚܐ ܐܚܬܗ

ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܡܠܟܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܬܬܚܪܒ. ܘܩܦܨܬ.

ܡܠܟ[ܬ]ܐ ܕܝܢ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܒܗ ܐܡܠܟܬ ܓܢܣ. ܡܢ. ܡܟܠ

[ܡܠܟܘ]ܬܐ ܡܟܪܣܘܢ[5] ܀ ܘܒܫܢܬܐ ܡܕܡܢ[ܬ]ܐ ܕܝܠܗ

20 ܒܬܪ ܐܦ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܣܘܝܪ[ܝܐ]ܢܘܣ ܗܘ, ܕܒܟܠܩܝܕܘܢܝܐ

ܒܫܢܬ .ܬܫܥܕ. ܚܠܬܐ ܠܡ [ܗܘܐ] ܡܩܒܠܐ ܕܐܘܛܘܟܐ]

ܗܠܝܢܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܡܬܪܐܝܬ ܐܝܟ ܕܢܦܩܐ ܬܐܘܕܘܪܝܛܐ

ܠܩܘܪܘܣ. ܐܬܒܢܝܘ ܕܝܢ ܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ [ܬܘܒ. ܕܡܢ. ܡܫܪ

ܡܢ ܡܠܟܐ ܠܘܚ ܦܢܝܬܐ ܕܢܫܬܐ ܠܡܘܚܢܘ[ܕܘܗܝ

25 ܠܦܘܠܘܢܘ]ܣ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ ܟܕܟܢܢ[6]

ܗܘܐ ܒܝܠܕ[ܬ] ܐܠܗܐ. ܘܐܕܪܟܬܗ ܒܐܘܪܚܐ]ܕܐܠܗܐ[6]

ܘܡܝܬ ܒܐܘܪܚܐ[6]. ܘ[ܡܬܥ]ܒܕ ܐܦ [ܕ]ܘܪ[ܬ]ܐܘܣ

]ܕܒܡܗ[6] ...... [7] ....

[1] Ms. bis. — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Superscriptum ܘ (sic). — [4] Superscriptum ܢ. — [5] Superscriptum ܡܢ. — [6] E Land, Anecd. Syr., III, 119 (cf. Mai, Scr. Vet. Nov. Coll., X, 332), suppl. — [7] Versus circ. 6 desunt.

....

...........]ܐܬܬܫܝܡ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ[1]

*24 v°. *ܦܛܪܘܣ. ܐܫܬܕܝ, ܕܝܢ ܕܝܘܣܩܘܪܘܣ ܠܓܢܓܪܐ. ܩܡ

ܕܝܢ ܡܢܗ .ܐ. ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ[2]. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܫܠܡܢܐ

5 ܠܦܠܓܐ ܕܬܪܝܢܘܬ ܟܝ̈ܢܐ. ܬܐܘܕܘܪܝܛܘܣ ܕܝܢ ܡܢ ܒܫܢܬ

ܗܘܐ ܐܦ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܗܕܐ ܀ ܘܟܕ ܐܫܬܕܝ,

ܕܝܘܣܩܘܪܘܣ ܠܓܢܓܪܐ. ܩܠܝܐܐ ܕܟܕܘܢ ܗܘܘ ܠܗ

ܒܡܩܠܝܬ ܒܕܘܬܐ ܀ ܦܛܪܘܣ[3] ܕܝܢ ܒܪ ܢܕܒ ܗܕܐ.

[ܩܛ]ܠ[ܘܗܝ] ܡܫܘܚܐ ܠܢܘܒܝܐ. ܘܩܛܠ ܠܒܢܝܐ ܩܠܝܐܐ

10 ܒܡܕܒܚܐ. ܠܩܛܠ ܐ[ܢܫ]ܐ ܕܢܕܒ ܗܘܐ ܕܓܠܝܢ

ܠܕܝܣܩܘܪܘܣ ܘܡܕܒܪ ܠܗ ܀ ܒܡܥܒܪܢܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ

ܩܕܡ ܐܬܚܣܠܘ. ܘܐܩܪܝܘ ܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ

ܠܦܢܝܬܐܘܗܝ[4] ܕܬܬܡܪܐ ܐܠܘܪܘܣ[5]. ܠܒܪܐ ܚܝܘܐ

ܘܡܠܟܐ ܕܟܠܗ, ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܠܡܘܪܝܩܘܣ ܘܡܟܒܪ

15 ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܬܐ. ܐܘܪ[ܚ]ܐܘܗܝ, ܕܝܢ ܦܛܪܐ ܐܢܒܝܐ

ܘܬܪܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܨܪ̈ܝܐ ܀ ܐܘܩܛܪܛܝܘܣ[6] ܕܝܢ [ܕܡ

ܕܒܠ ܡܢ ܒܠܗܐ ܕܠܐ ܢܥܒܕ: ܕܬܪܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܝܬ

ܒܡܕܒܪܬܐ. ܫܡܗ ܠܦܢܝܬܐܘܗܝ ܠܐܒܘܣܛܘܪܝܐ. ܘܟܕ

ܗܘܬ ܡܪܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܩܕܡܘ ܦܠܝܓܝܢ. ܒܗ ܒܠܚܘܕ

20 ܕܡܪܘܬܐ ܕܐ[ܝܬ] ܗܘܐ ܚܠ[ܦ] ܡܫܝܚܐ ܦܛܪ[ܘܣ]ܗܘܢ

ܘܡܫ̈ܒܚܘܗܝ. ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܕܝܢ ܚܠܦ ...[7] ܕ]ܠܣܘܪܝܐ ܢܬܦܠܓ:

ܦܪܐ [ܠܦܛܪ]ܘܣ ܐܝܟ ܕܠܒܪ ܕܐܪܐ. ܘܒܫܡܝܐ

[ܕܡܪ]ܗ[8] [ܒ]ܟܘܟܒܗ [ܘܡܢܝ]ܬ. ܘܐܬܡ[ܪ]ܬ ܡܫܠܡܗ:

ܘܩܪܒ [ܗܠܝܢ ܕ]ܫܘܒܐ ܗܘ[ܐ] [ܠܦܛ]: ܚܠܦ ܗܪ̈ܬܐ

25 ܕܐܠܗܐ [ܒܡܕܒܪܬܐ] ܐܝܟ ܕܟܐ ܕܠܓܡܪܝܢܘܣ ܐܦܝܐ.

ܘܐܦ ܐ[ܘܣܕܪܘ]ܗ[8] ܠܫܠܝܬܐ ܀ ܒܫܘܒܩܢ [ܘ]ܟܢܫܐ ܗܘܬ

[ܥܡܦ̈ܝܬ]ܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ][9] ܡܢܒܟܝܢ. ܒܫܒܚ ܡܕܒܪܬܐ.

[ܒܡ̈ܠ]ܟܘ ܐ[ܘܪܫܘܣ][9] ܐ[ܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܠܗ ܕܡܕܒܪܬܐ.

[1] Ex Anecd. Syr., III, 124, suppl. — [2] Ms. ܐܬܐ″. — [3] Prius ܪ infra lineam scriptum. — [4] Superscriptum ܣܢ. — [5] In marg.: ܐܠܘܪܘܣ. — [6] Ms. ܡܢܝܢ″. — [7] Cum littera una supra lineam producatur, ܪܚܐ vel ܚܠ legere non licet. — [8] Ex Anecd. Syr., III, 136, suppl. — [9] Ex Act. SS., Iun., V, 623, suppl.

ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܗܘܐ ܡܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܡܝܕ܆ ܗܘ ܕܗܘܐ

[ܒܬܪ ܪܒܥܠܐ ....]ܘ..............[1]

. . . .

. . . .

5 . . . .

. . . .

. . . .

.... ܢܬܐ ܘܕܕ ....

ܠܐܘܪ[ܚ]ܗ ܘܐ[ܒܪ]ܘ ܠܗ ܕܐܠܗܐ ܒ........ ܕܫܠܛ

10 ܠܐ ܒܡܒܠ[ܥ] ܠܗ. ܐܒܒܐ .... ܠܗܘܢ. ܘܗܘ

ܐܡܪ ܕܒܕܝܢ ܕܒܬܘܬ ܒ[ܬܐܒܬ......] ܘܠܬܐܘܕܘܣ

ܕܢܐܐ ܒܡܛܪܐ ܐܣܝܘ[ܣ], ܛܡܝܐ. ܘ... ܐܦܣܩܘܦܐ

ܦܛ[ܪ]ܝܪܟܐ. ܘܗܢܝܢ ܕܛܪܐ ܐܒܝܪܝܐ ܐܬܬܣܝܪ[2]

ܐܦܣܩܘܦܐ [ܕ]ܒܪܝܐ. ܕܐܬܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪ ܬܠܡܐ[3]

15 ܘܐܬܝܗܒ [ܒܡܛܝܪܐ][4] ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܬܠܡܐ. ܘܐܚܝܕ

ܗܘܐ ܠܗ ܒܐܘܪ[ܗ]ܐ ܪܒܐ. ܘܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ ܐܬܬ

[ܠܡܕܝܢ]ܬܐ ܦܫܝܛܐ܀ ܘܡܬܠܐܘܣ ܕܝܢ ܒܗ ܐܬܬܥܝܪ ܐܬܬ

ܠܘ[ܬ ܬܠܡܐ] ܘܐܡܪ, ܒܒܗ ܣܠܩܐ ܕܐܢܬܝܘܟܝܐ,

ܠܬܐܘܕܘܣ [ܘܫܠܡ] ܕܐܣܘܪ[ܗ], ܢܐܣܘܪ ܢܟܪܪ ܐܢܘܢ

20 ܠܬܠܡܐ. ܗܦܟܘ ܒܡ ܦܛܪܝ[ܪܟܐ] ܐܢܛܝܟܐ. ܕܐܦܝܣܩܘܦ

ܒܠܒܬܐ ܕܡܬܠܠܬܗ. ܗ[ܢܝܢ ܐܬܠܒܟ] ܬܐܘܕܘܣ

ܘܐܬܝܒܫ ܒܡ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܟܢ[ܫ]..... ܒܒܝܬ[ܐ

ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܠܫܐ ܘܒܝܬ[܀

ܒܪܘܡܝܐ ܕܝܢ ܒܗ ܐܒܓܪ[ܘܣ] ܡܢܝܢ .ܕ. ܒܫܢܬ. ܘܗܘܐ

25 [ܒܬܪܗ ܠܐܘܢ.

ܒܫܢܬ .ܗܫܠ. ܒ[ܪܝܢ[5] ܠܦܠܣܛܝܢ ....

.... ܒ[ܬܠܡܐ ܕܐܠ[ܘ ....][6] ....

. . . .

[1] Versus circ. 5 ad finem hujus paginae et nonnulli ad initium f. 25 desunt. — [2] Ms. "ܢܠܐ. — [3] In marg. : ...ܓ ܠܐܒ[ܡ]. — [4] E Land, Anecd. Syr., III, 126, suppl. — [5] E Chron. Edess. suppl. — [6] Desunt versus nonnulli. Ad init. et ad fin. hujus pag. desunt simul versus circ. 13.

25 v°. . . . .

. . . .

. . . .

.... ܦ[ܪ]... ܐܦܣܐ ܐܝܟ ܠܬܠܡܐ ܕܒܬܘ[ܐ][1]

5 ܐܝܣ[ܛܘ]ܠܢ ܢܦܩܘܢ [ܘܐܬܐ ܒܟܠ ܗܘ, ܕܒ[ܬ]ܪܬܢܐ

ܠܗܘܢ ܒ[ܛ]ܠ ܡܢܕܪܐ ܘܒܛܠ [ܒܢܘܪܐ ܛܘܢܐ][2]

ܕܦܢܬܩܐܘܣ. ܘܐܘܠܨ ܕܠܐܦܛܠ [ܡܠܒܬܐ ܐ]ܒܪܘ

ܕܐܦܝܣ ܗܘ ܘܬܪܝܢ. ܘܡܢܘܬܘܢܝܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܢܘܢܐ.

ܘܡܢܗܘܢ ܠܐ ܡܠܒܬ ܐܠܐ ܒܝܘܡ ܒܗ ܒܡܕܒܪܐ܀

10 ܒܪܡ [ܛܐܦܘܬܐ]ܘܣ ܠܢܝܢܐ ܐܝܬܝ, ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ

ܠܐܒܡܛܪܐ] ܐܬܝܕܥ ܠܐܬܪܐ ܕܒܪܝܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܒܗ

ܚܘ ܒܬܪ[ܘܬܐ] ܕܒܢܬܐ ܡܠܒܘ [ܠܗ]. ܘܒܗ ܐܬܬ

ܦܘܩܕܢܐ ܕܬܠܡܐ ܕܢܦܘܩ. ܐܬܚܠܘ [ܬܪܝܢ] ܒܒܗ

ܕܦܪܛܘܢܘܣ ܘܡܛܠܘ ܠܦܩܝܢܐ ܐܝܟ ܕܗܢܘܢ ܗܘܢ

15 [ܘܠܛ]ܦܠܘܣܬܐܘܣ ܒܡ ܘܢܐ[3] ܕܒܒܒܒܕܢܬܐ ܕܒܡܫܬ

[ܗܘܐ] ܒܗ ܒܡ ܕܫܠܝܬܐ ܠܪܘܗ, ܘܐܦܣܩܘܗ܆

[ܘܐܣܪܘܩ ܠܗܘܢ ܠܐܪܢܐ ܦܢܬܩܐܘܣ. ܗ[ܘ ܕ]ܐܦ

[ܢܘܪܐ][4] ܐܬܦܣܪ܆ ܘܐܦ ܪܒܠܦܢܠܠܐ[5]. ܘ[ܗ]ܢܐ

ܦܢܬܩ]ܐܘܣ ܫܠܛ ܗ[ܘ]ܐ .. ܐ ....

20 ܘܢܬܢܝܢܘܢ ܒܬ.................. ܐ]ܒܪܢ

ܠܕܝܘܣܩܘܪܘܣ ....[6] ....

. . . .

. . . .

. . . .

25 *ܕܗܕܐ ܢܒܝܘܢ܀ ܒܪܘܡܝܐ ܕܝܢ ܒܗ ܕܒܪ ܠܐܘܢ ܩܝܣܪ 26 r°.

ܒܒ. ܘܢܪܐ ܢܚ܆ ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܐܢܛܢܣܘܣ[7] ܩܝܣܪ .ܘ.

ܘܫܢܝܐ .ܠ. ܘܒܬܪܗ ܡܢܒܟܠܝܢܘܣ[8]܀

ܘܒܡܣܛܢܛܝܢܘܣ[9] ܒܗ ܡܛ ܐܦܛܘܣ ܩܝܣܪ .ܛ.

[1] Ex Anecd. Syr., III, 138, suppl. — [2] Ex Anecd. Syr., III, 139, suppl. —
[3] Ms. "ܘܘ. — [4] E p. 217, l. 24, suppl. — [5] Ms. "ܦܠܠܐ". — [6] Desunt versus non-
nulli. Ad init. et ad fin. hujus pag. desunt simul versus circ. 13. — [7] Super-
scriptum ..ܡܝ. — [8] Superscriptum ..ܡܘܗ. — [9] Ms. (spatio deficiente) "ܐܦܣ".

ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܫܢܬܗ ܠܢܪܘܢ ܫ̈ܢܝܢ . ܡܗ . ܘܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܪ
ܡܢ ܒܫܠܝܚܘܬܗ ܫ̈ܢܝ . ܒ . ܡܢ ܒܬܪܗ ܐܩܘܡܘܣ[1] ܫ̈ܢܝܢ
. ܝܓ . ܘܒܬܪܗ ܒܪܛܠܘܡܝܘܣ[2] ܫ̈ܢܝ . ܝܛ . ܘܒܬܪܗ ܢܠܝܢܐ[3]
ܣܛܦܢܘܣ . ܗ . ܚܢܝ ܘܗܢܝܢ ܦܛܪܐ[4] ܡܪܝܐ[5] :·:
5 ܠܘܬܢ ܕܝܢ ܡܠܟ ܒܪ ܐܒܓܪ . ܝܐ . ܫ̈ܢܝܢ . ܘܟܕ
ܒܠܒܘܬܐ ܝܗܒ[6] . ܘܟܕ ܡܠܝܠ ܐܟܝܕ ܒܠܒܘܬܐ ܐܘܠ
ܠܫܡܝܐ ܕܡܠܟܘܢ . ܘܡܢ ܒܠܗܘܢ ܛܘܪܝܐ ܕܒܬܘܪܐ
ܒܡܫܝܚܐ ܘܕܝܢܗ ܘܐܟܝܕ ܒܠܒܘܬܐ . ܘܡܫܕܪܐ
ܠܛܝܒܘܬܗܘܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܐܟܠ ܒܪ ܦܝܗ ܒܢ
10 ܐܒܣܘܪܐ ܠܒܝܬܐ . ܕܝܐ . ܫ̈ܢܝ . ܘܐܬܩܒܠ ܒܥܘܢܐ ܪܒܐ .
ܘܐܢܬ ܒܒܝܬ ܠܛܝܒܘܬܗ ܕܝܣܘܪܘܣ ܘܕܐܬܛܠ ܐܝܟܢܗ
ܒܛܘܣܡܝܐ ܕܣܐܡܐ . ܘܠܛܝܒܘܬܐܘܣ[7] ܪܒܠܦܝܠܐ
ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܒܪܢܫܘܬܐ : ܒܪ ܐܬܕܝܢ . ܦܩܕ ܕܬܬܒܢܐ
ܠܗ ܡܢ ܒܪܬܐ ܕܝܢܐ ܒܠ ܝܪ ܢܡܘܣܐ . ܘܗܘ ܕܝܢ ܡܢ
15 ܐܣܦܝܪܐ ܕܓܒܠ ܝܢܐ ܗܘܐ . ܗܢܕܝܢ ܒܟܪ ܡܠܟܐ
ܒܬܪܐ ܐܝܣܛܠܝܘܢ . ܘܫܠܚܗ ܠܗ ܛܝܒܘܬܐܗܘܢ
ܘܦܪܝܣܐ ܡܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܝܟ ܢܒܝܐܝܬܐ . ܘܐܬܝܗܒ
ܠܛܝܒܘܬܗ ܕܠܘܬܢ ܘܠܝܣܛܘܪ :·: ܡܫܒܠܢܘܬܗ ܕܝܢ
ܕܪܘܡܝ ܒܪ ܕܒܪ ܫ̈ܢܝ . ܢܗ . ܡܢ ܒܬܪܗ ܦܠܝܒܣ[8] :·:
20 ܘܐܘܪܝܓܢ ܒܪ ܡܢ ܢܒܝܠܐܘܣ ܗܘ ܕܒܬܪܗ ܢܬܢܝܘܗܝ
ܬܠܬ ܡܐܘܢܝܢ . ܠܓ . ܫ̈ܢܝܢ . ܡܢ ܒܬܪ ܒܬܪܗ
ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܫ̈ܢܝ . ܝܐ . ܘܗܢܝܢ ܒܪܛܘܪ . ܗܢܐ ܕܐܒܝܢ
ܒܠܗܘܢ ܕܒܪ ܚܕܐ . ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܬܠܡܝܕܐ ܕܒܒܒܗ
ܗܘܐ ܢܗܘܪܗ ܘܐܬܒܪ ܕܐܝܟ ܥܙܝܪܐ ܐܝܕܐ ܗܘܐ ܪܒܢ
25 ܒܡܕܝܢܬܗ . ܒܟܐ ܕܗܢܝܢ ܫܢܝܢ ܠܥܠܡܗ ܢܗܘܢ .
ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܘܢܗܘܪ :·:
ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܐܬܬܩܢܢ ܢܣܝܢ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܡܪܬܐ
ܠܐܡܝܪ . ܘܟܝܐ ܒܗ ܗܟܢܐ ܪܒܐ ܘܥܒܝܕܐ ܕܐܝܟܢ

[1] Superscriptum ܟܝ.. — [2] Superscriptum ܒܘ.. — [3] Superscriptum ܢܘ.. — [4] Superscriptum ܢܘ.. — [5] In marg.: ܡܢܗ ܕ. — [6] Superscriptum ܗܘ. — [7] Ms. (spatio deficiente) ܐܠ″. — [8] Superscriptum ܐܘ..

ܡܬܒܪܐ . ܘܦܬܪܐ ܐܝܟ ܕܠܒܪ ܡܢܗ ܕܒܠ ܕܡܠܬ ܒܫܢܬ
ܕܢܩܝܐ .
ܘܐܦ ܒܗ ܕܝܢ ܥܠܝܠ . ܐܬܩܛܠ ܛܘܪܝܐ ܒܡܫܝܚܝܘܣ 26 v°.
ܒܫܢܬ ܐܝܟܢ ܒܠܒܘܬܐ ܐܟܝܕ :·: ܒܗܘܢ ܕܝܢܐ
ܘܐܬܚܙܝܬ ܐܣܛܘܠܐ ܕܢܘܗܪܐ ܡܢ ܐܪܥܐ :·:
5 ܘܒܗ ܕܝܢܐ ܒܗ ܦܛܪܐ ܡܪܝܐ ܡܒܒܪ ܗܘܐ ܒܒܬܐ
ܘܐܬܚܙܝܬ ܢܘܪ ܒܪ ܐܣܣܐ ܫܢܝܬܐ ܡܢ ܐܪܥܐ
ܕܐܬܦܠܓ . ܘܢܝܬܐ ܠܦܪܣܝܐ ܗܝ ܕܒܬܪܗ ܦܛܪܝܐܪܟܘܬܐ
ܕܒܠܒܘܬܐ ܕܐܢܬܘܢܝܬܐ ܗܝ ܬܠܬܐܢܬ ܡܕܢܚܐ
ܕܐܝܟ ܠܒܬ . ܘܒܝܘܡܬܐ ܗܘܬ ܠܒܝܢܐ . ܘܟܕ ܐܦ
10 ܗܘ ܘܐܬܪܐ ܒܠܥܐ ܐܪܐܬܐ ܒܠ ܗܕܐ .[1] ܘܒܬܪܗ
ܕܗܘܐ ܦܛܪܐ ܡܪܝܐ ܐܬܬܬܬ[2] ܒܪܬ ܡܠܟܐ ܗܕܐ
ܕܐܣܛܪܛܝܘܣ ܒܒܠܗܘܢ ܫܢܬܐ ܕܒܕܝܢܐ . ܡܪܝܐ ܕܝܢ
ܒܬܘܪܐ ܕܝܠܟ ܐܒܘܗܝ ܕܐܬܝܠܕܘܢ ܗܘܘ ܩܪ̈ܝܐ .
ܘܦܪܢ ܗܘܘ ܠܗ ܗܦܣܝܛܐ ܒܗܢܐ ܫܒܒܐ ܐܝܟ
15 ܕܥܒܕܐ :·: ܛܝܒܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܐܬܠܝܘܣ ܗܢܘ ܕܝܢ
ܠܒܪ̈ܝܐ ܕܒܬܦܫܛ ܡܢܐ . ܗܘ[3] ܕܒܢ ܕܒܪܘܬܗ[4]
ܐܬܪܒܝ ܒܗ ܫܒܒܐ ܗܢܐ ܡܢ ܛܠܝܐ ܚܒܪܘܗܝ ܩܕܝܫ
ܒܬ ܗܦܪܐ ܕܛܠ ܡܛܝܒܘܬܐ ܘܒܫܘܬܐ ܕܦܪܨܘܦܗ .
ܘܐܦ ܒܪ ܐܝܟ ܘܐܬܟܝܢܘ . ܬܘܒ ܕܡܝܐ ܘܐܬܦܣܛ . ܗܘ
20 ܗܢܐ ܒܪ ܡܢ ܫ̈ܢܝܢ . ܒ . ܫܒܩ ܒܪܘܟܬܗ ܠܐܝܫ
ܕܒܬܘܪܐ ܦܛܪܐ[5] . ܗܘ ܕܐܦ ܐܬܒܝܢ ܒܡܘܦܣܘܣ[6] . ܘܒܪ
ܡܠܝܠ ܡܠܝܠ ܡܢ ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܬܘܡ . ܠܐܒܣܘܪܐ ܫܒܝܗ
ܐܝܟܢ . ܘܐܢܬ ܠܕܘܒܬܗ[7] ܛܝܒܘܬܐܘܣ ܢܘܪܐ . ܘܗܘܝܐ
25 ܦܛܪ ܫܒܝܩ ܗܘܐ ܕܢܣܒ ܠܒܪܐ . ܒܪ ܒܢܝܢ ܠܡܫܒܝܘܬܐ
ܕܠܡܣܪܝܐ ܘܠܛܝܒܘܬܐ . ܘܡܢ ܫ̈ܢܝ . ܝ . ܘܗܘܐ ܫܠܡܗܘܢ

[1] In marg.: [illegible] — [2] Ms. ܐܬܬ″. — [3] Ms. ܗܘ. — [4] Ms. ܕܒ″. — [5] Superscriptum ܛܪ.. — [6] Vox e ܡܘܦܣܘܣ″ correcta. — [7] Ms. ܕܘܒ″.

ܢܦܫ[1] ܕܛܒܥܬܐ[2]. ܘܗܘܐ ܡܢ ܚܠܛܐ ܐܣܛܘܟܣ. ܡܛܠ
ܕܐܝܟ ܢܦܫܗ ܘܓܒܠ. ܘܐܬܝܕܥ ܡܢ ܚܠܛܐ. ܘܐܦ ܐܝܟܢ
ܡܢ ܚܠܦ ܬܐܓܘܪܬܐ ܚܠܝܡܘܬܐ ܐܬܚܒܝ ܠܗܘܢ.
ܘܦܩܕ ܕܢܬܬܐ. ܘܫܠܦܘܗܝ ܦܓܪܐ ܟܢܫܘܗܝ ܠܐܢܫܘܕ
ܚܕܬܐ܀ ܒܒܢܘܗܝ، ܕܗܘܐ ܦܓܪܗ ܗܘܐ ܢܦܠܐܘܣ 5
ܕܠܘܝܐ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܕܢܫܪܐ ܠܗ، ܕܬܪܝܢ ܒܬܝܢܝܢ
ܕܒܠܡܣܕܘܢܝܐ܀ ܠܕܢܚܐ ܕܝܢ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ
ܗܘܐ ܫܡܫ[3] *ܐܩܠܝܦܣܝܣ ܕܩܡ ܒܬܪ ܚܝܘܗܝ. *27 r°.
ܘܐܬܓܠܝܬ ܟܘܟܒܐ ܡܕܢܚܐ܀ ܗܘܝܢ ܐܝܟܢ ܩܠܝܠܐ
ܚܕܐ ܫܢܬܐ ܐܣܛܘܢܐ. ܘܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ. 10
ܕܟܠܗ ܟܢܝܫ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܣܛܘܢܐ[4] ܘܕܠܡܕܝܢܬܐ
ܘܐܣܛܘܟܣ ܘܓܢܒ ܥܠ ܟܠ ܐܢܫܐ ܕܗܘܐ ܠܐ ܥܒܕ
ܕܢܬܬܐ܀
ܒܕ ܕܝܢ ܐܬܚܠܦ ܐܝܟܢ ܫ̈ܢܝ .ܢ. ܒܝܘܡ ܒܫܢܬ .ܦܒ. ܘܡܒܠ
ܒܠܒܘܬܗ ܐܣܛܘܢܘܣ[5]. ܘܒܫܢܬܐ ܡܕܒܚܬܐ ܕܠܝܗ ܫܠܡ 15
ܐܠܦܐ .ܕܘ. ܀[6] ܗܘܝܢ ܦܠܝܓܘ ܐܣܛܘܟܣܐ ܕܪܘܡܝ: ܒܕ
ܟܠܗ ܫ̈ܢܝ .ܢ. ܘܫ̈ܢܝܐ .ܝܐ. ܡܢ ܕܡܢ ܒܬܪܗ ܠܩܣܛܘܢ[5]
ܫ̈ܢܝ .ܕ. ܘܫ̈ܢܝܐ .ܢ. ܘܡܢ ܒܬܪܗ ܐܣܛܘܢܘܣ[7]܀ ܒܫܢܬ
ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܡܢ، ܢܗܘܐ ܒܠܘܚܐ܀ ܒܒܕܬܐ ܕܝܢ
ܕܐܣܛܘܢܐ ܒܕ ܡܢ ܦܓܪܐ ܡܪܕܐ ܫ̈ܢܝ .ܒ. ܡܢ ܕܡܢ 20
ܒܬܪܗ ܢܦܫ[8] .ܠ.[9] ܘܒܬܪܗ ܐܣܛܘܦܠܘܣ[10]. (ܘܒܬܪܗ
ܐܣܛܘܦܠܘܣ)[11] ܐܝܟܢܐ ܒܝܕ ܒܨܝܕܘܬܐ[12] ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ،
ܒܐܘܪܫܠܡ[ܐ]. ܘܒܬܪܗ ܡܠܝܕܘܢ[13]. ܘܒܬܪܗ ܦܓܪܐ
ܫ̈ܢܝܐ .ܗ. ܘܦܠܓ .ܐ.
ܒܝܘܡ ܐܝܟܢܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܣܛܘܦܠܘܣ ܗܘܐ ܘܗܘܐ 25

[1] Superscriptum ܫ.. — [2] In marg., minio scriptum: ܒ ܫܢܝ. — [3] Ms. ins. ܘ ܐ[ܚ]ܪܢܐ" iterum. — [4] Ms. ܩܘܡܣ". — [5] Superscriptum ܣܛ.. — [6] In marg. [illegible]. — [7] Superscriptum ܢܣ.. — [8] Superscriptum ܠܒ.. — [9] In marg.: [illegible]. Lacunam ex Anecd. Syr., III, 203 complevi. — [10] Superscriptum ܡܕܒ.. — [11] Desunt in ms. — [12] Puncta plur. desunt. — [13] Superscriptum ܡܕܝ..

ܪܒܐ: ܒܫܢܬ .ܦܘ. ܘܐܬܚܙܝ ܡܕܢܚܐ ܩܠܝܠܐ. ܘܐܣܬܒܬܐ
ܕܐܒܪܗܡ ܚܕܬ ܢܦܩܬܐ ܬܠܬܐ. ܘܐܣܛܘܦܠܘܣ ܐܬܩܘܦܬ
ܘܦܠܬܗ[1] ܠܐܒܕܢܗ. ܦܓܪ ܡܢ ܒܕܬܐ ܘܐܣܛܘܟܣܐ.
ܘܐܬܬܐ ܕܒܝܕܐ ܠܢܦܫܐ ܐܬܚܙܝܬ ܒܫܒܝܐ܀ ܐܣܛܘܦܠܘܣ
ܕܝܢ ܩܠܝܠܐ ܐܘܣܦ ܗܘܐ ܒܣܘܦܛܘܦܠܘܣ ܠܒܪܬ 5
ܡܠܟܐ ܐܣܛܘܦܘܠܘܣ. ܘܣܦܪܐܐ ܡܟܠܘܗ̇[2] ܘܫܒܩܘܗ̇[2]܀
ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ [ܕܝܢ] ܒܕ ܡܢ ܦܓܪܐ ܒܡܕܒܪܘܣ
ܫ̈ܢܝ .ܠ. ܡܢ ܒܬܪܗ ܐܬܢܣܝܘܣ[3] ܫ̈ܢܝ .ܝ. ܘܒܬܪܗ
ܢܦܫ[4] ܕܢܦܫܐ[5]. ܘܒܒܢܘܗܝ ܕܗܘܐ ܗܘ، ܒܝܬ[6] ܩ̈ܠܝܐ
[ܒ]ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ܀ ܘܒܬܪܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܢܦܫ[7] ܢܣܛܘܪܐ 10
ܫ̈ܢܝ .ܟܐ. ܘܒܬܪܗ ܕܣܣܛܪܐ[8] ܫ̈ܢܝ .ܠ.. ܘܗܘܕܝܢ
ܦܠܝܛܘܣ[9] ܡܠܠ.. ܪܒܐ. ܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ ܬܪܝܢ ܫܒܥܝܢ܀
ܘܒܐܘܪܫܠܡ ܒܕ ܡܢ ܡܬܦܘܪܐ، ܫ̈ܢܝ .ܢ. ܡܢ ܒܬܪ
ܒܬܪܗ ܫܐܘܠ ܫ̈ܢܝ .ܢ. ܘܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܠܝܣ ܒܕ ܡܢ
ܐܣܛܘܢܘܣ ܫ̈ܢܝ .ܝܘ. ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܦܘܪܦܘܣ[10] ܒܩܘܪܒܢܐ 15
ܫܢܬܐ[11] .ܐ. ܘܒܬܪܗ ܡܢ ܐܘܦܒܢܘܣ[12]܀ ܠܗܘܐ ܫܒܝܗ،
ܩ̈ܠܝܐ ܠܐܣܛܘܪܐ ܠܐܘܡܕܝܦܛܐ ܕܦܘܝܦܘܣ* ܡܛܠ *27 v°.
ܕܒܪܗ ܗܘܐ ܒܗܝܕܘܗ ܕܐܣܛܘܪܘܣ. ܡܢ ܕܝܢ ܫ̈ܢܝܢ
.ܐ.. ܘܒܕ ܐܬܦܪܕ ܗܘܝ ܡܢ ܒܡܕܘܢ[13]. ܘܒܐܘܪܫܠܡ
ܒܬܪ ܫܐܘܠ. ܡܢ ܐܠܦܐ܀ ܒܕ ܒܠܗ ܕܝܢ ܐܣܛܘܦܠܘܣ 20
ܕܪܘܡܝ ܫ̈ܢܝ .ܠ. ܘܫ̈ܢܝܐ .ܝܐ. ܡܢ ܕܡܢ[14] ܒܬܪܗ
ܣܘܡܒܘܣ[15] ܫ̈ܢܝ .ܢ.܀ ܒܝܘܡ ܐܝܟܢܐ[16] ܗܠܝܢ ܡܘܕ
ܩܠܝܐ ܕܦܪ̈ܘܣܐ ܠܐܬܪ ܘܒܝܬܢܗ̇ .ܠܝ. ܢܦܩܢ ܘܩܛܠ
ܒܗ̇ .ܦ. ܐ̈ܠܦܝܢ. ܘܒܕ ܗܘܦܟ ܐܬܘ[17] ܦܪ̈ܘܣܝܐ ܘܐܠܨܘ
ܒܗ̇ ܠܐܢܛܝܟ ܕܦܩܕ܀ ܘܒܗ̇ ܒܕ ܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܒܐܢܬܝܟܐ 25
ܐܠܦܠ .ܘ. ܒܗ ܐܬܬܐ ܠܐܘܪܗܝ، ܘܫܒܐ ܒܠܝܒܗ̇.

[1] Ms. ܦܠܬܗ: e Chr. Edess. correxi. — [2] Ms. ܗܘ". — [3] Superscriptum ܢܣ.. — [4] Superscriptum ܢܒ.. — [5] Superscriptum ܣ.. — [6] Puncta plur. desunt. — [7] Superscriptum ܢܣ.. — [8] Superscriptum ܠܒ.. — [9] Superscriptum ܠܒ.. — [10] Ms. ܦܘܪܦܘܣ. — [11] Ms. ܫ̈ܢܝ. — [12] Superscr. ܦ. (sic). — [13] Superscriptum ܢ.. — [14] Ms. ܡܢ. — [15] Superscriptum ܣܘܡ.. — [16] Hic stat nota marginalis minio scripta, quae legi non potest. — [17] Ms. ܐܬܘ.

ܘܡܠܦܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܐܬܦܣܩ ܡܢܗ ܡܕܡ. ܐܠܐ
ܐܘܣܦ ܥܠܬ ܡܢܢ، ܡܫܒܚ ܘܡܫܠܡܢܐ ܠܬܫܥܝܬܐ
ܕܥܠ ܛܘܒܢܐ ܀
ܘܒܫܢܬ .ܟܐ. ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܢܣܛܣܝܘܣ ܐܦܩܗ ܠܡܩܕܘܢܝ[1]
ܘܥܒܕ ܚܠܦܘܗܝ ܠܛܝܡܬܐ[ܘ]ܣ[2].
ܘܒܫܢܬ .ܟܒ. ܠܡܠܟܘܬܗ ܥܒܪ ܥܠܘܗܝ ܒܛܠܢܐ ܀
ܠܛܘ[ܪ]ܐ ܕܝܢ ܚܕ ܕܐܣܡܗ ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܫܡܗ ܕܝܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܦܠܘܡܝܢܘܣ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܛܝܒܘܣ
ܦܪܣܐ. ܘܡܒܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܡ ܚܕ ܡܢ ܪ̈ܫܐ[3]
ܕܐܣܩܘܠܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܡ ܒܐܘܪܗ، ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܡܬܪܡ ܐܝܟ ܡܢ ܕܠܘܩܒܠ ܕܣܘܦܪܝܣ ܢܣܦܐ ܗܘܬ
ܐܬܚܒܪܬ ܡܢ ܐܘܪܗ، ܠܗܢܐ ܕܝܢ ܢܝܚܘ ܡܠܠܘܬܗ ܗܘܝܢ
ܕܒܡܗ ܪ̈ܫܐ ܒܐܣܩܘܠܐ ܒܒܝܬ ܗܘܘ. ܢܦܩܘ ܒܗ.
ܘܕܢܣܘܗ، ܡܢ ܒܠܗ̇ ܐܣܩܘܠܐ· ܘܗܘ، ܕܐܬܪܐ ܐܝܬܘܗ̇ܝ
ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܠܡ ܒܗܘܢ ܠܡܠܦܢܐ ܕܣܘܦܪܝܣ. ܗ̇ܘ
ܕܝܢ ܡܕܝܢܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܫܕܪ. ܘܡܢ ܦܛܪܘܣ ܪܫ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܡܒܘܓܬܐ ܐܬܡܣܟܠ. ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܢܝܚܐ
ܒܗܘܢܬ ܡܬܠܠܗ· ܡܕܡ ܕܒܥܒܕܗ ܥܒ̇ܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܘܟܬ̇ܪ ܡܠܝܠ ܐܦ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܡܒܘܓ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܣܡܘ، ܚܕ ܐܝܬܘܗ، ܒܡܦܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܓܪܐ ܕܦܢ̈ܝܐ
ܒܗܪܢ. ܘܦܪܗܣܝܐ ܡܬܐܡܪܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܘܬܗ
ܕܦܓܪܐ ܗܘ ܕܣܡ ܫܢܝܢ .ܗ.: ܡܚܠܐ ܕܝܢ ܐܦ *ܠܘܬ ܦܠܕ
ܕܣܡ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܫܢܝܢ .ܐ. ܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ
ܦܠܘܡܝ. ܒܛܠܬ ܡܫܠܛܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܣܡܝ
ܠܐ ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܬܟܬܪ ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܗ. ܘܡܢ ܗܘܐ
ܫܪܬ ܗܘܬ ܒܠܒܟܬܐ ܕܬܗܘܐ ܥܠܬ ܠܗ ܠܡܒܪ،
ܐܒܘܣܝܐ. ܘܡܛܠ ܕܐܒܘܣܝܐ ܦܩܕ ܘܐܡܪ ܠܡ̈ܠܟܐ
ܕܬܬܒܛܠ ܦܘܠܚܢܘܗܝ ܘܬܬܕܪܟ ܗܘ ܕܒܠܥܝܕܘܬܐ ܗ̇ܘ،

[1] In marg. : [illegible] — [2] Superscriptum [illegible]. — [3] Puncta plur. desunt.

ܘܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ̇ ܘܡܫܬܪܝܢܘ. ܦܠܘܣܐ ܕܝܢ ܘܩ̈ܢܘܢ ܬܪܝܢܘܬܗ:
ܐܡܪܘ[1] ܠܡ̈ܠܟܐ. ܕܡܫܪܪܝܢ ܥܠܘܗܝ ܒܕܘܒܪܗ. ܘܠܐ
ܒܢܝܢ ܕܢܣܒ ܥܠܝܗ ܠܬܘܕܝܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܐܬܥܒܕ ܠܡ̈ܠܟܐ
ܪ̈ܫܝܗ ܕܦܠܘܣܐ. ܫܕܪܘ، ܡ̈ܠܟܐ. ܘܣܡ ܚܠܦܘܗܝ،
ܣܐܘܪܐ ܠܒܪܐ ܝܠܕܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܒܢܬ ܘܡܠܝܠܐ
ܘܕܝܢܐ ܒܝܘܢ̈ܝ ܡܢ ܕܝܪܗ[2] ܕܬܐܘܕܘܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ[3]
ܕܓܙܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܒܐܦܣܪܝܣܝܣ[4] ܒܡܕܝܢܬ
ܩܠܝܩܝܐ. ܘܣܡ ܕܝܢ ܒܫܢܬ .ܩܟܕ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܢ
ܕܡܪܘܛܝܬܐ ܫܒܩܘܗܝ، ܘܠܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܢܝܣܘܣ
ܕܦܪ̈ܣܘܣ. ܦܠܘܟܣܢܘܣ ܕܡܒܘܓ ܗܘ ܕܡܘܣܐ ܡܢܗ،
ܐܦܝܣܩܘܦܐ.. ܢܝܩܢܘܪ ܕܠܕܝܩܐ.. ܫܡܥܘܢ ܕܩܢܫܪܝܢ..
ܦܛܪܘܣ ܕܪܗܒ.. ܐܘܣܒܝܘܣ ܕܓܒܘܠܐ.. ܡܪܘܢ
ܕܫܘܪܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ.. ܣܪܓܝܣ ܕܩܘܪܘܣ.. ܩܘܢܘܣ ܕܐܡܝܕ..
ܢܘܢܐ ܕܐܘܪܦܐ.. ܦܝܠܘܟܣܢܘܣ ܕܕܘܠܝܟ.. ܢܘܢܢܘܣ
ܕܣܠܘܩܝܐ܀ ܘܒܗ ܕܝܢ ܣܡܟ ܒܝܬ ܡܕܒܪܝܘܬܐ ܕܡܪܝ،
ܐܒܫܠܝܢܐ ܕܒܟܘܠ ܐܬܦܢܝܬ ܣܐܘܪܘܣ ܒܣܘܪ.
ܘܐܫܪܒܬ ܠܣܐܘܪܘܣ ܕܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܠܦܛܪܝܪܟܘܬܗ܀
ܦܝܠܘܟܣܢܘܣ ܕܝܢ ܠܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܒܗ ܚܙܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܒܒܗ
ܒܬܟܐ ܕܒܕܠܝܐ ܕܠܘܬ ܕܣܐܘܪܘܣ ܕܝܘܪ ܘܣܡܟܗ ܠܕܝܪܐ
ܡܢ ܦܠܣܛܝܢܐ ܒܝܕ ܐܪܒܥܝܢ. ܒܗ ܕܝܢ ܫܢܬ ܗܕܐ
ܡܪܝܐ ܣܐܘܪܐ: ܐܟܬܒ ܫܪܘܗ ܒܡܟܬܒܢܐ ܐܪܝܟܐ
ܘܚ̈ܪܝܢܘܗܝ[5] ܕܐܢ̈ܬܗܬܐ ܬ̈ܠܬ ܦܢܝ̈ܬܐ ܕܠܘܩܒܠ
ܦܪܟܝܣܘܣ܀
ܒܗ ܕܝܢ ܐܬܟܠܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܫ̈ܢܝܢ .ܒܐ. ܐܬܟܠܝ ܒܬܪܗ
ܢܣܛܘܪܝܘܣ[6]. ܗܢܐ ܕܐܬܚܕ ܗܘܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ[7] ܕܒܢܬ
ܠܐܘܢ ܒܫܢܬ .ܦܟܘ. ܘܒܫܢܬ .ܦܠ. ܦܬܪ ܠܣܐܘܪܐ ܡܢ
ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܠܐܒܫܠܝܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ܀ ܒܗ ܕܝܢ ܡܕܡ
ܩܘܕܡܘܣ ܫ̈ܢܝܐ (.ܝܐ.)[8] ܒܪܘܡܝ. ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܗܘܪܡܝܙܕܐ.[9]

[1] Ms. [illegible]. — [2] Ms. [illegible]. — [3] Ms. [illegible]. — [4] Puncta plur. desunt. — [5] Puncta plur. desunt. — [6] Ms. [illegible]. — [7] Ms. [illegible] (ita spatii angustia abbreviatum). — [8] Deest in ms.: e p. 219, l. 22, supplevi. — [9] Superscriptum [illegible].

ܬܐܕܘܣܝܘܣ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܒܗ ܒܙܒܢ ܦܩܕ ܕܬܬܟܢܫ *
ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܬܢܝܢܘܬܐ ܒܐܦܣܘܣ. ܡܢ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ[1]
ܦܪܘܣܦܘܣ. ܘܬܐܘܕܘܪܝܛܘܣ[2] ܗܘ ܕܩܘܪܘܣ[3]
ܘܐܝܒܐܘܣ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܪܓܒ ܕܢܟܠܘܢ ܒܗ ܐܟܚܕܐ ܠܗ
5 ܠܡܠܟܐ. ܕܠܐ ܒܕܒܝܠ ܢܦܫ ܐܡܪܘ ܐܝܟܢܐ ܕܬܬܠ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܠܕܘܡܢܘܣ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܒܗ
ܐܬܬܦܝܣ ܒܗܕܐ ܡܛܠ ܐܝܢܐ. ܗܝܕܝܢ ܡܫܐܘܪܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܥܠ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘ ܡܢ ܕܫܠܛܐ ܕܡܠܟܐ.
ܡܛܠ ܕܦܩܕ ܥܠܘܗܝ ܕܢܬܦܩܕ ܠܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܒܕܘܟܬܗ
10 ܦܘܠܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܢܘܪܐ. ܗܘ ܕܒܗ ܡܕܝܢ ܕܐܝܠܗ،
ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܡܛܠ ܕܒܢܝܢ ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܠܡܣܩܘܪܝܘܣ. (ܐܬܕܢܚ.)[4] ܘܗܘܐ ܚܠܦܘܗܝ ܐܦܝܪܘܣ.
ܗܢܐ ܕܒܗ ܐܬܦܩܕܬ ܐܢܝܘܢ ܢܩܕ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐ ܕܡܐܪܘܬܐ ܕܡܫܡܫܐ.:
15 ܒܗܘܢ ܕܝܢܐ ܐܡܪܘܗ، ܐܬܚܠܠ ܒܕܝܢܐ. ܘܐܦܣܩܘ
ܒܠܚܘܕ ܒܕܘܟܬܐ ܕܒܗ ܚܟܡܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܚܟܝܡܬܐ
ܒܥܠܬ. ܦܠܘ. ܕܩܕܝܫܐ.: ܒܣܘܢܗܕܘܣ ܕܝܢ ܒܬܪ
ܠܡܬܒܐܘܣ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܢܘܚܢ. ܘܒܬܪܗ
ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ. ܘܒܐܘܪܫܠܡ ܒܬܪ (ܒܪܨܘܡܐ)[4]
20 ܡܠܝܟܘܣ ܘܒܬܪܗ ܐܠܝܐ ܗܘ ܕܠܡܕܝܢܬܐ ܐܬܕܒܪ.
ܘܒܬܪܗ ܢܘܚ. ܘܒܬܪܗ ܦܛܪܘܣ.:
ܢܣܛܘܪܝܘܣ ܕܝܢ ܒܗ ܐܡܪܢܢ ܗܘܝܢ .ܛ. ܐܡܪܢܢ
ܢܣܛܘܪܝܘܣ ܒܪ ܫܢܬ ܒܥܠܬ .ܦܠܘ. ܕܝܘܢܝܐ ܘܒܝܘܡܬܗ،
ܐܬܩܛܠ ܒܦܠܛܝܢܐ ܛܪܘܢܐ ܗܘ ܕܒܙܪܕ ܒܐܒܝܒ
25 ܕܐܝܣܛܘܣ.: ܪܝܫܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܒܝܬܒܝܬܗ، ܐܬܬܚܒܠ.
ܕܪܘܡܝ ܗܘܪܟܢܐ. ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܛܝܡܘܬܐܘܣ.
ܕܐܘܪܫܠܡ ܦܛܪܘܣ ܗܘ ܕܒܬܪ ܢܘܚ. ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܝܢ
ܐܦܪܘܣ ܗܘ ܕܒܬܪ ܦܘܠܐ ܢܘܪܐ ܗܘ ܕܢܩܕ ܒܡܦܩܬܐ
ܕܐܢܛܝܘܟ. ܘܒܬܪܗ ܐܦܪܝܡ ܐܡܕܝܢܐ.

[1] Ms. [Syriac]. — [2] Ms. [Syriac]″. — [3] Ms. [Syriac]″: ex Anecd. Syr., III, p. 233, l. 18, correxi. — [4] Deest in ms.

ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܕܝܢ ܐܦܝܦܢܝܘܣ.: ܒܗ ܕܝܢ ܒܙܒܢ
ܐܬܚܙܝ، ܢܣܛܘܪܝܘܣ[1] [ܒܥܢܝܢܬ. ܦܠܘ. ܩܪܐ ܐܢܫ 29 r°.*]
ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܘܡܝ ܗܘܘ [ܘ]ܛܪܕܝܢ ܠܐܒܗܘܬܢ.
ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܢܦܫܗ ܐܢܘܢ ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ. ܕܐܬܚܙܝܘ
5 ܗܐܘܪܐ ܕܐܬܦܣܝܐ. ܐܒܗܘܬܐ ܕܡܕܒܪ. [ܐ]ܬܦܣܩܐ
ܕܚܠܒ. ܬܐܘܡܐ ܕܕܪܡܣܘܩ. ܬܐܘܡܐ ܕܕܪܐ. ܢܘܣܝܢ
ܕܬܠܐ. ܬܐܘܡܐ ܕܐܡܪܝܢ. ܘܦܛܪܐ ܗܘ ܕܪܫܥܝܢܐ.
ܘܩܘܣܛܢܛܝܢܐ[2] ܕܠܒܢܝܐ. ܘܦܛܪܐ ܕܐܦܒܝܐ. ܒܡܢ
ܐܚܪܢܐ ܕܕܪܦܐ ܩܕܝܫܐܐ ܕܒܬܪ ܡܠܝܠ ܒܬܚܢܝܢ
10 ܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ.: ܘܒܗ ܐܬܘ ܡܢܡܢ ܒܠܟܐ ܘܒܝܬܗ.
ܗܘܘ ܒܗ ܕܪܫܝܢ ܡܕܡܘܬܗ، ܒܡܢ ܚܕܝܢܐ. ܡܠܟܐ
ܕܝܢ ܐܢܬ ܗܘܐ ܙܒܢܝܢܐ ܒܗܠܝܢ ܕܒܢܬ ܠܐܘܢ
ܘܕܒܠܡܫܘܢܐ.: ܘܒܗ ܫܘܐ ܡܢܘ ܬܘܒ ܠܕܘܒܬܗܘܢ ܩܪܝܫ
ܒܣܢܐ. ܘܬܘܒ ܡܠܟܐ ܗܦܟ ܦܬܐ ܐܝܟ ܒܪܕܝܫ. ܒܗ
15 ܐܦܩ ܠܗ ܒܫܬܡܠܬܗ ܕܢܬܐܡܪ ܠܡܪܝ، ܗܐܘܪܐ. ܘܡܛܠ
ܢܦܩܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ[3] ܬܐܘܕܘܪܐ[4] ܕܦܠܚ ܡܢܟܐ ܗܘܬ
ܠܗ ܡܛܠ ܢܦܩܬܗ ܘܢܝܚܘܬܗ. ܘܐܢܫܝܢܐ ܗܘܬ
ܒܡܢܟܡ ܦܠܚ ܪܘܡܐܢܬ. ܘܒܗܘܢ ܕܝܢܐ ܒܡܢܬ ܗܘܐ
ܠܗ ܐܦܝܦܢܝܘܣ ܕܩܘܣܛ[ܢ]ܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܡܢ ܚܠܦܘܗܝ،
20 ܠܒܬܪܐ ܒܡܢܬܐ ܘܕܢܠ ܠܐܠܗܐ ܒܪܝ، ܐܬܚܙܝܘܣ
ܕܦܪܒܘܠܐ ܒܡܛܠ ܕܐܬܦܪܒ ܗܘܐ ܬܡܢ ܒܟܕܢܬ
ܒܠܒܘܬܐ: ܘܢܕܒ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܘܚܒܝܒ ܗܘܐ ܠܗܬ
ܒܠܒܝ. ܘܡܛܠ ܕܬܬܪܬܗ ܐܬܬܚܝܡ ܦܛܪܝܪܟܐ.
ܘܠܦܘܠܝܟܪܘܣ ܠܐ ܡܩܒܠ ܗܘܐ. ܘܟܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܗ
25 ܒܗ ܡܕܝܢܐ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ. ܗܘܐ ܚܠܦܘܗܝ، ܐܢܫ ܕܡܬܩܪܐ
ܠܟܝܣܘܣ ܕܐܢܫܕ ܗܘܐ ܒܡܪܩܝܘܢ ܕܬܠܝܣܝܡܛܐ. ܘܒܗ
ܬܬܠܐ ܢܦܫ ܒܬܪ ܐܬܕܢܚ. ܘܗܘܐ ܚܠܦܘܗܝ، (ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ)[5]
ܠܒܬܪܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܠܒܠܐ ܘܒܢܫܝܐ ܘܒܫܝܢܐ
ܘܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܬܠܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܪܫܝܥܘܬܐ

[1] Infra scriptum [Syriac]. — [2] Ms. [Syriac]″. — [3] Littera [Syriac] alia manu inserta. — [4] Littera [Syriac] supra lineam inserta. — [5] Deest in ms.

ܡܫܐܠܬ ܒܒܪܝܬ ܕܥܠܡܐ܀ ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܒܬܘܢ
ܘܟܠܗ ܦܓܪ ܘܢܦܫ ܗܘܐ ܡܫܠܡܘ ܐܪܟܝܠܦܘܣ
ܕܐܘܚܕܢܐ. ܠܒܪܐ ܠܥܝܢܐ. ܘܠܓܠܝܐ ܘܒܪܒܪܐ
ܒܥ̈ܠܡܐ ܢܘ̈ܟܪܝܐ ܘܡܣ̈ܪܩܢܐ. ܘܐܦ ܒܥܒܕܬܐ ܕܠܒܪ
5 ܡܛܠ ܠܒܪ ܗܘܐ. ܘܡܬܢܨܚ ܒܡܗܝܡܢܐ *ܗܘܐ. ܐܝܟ *29 v°.
ܕܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܘܦܘܩܕܐ ܕܐܝܣܩܘܦܘ[ܣ] ܕܠܒܒ ܠܡܐܟܠܬ
ܚܝܘܗܝ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܣܬܟܠ ܡܢܟܝܢܘܬܐ ܚܛܝܢܐ ܠܗ
ܒܝܘܡܝ ܦܬܓܡܘܗܝ ܐܦܣܩܘ[ܦܐ] ܕܡܗܝܡܢܐ܀ ܬܘܒ ܒܫܢܬܐ
ܕܝܢ ܒܪ ܐܬܡܢܝܐ ܡܢ ܟܠܒܐ. ܘܐܬܐ ܐܦ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
10 ܕܪܘܡܝ. ܘܒܬܪܗ ܐܦ ܡܪܝܢܘܣ ܐܬܚܠܦ[1]. ܐܬܬܟܝܠ ܕܝܢ
ܐܠܦܐ ܒܐܝܕܝܐ ܕܡܢ ܡܠܟܐ. ܡܛܠ ܕܒܪ ܠܥܠܡ
ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܩܪܐ ܫܒܘܚܐ ܒܫ[ܡܗ] ܒܗ̈ܝܟܠܐ ܩܕܝܫܐ. ܟܕ
ܦܬܐ ܠܗܘܢ ܐܘܪܬܝܢܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܫܪܪܐ ܕܒܝܬ
ܢܛܪܘܗܝ ܐܒܝܕ ܗ[ܘ]ܐ ܟܕ ܐܡܪ ܕܟܘܠܐ ܦܬܓܡ
15 ܐܬܦܠܓ ܘܡܘܕܐ ܕܠܬܐ ܐܝܟ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܕܟܪ
ܠܗ: ܕܠܐ ܐܝܟ ܠܐܒܗ̈ܬܐ ܚ̈ܟܝܡܐ ܗܠܝܢ ܬܠܬܐ
ܕܐܒܗ̈ܝܢ. ܘܚܙܐ ܕܠܐ ܚܠܦ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܬܦܢܝܢܬ
ܐܬܪ ܕܦܩܕ ܠܗ. ܘܗܘܐ ܒܪܘܚܬ ܐܢܬܝܡܘܣ ܒܐܢܫܐ
ܒܒܪܝܬ ܕܥܠܡܐ. ܡܟܝܠ ܕܝܢ ܐܪܟܝܠܦܘܣ ܒܬܘܢ
20 ܗܘܐ ܠܗ ܒܬܘܢ ܢܩܒܠܐ ܬܠܡܝ. ܘܐܦ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܒܬܪܗ ܕܒܬ ܒܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢ ܒܬܕܒ[ܘܪ]ܬ[ܐ]܀
ܟܕ ܐܬܦܬܦ[ܬ] ܠܥܒܕ ܘܢܫܬܒܩ ܒܥܝܢܘܗܝ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ
ܒܪܘܟܐ ܡܠܟܪܝܘܣ܀ ܬܘܒ ܒܩܘܫܛܐ ܕܝܢ ܕܒܪ̈ܘܡܝܐ
ܢܣܛܝܘܣ. ܒܪܘܡܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܗܘܪܡܝܣܕܐ ܝܘܚܢ. ܘܒܬܪܗ
25 ܦܠܝܟܣ[2]. ܘܒܬܪܗ ܒܘܢܝܦܛܝܘܣ[3]. ܘܬܘܒ ܝܘܚܢܢ. ܘܒܬܪܗ
ܐܓܦܝܛܘܣ ܗܘ ܕܒܬܪ ܒܒܪܝܬ ܕܥܠܡܐ. ܘܒܬܪܗ
ܣܠܒܪܝܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܒܝܓܠܝܘܣ܀ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܝܢ
ܒܬܪ ܛܝܡܬܐܘܣ ܐܬܩܪܝܘܣ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܗܘ ܕܐܬܕܒܪ.
ܘܒܬܪܗ ܬܐܘܕܘ[ܣ] ܕܡܗܝܡܢܐ. ܘܟܕ ܗܢܐ ܗܘܐ ܒܟܢܫܐ.
30 ܡܢ ܦܠܓܐ ܗܘ ܕܐܬܕܒܪ ܡܢ ܐܦܪܝܡ. ܘܒܬܪܗ ܓܐܝܢܘܣ

[1] Ms. ܒܗ″. — [2] Ms. (spatio deficiente) ܦܠܟܣ. — [3] Ms. ܢܝܦܛܝܘܣ″.

ܗܘ ܕܐܬܕܒܪ. ܘܒܬܪܗ ܐܦܠܝܢܪܝܘܣ܀ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܝܢ
ܒܬܪ ܐܦܪܝܡ ܕܘܡܢܘܣ܀ ܒܐܘܪܫܠܡ ܦܛܪܘܣ. ܘܒܬܪܗ
ܡܩܕܘܢܝܘܣ ܗܘ ܕܐܬܕܒܪ. ܘܒܬܪܗ ܐܘܣܛܘܟܝܘܣ܀
*30 r°. ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܒܬܪ ܐܦܝܦܢܝܘܣ *ܐܬܕܒܪ ܐܢܬܝܡܘܣ ܗܘ
5 ܕܛܪܝܕ ܘܐܬܬܢܝܚ (ܘܒܬܪܗ.)[1] ܗܘܐ ܡܐܢܐ ܘܒܬܪܗ
ܐܘܛܘܟܝܘܣ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܩܫܝܫܐ ܕܐܡܘܣܝܐ ܒܪܝܬܐ
ܕܦܢܛܘܣ. ܕܐܬܡܪ ܕܗܢܐ ܕܒܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ.
ܘܟܕ ܡܬܟܬܫ ܒܩܕܡܝܘܗܝ ܕܒܝܬ ܕܪܕܘܪܝܣ ܒܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܥܠ ܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܬܬܦܝܣ ܡܠܟܐ ܘܐܣܩܗ
10 ܘܦܩܕ ܘܐܬܩܪܝܗܝ܀ ܒܬܪܗ ܕܝܢ ܐܬܩܪܝ ܡܢ ܡܠܟܐ
ܐܒܪܗܡ ܒܪ ܚܝܠܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܡܝܕ ܘܐܦܪܝܡ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܥܡ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܕܢܐܠܨܘܢ
ܠܡܗ̈ܝܡܢܐ ܠܡܫܬܘܕܝܘܬܗ ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ ܢܟܠܢܝܬܐ.
ܘܐܬܪܕܦܘ ܩܠܝܠܐ ܡܗ̈ܝܡܢܐ ܘܕ̈ܝܪܝܐ ܘܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ.
15 ܟܕ ܠܩܠܝܠܐ ܡܢ ܐܦ̈ܝܣܩܘܦܐ ܠܒܪ ܗܘ ܡܠܟܐ.
ܘܟܢܫܘܢ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܡܫܝܚܐ܀ ܥܠ ܡܛܪܢܐ ܕܝܢ
ܕܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܕܒܓܠܝܐ ܕܚܠܦ ܒܡܫܝܚܐ ܡܦ̈ܝ[ܩ]ܢܐ
ܡܠܐ̈ܟܬܐ ܐܬܚܙܝܘ: ܐܘ ܢܘܪܐ ܕܫ̈ܡܝܐ ܕܢܚܬ ܥܠ
ܟܠܗܘܢ: ܐܘ ܐܟܣܘܪ̈ܢܝܐ ܕܢܠܒܘܢ. ܠܐ ܫܦܩܝܢ
20 ܠܡܐܡܪ ܘܠܡܬܢܝܚ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܩ̈ܕܝܫܬܐ ܩܢ̈ܘܢܐ
ܐܬܬܢܝܚܘ ܗܘܘ. ܘܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܫܝ̈ܠܦܐ[2] ܫ̈ܠܡܘ
ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ. ܕܒܗܘ̈ܢܐ ܕܝܢ ܒܒܝܬܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫ
ܘܒܚܝܫܘܬܗܘܢ ܗܘܝ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܢܟܦ̈ܝܢ. ܕܐܬܬܢܝܚܘ
ܗܠܝܢ܀ ܒܬܪ ܗܟܝܠ ܕܒܦܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܐܘܪܐ ܡܢ
25 ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܐܬܕܒܪ ܘܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܡܫ̈ܡܫܢܘܬܗܘܢ. ܡܢ
ܣܠܘܩܝܐ ܕܬ̈ܪܬܝܢ. ܕܐܬܚ̈ܫܒܘܢ. ܗܠܝܢ. ܐܢܛܝܟܪܝܘܣ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܬܕܒܪ ܘܢܦܩ ܠܐܟܣܢܝܐ܀ ܢܣܛܘܣ
ܕܗܠܝܢ܀ ܢܩܝܦ ܕܒܟܢܫܐ ܕܒܦܩܣܝܡܛܐ܀
ܘܦܠܘܣ ܕܐܦܦܝܢܐ܀ ܢܩܝܦ ܕܐܪܝܣܦܠܝܘܣ. ܘܦܠܘܣ
30 ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܩܘܪܝܠܐ܀ ܘܒܬܪ ܕܡܢ ܩܘܦܪܘܣܐ܀

[1] Deest in ms. — [2] Ms. ܠܦܐ″.

[illegible]

[1] Ms. "[illegible]". — [2] Ms. (spatio deficiente) "[illegible]". — [3] Sequitur vox erasa, quattuor, ut videtur, litterarum, quarum ultima est [illegible]. — [4] Excidisse videtur numerus; forte [illegible]; cf. Assem., B. O., II, 493; Anecd. Syr., III, 247, 248. Potest autem noster scripsisse [illegible]. — [5] Ms. "[illegible] (ita spatii angustia abbreviatum). — [6] Sequitur vox [illegible] erasa.

[illegible]

[1] Vox supra lineam scripta. — [2] Ms. (spatio deficiente) [illegible]". — [3] Vox in "[illegible] correcta. — [4] Puncta plur. desunt.

ܕܢܦܩ ܠܟܢܘܫܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܣܒܠ ܠܗܝܡܢܘܬܗ̇ ܘܟܠ
ܥܕܐ ܢܦܫܗ ܡܢܗ ܒܕܒܝܫܐ ܘܒܢܘܟܪܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܒܥܠܬ ܀
ܐܠܝܢܐ ܕܡܣܡܣܝܢܐ ܀ ܘܠܘܩܐ ܕܡܣܦܪܢܝܐ ܀ ܬܐܘܕܘܪܐ
ܕܐܘܠܟܝܐ ܀ ܠܘܩܐ ܕܐܒܝܘܢܝܐ ܀ ܐܘܣܟܝܘܣ ܕܡܪܝܢܘܣ ܀
5 ܦܛܪܐ ܕܟܠܘܛܐ ܀ ܒܣܛܘܪ ܕܦܠܠܛܝܢܐ ܀ ܦܛܪܐ
ܡܟܝܢܐ ܀ ܐܛܘܕܘܪܐ ܕܐܢܛܝܘܟ ܀ ܦܠܛ ܕܡܠܟܝܐ[1] ܀
ܦܘܛܝܢܘܣ ܐܦ[ܝܣܩܘܦܐ] ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܀ ܐܠܟܣܢ[ܕܪܘ]ܣ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ (ܕ)ܒܝܪܘܬ[2] ܀ ܘܬܘܒ] ܕܩܦܠܐܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܡܢܝܢܐ ܐܝܟ ܡܕܪܫܬܐ [ܚܠܦ] ܒܫܢܬܐ ܀ ܐܬܝܒܘܣ
10 ܕܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܡܕܝܢܬ[3] ܡܠܟܘܬ[ܐ] ܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܗܢܐ
ܕܦܘܠܝ. ܐܫܬܡܠ ܘܐܬܦܢܝ[4] ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܥܐ
ܘܐܬܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ (ܠܗ)[5] ܘܠܐ
ܐܬܪ ܒܠܒܐ. ܘܐܬܢܬܝ ܘܐܬܒܪܝܟ ܒܝܘܡ ܒܬܪ* .....
ܫܠܐ ܕܐܠܘܬܗ ܕܡ[ܠ]ܟܐ ܗܢܐ ܀ ܒܫܢܬ ܕܝܢ [ܡܪܝܐ]
15 ܕܝܢ، ܢܡܣܒ ܒܫܢܬ. ܦܠܓ.. ܫܢܐ ܕܝܢ. ܒܒܒ. [ܡܫܝܚ.
ܘܗܘܐ] ܡܢ ܫܘܪܐ ܡܢܬܐ ܕܡܪܘܬ ܕܒܫܢܬ [ܢܗܘܝ.
ܘܐܬܘܗܝ] ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܠܘܬ ܕܡܪܝܬܐ. ܗ[ܘ]ܐ .....
...... ܫܢܐ ܬܪ̈ܝܢ. ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܢܡܣܟ ܒܠܦܘܬܐ ...
...... ܡܢ ܒܪ ܐܬܘܗܝ، ܒܪ ܫܒܥܡܐܐ [ܫܢܝܢ. ܘܒܗ̇
20 ܒܫܢܬܐ] ܗܕܐ ܕܫܢܬ. ܦܠܓ. ܒܫܢܬ ܐܦ [........
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܫܢܐ ܕܝܢ [.. ܡܫܝܚ
....] ܀ ܦܘܠܐ ܕܝܢ ܒܪ ܝܠܦ ܒܠ [ܒܬܘܬܗ ܕ........]
ܚܒܪ ܒܠ ܕܒܒܬܗ ܠܐܝܟ[6] ....
....
25 [ܘܒܫܢܬ. ܦܠܐ. ܐܬܐ ܦܛܪܝܩ ܠܐܘܪܗܝ، ܕܢܦܩܘܣܗܝ،
ܠܦܘܠܐ. ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܒܒ ܫܢܐ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ. ܕܐܦ
ܢܣܒܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܢܣܒܐ ܒܠ ܒܢܘܗܝ. ܐܘ ܐܦ ܕܐܝܟ ܠܐ

*31 r°.

[1] E Dion. (Kleyn, in Feestbundel aan M. J. De Goeje, pp. 64, 65) et Mich., p. 267, suppl. Quae vocem [ܦܠܐ]ܦ (p. 227, l. 16) continuo sequuntur cum reliquiis litterarum non quadrant. — [2] Ms. "ܒ : finem vocis e Mich. supplevi. — [3] Ms. ܢܐܠ". — [4] Sequitur signum quod ad notam marginalem deperditam remittere videtur. — [5] Deest in ms. — [6] Desunt versus circ. 14.

ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܒܪܘܚܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܠܐ ܐܫܬܒܩ ܕܢܒܕ. ܐܠܐ ܟܬܒ ܘܟܠ ܦ[ܪ]ܣ ܒܫܢܬ
ܒܒܒܗ[ܕܫܬܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܫܢܐ ܦ[ܛ]ܪܝܩ ܕܠܐ] ܒܬܫܒܘܚܬܐ:
ܘܦܩܕܢܗ ܕܡ[ܠܟ]ܐ ܕܢܣܒܠ. ܐܬܒܢܝ [ܘܐܬܒܠܩ]ܗ
5 ܠܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܗ ܫܒܩ ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܒܫܢܬ ܒܒܒܗ[ܘ]ܕܝܬܐ
ܐܦܝܣܩ. ܦܩܕ ܕܬܦܢܐ ܒܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܬܘܬܐ. ܘܒܗ
ܫܢܐ ܡܠܟܐ ܕܠܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܡܕܝܢܗ، ܠܐܘܪܫܠܡ
ܒܕܝܢܬܐ[1] ܀ ܘܐܬܐ ܫܠܝܡܘܗܝ، ܐܘܣܛܦ ܘܟܠ
ܠܐܘܪܗܝ ܀
10 ܘܒܫܢܬ. ܦܠܕ. ܦܛܪ ܠܕܝܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܟܠ ܡܢ ܕܠܐ
ܒܡܒܠ ܠܗܝܡܢܘܬܗ[2] ....

*40 r°. ....

....

[....... ܘܒܫܢܬ. ܦܠܓ. ܒܒܕ] ܫܢܐ ܒܗ ܦܘܩܕܢܐ
15 [ܠܐܪܒܥܐ ܕܦܘܠܐ ܦܛܪܝܩܘܣ. ܘܐܬܒܛ[ܠ]ܬ ܫܢܝܐ
ܒܪܒܐ [ܠܫܢܬ. ܦܠܐ. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܗܕܐ ܒܒܪ ܒܡܪ]ܘ
ܗܒܐ ܡܠܟܐ [ܕܦܘܠܝܐ ܠܒܝܬ ܩܘܒܐ ܘܡܫܒܚܐ]
ܠܐܘܦܝܢܝܐ [ܘܠܫܘܪܐ ܘܠܫܠܒ ....]ܐ
ܩܛܝܢܬܐ. [ܘܗܦܟ ܐܬܐ ܒܕܒܐ ܠܐܘܪܗܝ، ܘܡܒܪ]ܟ
20 ܠܐ ܐܫܟܪ [ܒܗ. ܐܠܐ ܐܦܘܣ ܠܗ ܙܢܝܐ ܘܡܫܡܠ][3]
ܬܪܝܢ ܡܣܒ[ܪܢ]ܐ[4] [ܕܗܒܐ ܘܗܦܟ ܠܐܬܪܗ][3] ....

*40 v°. ....

ܕܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘ[ܦܐ ....] ܘܢܛܪܘܢ
ܒܗܘܢ ....] ܒܠܗܝܢ ܬܪܝܨܘܬܐ
25 ....] ܗܘ ܢܡܣܒ ....
.... ܐܦܝܣܩܘܦܐ ....
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ....[5]............

[1] In marg. scriptum: ..ܣܘ..... — [2] Ms. (spatio deficiente) ܒܘ". Hic folia nonnulla desunt. — [3] Uncis inclusa (p. 228, l. 25-p. 229, l. 21) e Chr. Edess. suppl. — [4] Versus circ. 24 desunt. — [5] Versus circ. 25 hujus paginae et multa ff. sequentia, et ad init. f. 32 versus nonnulli desunt. Ad init. et ad fin. f. 32 r° desunt simul versus circ. 22.

. . . . *32 r°.

. . ܒ . . . .

ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܒܗ ܒܫܢܬ(ܐ)[1] ܗ[ܘܐ . . . . . .]܀

ܘܒܫܢܬ. ܦܦܗ. ܕܝܘ̈ܢܝܐ: ܚܒܫ ܟܣܪܘ ܠܕܪܐ ܘܫܒܐ ܡܢܗ̇

ܒܫ̈ܢܝܐ. ܢܚ.[2] ܐ̈ܠܦܝܐ. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ [ܐ]ܬܐ ܫܪܒܛܐ 5

ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܘܢܦܩܘ [ܗܘ̈ܝ ܫܠ̈ܕܐ ܠ[3] . . . .]

ܣܠܩ ܠܗ. . ܐ܀

[ܘܒܫܢܬ. ܦܪܒ. ܐܫܬܪܝ ܦܘܠܐ[3] ܘܗ[ܘܐ ܦܘܛܪܐ

ܦܛܪ̈ܝܪܟܐ[3] . . . . . ܘܒܫܢ]ܬܐ ܐܚܪܬܐ . . . .

10 . . . . ܘܬܐ[ܘܕܘܪ]ܐ[4] . . . .

. . . . *32 v°.

. . . . ܐ. ܕܡܛܠܠܗ ܦܘܫܐ ܐ[ܡܠܟ] ܒܬܪܗ

ܘܐܬܒܥܒܬ ܪܫܝܢܐ܀

ܘܒܫܢ[ܬ] ܢܒ. ܗܘ[ܐ][5] ܫܘܒܐ ܒܠ ܟܠܗ ܐܪܥܐ.

15 ܘܐܬܚܣܦܘ ܒܩ̈ܒܪܐ] ܒܦܠܓܗ ܕܥܡܐ܀

ܫܢܬ ܢܓ. ܥܠ ܢܘܡܐ [ܠܐܘܪܗܝ][5] ܘܐ[ܚ]ܕܗ̇. ܘܐܓܠܝ

[ܠܡܐܘܪܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ܀

ܘܒܫܢܬ] ܢܕܐ. ܒܪܬ ܦܘܫܐ ܒܠܒܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ: ܘܐܡܠܟ[

ܒܬܪܗ ܡ[ܘܪܝܩܝܘܣ . . . .][5] ܘܐܬܐ ܠ . . . .

20 . . . .

. . . .[6] . . . .

. . . [ܡܘܪܝܩܝܘܣ ܐܬܒܥܬ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ]* ܒܫܢܬ *33 r°.

.ܢܛ.[7] ܘܐܬܪܚܡܬ ܠܒܠ ܕܐܟܪ ܚܕ ܝܒܝܢܐ ܘܚܕܐ

ܡܒܒܒܝܬܐ ܒܒܒܒܝܪܘܬܐ[8]. ܘܐܬܬܣܝ ܕܢܝܚ ܒܗ

25 ܡܒܡܣܒܒܘ ܕܢܪܐ. ܗܘܢ ܐܡܠܟ ܢܘܣܛܝܢܐ. ܒܐ.[9] ܫ̈ܢܝܢ.

ܘܫܡܗ ܠܡܘܪܝܩܝܘܣ ܗ̇ܘ ܕܒܢܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ[10] ܐܒܘܗܝ.

ܘܦܬܪ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܠܐ ܢܥܒܕܘܢ ܡܕܒܚܝܐ (ܗܘܢ

[1] Ms. ܒܐ". — [2] Ms. ܢܚ. — [3] Supplementum valde incertum. — [4] Ad finem huius paginae et ad initium seq. desunt aliquot versus. Initio et fine fol. 32 v° desunt simul versus circiter 23. — [5] E Dion. (ed. Chabot, p. 4) supplevi. — [6] Post hoc folium desunt aliquot folia. — [7] Supra lineam alia, ut videtur, manu additum. — [8] Ms. "ܒܒܪ". — [9] Ultra marginis finem scriptum. — [10] Ms. ܦܘܠܝܣ".

ܕܠܐ ܩܒܠܘ)[1] ܠܕܝܠܒܢܐ. ܘܩܛܠ[2] ܠܟܠܗܘܢ ܪ̈ܘܡܝܐ

ܘܦܩܕ ܠܗ ܫܚܪܐ ܘܫܐܪܐ ܠܐܒܣܢܕܪܘܣ. ܘܐܡܠܟ

ܫܠܦܗܘܢ ܠܠܘܬܦܐ ܦܛܪܝܩܝܘܣ. ܘܒܬܪ ܕܐܡܠܟ ܦܘܩܐ

ܬܠܬ ܫܢܝܗܘܢ ܘܐܡܠܟܘ ܠܐܦܘܣܩܛܘܪܘܣ[3]. ܘܒܬܪ

5 ܕܐܡܠܟ ܦܘܩܐ ܫ. ܦܝܐ ܢܣܛܘܪܝܐ ܡܢ ܐܒܘܣܘܪܝܐ

ܠܡ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܘܩܛܠܠ[4] ܠܟܠܗܘܢ ܪ̈ܘܡܝܐ

ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܩܛܠ ܠܟܠܗܘܢ ܘܩܛܠܗܘܢ ܘܠܛܝܒܪܝ ܒܪܗ.

ܘܐܡܠܟܘ ܠܗܪܩܠܝܘܣ[5] ܚܕܐ ܘܦܠܓܗ̇. ܘܠܗܢܐ ܡܛܠ

ܕܝܠܗ ܕܝܒܥ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܩܘܫܡ ܠܡܪ̈ܘܡܝܐ ܕܟܪܘܒܝܐ

10 ܩܛܠ ܠܟܠܗܘܢ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܒܬܪ ܒܢܝܗܘܢ ܘܐܡܠܟܘ

ܠܐܝܣܛܘ. ܘܒܬ ܐܡܠܟ ܦܘܩܐ ܫ. ܫܢܐܘܗܝ ܘܐܡܠܟܘ

ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܘܒܬܪ ܦܘܩܐ. ܒ. ܫܢܘ ܠܗܢܐ ܘܐܡܠܟܘ

ܒܠܒܗܘܢ ܠܐܘܢ܀

ܡܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܒܪ̈ܢܫܐ ܢܣܛܘܪܝܐ ܘܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܗܘ

15 ܕܒܟܢܫܗ ܗܘܬ ܡܪ̈ܘܡܝܘ ܕܟܪܘܒܝܐ ܒܫܢܬ. ܢܙ. ܒܪܢܫ ܢܦܫ

ܝ.[6] ܒܗ: ܢܦܩ ܫܒܥܒܐ ܕܦܛܪ̈ܝܪܟܐ ܒܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ:

ܗܘܐ ܘܚܒܐ ܪܒܐ. ܘܒܗ ܢܦܠܬ ܒܠܝܡ ܕܡܪܘܠ. ܘܒܕܬܐ

ܒܐܘܡܬܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܒܗ ܒܒܗܐ ܗܝܟܠܐ܀

ܘܒܫܢܬ. ܢܙܐ. ܒܗ ܒܬܘܡܐ ܩܠܒܐ ܕܛܝܝܐ.[7] ܘܐܡܠܟ

20 ܚܕ ܒܪܗ ܒܬܪܗ. ܠ. ܫܢ̈ܝܢ. ܘ. ܝ̈ܪܚܝܢ܀

ܘܒܫܢܬ. ܢܙܚ. (ܒܬܪܗ)[8] ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܒܪ ܡܪܘܢܐ

ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܚܕ ܒܪ ܡܪܘܢܐ. ܘܐܡܠܟ

ܡܪܘܢ ܒܪ ܚܟܝܡ ܫܢܬܐ ܘܦܠܓܗ̇܀

ܘܒܫܢܬ. ܢܛ. ܗܘܐ ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ܀

25 ܘܒܫܢܬ. ܢܛܘ. ܡܝܬ ܡܪܘܢ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪ ܐܠܘܠܝܕ

ܒܪܗ ܒܬܪܗ ܫܢܝܐ. ܒܐ. ܗܘܐ ܒܬܪ ܫܢܐ ܒܡ ܪ̈ܘܡܝܐ

ܠ. ܫܢܝܢ. ܘܒܫܢܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܠ ܢܘܡ

ܐܠܦܐ ܕܟܪ̈ܝܐ ܘܚܕ ܩܘܫܡܐ ܛܒܝܐ܀

[1] Desunt in ms. — [2] Ms. ܩܛܠ. — [3] Ms. "ܠܐܦܘܣܩ. — [4] Ms. ܩܛܠ". — [5] Ms. ܗܪܩܠܝܘܣ". — [6] Ms. ܝ.: e Dion., p. 10, correxi. Vide *Z.D.M.G.*, LI, 580. — [7] In marg., minio scriptum, cum linea numerali: ܢܙ. — [8] Deest in ms.

'33 v°. ܘܒܫܢܬ ܨܨܓ. *ܗܘܐ ܡܪܝ ܝܘܠܝܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܕܪܐ
ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܡܪܝ ܓܐܘܪܓܝ ܕܥܪ̈ܒܝܐ:·
ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ. ܗܘ. ܢܦܩܘ ܫܠܝܚܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܢܛܝܘܟܝ. ܘܐܡܪ ܐܢܘܢ ܕܢܫܪ ܟܕ ܕܢܫܪ ܘܦܠܛ ܐܢܘܢ.
5 ܘܩܕܡܝܐ ܐܬܦܠܛܘ ܒܝܫܘܢ ܘܦܩܕܘ ܠܟܢܫܬ ܪ̈ܘܡܝܐ
ܒܥܕܬܐ ܒܢܝܐ. ܘܒܗ̇ ܒܗ̇ ܫܢܬܐ ܡܪܕܘ ܪ̈ܘܡܝܐ ܥܠ
ܠܝܘܣܛܝܢܘܣ ܡܠܟܗܘܢ ܘܦܣܩܘܗܝ ܠܢܚܝܪܗ ܘܛܪܕܘܗܝ.
ܘܐܩܝܡܘ ܠܠܐܘܢܛܝܘܣ ܡܢ ܒܬܪ ܐܣܦܣܐ ܘܐܡܠܟܘܗܝ,
ܥܠܝܗܘܢ. ܘܡܠܟ ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܠܐ ܡܢ ܠܗܠ. ܒܗ ܕܝܢ ܒܥܕܢܐ
10 ܥܒܕܘܗܝ ܕܬܠܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܚܕ ܒܬܪ ܚܕ ܒܕܘܟܬܐ
ܠܠܐܘܢ:·
ܘܒܫܢܬ .ܐ̄ܚ. ܦܬܚܘ ܛܝܝܐ ܩܘܪܐ ܘܩܪ̈ܝܬܐ ܕܠܘܬ ܒܗܘܢ
ܛܝܝܐ ܐܠܦܐ ܒܡܬܒܪܬܐ:·
ܘܒܫܢܬܐ ܕܒܬܪܗ̇ ܢܦܩ ܛܝܝܐ ܒܐܬܪܐ ܕܐܪ̈ܡܢܝܐ.
15 ܘܗܘܐ ܡܪܝ ܓܐܘܪܓܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܡܪܝ
ܥܢܢ ܠܩܢܫܪܝܢ ܘܠܐܬܪܐ ܫܘܪܝܐ:·
ܘܒܫܢܬ .ܐ̄ܝ. ܡܝܬ ܡܪܝ ܬܐܘܕܘܪܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܬܠܬܐ
ܕܡܘܨܠ:·
ܘܒܫܢܬ .ܐ̄ܝܗ. ܥܠ ܥܒܕ ܐܠܗ ܒܪ ܥܒܕ ܐܠܘܠܝܕ
20 ܥܡ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܥܒܪ ܩܝܠܝܩܝܐ[1] ܘܟܒܫܗ̇
ܠܡܡܦܣܘܣܛܝܐ ܗܝ ܕܒܐܬܪܐ ܕܩܝܠܝܩܝܐ. ܘܒܗ̇
ܕܝ ܒܗ̇[2] ܒܫܢܬܐ ܢܦܩ[3] ܡܘܬܢܐ ܘܐܬܢܦܠܘ ܒܠܗܘܢ
ܚܝ̈ܘܬܐ:·
ܘܒܫܢܬ[4] .ܐ̄ܝܘ. ܡܝܬ ܥܒܕ ܐܠܡܠܟ. ܘܐܡܠܟ ܘܠܝܕ
25 ܒܪܗ ܒܬܪܗ ܫܢܝܐ .ܛ. ܒܫܢܬܐ ܕܝܠܗ ܕܐܦܣܝܡܪ ܛܒܪܝܘܣ
ܘܬܒܪܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠ ܕܩܕܡܘܗܝ. ܘܒܢܐ ܘܚܕܬ
ܠܗܝܟܠܐ ܠܦܬܐ ܘܠܢܝܢܐ. ܘܒܢܐ ܟܢܘܫܬܐ ܘܡܥܒܕܗ̇
ܕܡ ܠܐܪܥܐ. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܐܬܚܙܝ ܒܫܡܝܐ ܥܡܘܕܐ
ܕܢܘܪܐ ܦܪܝܣܐ ܒܫܡܝܐ ܘܫܠܝܬܐ:·

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Ms. ܒܗ. — [3] Ms. ܢܦܩܘ. — [4] Vox e [illegible], ut videtur, correcta.

ܘܒܫܢܬ .ܐ̄ܝܚ. ܒܢܐ ܘܫܟܠܠ ܠܥܕܬܐ ܕܕܪܡܣܘܩ ܡܪܝ
ܡܫܡܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ[1] ܕܪ̈ܗܝ ܗܘ ܕܡܢ ܕܝܪܐ ܕܩܢܫܪܝܢ.
ܘܫܡܗ ܕܝܢ ܡܪܝ ܢܘܠܝܐ ܦܛܪܝܪܟܐ:· ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ
ܐܬܚܒܫܬ ܗܘܬ ܩܘܣܘܪܝܘܣ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝ ܡܫܠܚ
5 ܒܫܘܠܛ ܡܪܝ ܢܘܠܝܐ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܒܗ[2] ܒܪܒܝܐ ܐܒܘ
ܡܪܝ ܢܫܘܒ ܡܦܫܩܢܐ ܕܟܬ̈ܒܐ ܡܬܬܒܪ ܗܘܐ.
ܘܡܬܓܝܪ ܡܢܗ ܕܩܘܣܘܪܝܘܣ ܘܓܡܝܪ ܠܢܘܪܣܛܐ
'34 r°. *[ܕܐܘܪܗܝ. ܘܟܕ ܢܦܫܐ ܐܪ̈ܒܥܐ ܐܫܩܠ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܢܫܩܘܠ ܠܬܠܬܗܘܢ ܘܒܫܢܬ ܒܕܪ]ܐ[3] ܕܬܠܒܢܐ:·
10 ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ [ܘܥܣܪܝܢ[4] ܗܘܐ ܡܪܝ] ܐܠܝܐ ܦܛܪܝܪܟܐ.
ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬ[ܐ] ܢܦܩ [ܦܘܪܢܐ ܕܐܬܚܦܒ ܥܠܝܗ ܘܐܬܬܐ
ܠܐܬܪܗ ܘܠܒܫܬ ܐ[ܒܘܗܘܗܝ]:·
ܘܒܫܢܬ .ܐ̄ܟܐ. ܐܫܬܪܝ, ܒܝܘܡܝ ܒܪ ܡܪܘܢ ܡܢ ܚܘܪܬܐ.
ܘܐܬܐ ܫܠܦܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܒܪ ܥܒܕ ܐܠܡܠܟ. ܘܥܒܪ
15 ܫܠܘܬܐ ܘܥܠ ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܫܒܘ ܥܠ ܚܡܫܐ
ܕܛܥܝܢܐ[5] ܘܡܘܩܐ ܘܡܘܩܛܝܐ ܒܕܝܢܬܐ. ܘܐܚܪܒܘ
ܐܢܝ ܘܕܒܪܘ ܒܫܒܝܐ ܠܟܠ ܕܒܗܝܢ:·
ܘܒܫܢܬ .ܐ̄ܟܒ. ܡܫܪ ܕܡܠܟܐ ܐܟܣܪܐ ܒܒܠܗ̇
ܚܪܬܐ. ܘܒܫܘܗ ܐܟܪܬܐ ܘܥܒܕܘ ܒܝܬܐ ܘܚܪ̈ܬܐ
20 ܘܒܫܝܢܐ ܘܩܫܝܒ. ܘܬܠܘ ܨܠܒܐ ܕܐܟܘܪܐ ܒܡܕܠܐ ܕܟܠ
ܐܢܫ:·
ܘܒܫܢܬ .ܐ̄ܟܓ.[6] ܒܢܝܢ ܥܒܪܝ. ܒܚܘܠ.[7] ܒܗ: ܩ̈ܪܒܗ,
ܬܠܬܐ ܒܥܕܢܐ. ܗܘܐ ܪܥܠܐ ܒܒܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܕܣܘܪܝܐ[8]. ܘܢܦܠ ܘܦܓܪ ܒ̈ܬܝܐ ܕܠܘܬ ܠܗܘܢ[9] ܒܝܬܐ.
25 ܘܗܘܐ ܡܘܬܐ ܣܓܝܐܐ ܘܡܘܬܢܐ:·
ܘܒܫܢܬ .ܐ̄ܟܕ. ܒܢܐ ܘܠܝܕ ܘܐܡܠܟ ܣܘܠܝܡܢ[10] ܫܢܝܐ
ܬܪ̈ܬܝܢ ܘܦܠܓܗ̇[11]:·

[1] Ita abbreviatum in ms., spatii angustia. — [2] Ms. ܘܒܗ̇. — [3] E Mich., p. 446, suppl. — [4] E Mich., p. 449, suppl. — [5] Ms. ܕܛܥܝܢܐ. — [6] Ita in marg.; in textu ܐ̄ܟܒ. e ܐ̄ܟܓ. correctum. — [7] Ms. ܒܚܘܠ.: e Mich., p. 451, et Theoph. (vide Z.D.M.G., LI, 582, n. 11) correxi. — [8] Ms. ܩ̈ܛܐ. — [9] Vox e ܒܗܘܢ correcta. — [10] Littera ܘ supra lineam addita. — [11] Ms. ܦܠܓܗ̇.

ܘܒܫܢܬ ܐ̄ܟܘ. ܒܢܐ ܗܘ ܣܘܠܝܡܢ ܣܠܩܘܬܐ ܘܩܠܝܡܩܐ.
ܘܥܠܘ ܒܝܡܐ ܘܥܒܪܘ ܒܐܣܝܐ. ܘܟܒܫܘ ܡܕ̈ܝܢܬܐ
ܬܪ̈ܬܝܢ. ܣܪܕܝ، ܘܦܪܓܡܐ ܘܣܓ̈ܝܐܐ ܐܚ̈ܪܢܐ. ܘܫܩܠܘ
ܠܦ̈ܠܓܐܐ ܘܒܙܘ ܒܫܒܝܐ. ܘܐܦ ܠܡܘ̈ܬܢܐ ܕܬܡܢ
ܚܠܘܗ ܘܐܦܩܘ ܐܢܘܢ ܒܫܠܡܐ ܀
ܒܫܢܬ ܐ̄ܟܙ. ܒܢܐ ܬܘܒ ܣܘܠܝܡܢ ܫ̈ܝܠܘܬܐ ܠܡܪܟܒܐ
ܕܕܝܢ ܘܥܒܪ ܣܠܩܐ ܡܫܠܡܐ (ܒܝܡ) ܒܒܝܬܐ ܪܒ¹
ܣܠܩܐ ܠܒܢܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܥܠܘ ܘܟܒܫܘ ܒܬܪܘܢܝܐ² ܐܬܪܐ.
ܘܥܠ³ ܒܐܒܝܕܐ ܠܒܘܪܓܢܐ ܐܬܪܐ. ܘܗܘܓܠܐܐ
ܕܣܠܩ ܐܬܚܪܒ ܡܢ ܒܘܪܓܢܐ⁴ ܀ ܘܡܪܒܥܐ ܕܦܫܘ ܐܠܝ
ܐܢܘܢ ܠܟܘܢ ܬܠܬܐ ܝܣܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܗܢܐ ܕܡܢ ܠܒܠ
ܒܬܝܒ ܐܚܪܢܐ ܕܬܠܒܝܫܘܢ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܒܕܡܝܐ
ܕܐܟܠܘܢ ܒܣܪܐ ܘܟܠܒܐ ܘܚܫܘܫܐ ܀ ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ
ܐܬܒܟܪ ܚܣܝܐ ܐܝܠܝܘܢ ܡܢ ܕܘܒܪ ܒܪ ܣܘܠܝܡܢ.
*34 r°. ܘܐܒܪܝܢ ܐܠܘܠ ܒܫܢܬ ܣܘܠܝܡܢ ܒܡܪܓܠܐ *[ܕܕܒܩ].
ܘܐܬܓܠܝ ܒܬܪܗ ܥܘܡܪ ܒܪ ܥܒܕ ܐܠܥܙ] ܒܪ ܡܪܘܢ
ܫܢܝܐ ܒ. ܘܝ̈ܪܚܐ ܐ. . . . . ܘܡ̈ܠܟܐ
ܡܪܚܡܢܐ ܝܬܝܪ ܡܢ [ܟܠܗܘܢ ܡ̈ܠܟܐ] ܕܩܕܡܘܗܝ ܀
ܘܒܫܢܬ ܐ̄ܟܛ. [ܒܙܝܢ ܒܢܘܢ (ܡܕܝܢ)⁵. ܒܟܪܒ. ܒܗ
ܝܘܡ ܒܪܘܟܬܐ ܒܬܠܬ ܫ̈ܥܝܢ] ܒܫܢܬ ܝܠܕܐ ܗܘܬ ܙܘܒܥܐ
ܪܒܐ ܘܐܙܕܥܒ ܥܠܡ ܐܝܟ ܪܒܒܐ ܪܒܐ ܀
ܫܢܬ ܐ̄ܠ. ܗܘܬ ܡܢܝ ܐܬܝܢܘ ܗܒܝܐ ܪܝܫ ܕܝܪܐ
ܕܩܪܬܡܢ ܀
ܘܒܫܢܬ ܐ̄ܠܐ. ܡܝܬ ܒܘܡܪ ܒܐܬܪܐ ܕܐܦܪ̈ܝܩܐ.
ܒܕܝܪܐ ܕܐܣܘܪܘܬܐ. ܘܐܬܓܠܝ ܒܬܪܗ ܝܙܝܕ ܒܪ ܥܒܕܠܡܠܟ⁶
ܒܪ ܡܪܘܢ ܐܠܥܙܝ ܫ̈ܢܝܐ. ܕ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܚܒܠܢ ܒܠܗܝܢ
ܨܠܡ̈ܐ ܘܨ̈ܘܪܬܐ ܕܐܝܩܘܢܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܕܣܗ̈ܕܐ ܘܕܡܠܐܟܐ
ܘܕܡܫܝܚܐ ܀

¹ Ms. ܒܝܬ ܕܟܐ ″ܕܒ. — ² Vox e ܐܬܪ̈ܐ″ correcta. — ³ Ms. ܘܥܠܘ. — ⁴ Puncta plur desunt. — ⁵ Huic voci spatium non satis est. — ⁶ Ms. ܥܒܕܠܡ (vide *Z. D. M. G.*, LI, 584, n. 5).

ܘܒܫܢܬ ܐ̄ܠܒ. ܫܕܪ ܕܝܢ ܐܡܝܪܐ ܕܓܙܝܪܬܐ
ܡܕ̈ܝܢܬܐ¹ ܒܟܠܗ ܫܘܠܛܢܗ. ܘܡܚܬܦ ܒ̈ܢܝܢܐ ܘܒܘ̈ܪܐ
ܘܪ̈ܘܒܐ. ܒܕܡܘܬܐ ܠܗܘ ܕܠܝܒ ܗܘܐ ܒܗ ܒܝܘܡܐ.
ܘܢܦܫܗ ܐܬܪܘܬܐ ܘܒܝܬ ܢܝ̈ܚܬܐ¹. ܘܒܒܝܬ ܒܗܘܡܐ
ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܒܘܬܗ. ܘܟܠ ܕܡܫܟܚ ܗܘܐ ܒܗ ܕܓܠܘܬܐ
ܠܪ̈ܚܡ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܠܪ̈ܚܡ ܗܘܐ ܩܠܝܡܐܐ ܒܢ̈ܝܫܐ ܀
ܘܒܫܢܬ ܐ̄ܠܓ. ܡܝܬ ܡܪܝ ܐܠܝܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܡܢ ܒܬܠܬܐ ܫ̈ܢܝܢ ܒܗ. ܘܩܡ ܒܬܪܗ ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ ܡܢ
ܕܝܪܐ ܕܓܘܒܐ ܒܪܝܐ ܀ ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܡܝܬ ܚܕ ܡ̈ܠܟܐ.
ܘܐܬܓܠܝ ܗܫܡ ܒܪ ܥܒܕ ܐܠܡܠܟ ܒܬܪܗ ܫ̈ܢܝܐ
ܝܛ. ܗܢܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕܩܕܡܘܗܝ. ܒܢܐ ܒ̈ܬܐ
ܘܒ̈ܪܬܐ ܘܦܫܘܬܐ. ܘܐܦܩ² ܢܗܪܐ ܡܢ ܦܪܬ ܠܡܫܩܝܘ
ܢܨ̈ܒܬܐ ܘܒ̈ܪܬܐ ܕܒܢܐ ܒܠܗܘܢ ܀
ܘܒܫܢܬ ܐ̄ܠܕ. ܥܠ ܡܣܠܡܢܐ ܠܒܢܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܐܚܪܒܘ
ܠܐܘܩܘܣܝܐ ܕܦܪܘܓܝܣ. ܘܐܚܪܒܘܗ³ ܘܐܦܩܘܗ ܒܫܒܝܐ
ܠܒܢܬ ܩܘܪ̈ܝܐ⁴ ܀
ܘܬܘܒ ܒܗ ܒܫܢܬ ܐ̄ܠܗ. ܠܒܢܬ ܓܘܪܓܝܐ. ܘܐܚܪܒܘܗ
ܣܠܩܐ ܡܣܠܡܐ ܘܗܘܦܝ ܒܫܒܝܬܐ. ܘܗܦܟܘ ܒܢܐ ܦܣܩܠܐ
ܘܬܪ̈ܥܐ. ܘܥܠ ܘܒܢܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܘܐܩܝܡ ܘܚܝܐ. ܘܒܝܬܐ
*35 r°. ܬܪܬܝܢ *ܣܦ̈ܝܢܐ ܘܡ̈ܪ[ܟ]ܒܬܐ ܪ̈ܘ[ܪ]ܒܬܐ ܀
ܘܒܫܢܬ ܐ̄ܠܘ. ܢܦܩ (ܡܢ ܚܝܠܐ)⁵ ܡܢܝ، ܡܣܠܡܢ̈ܐ
ܐܦܘܣܛܘܠܐ ܕܚܪܢ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܩܪܬܡܢ. ܒܗ.
ܒܚ[ܝ]ܪ. ܘܗܘܐ ܣܠܩ[ܗ]، ܡܢ، ܥܒܕܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܀
ܘܒܫܢܬ ܐ̄ܠܙ. ܒܢܐ ܡܢ، ܡܘܣܝܠܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܘܪܗܝ، ܬܠܡܝܕ[ܗ] ܕܡܪܝ، ܢܒܘܒ ܗܘ ܕܗܘܐ ܡܢ
ܒܬܪܗ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪܗ ܐܬܝܣܘ ܬܠܡܝܕܗ ܀
ܘ[ܒܫ]ܢܬ ܐ̄ܠܚ. ܐܬܒܠܒܠܬ ܣܘܢܗܕܘܣ [ܕ]ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ
[ܒܕܝܪ]ܐ ܕܐܪܒܝܢ ܕܒܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ ܒܝܘܡ [ܡܪܝ]، ܐܬܢܣܝܘܣ
ܦ[ܛܪ]ܝܪܟܐ ܡܛܠ ܬܘܪ̈ܓܡܐ [ܕ]ܩܢ̈ܘܢܐ [ܒܬ]ܬܝܢܐ ܀

¹ Puncta plur. desunt. — ² Ms. ܦܩܘ″. — ³ Ms. ܘܐܚܪܒܘ: corr. Fraenkel (*Z. D. M. G.*, LII, 154); Mich., p. 457, ܘܚܪܒܘܗ. — ⁴ Ms. ܩܘܪܝܐ. — ⁵ Desunt in ms.

ܘܒܫܢܬ ܐ̇ܡܛ. ܫܢܝ ܡܪܝ ܬ]ܐܘܡܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
[ܕ]ܚܪܢ ܘܡܪܝ ܬܐܘܕܘܪܐ ܕ[ܡ]ܨܝܨܬܐ ܘܡܪܝ ܬܐܘܕܘܛܐ[1]
ܗܘ ܕܠܐܕܝܩܝܐ ܘܡܪܝ] ܢܘܢܐ ܐܣܛܦܢܘܣ ܕܠܬܪܒ ⁖
ܘܒܫܢܬ ܐ̇ܢ. ܐܬܟܢܫܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܒܩܘܣܛ[ܢܛܝܢ]ܐ ܥܠ
5 ܡܪܝ، ܘܐܢ[ܬ]ܝܡܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܘܡܪܝ، ܐܢܬܝܡܘܣ ܡܫܝܕܠܢܐ
ܕܩܘܣܛܢ[ܛ]ܝܢܘܦܘܠܝܣ ܕܒ[ܬܪ]ܬ[ܐ] ܕܥܠ ܡܫܬܘܕܝܢܐ ܕܗܘܐ
ܒܥܕܬܐ ܘܬܘܪ̈ܓܡܐ ܕ[ܣܝ]ܠ[ܘ]ܓ[ܝ]ܣܛܐ. ܘܒ[ܗ] ܒܫܢ[ܬ]ܐ ܕܡܝܬ
ܗܘܫܥ ܘܐܬܡ[ܠ]ܝ ܒܬ[ܪ]ܗ ܘ[ܠܒ] ܠܒ[ܐ] ܡܫܝܚܬܐ
ܘܦܠܓܗ[2] ܠܒܪܐ ܪܝܫ [ܣܒܪ]ܐ ܘܦܘܪ[ܩ]ܢ[ܐ] ⁖
10 ܘܒܫܢܬ ܐ̇ܢܐ. ܡܝܬ ܘܠܝܕ ܘܐܬܡܠܝ [ܒܬܪ]ܗ ܡܪܘܢ
ܠܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܘܕܝܠܐ ܥܠ ܓܠܝܐ ⁖ ܘܒ[ܗ] ܡܝܬ ܐܬܡܠܝ
ܒܬܪܗ ܠܒܒ[3] ܐܠܗ ܒܪ ܡܘܣܬ[ܐ]. ܗܢܐ ܦܘܕ
ܘܐܬܒܢܝܘ ܫ[ܘܪ̈]ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܪܝܫܐ ⁖
ܘܒ[ܫܢ]ܬ .[ܐ̇]ܢܒ. ܡܝܬ ܠܒܒ ܐܠܗ ܘܐܬܡܠܝ ܠܒܒ
15 ܐܠܗ ܐ[ܣܘܡ،] ܗ[ܘ]ܐ ܕܡܢ ܒܥܘܪ، ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܪܢܐ
ܘܫܪ[ܝ]ܐ ܡܝܬ ܦܘܪ̈ܩܢܐ ܠܓ[ܒ]ܝܐ ⁖ ܘܐܬܡܠܝ [ܒܬ]ܪܗ
ܠܒܪܗ ܡܛ[ܗܪ]، ܥܠ ܓܒܝܐ ..... ⁖
ܘܒܫܢܬ ܐ̇ܢܓ. ܡܝܬ ܡܪܝ، ܢܐܘܣܝܣ ܦܛ[ܪ]ܝܪܟܐ. ܘܐܬܡܢܝ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ[4] ܠܥܫܝܢܐ ܐ[ܝ]ܟ ܦܘܩܕܢ[ܗ] ܕܡܠܟܐ.
20 ܘܐܣܬܪܝܘ ܠܗܘܢ ܦܛܪܝܪܟܐ [ܡܪܝ،] ܐܢܣܛܣܝܘܣ
[ܐܦܝܣ]ܩܘܦܐ ܕܫܢܐ ܡܢ ܕܪܐ [ܕܡܪ]ܬܝܢ ⁖
ܘ[ܒܫܢ]ܬܐ ܕܒܬܪܗ ܡܝܬ ܠܘܬ[5] ܡܠܟܐ ܒܟܘܠܐ.
ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܪܝ، ܐܬܠܝܘܣ *ܡܫܕܠܢܐ ܡܢ *35 r°.
ܕܪܐ ܕܡܪܬܝܢ ⁖
25 ܘܒܫ[ܢ]ܬ .ܐ̇ܢܕ. ܐܬܬܣܝܡ ܡܪܝ، ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ
ܐܦ[ܝܣܩ]ܘܦܐ ܠܚܪܢ ܡܢ ܡܪܬܝܢ ⁖ ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ
ܡܝܬ ܡܪܝ، ܐܬܠܝܘܣ ܒܚܪܢ. ܒܝܘܡܐ. ܒܚܕܫܒܐ.
ܘܐܬܩܒܪ، ܘܣܝܡܘܗܝ، ܒܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬ ܠܠܠ ܡܢ ܒܝܬ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ ⁖

[1] Ms. ܘܛܘ″. — [2] Ms. (spatii angustia) ܘܦܠ. — [3] Ms. ܒܠܒ. — [4] Ms. (spatii angustia) ″ܐܦܣܩ abbreviatum. — [5] Vox supra lineam addita.

ܘܒܫܢܬ ܐ̇ܢܗ. ܗܘܐ ܡܘܬܢܐ. ܘܙܘܥܐ ܪܒܐ ܒܒܝܬܐ.
ܗܢܝܢ ܐܬܒܢܝܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܟܠܗ
ܦܛܪ[ܝܪ]ܟܐ ܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢܐ ܡܢ ܒܟܠܗܝܢ.
ܘܐܦܝܣܩܘ[ܦ]ܐ ܕܗܢܘܢ ܠܩܘܪܝܬܐ ܒܟܕܘ ܠܗܘܢ ܠܡܪܝ،
5 ܢܘܢܐ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕ[ܡܪܬ]ܝܢ[1].
ܘܒܫܢܬ ܐ̇ܢܘ. ܡܝܬ ܡܪܝ، ܢܘܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܐܬܐ ܒܟܘܪ
ܐܠܗ ܠܟܠܟܐ ܒܠܗܘܢ ܐܦܝ[ܣܩܘ]ܦܐ. ܘܠܦܛܪܝܪ
ܦܛܪ[ܝܪ]ܟܐ ܣܒܪ ܡܝܬ ܐܦܝܣܩܐ ܒܗܕܐ ܫܢܝܢ. ܘܐܣܝܡ
ܫܠܡܘܢ، ܕܗܘܐ ܪ[ܝܫ]ܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܕܝܪܐ ܡܢ ܕܝܪܐ
10 ܕܡܪܬܝܢ. [ܬ]ܡܢ ܡܝܬ ܡܪܝ، ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ[2]
ܕܚܪܢ ⁖
[ܘܒܫܢܬ] ܐ̇(ܢܙ.)[3] ܐܬܐ ܡܪܘܬܐ ܡܫܠܚܐ ܡܢ ܡܠܟ
[ܠܐ]ܬ[ܪ]ܐ ܕ[ܦܪ]ܣܝܐ. ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܫܠܡܘܬ] ܚܝܠ[ܬ]ܐ [ܕܥܠܡ]ܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܥܠ
15 ܢܦܫܗ [ܕܡܫ]ܡ[ܫ] ܬܕܡܘ[ܪ̈]ܬܐ ܐܝܬ، ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ
ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܦܪܘܬܐ. ܘ[ܦܩܕ ܗ]ܘܐ ܕܢܦܩܘܢ ܠܒܟ̈ܘܬܐ.
ܘܡܠܟ ܗܘܐ ܠܓ[ܒ]ܘ ܡ[ܫ]ܬܪܐ. ܠܟ̈ܪܒܢܝܐ ܕܝܢ
ܘܠܓ[ܝ]ܣܐ [ܘ]ܠܩ̈ܫܝܫܐ ܐܡܪ ܗ[ܘ]ܐ ܕܡܫܒܚܗ ܕܡܫܝܚ.
ܘ[ܒܡܚ]ܒܝܢܐ ܕܐܪ̈ܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܝܐ
20 ܒܐܡܬ[ܗ ܘ]ܒܪ̈ܝܫܢܝܐ ܩܕ[ܡ]ܝܐ ܒܟܠܗ. ܐܬܐܘܗܝ، ܗܘܐ
ܕܝܢ ܒܐܬ[ܪܐ ܕܐ]ܪ̈ܡܝܐ ⁖
ܘܒܫܢܬ ܐ̇(..)[4] ܡܝܬ ܕ[ܘܝ]ܕ ܪܫܝܥܐ ܗܘ ܕܗܘ[ܐ]
ܦܛܪܝܪ[ܟ]ܐ ܕܡܠ[ܟ]ܘ[ܬ]ܐ ܕܟܠܟܘܬܐ. ܠܘܡܕܝܢܐ [ܕܝܢ]
ܠܗܪܢ ܦܫ ܡܝܬ ܐܣܝ[ܪ̈]ܐ ܒܗ ܫܒܥܐ ⁖ [ܘܒܗ ܐܬܡܠܝ
25 ܠܒܒ ܐܠܗ ܒܪ ܡܘܣܬ[ܐ]. ܠܚ. ܫܢܝܢ ܡܝܬ ܘܣܝܡ
[ܒܬܪܗ ܡܛܗܪ، ܒܬܪܗ ܗܘ ܕ]ܐܬܟܒܫ. ܘܒܗ [ܫܢ] ܗܢܐ
ܐ[ܦܝܣ] ܠܦܛܪܝ [ܡܢ ܒܝܬ] ܐܦܣܩܐ. ܘܒܬܪܗ ܣܘܢܗܕܘܣ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܠܗ. ܠܡܣܛܪ. ܕܒ[ܬ]ܪܗ ܢܘܢܝܢ
*36 r°. ܕܩܘܣܛܢ[ܛ]ܝܢܘܦܘܠܝܣ ܕܒܬܪܗ. ܘܐܬܢܬܝܡܘܣ، *ܒܠܗܘܢ

[1] E Dion., p. 70, suppl. — [2] Ms. (spatii angustia) ܘܗ″. — [3] Ms. .'ܐ., spatio vacuo relicto : e Dion., p. 138, supplevi. — [4] Ita ms., spatio vacuo relicto.

CHRONICA MINORA

PARS TERTIA

EDIDERUNT E.-W. BROOKS, I. GUIDI, I.-B. CHABOT

ܘܫܪܐܘܗܝ. ܘܡܩܒܠܗ ܠܡܕܒܪܐ ܕܩܕܪ، ܕܒܠܬܝ ܘܡܚܒܪ
ܒܥܘܗܝ . ܘ. ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܒܗ[1] ܒܫܢܬܐ ܕܒܗ ܕܒܗܪ،
ܐܬܒܠܝ ܕܝܢ . ܢ. ܫܢܝܐ . ܘܦ. ܢܝܚ ܀ ܘܐܬܒܠܝ ܒܡܘܫܐ
ܒܪܗ ܒܬܪܗ ܫܢܬܐ ܚܕܐ. ܐܬܒܠܝ ܕܝܢ ܒܬܪܗ ܗܪܘܢ
5 ܐܚܘܗܝ، ܫܢܝܐ (.ܟܓ.)[2] ܀ ܘܒܬܪܗ ܕܗܢܐ ܐܬܒܠܝ
ܡܚܡܕ ܒܪܗ. ܘܩܛܠܗ ܒܒܪܐ ܐܚܘܗܝ ܐܠܡܐܡܘܢ
ܐܚܘܗܝ، ܘܗܘܬ ܠܗ[3] ܐܪܒܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܠܐ ܫܠܡܐ
. ܢܗ. ܫܢܝܢ ܀
ܘܒܫܢܬ. ܐܩܐ. ܐܬܬܣܝܡ ܡܪܝ ܝܘܣܦ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܢ
10 ܕܝܪܐ ܕܓܘܒܐ ܒܪܝܐ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܘܡܝܬ ܀
ܘܒܫܢܬ. ܐܩܕ.[4] ܐܬܬܣܝܡ ܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܒܝܙܘܢܐ . ܫܢܘ. ܟܐܒ ܀
ܘܒܫܢܬ. ܐܩܟܛ.[5] ܒܗ. ܒܫܢܝ̈ [ܗܘ]ܝ ܡ[ܫܬܥܒ]ܕܢܐ
ܡܕܢܚܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܕܒܫܬܐ ܐܠܗ[ܝ]ܬܐ. ܚܕ ܡܢ ܚܠܦܐ
15 ܗܘܐ ܒ[illegible] ܕܒܝܫܬܐ. ܘܐܬ[ܬ]ܩܠ ܠܬܫܪܝܬ
ܕܒܝܫܬܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܫܢܬܐ ܬܪܬܐ ܕܗܝܢܐ ܀
ܘܒܫܢܬ. ܐܩܠ. ܐܬܬܣܝܡ ܡܪܝ ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܩܢܫܪܝܢ ܒܠܝܚܘܣ ܕܒܝܫܬܐ ܀ ܘܒܗ ܗܘܐ
ܒܬܪ ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܦܛܪܝܪܟܐ ܢܣܝܒ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܩܢܫܪܝ
20 ܝܚܘ. ܒܫܢܬ. ܐܩ[ܢܚ]. ܐܬܬܣܝܡ ܕܝܢ ܒܕܝܪܐ ܕܩܢܫܪܝ
ܫܠܡܐ ܕ[illegible] ܀ ܀ ܀

[1] Ms. ܘܒܗ. — [2] Deest in ms. — [3] Ms. ܠܗ. — [4] Sic Mich. p. 484; sed ultima littera hic parum perspicua et fortasse ut ܗ legenda est. — [5] Ms. ܐ̈ܩ., spatio vacuo relicto: e Mich., p. 498, supplevi.